

# EVANGELIA INU LYSTUVI.

NA USE NEDELE INU  
Imenítne Prásnike, céilga Léita  
po Cathóliſki viſhi, inu po tēh ponovlénh  
Máſhnih Bukvah reſdeléni.

USEM CATHOLISH-  
KIM SLOVENSKIM CER-  
kvam, ſtupráu v'krainſki Deſhéli, k'dóbrimu,  
is Latínſkiga na Slovénſki Jeſik ſvejſtu pre-  
loſhéní, inu s'nóviz poprávleni.

*S' Pèrpuſzéinom Gnádliviga inu*  
*Viſoku Vredniga FIRSHTA inu*  
GOSPUDA, GOSPUDA

SIGISMUNDA  
FELIXA

1782  
SEDEMNAISTIGA

LUBLANSKIGA SHKOFFA, &c.  
na Suitlóbo dani.

LABACI, Imp. Joannis Georgij Mayr, Inclytæ  
Provinciae Carnioliae Typogr. & Bibliopolæ  
ANNO M. DCC. XXX.

*Celsissimo ac Reverendissimo S R.*  
*Imperij PRINCIPI ac DOMINO,*  
*DOMINO*

**SIGISMUNDO FELIX**

Ex Comitibus de Schrattenbach.

*DEI, & Apostolicæ Sedis Gratia*  
*Episcopo Labacensi, &c. &c.*

Dignissimo, ac Dño, Dño suo Gratosissimo

**NEC NON**

*Illustrissimis ac Reverendissimis*  
*Perillustribus & Clarissimis Dominis, Do-*  
*minis N. Præposito, Decano, & Cathedralis*  
*Ecclesiæ Labacensis Canonicis, Dominis*  
*mibi Colendissimis.*



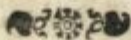
Quantum Luminis Fidei acceperit  
à Zelosissimis Prædecessoribus  
vestris Patria hæc, depredicari  
satis non tam potest, quam mi-

rari. Siquidem post fundatam hanc Labacen-  
sem Cathedram sapientissimo consilio & mu-  
nificentia Friderici III. Cæsaris gloriosissimi  
Anno 1461. Primus hujus Cathedræ Anti-  
stes Sigismundus à Lamberg, ut nomine & san-  
guine illustris, ità meritis antesignanus, ac-



cinxit ad se Evangelicum opus tanta animositate & studio propagandum, ut sua triginta ferè annorum regimine, jam in adultam messem excrevisse videbatur fides. Cui post temporum spatia Urbanus Teztor institit acerrimus Orthodoxæ Fidei defensor, qui pullulante tunc novâ Lutheranâ hæresi à sectatoribus structâ nece, occubuit. Conradus prudentia eximius, Balthasar eloquentia insignis, Joannis Tautscherus dexteritate mirus, profligarunt pari studio monstrosum hoc & impium nefas sacrilegi a portûs. Donec tandem Thomas Crönius Apostolicâ virtute armatus prodijt, qui totius in expugnandâ Lutheri hæresi dum maximè feruebat, incubuit, cum qua per triginta & amplius annos summo labore, cura sollicitudine, vigilijs & periculis indefessus decertavit, usque dum enervato hinc, illinc profligato, prostrato isthinc hoste, insignia victoriæ erexit in perpetuæ hujus Patriæ pacis trophæum.

Sub hoc inquam glorioso Antistite novum prodijt Evangelij opus ad puritatem Romanæ fidei in slavonicum idioma traductum, quo circumjacentes vicini etiam populi erudiuntur; quod post longa tempora Josephi Antistitis jussu recusum: Nunc demum sub Celsitudinis Vestræ Reverendissime Nomine & industriâ Reverendissimi Capituli novam lucem conspicerè anhellat; & ut speciosius  
com-

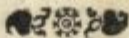


compareat ad nitoremidiomatis, & Othogra-  
phie meliores numeros reductum, novam  
formam induit; adjectis ad calcem rudimen-  
tis fidei, pro erudiendis tam teneræ ætatis,  
quàm adultis rudibus.

Hoc itaque Apostolicum & Verbi DE I  
opus quid ni Vestris honoribus consecrandum  
duxi: Celſitudini Veſtræ Reverendiſſimæ præ-  
primis, tot glorioſorum Anteceſſorum Succes-  
ſori, debetur pars gloriæ, nam ſicut illi, qui pro  
Chriſtianâ republicâ & augmento fidei, ad ex-  
tremum uſque halitum invincibiles decerta-  
runt, beatitudinis æternæ lætantur laureolâ,  
ita eandem in conſervandâ tranquillitate &  
propagandâ fidei veritate immarceſcibilis co-  
ronæ præmia manent.

Quid enim illud Episcopale Alumnorum  
Collegium quod Venuſtiſſimæ Baſilicæ adje-  
ctum cernitur, quod Anteceſſoris Ferdinandi  
Zelo inchoatum, & totius Diœceſis applauſu  
prompto charitatis ſubſidio extruitur, aliud  
indicat? quàm pietatis innatæ ſtudium, ubi  
tenellæ blantulæ in virtutis exercitio ad viri-  
lem ſapientiam enutriuntur, unde tota Patria  
in Religionis incremento ſolatia expectat.  
Quid publica Bibliotheca à tot inſignibus vi-  
ris, collatis ſimul multis millibus librorum  
tomis aliud præſefert, quàm uſ ex hoc publico  
uſui expoſito eruditionis fonte, hauriant ad  
ſobrietatem, qui ſitiunt ſapientiæ rorem; ut





tacam permulta quæ hanc patriam beant, in hoc nuper inchoato sæculo, speciali studio hujus pientissimi Cleri, instituta.

Confido proinde in pietatem Vestram, quòd hanc etiam novam Evangelij Opelam, partum certè studij & charitatis Vestræ in Vestram tutelam recipietis, qui non tam Successores existitis & imitatores gloriosorum facinorum Antecessorum Vestrorum, quàm novi auctoris laudabilium operum ad majorem DEI gloriam & proximi salutem intentorum, quæ posteritas Vestra mirabunda in vobis suspiciet, & piè dolebit, nil sibi, reliquam esse ad novam gloriam comparandam, quàm ut Vestris vestigiis pro utriusque communi famâ adlaboret, & quæ jam laudabiliter cæpta sunt conservet, & ultrò promoveat labores ingenij & pietatis Vestræ. His itaque rudi calamo pertactis nolo modestiæ Celsitudinis Vestræ uti & sui Venerabilis Capituli ultrò insistere, sed pro utriusque longæva conservati-  
one DEUM Ter. Opt. Max. Enixè precari me Favoribus, Gratijs, Munificentiæ Impensè commendando.

*Illustrissimæ ac Reverendissimæ  
Celsitudinis Vestræ, ut & totius Ve-  
nerabilis Capituli.*

*Demissimus Client  
Joannes Georgius Mayr,*

❁ ❁ ❁

# PRÆMONITIO AD LECTOREM.

**A**micissime Lector, Nolo te copiosis Regulis & Apicibus ad idioma Slavonicum rite exprimendum per quàm necessarijs pręgravare, nam si has cupis, abundanter illas subministrabit Grammatica Slavonica nuper typis evulgata, ad quam te Remitto, advertere tamen te volo vix ullum in Slavonicâ Lingua Evangelium hucusque in lucem prodixisse, quod pari diligentia à plurimis, quibus scatebat, tum Idiomatis tum orthographiæ mendis, imò plurium textuum mutilatione, & ommissione expurgatum fuisset, quam hoc præsens, quod ad commodum legentium majori typo, & correctiori orthographiâ ad facilitandam pronunciationem verò, Accentibus abundè provisum reperies, bis in particulari animadvertis: 1. Syllabas Accentu acuto signatas semper producendas esse, ut délamó, laboramus. Velímó jubemus. 2. Monosyllaba dictio nullo signata tono, acutum habere Intelligitur ut jest, ego vejím, scío, gdu,



gdu, quis. 3. Si quæ syllaba vocalis rapidius pronuntianda erit gravis accentus notâ signabitur, tum in monosyllabis, quam in polysyllabis Distinctionibus: E. G. per apud tær quoque. tærgam, lacero. stergam, rado. Item per prævim, præparo &c. 4. Dissyllaba dictio, etsi non signetur, in primâ intelligitur acutum habere, ut: dellam, laboro. pilhem, scribo, secus, si ultima producenda sit, acuto signabitur, ut velâm, valeo. predâm, vendo. 5. Circa literarum expressionem etsi in alijs ut plurimum cum latinis sit Convenientia, Circa, s, tamen longum &, s, curtum specialis differentia reperitur: nam s, longum Asperius è contra s, curtum mitius & lenius pronuntiari debet, sic Dictio: sad: longo, s, scripta significat fructum, è converso sad, curto, s, scriptum significat: retró: ex quo accidit quod syllabæ: sha, she, shi, sho, shu, curti, s, pronuntiationem, & syllabæ: sha, she, shi, tho, thu, longioris, s, expressionem sequantur. 6. Vocalis, y, sive in medio, sive in fine dictionis ponatur, producendâ erit, ut leschyacet, dershym, teneo priglyha. similitudo, cætera cruce ex Grammaticâ antedicta, Hoc ergo frueri, Vive & Vale.

CALENDARIUM  
ECCLESIASTICUM,

PRO  
DIRECTIONE CONCIONATORUM  
CARNIOLIÆ

Signo ☩ Notata sunt de Præcepto.

*FESTA MOBILIA,*

*Quæ pro Anni diversitate in di-  
versos Dies incidunt.*

☩	Dominica Resurr. seu Paschæ.	fol. 130.
☩	Feria II. Paschæ.	fol. 132.
☩	Feria III. Paschæ.	fol. 137.
☩	Ascensio Dom. N. JESU Christi.	fol. 157.
☩	Dominica Pentecostes.	fol. 162.
☩	Feria II. Pentecostes.	fol. 165.
☩	Feria III. Pentecostes.	fol. 168.
☩	Festum Sanctissimæ Trinitatis.	fol. 170.
☩	Festum Corporis Christi.	fol. 174.
☩	Dedicatio propriæ Ecclesiæ.	fol. 340.
☩	Patrocinium propriæ Ecclesiæ.	
☩	Festum SS. Angelorum Custodum Do- minica prima Septembris, ex Conces- sion. Clementis Pap. IX, Evang. Matthæi. 18, c.	fol. 322.



(2) ☼ (2)

# I N D E X

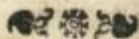
## *Seu Repertorium Evangeliorum in totius anni Festa.*

### J A N U A R I U S.

- ✠ 1. Circumcisio Domini Evang. Luc. 2.  
fol. 36.
- ✠ 6. Epiphania Domini Evang. Matth. 2.  
fol. 39.
- 11. Pauli Patriarchæ. Evang. Matth. 25.  
fol. 246.
- 17. Antonij Abbatis, Evang. Luc. 12.  
fol. 34.
- 20. Fabiani & Sebastiani MM. Evang.  
Luc. 6. fol. 255.
- 21. Agnetis V. & M. Evang. Matth. 25.  
fol. 338.
- 22. Vincentij M. Evang. Luc. 21. f. 298.
- 25. Conversio S. Pauli. Evang. Matth. 19.  
fol. 259.
- 31. Translatio S. Marci Evang.

### F E B R U A R I U S.

- ✠ 2. Purificatio B. V. Evangel. Lucæ 2.  
fol. 261.
- 3. Blasij Episc. & M. Evang. Matth. 16.  
fol. 343.
- 5. Agathæ V. & M. Evang. Matth. 19.  
fol. 263.
- 9. Dorotheæ V. & M. Evang. Matth. 19.  
fol. 307.
- 9. Apo-



9. Apolloniæ V. & M. Evang. Matth.  
25. fol. 338.

14. Valentini Mart. Evang. Matth. 10.  
fol. 344.

23. Jejuniū.

✠ 24. Mathiæ Apost. Evang. Matth. 11.  
fol. 267.

### MARTIUS.

7. Thomæ de Aquin. Conf. & Eccl.  
Doct. Evang. Matth. 5. fol. 349.

12. Greg. Papæ & Conf. Evang. Matth.  
5. fol. 349.

✠ 19. Josephi Conf. Evang. Matthæi 1.  
fol. 269.

20. Joachimi Conf. Evang. Matthæi. 1.  
fol. 249.

21. Benedicti Abbat. Evang. Matth. 19.  
fol. 271.

24. Gabriëlis Archang. Evang. Lucæ. 1.  
fol. 271.

✠ 25. Annunciato B. V. Evang. Lucæ 1.  
fol. 271.

27. Rupert. Epif. & Confes. Evang.  
Lucæ 19. fol. 354.

### APRILIS.

2. Francisci de Paula Evang. Lucæ 12.  
fol. 317.

24. Georgij M. Eang. Joan. 15. fol. 374.

25. Marcij Evangelistæ Evang. Lucæ 10.  
fol. 276.



## M A J U S.

- ✠ 1. Phil. & Jacob, Apost. Evang. Joan.  
14. fol. 279.
- ✠ 3. Inventio S. Crucis, Evang. Joan. 15. 3.  
fol. 282.
4. Floriani M. Evang. Joan. 15. fol. 274.
8. Apparitio S. Michaël, Evang. Matth.  
17. fol. 322.
12. Pangratij & Soc. MM. Evang. Joan.  
15. fol. 346.
18. S. Felicis Conf. Evang. Lucæ 12:  
fol. 317.
25. Urbani Papæ & M. Evang. Matth.  
31. fol. 246.
31. Cantij Cantiani & Cantianillæ MM.  
Evang. Joan. 15. fol. 346.

## J U N I U S.

9. Primi & Feliciani MM. Evang. Matth.  
11. fol. 267.
13. Antonij de Padua Conf. Evang. Lu-  
cæ 12. fol. 34. vel Evang. Matth.  
25. fol. 349.
15. Viti & Modesti MM. Evang. Lucæ  
10. fol. 285.
22. Achatij & Sociorum, Evan. Lucæ.  
6. fol. 255.
23. Jejunium.
- ✠ 24. Nativitas, S. Joann. Baptist.  
Evang. Lucæ 1. fol. 288.
28. Jejunium.

✠ 29. Pe-



- ✠ 29. Petri & Pauli Apost. Evan. Matth.  
16. fol. 291.

JULIUS.

2. Visitatio B. M. Evang. Lucæ 1. f. 294.

4. Udalrici Epif. & Conf. Evan. Matth.  
24. fol. 295.

9. Translatio S. Nicolai, Evang. Matth.  
25. fol. 246.

11. Jejunium.

✠ 12. Hermagoræ & Fortunati MM. Evang.  
Lucæ 21. fol. 298.

14. Bonaventuræ Conf. & Eccelsi. Doct.  
Evang. Matth. 5. fol. 349.

17. Alexij Conf. Evang. Matth. 29. f. 259.

19. Margaritæ V. M. Evang. Matth. 19.  
fol. 307.

20. Eliæ Prophetæ, Evang. Lucæ 12.  
fol. 34.

22. Mariæ Magdalenæ Evang. Lucæ 7.  
fol. 301.

24. Jejunium

✠ 25. Jacobi Apost. Evang. Matth. 20. fol.  
305. & Christoph. M. Evang. Matth.

161 fol. 343.

✠ 26. Annæ Matris B. V. Evang. Matth.  
19. fol. 307.

29. Marthæ V. Evang. Lucæ. 10. f. 313.

31. Ignatij Confess. Evang. Lucæ. 10.  
fol. 276.





## AUGUSTUS.

2. Stephani Papæ & M. Evang. Matth.  
16. fol. 344.
5. Dedicatio S. Mariæ ad Nives, Evang.  
Lucæ 11. fol. 310.
9. Jejunium.
- ✠ 10. Laurentij Mart. Evang. Joan. 12.  
fol. 311.
14. Jejunium.
- ✠ 15. Assumptio B. V. Evang. Lucæ 10.  
fol. 313.
16. Robhi Conf. Evang. Lucæ 12. f. 34.
20. Bernardi Abbatis, Evang. Matth. 19.  
fol. 259.
23. Jejunium.
- ✠ 24. Bartholom. Apost. Evang. Lucæ 6.  
fol. 315.
28. August Epif. & Conf. Evang. Mat-  
thæi 5. fol. 349.

## SEPTEMBER.

1. Ægidij Abbatis. Evang. Matth. 19.  
fol. 259.
4. Rosaliæ V. Evang. Matth. 25. f. 358.
- ✠ 8. Nativitas B. V. Epist. & Evang. ut in  
Conceptione. fol. 248.
10. Nicolai de Tolentino, Evang. Lucæ  
12. fol. 317.
14. Exaltatio S. Crucis, Evang. Joan. 12.  
fol. 318.
20. Jejunium.

✠ 21. Mat.



- ✠ 27. Matthæi Apost. Ev. Matth. 9. f. 330.  
✠ 29. Dedic. S. Michaël Ev. Mat. 18. f. 322.  
 30. S. Hieron. Præsb. Confes. Evang.  
 Matth. 5. fol. 349.

### OCTOBER.

2. Angel. Custodum, Ev. Mat. 18. f. 322.  
 4. Francisci Conf. Ev. Matth. 11. f. 267.  
 8. Brigittæ Viduæ. Ev. Matth. 19. f. 307.  
 12. Maximiliani Epif. & M. Ev. Matth.  
 16. fol. 343.  
 15. Theresiæ V. Ev. Matth. 25. f. 338.  
 18. Lucæ Evangel. Ev. Lucæ. 10. f. 276.  
 21. Ursulæ & Soc. VV. MM. Ev. Matth.  
 25. fol. 338.  
 27. Jejunium.  
✠ 28. Simon. & Judæ Apost. Evang. Joan.  
 15. fol. 327.  
 31. Jejunium. Wolffgangi. Epif. & Conf.  
 Evang. Matth. 25. fol. 246.

### NOVEMBER.

- ✠ 1. Omnium Ss Epist. & Ev. Mat. 5. f. 331.  
 2. Commemoratio fidelium Anim. Ev.  
 Joan. 5. fol. 333.  
 6. Leonardi Abb. Ev. Mat. 19. fol. 359.  
 11. Martini Epif. Ev. Lucæ 11. fol. 335.  
 19. Elisabethæ Viduæ Ev. Mat. 19. f. 307.  
 21. Præsentatio B. V. Ev. Lucæ. 11. f. 310.  
 22. Cæciliæ V. & M. Ev. Mat. 25. f. 338.  
 25. Cathar. V. & M. Ev. Mat. 25. f. 338.  
 29. Jeju-



29. Jejunium.

✠ 30. Andreae Apost. Evang. Matth. 4.  
fol. 242.

DECEMBER.

3. Francis, Xaver. Conf. Evang. Marci  
16. fol. 243.

4. Barbarae V. & M. Evang. Matth. 25.  
fol. 338.

6. Nicol. Epif. & Conf. Evang. Matth.  
25. fol. 246.

7. Jejunium ex voto Ambrosii Epif. Conf.  
Evang. Matth. 5. fol. 349.

✠ 8. Conceptio B. V. Ev. Matth. 1. f. 249.

13. Luciae V. & M. Ev. Mat. 19. f. 307.  
20. Jejunium.

✠ 21. Thomae Apost. Ev. Joan. 20. f. 252.

✠ 25. Nativitatis Domini Nostri JESU  
Christi, Evang. Lucae 2. vide fol. 14.  
& 17. Evang. Joan. 1. fol. 16.

✠ 29. Steph. Prot. Evang. Matth. 23. f. 23.

✠ 27. Joan. Apost. & Evangel. Evan. Joan.  
21. fol. 25.

✠ 28. Innocent. MM. Evang. Matth. 2.  
fol. 28.

✠ 13. Sylvestri Papae & Conf. Ev. Lucae  
12. fol. 34.

*Cetera Evangelia Dominicalia, & Festiva,  
Natalis Domini, Paschae, Pentecostos &c.  
Invenientur in ordine.*



# NA PERVO NEDELO V'ADVENTU,

S. Paula Apost. Lyšt na Rim.  
v' 13. Postávi.



Ratje: Vy vejšte, ura je túkaj,  
de se my ad sna obudimò. Sa-  
kaj naše isvelizhajne je sdaj  
blishej kakòr tédáj, kir smo  
vjerováli. Nuzh je miníla,

dan pak te je pèrblíshal. Satú odvèrsímo del-  
la te tèmme, inu oblezimo oróshje te luzhy.  
Hodimo poshténu kakòr po dnevi: nikár  
v' poshréshnosti, inu pyánošti, nikár v' póšte-  
lah, inu v' nezhistosti, nikár v' supèrstvah, inu  
v' kojáinu: tèmúzh oblezíte Gospuda Jesusa  
Christusa.

A

*Evan-*



*Evangéli S. Lúkesha na*  
*21. Postávi.*



**V**'Vnim istim  
 zhafsu, je Je-  
 sus k' svójim lo-  
 gromdjal: Se bodo  
 zhúdefsa godíla na  
 Sonzi, inu na Luni, inu na Sves-  
 dah, inu na Semli bo Ludém brit-  
 ku pred tem shuméjnjam tiga  
 Morjá, inu Valúvov: Inu Ludjé  
 bodo na shivótu fahníli od straha  
 inu zhákajnja teh rezhy, katére  
 imájo priti zhes vufs vólèn Svejt:  
 sakáj tudi Nebéshke mozhy se  
 bodo gibále: inu tedáj bodo ony  
 vídili synú tiga Zhlovéka pri-  
 deózhiga v' oblákih s' velíko ob-  
 lastjó, inu s' velizhástvóm. Ka-  
 dár

dar se pak letú, bo sezhélu godí-  
 ti, takú glédajte, inu vsdígnete  
 góri váshe glavè : sakáj vashe  
 odreshénje se pèrblishúje. Inu  
 on je nym právil eno priglího:  
 Poglédajte na Figoyu drivú, inu  
 navse drivéssa : kadàr vshe bérst  
 napréj pogájnažo takú vy pos-  
 náte, de je lejtu blifu. Takú tu-  
 di vy, kadár bote vídili, de se le-  
 tú vse bo godílu imáte véjdi,  
 de je Boshje Krajléstvu blifu.  
 Risnízhnu jest vam povéjm, de  
 letá rod nemyne, dokler se letú  
 vse bo sgodílu. Nebú, inu sem-  
 lja préjdejo, moje besséjde pak  
 nebódo préshle.

A 2

Na

Na drugo Nedélo v' Advé-  
 véntu, S. Pavla Apóstola, Lyſt  
 na Rimláne v' 15. Poſtávi,

**B**Ratje : kar je kuli piſſanu, tu je nam k'na-  
 vúku ſapiſſanu : de by mi ſkus potèr-  
 pléjnje, inu troſhtajnie tiga piſma, vúpa-  
 nje iméjli. Bug pak tiga potèrpléjnja, inu tro-  
 ſhtajnia daj vam de bote mej ſabo ene míſli  
 po Jéſuſi Chriſtuſi : de vy s'eno míſſeljo ,  
 s'énimi uſtmi Bogá zhaſtiré, inu Ozhéta ná-  
 ſhiga Goſúda Jéſuſa Chriſtuſa. Satú vſa-  
 míte ſe mej ſabo gori, kakór je Chriſtus vaſſ  
 gori vſel k' Bóſhji hvali. Sakáj jeſt pravim, de  
 je Jéſus Chriſtus bil en Sluſhábnik te Obréſe,  
 ſa voljo Boshje reſníze, h' potèrjénju teh ob-  
 lúb, katére ſo Ozkákóm ſturjéne : Ajdji pak  
 Bogá hvalio ſa voljo míloſti, kakór je piſſanu:  
 Satú hózhem jeſt tebe Goſpúd hvalíti mej Ajd-  
 mi, inu tvojmú Iménu pejti. Inu ſupet on pra-  
 vi : Veſſelíte ſe vy Ajdji ſh'nigóvimi Ludmy:  
 Inu ſupet : Hvalíte Guſpúda vſi Ajdji : inu  
 zhaſtíte ga vſi Ludyé Inu ſupet pravi Iſaías :  
 Bo Jeſſen korén, inu ta, kir bo gori vſtal h' go-  
 ſpodovájnju zhes Ajdje, v' tigiſtiga bódo Aj-  
 dji vúpali. Bug pak tiga vúpajnja napólni  
 vaſſ ſovſem veſſeljom , inu myrom v' Vjeri :  
 de bote obilni v'úpajnju, inu mózhy ſvétigá  
 duhá.

*Evangéli S. Mattheúsha  
na II. Postávi.*

**V** nim istim zhassu, kadár je Joáannes v'jezhah Chrístufova della slíshal, je on poslal dva svoja Jogra, inu je puštil njemu povéjdati: Sí li ti ta, kir imá pri-  
ti, ali imámo my na éniga drú-  
siga zhákati: Jesus je odgovúril,  
inu je rekál k'nyma: Pójdita,  
inu povéjta supet Joáannesu, tu  
kar šta vídila inu slíshala: Slej-  
pi vídio, Hromi hódio, Góbo-  
vi zhisti postájajo, inu Gluhi slí-  
shio, Mèrtvi gori vstájajo, inu  
tem vbósim seEvangéli prídigu-  
je: inu blagur je timú, katéri se  
nad mano nepohújsa. Kadár  
šta pak ona bila odsíhlá, je Jesus  
fazhél



fazhél pruti Ludém govoríti od Joánnesa : Kaj ste vunkaj v' Pufzhávo hodíli gledat ? Ste li hotéli víditi en Tèrst, katéri se od vejtra sem tèr tam maja ? Ali kaj ste vúnkaj hodíli gledat ? Ste li hotéli éniga zhlovéka víditi v' mehkim oblazhíli ? Póle katéri mehku oblazhílu nóssio, so v' Krajlévih hishah. Ali kaj ste vy vunkaj hodíli gledat ? Éniga Preróka ! ja jest vām povejm, katéri je tudi vezh : kakòr en Prerok. Sakáj on je ta, od katériga je píslanu : pole, jest poshlem mojga Angela pred tvóim oblízhjam, katéri imá pèrprávití tvoj pot pred tábo.

Na Tretio Nedélo v' Ad-  
véntu, S. Pavla Apóstola Lyšt  
na Philip. v' 4. Postávi.

**B**Ratje, Vesselíte se v' Gospúdu vselej, inu  
supet pravim, vesselíte se. Vašna zhed-  
nost bodi snana všem Ludéjm takáj Go-  
spúd je blisu. Nishtèr ne škèrbíte, tèmúzh  
v' všèh réjzhih puštíte vašhe próshnje v' mo-  
litvah inu próshnjah is sahválenjam snane bi-  
ti pred Bugom. Inu myr Boshji, katéri je  
víshhi, kakòr vša pamet, ta obári vašha ser-  
za, inu vašhe misli v' Chrístusu Jésusu, nášní-  
mu Gospúdu.

*Evangelí S. Joánnesa na  
1. Postávi.*

**V**Vnim ístim zhastu, so Judji  
bily posláli is Jerúsalema  
Farje inu Levíte k' Joánnesu, de  
bi njega vprasháli: Gdu si ti?  
Inu on je spósnal, inu nej tayl,  
inu on je spósnal, jest nejsim

Christus. Inu ony so njega vprašali: Kaj si tedáj? Si li ti Elías? On je djal: Jest nejsim. Si li ti en Prérok? Inu on je odgovúril: Nikár. Na tu so ony k'njemu djali: Kaj si tedáj? de my tem odgúvor damo, katéri so nafs poslali. Kaj ti sam od sebe práviš? On je djal: Jest sim en vpiézhi glafs v'puszhàvi, Poro- vnájte pot tiga Gospúda, kakòr je Isaiás Prérok rekàl. Inu ty, kir so býly poslani, so býly od Fariséerjou. Inu ony so njega vprašali, inu so djali k'njemu: Sakájti tedáj kàrszhúješh, kadàr nejsi ti Christus, ni Elías, ni en Prérok? Joánnes je nym odgovúril, inu je djal: Jest kàrszhújem s'vodó: ali v'srejdo mej vami je

je edèn ſtal, katériga vy nesnáte. On je taíſti, katéri ſa mano príde, kir je biſ pred mano: katériga jeſt neſim vréidén, de bi njegóvih zhévluou jerméne odvéſal. Letú ſe je godílu y' Bethánij na uni ſtrani Jórdana, kér je Joánnes kárſzhováł.

## Na zhetérto Nedélo v' Advéntu, S. Paula Apoſt. Liſt.

na Kor. v' 4. Poſtávi.

**B**Ratje, ſa take naſ vſakitéri dèrſhi, kakòr ſa Chriſtuſove Sluſhábnike, inu Reſdelivze Bóſhjih fktivnóſti. Tu pak ſe yſzhe mej Reſdelivzi, de ſe gdu svéjſt nájde. Méni je pak tu éna májhena rejzh, de bom od vaſ ſójeſ, ali od éniga zhlovéſhnikiga dnéva. Jeſt ſe tudi ſam neſódim, leka jeſt névéim niſhtèr na méni: ali ſatú neſim pravizhen, Goſpúd je pak, kir méne ſodi. Satú neſodíte pred zháſſom, dókler Goſpúd pride, katéri bo tudi vſe rezhy na ſvitlóbo dal, kar je v'témmy ſkritu: inu bo téh ſèrz ſvetovájnía reſódih. Taíſtikrat bo vſaki od Buga hvalo imel,



*Evangéli S. Lúkesha na  
3. Postávi.*

**V**'Petnáistim Lejti tiga Cef-  
fárstva Cessária Tibéria, ka-  
dár je Póntius Pilátus Deshélski  
Oblastnyk bil v' Judæji, Heró-  
desh pak poglavár v' Galilæji, inu  
Philipp negóv brat v' Ituræij, inu  
v' Trachonítarski deshéli; inu  
Lysánias Glavár v' Abilíni, pod  
víshimi Fárij Annasam inu Cái-  
phesham, se je Gospúdova bessé-  
da sturíla k' Joánnesu Zacharío-  
vimu synú v' puzhávi. Inu on  
je príhál na vse strany okúli Jór-  
dana osnanujézh ta kèrst te po-  
kúre k' odpulhájnu teh gréjhov,  
kokèr je píšťanu v' Bukvah tiga  
govorjéina Isaíasa Preróka. En  
v' piézh

v'piézh glafs v'ti pufzhávi : Po-  
 právite Gospúdob pot, inu po-  
 rovnájte niegóve stesé. Vse do-  
 líne imájo napólnjene biti, inu  
 vse goré inu hribzi imájo poní-  
 shani biti. Inu kar je kríviga tu  
 bo srovnánu, inu kar je ostrú tu  
 bode h'gladkim potam. Inu vse  
 meffú bode vídilu tu Isvelízha-  
 nje boshje.

## Na Pred Boshízhi dan :

S. Paula Apost. Lyft. na

Rimláne v' 1. Postávi.

**P**AUL Jéusou Christou hlapèz, poklizan  
 k'Apóstolu, odlózhèn h'prídigo vanju Bó-  
 shji Evangéli, katériga je on bil popréj  
 oblúbil skusi svóje Preróke v' svétim písmi, od  
 svojga Synú, katéri je rojen od Dávidoviga  
 séjmena po tem méffej, inu iskásan en  
 Syn Boshji, v' mozhi po Duhu, katéri posve-  
 zhúje skusi tu gori vstajájne teh mértvih, sla-  
 sti Jesus Christus, nash Gospúd: skusi katé-  
 riga

riga smo my prejéli milost inu Apóstolstvu  
mej vsemi Ajdmi, pokórszhino te Vjeregori  
postaviti v'njegòvim Iméni, v'katéih ste tu-  
di vy poklízani od Jésusa Christula, Gospúda  
náhiga.

*Evangéli S. Matthéusha  
na I. Postávi.*

**K** Adár je Mati Jesufova Ma-  
ría Jósephu bila Sarozhéna,  
prejdèn so v'kup prišhly, se je sné-  
šhla nóšfezha od Svétiga Duhá.  
Joseph pak njé Mosh, satú kir je  
bil pravízhen, inu jo nej hotil res-  
glafsíti, je mislil njo fkriváje sa-  
puštíti. Mej tém pak kadár je  
on takú mislil, póle ta Angel ti-  
gá Gospúda se je njemu v' sny  
pèrkásal, inu je rekàl: Joseph  
Dávidou syn, nebújfe vseti Ma-  
rió tvojo Shenó. Sakáj, tu kar  
je

je v' nji rojénu, je od Svétiga Du-  
há. Inu ona bo éniga Synú ro-  
díla, tiga imé imásh Jéfus ime-  
nováti. Sakájon bo svoje Lu-  
dy isvelízhal od nyh gréjhov.

Na Sveto Boshízžno  
Nuzh h'pervi Masli, S. Paula  
Apost. Lyft na Tita, v' 3. Postávi.

**P**Relubesnívi, Boshja miloft Isvelizharja  
náshiga se je pèrkasála vlém zhlovèkom  
inu nafs vuzhy, de imámo se odpovéjda-  
ti vsi Boganeródnosti, inu posvetním shejlom,  
de polhténu, pravízhnu, inu Bogabojézhnu  
shivímo na letim Svèjtu, inu de zhákamo na  
tu isvelízhanSKU vúpanje, inu iskasánje te  
zhafty tiga velíkiga Bogá, inu náshiga Isveli-  
zharja Jésusa Chrístusa, katéri je sam sebe dal  
sa nafs, debi nafs odréjshil od vse krivize,  
inu ozhístil sebi enu kardélu, katéru bi mu  
dobru dopádlu, inu se rovnálu, po dobríh  
dellah. Leté rezhy ti govóri, inu opominaj,  
inu svári sovso oblastjó, v' Chrístusu Jésusu  
Gospúdi náshimu.

*Evan-*



*Evangéli S. Lúkesha, na  
2. Postávi.*



**E** Na Sapúvid  
je vúnkajšhla  
od Cessárja Au-  
gústá, debise vùs  
Svejt popissal.

Letú popissovájne je tu nar  
pèrvu, katèru se je godilu v' tem  
zhassu, kadàr je Cyrínus Deshé-  
lki Oblastnyk bil v' Syrij. Inu  
vsi so fhli, debi se zenili, vsaki v'  
svoje Mestu. Tedaj je tudi gori  
shal Joseph is tiga Mesta Náza-  
ret, v' Júdovsko deshélo, v' Dá-  
vidovu Mestu, katérimu je imé  
Béthlehem: satú, ker je on ad  
Hishe inu Rodá Dávida bil, debi  
se pústil sapíssati s' Mario svojo

sarozhéno Shenó, katéra je bila  
nóšezha. Pèrgúdilu se pak, ka-  
dár so ony támkej bily, so se ty  
dnevi MARIÆ doponíli, de je  
iméla rodíti. Inu ona je rodíla  
svojga pèrvurojéniga Sinú, inu  
ga je povíla v' pleníze, inu ga je  
poloshíla v' ene Jasli: sakáj ony  
nejso sicèr méjsta iméli v' Oshta-  
ryi. Inu v' timístum kráju so bi-  
ly Pastírij na puli, ty so zhuli inu  
štrasho deršháli po nózhi vernu  
svoje zhejde. Inu póle, ta Angel  
tiga Gospúda je k' nym stopil,  
inu svitlóba Bóshja je nje obšvej-  
tíla, inu ony so se s' báli s' prevelí-  
kim stráhom. Inu ta Angel je re-  
kál k' nym: Nebúite se, póle,  
jest vam osnanújem velíku ves-  
félje, katéru se bo všem Ludém  
go-

godílu. Sakáj danàs vam je ro-  
 jen Isvelízhar, katéri je Kristus  
 Gospúd, v' Dávidovim Mésti.  
 Inu letú vam bodi k' snáminju:  
 Vy bote neshli tu Dejte v' plení-  
 zah povítu, inu v' enih Jaslih po-  
 loshénu. Inu Sdajci je pèr ti-  
 místim Angeli bila mnóshiza  
 Nebéshke Vojfke, ty so Bogá  
 hvalíli inu djali: Zhašt bodi Bo-  
 gú v' vissokústi, inu myr na  
 Semli Ludèm, katéri so ene do-  
 bre vólje.

**Na Sveti Boshízni dan,**  
 k'Sarni Masli, S. Paula Apó-  
 stola, Lyftna Tita v' 3. Postávi.

**P**Relubesnivi, se je pèrkasála dobrúta inu  
 priasnívošt Bogá náthiga Isvelízharja:  
 níkár sa vóljo dell te pravíze katére smo  
 my sturli, tèmúzh pò svóji mílošti, je on nás  
 isvelízhané stúril, skusi koppèl tiga prerójé-  
 nja,

nja, inu ponovlénja Svétiga Duhá , katériga je on obilnu zhes nafs islyl, skusi Jésufa Chri-  
stusa , nàshiga švelišzharja : de my skusi ti-  
gaishtiga milošť pravizhni šturjéni, érbizhi bo-  
mo po tem savúpanju vézhiga shivlénja, v'  
Chrístufu Jésufu Gospúdu náshimu.

*Evangéli S. Lukésha, na*  
*2. Postávi.*

**V**V ním istim zhasu, so Pašti-  
rij mej fabo govúрили : Pó-  
dimo tjakaj do Béchlehem , inu  
pogládajmo to Bessédo, kir se je  
šturila, katéro je ta Gospúd nam  
yškásal. Inu ony so hitru prish-  
ly, inu so neshli Marío inu Jóse-  
pha, inu tu Dejte v'jaslih polos-  
hénu. Kadàr so pak tu vídili,  
so sposnáli de je tému takú, kar  
je nym od tiga Detétza bilú po-  
védanu. Inu vsi , katéri so tu  
slíšhali, so se tiga zhudíli, kar so  
B nym



nym ty Pastírji právili. Maria pak je ohranila vse leté besséde, inu je nie v' svójim sérzi premišlovála. Inu ty Pastírji so se súpet vérnili so zhaštíli inu hvalili Bogá sa vse tu, kar so slíhali inu vídili, kakór je nym bilú povédanu.

**Na ta veliki Gud Christu-  
soviga Roistvá k' veliki Mafhi,  
S. Paula Apóstola Lyft na Hebréerje  
v' 1. Postávi.**

**M** Nogitéri krat inu na mnógo vísho je Bug nékadaj govúril s' náshimi Ozháki skusi Preróke: v' púslednih pak letih dnévih je on k' nam govúril skusi Synú, katériga je on postávil érniga érbizha zhes vse, skusi katériga je on tudi vekve sturil. Katéri, dokler je svitlóba njegove zhafty, inu podóba njegóviga bitjá, inu vse rezhy nesse v' bessédi svje mozhy, inu je sturil tu ozhízhne náhíh gréjhou: Sedy na desnízi velizhástva u' víškokústi. Tulikájna je on bulšísturjén kakór Angeli, kulikájna je on enu víh  
the-

she limè, kakòr ony, povèrbal. Sakàj h'ka-  
tèrimu Angelu je on kèjkadaj rekàl : Ti si  
moj Syn, danàs sim jest tebe rodil : Inu sù-  
pet : Jest bom njeğòu Ozha, inu on bo moj  
Syn? Inu sùpet, ker on notèr pjele tiga pèr-  
vorojèniga na ta Svejst, pràvi : Inu njega  
imàjo vsi Bòshji Angeli moliti. K' Angelom  
pak on rèjs pràvi : Katèri stury svòje Ange-  
le duhòve, inu svoje Slushábnike plamènen  
ògyn K' Synu pak : Bug, tvoj Stol ostàne od  
vèkoma, tvòjga Krajlèstva pàliza, je ena pà-  
liza te pravize. Ti si pravizo lubil, inu si kri-  
vizo sovràshil : satú je tebe Bug tvoj Bug  
s' ojlom tiga vèšèlja pomàsàl, vezh kahòr tvo-  
je tovarishe. Inu ti Gospùd, v' sazhètki Sem-  
ljo na stan postàvi, inu Nebèssa so tvòih rok  
dellu. Taista bodo minila, ti pak bosh ostàl :  
inu ona se bodo postàrala kakòr oblazhilu :  
inu kakòr ena odèja bosh ti nje premèjnil,  
inu ona se bodo premejnila. Ti pak si taisti  
kir si vèlelej inu tvoja lejta nebòdo nehàla.

*Evangéli S. Joànesa, na*  
*1. Postàvi.*

**V**Ttim Sazhètki je bila Bessè-  
da, inu Bessèda je bila pèr  
Bugu, inu Bug je bil ta Bessèda.

Taísta je bila v'fazhétki pèr Bugu. Vse rezhy so skusi toísto sturjéne: inu pres taíste nej nishtèr sturjénu, kar je sturjénu. V'nji je bil ta Shivítik, inu ta Shivítik je bil Luzh teh Zhlovékov: inu Luzh v'tèmmì svejty, inu tèm-mé je nejsò sapopádle. En zhlóvik jé bil od Buga poslán, katérimu je bilú jimé Joánes. Taísti je prishàl h'prizhovánju, debi prizhovál od te Lúzhi, debi vsi skusi njega vjerováli. On nej bil ta Luzh, témuzh debi on od Luzhi prizhovál. Je bila ta prava Luzh, katéra vsákiga zhlovéka refvéjty, kir príde na letá Svejt. Je bil na Svejti, inu ta Svejt je skusi njega sturjén, inu ta Svejt ga nej spósna. On je pri-

prishàl v'svoje lastnìne , inu ty  
 njegóvi ga néjso gorí vseli: kù-  
 likur pak je jih njega gori vselu,  
 tem je on dal obláit de bi Boshji  
 otrózi bily, tem katéri na njegó-  
 vu limé vjérujejo. Katéri néj-  
 so od te kriy, ni od vólje tiga  
 messá, ni od vólje Moshá, te-  
 múzh so od Búga rojéni. Inu  
 ta Besséda je Messú postála, inu  
 je prebivála mej námi : inu my  
 smo nje zhašt vídili, eno zhašt,  
 kakòr tiga edinurojéniga od  
 Ozhéta, pólniga mílosti inu re-  
 sníze.

**Na S. Stéphana, pèrviga**  
**Mártèrnika dan, Brajne is Djai-**  
 na Jógèrkiga, na 6. inu 7. Postávi.

**V** Tihístih dnevih : Stéphan poln mílosti  
 inu mozhly, je delal zhúdeffa inu velí-  
 ka snáminja mej ludmy. Tedáj so eni



gori vstali, od te Shule, kir se imenúje Libertinerjou, inu Cyrenenserjou, inu Alexandrinerjou, inu téh, kir so bily is Ciliciae inu Asiae, inu so se s'Stéphanom modruváli: inu oni néjso mógli superstati njegóvi modrústi, inu timu Duhú, katéri je is njéga govúril. Kadár so pak ony letú slíshali, je tuísti v'nyh sérza réjsalu, inu so s'Sobmy fhkripáli zhes njéga. Stéphan pak dókler je Svétiga Duhá poln bil, je rávnu v'nebu poglédal, inu je vídil Bóshjo zhašt, inu Iésusa stojézhiga na desnízi Bóshji, inu je djal: Póle jest vídim Nebú odpértu, inu Synú tiga Zhlovéka stojézhiga na desnízi Bóshji. Ony so pak glasnú vpyli, inu so satísnili svója uthélsa, inu so vsi k'mallu nad njéga plánili, inu so ga vúnkaj pahníli is mésta, inu so ga s'kámenjam luzháli. Inu prízhe so svója oblazhila-poloshile k'nógam éniga mladénizha, katéri mu je bilú imé Savlus. Inu ony so Stéphana s'kámenjam posipováli, katéri je klízal inu djal: JESUS Gospúd vsèmi mojo Duhízo góri. Inu on je dóli pokléknil, inu je glasnú vpil: Gospúd nesadèrshi nym léta grèjh. Inu kadár je letú bil isrékal, je sašpál v'Gospúdu.



*Evangéli S. Matthéusha  
na 23. Postávi.*



**V**Vnim istim  
zhafsu, je JE-  
sus govúril h'tem  
Piffárjam inu Pha-  
risèerjam, inu je  
djal: Póle, jest k'vam poshílam  
Preróke, inu Modre, inu Vuzhe-  
nyke: inu vy bote tihístih neki-  
tére moríli inu kríshali, inu neki-  
tére bote vy gájshlali u' vaših  
Shúlah, inu yh bote pregánjali  
od èniga Mésta v' tu drúgu, de  
zhes vafš pride vsa pravízhna  
kry, katéra je prelyta na Semlo,  
od kriy tiga pravízhniga Abela,  
notèr do te kriy Zacharía synú  
Barahía, katériga ste vy vmoríli  
B 4 méj

měj Těmplom inu Altárjam. Rí-  
 fnížhnu jest vam pověj m, de le-  
 tú vse zhes letá narod pride. Je-  
 rúsalem, Jerúsalem, kir moríšh  
 Preróke, inu s'kámenjom possí-  
 plešh, te, katéri so h'tebi posláni:  
 kúlikukrat sim jest hotil vkup  
 správiti tvoje Othróke, kak ór ena  
 Kokla vkup spravi svoja piszhe-  
 ta pod perúti: inu nejsi hotélu?  
 Póle, vašha hišha vam bóde pu-  
 šta puszhéna. Sakáj jest vam  
 pověj m, vy nebóte méne odséh-  
 mal vídili, dokler porezhét,  
 Hvalen bodi ta, kir pride v' Imé-  
 ni tiga Gospúda.

Na S. Jansha Apost. inu  
 Evangelísta dan, Brajne is Jesu

Syraha na 15. Postávi.

**K**Atéri se Bogá boy, ta bo dobri sturil,  
 inu Kateri se pravize dérshy, ta jo

( to

(to Modrušt) bo deségàl: inu njemu puj-  
de na prúti kakòr ena zhaštita Mati. Ona  
ga bo pittala s'krúhom shivlájna inu fastóp-  
nosti: inu ga bo napoyla s' to Vodó sdrave  
Modrušti. In se bode u' stanavila v' njemu,  
inu nikár gànila, inu ga, bo sadérshála de ne-  
príde k'framóti. Ona ga bo povihshala pèr  
svóih blishnih. Inu na fréjdi Cérkve bode  
njegóve ústa odpèrta, inu ga bo napolnila  
s' Dúhom te Modrušti inu Sastópnosti, inu  
ga bo obléjkla s'oblazhlom te Zhašty. Ves-  
félje inu lubesnivošt bode kakòr Šakláda  
véthu niega sbírála, inu s'enim vézhnim  
iménom ga bo obdaruvál Bug našh Gospúd.

*Evangéli S. Foánnesa na*  
*2<sup>a</sup>. Postávi.*



**V**V nim istím  
zhašsu, je Je-  
sus h'Petru rekál:  
Hodi ša mano.

Petrus pak se je osèrl, inu je vidil  
tiga Jogra sa nym gredeózhiga,  
katériga je Jesus lubil, inu katéri



je pèr Vezhèrji na njegóvìh pèr-  
 sùh flónìl, inu je djal : Gospùd,  
 gdu je ta, katèri te bóde isrózhil?  
 Kadàr je tedáj Petrus tìgàstìga  
 vidìl, je djal k' Iésufu : Gospùd,  
 kaj bo pak letá? Jesus je k' njemu  
 rekàl : Takú hozhem de on ostá-  
 ne, dokler jest prídèm, kaj je tebi  
 mari satú? Hodie ti sa mano. Na tu  
 je beséda vúnkaj shla méj Brat-  
 mi, de taísti Jogèr nev mèrjé. Inu  
 Jesus nej djal k' njemu, On nev-  
 mèrjé : tèmúzh, takú hozhem  
 de on ostáne, dokler jest prídèm,  
 kaj je tebi mari sa tú? Letá je ta  
 Jogèr, katèri od letéh rezhy pri-  
 zhúje, inu je letú pìsal : inu my  
 vejmo, de je njegóvu prìzhováj-  
 ne rìsnízhnu.

Na

Na dan téh Nedólshnih  
 Otrozhízhou : Brájne is íkrív-  
 niga Refodivéjna S. Joánnesa na  
 14. Postávi.

**V**Tihístih dnévih , sim vídil enu Jágne stojézhe na Síonski Gorri, inu sh'nym ftu inu shtiri inu shtiridesset távshent katéri so njegóvu inu njegóviga Ozhéta Imé píslanu iméli na svóih zhellih. Inu sim slíshal englaś od Neba, kakòr englaś mnóghih Vód, inu kakòr englaś velikíga gárménja : Inu ta glaś, katériga sim slíshal, je bil kakòr Cítrarjou, kir so Cítrali na svójh cítrah. Inu so péli kakòr eno novo péjśfom, pred tèm Stollom, inu pred temi shtírimi Shiváli inu Stárishtimi. Inu obédèn nej mógèl rézhi to péjśfom , kakòr le ty ftu inu shtiri inu shtiridesset távshent , katéri so odkúpleni od Sémle. Lety so, katéri néjso s' Shenámi omádeshani : sakáy ony so dívize, inu hódio sa tem Jágnetom, kamár kuli onu gre. Lety so odkúpleni od zhlovéku h'pèrvini Bogú inu timu Jágnetu , inu v'nyh ustih nej obéna Lashá s'nájdena , sakáy ony so bres madesha pred Bóshjim Stollom.

*Evan-*

*Evangéli S. Matthéusha*  
*na 2. Postávi.*



**V**Vnim istim  
 zhařsu, An-  
 gel Gospúdovře  
 je Jóřepu v'sny  
 pèrkářal, inu je  
 rekàl: Vřtani góri inu vsàmi tu  
 Detétze inu njegóvo Máter, inu  
 béjřhi v'Egyptovřko Dешélo,  
 ořtáni támkař, dókler jeřt tebi po-  
 rézhem. Sakáj ře bo řgodílu,  
 de Heródeřh tu Detétze bo yřkál  
 de bi ga mógèl konzháti. Inu  
 on je gori vřtal, inu je vřel tu  
 Detétze, inu njegóvo Mater po  
 nózhi, inu ře je vmakníl v'Egyp-  
 tovřko Dешélo, inu je óndi ořtál  
 notèr do Heródeřhove řmèrti.  
 De

De bi tu dopólnjenu bilú , kar je Gospúd skusi Preróka govúril, kir pravi: Is Egypta sim jest mojga Synú poklízal, Kadar je vshé Heródesih vidil, de je on od téh Modrih bil obnórjen , je fylnu ferdít póstal. Inu je vúnkaj póflal, inu je pustil vse Otróke v' Béthlehemu pomoríti, inu po vsih únih krájih, katéri so bily dvejléjtni inu sdolaj stari, po tem zhasu, kokar je bil od téh Módrih ispráshal. Tèdáj je bilú dopólnjenu , kar je govorjenu skusi Preróka Jeremía, rekózhiga: Nati visokústi se je en glafs saslíshal, velíku klagovánje, plakánje, inu jokánje : Rachel se je plakála posvójih Otrózih, inu se nej pustíla potrólhtati, sakáj jih nej vezh. Na



Na Nedélo po Boshízhu,  
S. Pavla Apošt. Lyft na Halácarje,  
v' 4. Postávi.

**B**Ratje, kakór dolgu je Erbizh enu Dejte, takú nej mej nym inu enim hlápzom obéniga reslózha, nájsi je on zhés vse gospúd, témúzh on je pod várihi inu Oskérblynyki to tiga zhafsa, katéri je od Ozhéta postáven. Ravnu takú tudi my, kadár smo bily májhini, smo pod vunájnimi postávami tiga Svejta flushili. Ali kadár je bil ta zhas dopólnjen, je Bug poslal svojga Syna, sturiéniga is ene Shéne, djániga pod Postávo : de bi te, katéri so pod Postávo bily, odrejil : de bi my Otrózhino prejéli. Dokler pak ste vy Otrózi, je Bug póslal tiga Duhá svojga Synú u'válha sérza, v'piézhiga, Abba, Ozha. Takú sedáj vshé túkaj nej obédèn vezh hlápèz témúzh Syn : zhe je pak Syn, takú tudi en erbizh skusi Bogá.



*Evangéli S. Lúkesha , na  
2. Postávi.*



**V**Vnim istim  
zháfsu, Jo-  
seph inu Mati  
Jésusova Marí-  
šta se zhudíla ti-  
mú, kar se je od Detétza govo-  
rílu. Inu Símeon je nyh shé-  
gnal, inu je djal k'Marij njegó-  
vi Máteri : Póle , letá je po-  
stávlen k'énimu padzu , inu  
gori vstajénju nyh velíku v' Is-  
raélu, inu k'énimu snáminju,  
katérimu se bo súpèt govorílu.  
Inu en mezh pujde lkusi tvójo  
lastnó dušho, de bodo mnogih  
šerz misli resodivéne. Je tudi  
bila ena Prerókinia Anna, Fanué-  
lova

lova hzhy od rodá Aser, ta je vshe dobru bila štara, inu je shivéla po svójim divíshuvi is'fvójim móshom, sedèm lejt, inu je Vdova bila okúli shtiri inu ósfemdesét lejt, ta nigdar nejprozh prishlá od Templá, je flushíla Bogú s'poftom inu molítvami nuzh inu dan. Ta je tudí pèrstopíla toísto uro, inu je zhaštíla Gospúda : inu je govóрила od njéga pruti vsém tém, karéri so zhákali na odreshénje Israél. Inu kadár so ony bily vse dopèrnélli po Postávi tiga Gospúda, so se súpet vèrníli V'Galilæo, v'ivoje mestu Názareth. Tu Dejte pak je ráslu, inu je v'Dúhu mozhnú pèrhajálu, polnu modrústi, inu Boshja milost je v'njému bila.

Na

Na Dan S. Sylvéstra Pá-  
pesha inu Spovednyka, S. Paula  
Apost. 2. Lyšt na Timòthea v' 4. Postávi.

**P**Relubesnívi: Sprizhujem pred Búgam,  
inu Christufam Iesusam, Katéri bude so-  
dil te shive inu mértve skusi niegón pri-  
hód inu Krailéstvu. Osnanúj besédo, ne-  
jénjai, bodi si pèrlóshnu, ali nepèrlóshnu:  
opominaj, prosi, svari, s' vsem potèrdláj-  
njam inu navúkom: sakáj pride ta zhas, kadár  
nebódo hotéli poslúshat sdráviga navúka:  
ámpak po svóijh shélijah si bodo na kup sprá-  
vláli vuzhenyke, kakár bi ijh vshéssa sérbéle.  
Inu od réfnize se bodo odvérnili, k' nóvim pak  
smishluvánjnu se bódejo obrázhalí. Tipak  
Zhuj, inu s' všemi se pomújai Sturi opravi-  
lu éniga pridigarja, tvojo slushbó dopólni,  
bodi tréjséu: sakáj jest vshje dóli jémlem,  
inu ta zhas mojga odlózheinja je pred roká-  
mi. Sa dobro vádljo sim se mújal, téik sim  
dokonzhál, vjéro sim ohránil Sadáj meni na-  
préj ostáne postávléna króna te pravíze, ka-  
téro bude meni dal v' únim dnévi ta pravízhi-  
ni sodnyk, inu nikár li méni, ámpak v' sem  
timístim, katéri lúbio niegón prihód.

C

*Evan-*



*Evangéli S. Lukésha, na  
12. Postávi.*

**V**'Vnim istim zháflu, je JE-  
sus k'svójim Jógrom ré-  
kàl: váshe lédje imájo býti opáf-  
fane, inu gorézha svetíla u'vasnih  
rokah. Inu bódite vy enáki tém  
ludéjm, katéri na svójga Gospú-  
da zhákajo, kadàr se ima nasáj  
vèrníti od óhzeti, de, kadàr, prí-  
de inu potèrka, ony njému sdajci,  
odprò. Isvelízhani so tíšti hlap-  
zi, katére Gospúd, kadàr pride,  
zhujézhe najde. Risnízhnu jest  
vam povéjm, on se bo prepáf-  
sal, inu nje k'mysi possádil, inu  
mimú gredózh jim bo stréjgál.  
Inu aku on pride ob drúgi strá-  
shi, inu aku on ob trétji stráshi  
pride,

pride, inu jih takú najde, isvelízhani so tíšti hlápzi. Letú imáte pak véjdi, kadàr bi en Híshni gospodár véjdil, ob katéri úri bi jmèl tat priti, takú bi on rejs zhul, inu bi nepúštil svójo hího prekopáti. Satú bódi te túdi vy pèrprávlèni: fakáj ob katéri úri se vam nesdy, tiga Zhlovéka Syn príde.

Na Nóviga Léjta Dan ali  
na Prásnik Obrésajnja náshiga  
Gospúda. S. Paula Apóstola Lyšt na  
Tita v' 2. Postávi.

**P**Relubesníva, Boshja milost náshiga Isvelízharja se je pèrkasàla všèm zhlovékom, inu nás vuzhy, de imámo se odpovéjdati vši Boganeródnosti inu posvetním shéj-  
lom, de pošhténu, pravízhnu, inu Bogabojézhnu shivimó na letim Svéjtu, inu de zhákamo na tu isvelízhansku vípanje, inu iskasánje te zhašty tiga velikiga Bogá, inu náshiga

ga Isvelízharja Jésusa Christusa, katéri je sam  
 lebe dal sa nafs , debi nafs odréjhlil od vse  
 krivize, inu ozhistil sebi enu kardéllu , ka-  
 térubi mu dobru dopádlu, inu se rovnálu po  
 dóbrih déllih. Leté rezhy ti govóri, inu opo-  
 mínaj, v'Christusu Jésusu Gospúdu nášhimu.

*Evangéli S. Lúkésba na*  
*2. Postávi.*

**V**Vnim istim zhassu, kadár  
 so bily offem dny dopól-  
 njeni, de bi tu Déjte imélu obré-  
 sanu biti, je njega jimé bilú ime-  
 novánu, JESUS : katéru je bi-  
 lú imenovánu od Angela, préj-  
 dèn je bil spozhét v'Máternim  
 teléfsu.

*Pro Novo Anno vide Epistolam in die Nativita-  
 tis Domini in prima Missa positam Epist. ad  
 Titum Cap. 2.*

*Evangelium in Vigilia Epiphaniæ cadens in Do-  
 minicam. Epistola accipitur ex præced. Dom.*

*Evan.*

*Evangéli S. Matthéusha  
na 2. Postávi.*

**V**'Unim istim zhafsu: Kadàr je bil Heródesh vmèrl, póle tedáj se je Angel tìga Gospúda Jósephu v'sny pèrkásal v'Egyptovíki deshéli, inu je k'njemu rekàl: vstani góri, inu vsàmi tu detétze inu njegóvo Mater, inu pojdi tjakaj v'Israélsko deshélo. Sakáj ti so pomèrli, katéri sohotéli tu detetze vmo- ríti. Inu on je góri vstal, inu je vsel tu detetze inu njegóvo Mater, inu je prišhàl v'Israélsko deshélo. Kadàr je pak on slíshal, de Archeláus v'Júdovíki deshéliKrajlúie, na meísti svoiga oze- ta Heródesha, se ie sbal tiakaj



priti, inu kadàr je on bil v' sny opúmnm, je shàl v' te kraje Galiléjske deshéle, inu je prithàl, inu prebival v' tem mešti, katérimu je jimé Nazareth, debi bilú dopólnjenu, kar je govorjénu skusi preróke, de imá on Nazare-nus immenován biti.

## Na Svétih Tryeh Krájlou dan, Brajne is Isaísa Preró- ka na 60. Postávi.

**V**' Stanigóri Jerúsalem, inu resvéty se : sakáj tvoja Luzh je tebi prithlá, inu Gospódnja zhašt je nad tabo isyfhlá. Sakáj póle, temmé bódo pokrívále Semló, inu mèglá te Ludy : nad tabo pak Jerúsalem, se bo resvétil Gospúd, inu njegóva zhašt se bo vídila v' tebi. Inu Ajdji bódo v' tvoji lúzhí hodíli, inu Krajli v' svitlóbí tvójga rojstvá. Vsdigni tvoje ozhy, inu ósri se okúli : lety vsí v' kup sbráni so h' tebi prithly. Tvoji Synúvi bódo od dalezh prihájali, inu tvoje Hzhére bodo is stráne vstájale. Tèdáj bošh vídilu,

vidilu, inu se reslylu obšlnu, inu tvoje serzé se bo zhudilu, inu se resšhirilu, kadär ta mnóshiza póleg Morja se bode h'tebi preoběrošla, inu téh Ajdou muzh h'tebi prišhlá. Mnóshiza téh Kamél te bo pokrila, inu Dro-medárij ( ali ty hitri Koyni ) is Mádiani inu Epha. Vši lety is Sábe prídejo, Slatú inu Kadillu pěrnešó, inu bodo Gospúdu hválo osnаноvali.

*Evangéli S. Matthéusha  
na 2. Postávi.*



**K** Adär je JE-  
sus rójen bil  
v' Bätlehémi v' jú-  
dovški Deshéli,  
v' zhafsu Heróde-

sha Krájla, póle, tu so pri šhlyti  
Módri od Jútrove Deshéle v' Je-  
rúfalem, inu so djali: Kaj je ta  
v' nuvizh rojení Júdouški Krajl?  
sakáj my smo njegóvo Svěsdo

vidili v' Jútrovi Dëshéli, inu smo  
 prišhlynjéga molíti. Kadár je letú  
 Heródesh Kraíl flíšhal jeshàloften  
 ratał on, inu sh' nym red vse Mé-  
 stu Jerúfalem. Inu je puštil vkub  
 poklízati vse Vihšhi Farje inu Pi-  
 sárje mej Judmi, inu je nyh ispra-  
 šhovál, kej bi imèł Christus ró-  
 jen biti. Ali ony so njému po-  
 véjdali: V' Bétlehemu Júdovske  
 Dëshéle: Sakàj letakú stojy pís-  
 fanu íkusi Preróka, inu tì Beth-  
 lehem v' Júdovski Dëshéli, néjši  
 krátku nikàr nar manšhi méj V í-  
 vudi is Juda: sakàj is tebe imà  
 priti ta Vívuda, katéri bo gospo-  
 dovál zhes moje kardéllu Israèl.  
 Tedáj je Heródesh te Modre íkri-  
 váje poklízal, inu je íkérbnú is  
 nyh isprašhovál ta zhašs te Svés-  
 de,

de, katéra se je nym byla pèrka-  
 sála : inu je nyh poslal v' Béth-  
 lehem, inu je rékàl : Pójdite tja-  
 kaj, inu dobru vprashájte po tèm  
 Detétzu : inu kadàr ga nájdete,  
 takú meni súpet povéjte, de ješt  
 tudi pridem inu ga molim. Ka-  
 dàr so ony vshé tiga Krajla bily  
 sahlisáli, so prozh odshly. Inu  
 póle, ta Svesda, katéro so ony  
 v' Jútrovi Deshéli vídili, je shla  
 pred nymi, dókler je prishlá, inu  
 odsgóraj obstála, kér je tu Dèj-  
 te bilú. Kadàr so ony to Svés-  
 do vglèdali, so se obveselíli s' pre-  
 velíkim veséljom fylnu. Inu  
 so shli notèr v' hiho, inu so ne-  
 shli tu Detétze s' Mario niegóvo  
 Máterio red, so dóli pàdli, inu  
 so njega molíli. Inu so odperli  
 C s svojo



svoje Sakláde, inu so njému per-  
néfslí Slatú, Kadíllu, inu Myr-  
ro. Kadár so pak bily odgúvor  
v'sny prejéli, de bi se neiméli  
nasáj k'Heródeshu vèrníti, so se  
po enim drúgim potu súpet v'  
svojo Dshélo povèrníli,

Na pèrvo Nedèlo po SS.  
tryeh Krajlih. S. Paula Apost.

Lyft na Rimláne v' 12. Postávi.

**B**Ratje, jest, vafš próšsim skusi milost Bo-  
shjo, te vy valha teléšša dafte k'énimu  
shívimu, svétimu inu Bogú dopadeó-  
zhimu offru. Valha pollúshba bodi rasvúma  
na: inu nedershíte se tímú Svejtu enáki, te-  
múzh se spremíníte skusi ponovléjne valhe  
milli, de bote mogli posnáti, katéra je ta  
dobra inu dopadeózha, inu popólnama Bo-  
shja volja. Sakáj jest pravim skusi to gnado,  
katéra je meni dana, vřákímu mej vami: Ni-  
kár prevezh saštopíti, kakòr tu kar se spo-  
dòbi saštopíti, témúzh de en vřáki pèrmasnu  
saštopí: kakòr je Bug vřákímu vdejlil méro  
te vjere. Sakáj ravnu kakòr mi v'enim te-  
téli

rěšimámo veľku vůdou, ali ty vudi néma-  
jo vši enáku djájne: takú naš velíku je enu  
rellá v'Christufu, ali méj sabo je edèn tiga  
drúsiga vud, v'Christufu Jěsufu nášimu  
Gospúdu.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
2. Postávi.*

**K** Adar je bil Jesus dvanájst  
lejt štar, Maria inu Joseph  
štagori šhla v'Jerúfalem, po na-  
vádi tiga prásnika. Inu kadár  
šo vshé ty dnevi bily dopèrnef-  
sěni, de šo ony súpet damú šhli,  
je tu Dějte Jesus v'Jerúfalemi  
ostálu, inu njegóvi Stářišhi něj  
šo tiga véjdili. Ony šo pak mej-  
níli, de je on v'drúshbi, inu šo  
prišhli en dan hodá, inu šo ga  
yškáli méj Rojáki inu snánzi. Inú  
kadár ga nějšo nešhli, šo súpet  
šhli v'Jerúfalem, inu šo ga yšká-  
li.

li. Inu pèrgúdilu se je zhes try dny, de so ga neshli v' Tèmpli fedeózhiga v' fréjdi méj Vuzhenyki, de je nje poslúshal, inu vpráshal. Inu vsi katéri so njega slúshali, so se sazhudíli njegóve saftópnošti inu njegóvih odgúvorov. Inu kadàr so ony njega vglédali, so se sazhudíli, inu njegóva Mati je djála k' njemu: Syn, h'zhemú si ti náma letú sturil? Póle, tvoj Ozha inu jest smo tebe is shálostjo yskála. Inu on je rekál k' nyma : Kaj je tu, de šta mene yskála? Nevéjsta li, de jest mórem biti v' tém, kar je mojga Ozhéta? Inu oná nejsta te beséde saftópíla, katéro je on k' nyma govúril. Inu on je sh'ny-ma doli shàl, inu je príshàl v' Ná-

zareth, inu je bil nyma podlós-  
shén. Inu njegóva Máti je vse  
leté beséde v' svojim sèrzu ohra-  
níla. Inu Jesus je góri jemál na  
modrústi, stàrofti, inu gnadi, pèr  
Bugi inu pèr Ludéjh.

## Na drugo Nedélo po Ss. tryeh Krajlih : S. Paula Apost. Lyft na Rimláne v' 12. Postávi.

**B**Ratje, my imámo dary, po te gnadi,  
katéra je nam dana, reslózhené. Imá  
li gdu prerokovájne, taku bodi tuístu  
Vjerienáku. Imá li gdu eno slushbó, takú  
on strejsi ti slushbl. Zhe Katéri vuzhy, takú  
on strejsi timu navúku. Zhe gdu opomina,  
takú on strejsi timu opominánju. Zhe gdu  
daja, takú daj prepróftu. Zhe je gdu zhes  
druge postávlen, takú on bódi skèrbèn. Zhe  
gdu milost iskasúje, takú jo sturi s' vefséljom,  
Lubésèn nebódi hinávška. Sovráshite tu,  
kar je hudú. Dèrshite se tìga dóbriga. Bra-  
tovíka lubésèn méj vami bodi is sèrza. S' posh-  
továjnam edèn drùgimu napréj pridi. V' skèr-  
blivosti nebóдите lejni : ampak gorèzhi v' du-  
hu-



hu. Slushíte Gospúdu. Bódite vefséli u'vú.  
pajnju , potèrpeshlivi v'nadlúgah : radi mo-  
lite, pooblastíte se téh Svetnykou potrejbe.  
Radi prenozhíte. Shégnajte te, katéri vafš  
pregánjajo, shégnajte inu nekolnite. Vef-  
selite se s'témi vejsélimi, inu jokájte se s'jo-  
kajózhimi. Bódite ene misli méjfabo. Nes-  
díte se kaj víšòku, témuzh dèrshíte se h'tem  
pohlévnim.

*Evangéli S. Foánnesa na  
na 2. Postávi.*



**V**Nim istim  
zhafsu , go-  
dílu se je enu she-  
nitovájne ali Oh-  
zet v'Kani Ga-  
liæjæ, inu Jésusova Mati je ondi  
bila. Jesus pak inu njegoví Jo-  
gri so tudi bily na Ohzet pováb-  
leni. Inu kadär je bilú Vina  
s'mánkalu , je Jésusova Mati  
k'nje-

k'njemu djála : Ony Vína né-  
 majo. JEsus pak je rekàl k'njej  
 Shéna, kaj je meni inu tebi? Mo-  
 ja ura she nej prishlá. Njegóva  
 Mati je rékla h'tém Slushábni-  
 kom : Kar on vam porézhe, tu  
 sturíte. Ondúkaj pak je bilú  
 postávlenu shéft kámenati ihVèr  
 zhóu, poshegi Júdovskiga ozhi-  
 zhovájna, ty so dèrsháli, vfaki-  
 téri po dvej ali try Mére. JE-  
 sus je rekàl k'nym : Napolníte  
 Vèrzhe s'vodó. Inu ony so jih  
 s'vèrhom nalyli. Inu on je re-  
 kàl k'nym : Sajmíte sdaj, inu nef-  
 síte Starashyni. Inu ony so nesli.  
 Kadàr je pak Starashyna to vodó  
 u'Vinu sturjéno bil pokúfsil, inu  
 nej véjdil od kó d bi bilú, tèmúzh  
 ty Slushábniki, katéri so to vodó  
 bily

bily sajéli, so véjdili, je ta Stara-  
shyna Shénina poklízal, inu je ré-  
kál k'njému: V faki zhlóvik pèr-  
vizh dobru Vinu daja, inu kada  
vinéni postánejo, tédáj tu poréd-  
nishe. Ti pak si óhránil tu do-  
bru Vinu doséhmal. Letú je tu  
pèrvu zhudu katéru je JESUS stú-  
ril v'Kani Galilæjæ, inu je resódil  
svojo zhaft: inu njegóvi Jogri so  
v'njega vjerováli.

**Na tretjo Nedelo po SS.**  
**tryeh Krajlih: S. Paula Apost.**

Lyft na Rimlánev, 12. Postávi.

**B**Ratje, nedérshite se sámy sa módre. Ni-  
kómèr nepovrázhajte húdiga sa húdu.  
Podstopíte se lkérbnu dobrúte, nikar  
le pred Rúgam, samúzh tudi pred všemi Lud-  
my. Zhe je mogozhe, inu kúlikur na vas  
leshy, iméjte myr so všemi ludmy. Nikar se  
sámy nemízhújte moij lubesnivi, tèmúzh  
ferdu se v'ganite. Sakáj stoy píssanu: Moje  
je

je mafzhovájne : jest hózhem povèrniti, pravi Gospúd. Aku je tedáj tvo Sovráshnik jazhèn, takú ga nafsiti : aku je shéin, takú ga napóji. Sakáj kadár ti letú sturísh, takú ti shívu óglye správlash na njegóvo glavó. Ne pústi de bi tebe tu húdu premóglu, témúzh premagaj ti tu húdu s'dóbrim.

*Evangelii S. Matthéusha  
na 8. Postávi.*

**V**Unim istim zhássu, kadár je JEsus ís Gorre doli stó-pil, je velíku Ludy sa nym shlu. Inu póle en Góbovez je prishál, ga je móлил, inu je djál : Gospúd aku hózhesht, takú ti méne samó. resh ozhístiti. Inu JEsus je ísté-gníl svojo rokó, se ga je dotek-níl, inu je rékál : Jest hózhem, bódí ozhíszhen. Inu sdájci je on zhist póstal od svójih Gob. Inu JEsus je rékál k' njému : Glédaj,



nikómèr nepóvej, tèmúzh pòj-  
 di, inu iskáshi se timú Fárju, inu  
 óffraj ta dar, katéri je Móyfes sa-  
 povéj dal, nym h'prízhi. Kadàr  
 je pak JESUS notèr fhàl v' Kaphàr-  
 naum, je en Kapitán ( ali Stújni  
 Poglavitnik ) k'njemu stópil, ta  
 je njega proffil, inu je djal: Go-  
 spúd, moj Slushábnik leshy do-  
 má od Bóshjiga shláka vdárjén,  
 inu imá velíko theshávó. JESUS  
 je rékàl k'njemu: Jest hózhem  
 priti, inu njèga osdráviti. Ta  
 Stújni Poglavitnik ali Kapitán,  
 je odgovúril inu je djal. Gospúd  
 jest néjsim vréjdèn, de ti notèr  
 grésh pod mójó stréjho: ampak  
 rezi lé eno heshédo, takú bo moj  
 Slushábnik osdrávlen. Sakáj  
 jest sim tudi en zhlóvik drugi  
 Go-

Gospószhini podvèrshen, inu imám pod mano Sholnérje: inu kadàr rézhem k'énimu, pojdi tjakaj, on gré: inu h'drúgimu, pojdi fem, takú on príde: inu k'móju hlápzu, sturi tu, takú on stury. Kadàr je Jesus tu flis hal, se je sazhúdil, inu je djal h'tém, katé-ri so sa nym fhli: Risnízhnu jest vam povéjm, táku fhne vjére néjsim jest v'Israéli neshàl. Jest vam pak povéjm, de bo nyh dosti prishlú od Jutra inu od Vézhera, inu bodo s'Abrahamom, s'Isaakom, inu s'Jácobom v'Nebeskim krajléstvú sedéjli: am pak Otrózi tiga krajléstva hodo vúnkaj páhneni v'te vunájne tém- mé, ondi bo jokánje inu fhkrípánje téh sób. Inu Jesus je ré-

kàl h'timu Kapitánu ali Stújni.  
 Poglavitniku: Pojdi, jnu kakòr  
 si vjéroval, takú se tebi isgòdi.  
 Inu njega Slushábnik je toísto  
 uro sdrav póstal.

Na zhetèrto Nedélo po  
 SS. tryeh Krajlih: S. Paula Apost.  
 List na Rim. v' 13. Postávi.

**B**Ratje, nebó dte nikómèr kaj dolshní,  
 tèmúzh dè se mej sabo lubite. Sakáj  
 katéri tìga drúsiga lubi, ta je Postávo  
 dopólnil. Satú kír je rezhénu: Ti némash  
 prèshulhtvati, ti némash vbijati: Ti némash  
 krásti: Ti némash krivu prizhovati: Ti némash  
 sheléjti: Inu aku je katéra druga sa-  
 púvid vezh, tuístu je v'letéj besédi sapopa-  
 denu: Lubi svojga blíshniga, kakòr sam se-  
 be. Lubésèn blíshnimu níshètèr húdiga ne-  
 stury. Takú tédáj Lubésèn je dopolnéje te  
 postáve.

*Evangéli S. Lúkésa na*  
*8. Postávi.*

**V**Vnim ístim zhassu, kadàr  
 je

je Jesus v' en zholn stópil, fo nje-  
 góvi Jogri sa nym íhli. Inu pó-  
 le, ena velíka fortúna je vstála na  
 Mórji, takú, de fo Vallúvi zholn  
 pokrivali: on pak je spal. Inu  
 Jogri fo stopíli k'njemu, fo ga  
 sbudíli: inu fo djáli: Gospúd  
 pomágaj nam, my pogínnemo.  
 Na tu je on k'nym rékàl: O vy  
 malovjérni, sakáj se takú boy-  
 té? Inu on je gori vstal, inu je  
 sapovédal Vějtróm inu Mórja:  
 inu je cilu tihu postálu. Ty Lu-  
 dje pak fo se sazhudíli, inu fo dja-  
 li: Káj je tu sa edèn de fo nje-  
 mu Vějtri inu Morjé pokórní?

Na peto Nedélo po SS.  
 tryeh Krajlih: S. Paula Apósto-  
 la, Lyft na Koloss, v. 3. Postávi,

**B** Ratje, kakòr ty isvòlení, svéti, inu lu-  
 besnívi Bóshji, oblejzite sérzhnu vsím-



lejne, dobrútlivosť, pohlévzhino, krot-  
 kúst, potèrpeshlivosť, inu sanesíte edèn drú-  
 gimu, inu odpustite si mej sabo, aku imá gdu  
 róshbo zhes drúsiga, rávnu kakòr je Chri-  
 stus vam odpústil, takú tudi vy. Zhes vse  
 letú pak iméjte Lubésèn, katéra je ta savé-  
 sa te popólnomosti, inu myr Bóshji ta se  
 resveséli u'váshih sèrzih, h'katérimu ste vy  
 tudi poklízani v'enim teléssi, inu bódte hvalé-  
 léshni. Pustite Christufovo besédo obítnu  
 méj vami prebivátj sívšó modrústjo. Vu-  
 zhíte inu opominájte se méj sabo s'Psalmi,  
 s'hvaléshnimi inu dahóvnimi péjsmami, inu  
 pujte sahválo Bogú u'váshih sèrzih. V'le  
 karkúli déjlate, s'beséjdami ali s'djanjòm,  
 tuistu sturíte v'Iméni Gospúda JEsusa Chri-  
 stúsa: inu sahválo dajte Bogú, inu Ozhétu  
 Ikusi JEsusa Christusa náshiga Gospúda.

*Evangéli S. Matthéusha  
 na 13. Postávi.*

**V**Vnim istim zhássu, je go-  
 vúril Jesus letó prigliho h'  
 tim Ludém: Tu Nebéshku  
 krajléftvu je enáku énimu zhlo-  
 véjku, katéri je dobru séjme na  
 svéje

svójo nyvo siál. Kadár so pak  
 Ludjé spali, je prishál njegov  
 sovráshnik, inu je siál Lúliko v'  
 sred mej pshenízo, inu je prozh  
 odshál. Kadár je vshe sélifzhe  
 sráflu inu sad pèrnéflu, se je tudi  
 Lúlika pèrkasála. Na tu so  
 hlápzi k'Híshnimu gospodárju  
 stopíli, inu so djali: Gospúd,  
 néjsi li ti dóbru sejme siál na  
 tvojo nyvo? Od kóed tédáj imá  
 Lúliko? On je rékál k'nym: Tu  
 je sovráshni zhlovik sturil. Na  
 tú so hlápzi djáli: ózhesli de  
 grémo, inu de jo poberémo? On  
 je rékál: Nikár, de Lúliko po-  
 bereózh, tudi pshenízo sh'njo  
 réd neispúkate: pustíte obadvá-  
 je vkup rasti do shétve: inu ob  
 zhassu te shétve, ózhem jest

Shénizam rézhi? Sberíte, poprěj  
 vkup Lúliko, inu jo s'veshíte  
 v'snopiké, de se feshgé, pshení-  
 zo pak vkup spravljájte v'moj  
 Skèdéjn.

Na shesto Nedèlo po SS.  
 tryeh Krajlih. S. Paula Lyft na  
 Thesalon, v' 1. Postávi.

**B**Ratje, mi vus zhas sa vas vse Bogá sah-  
 valújemo inu vas v'milli imámo v'na-  
 shih molitvah vseškusi, inu spomíllimo  
 na tu deilu vashe vjere, inu muye, inu lu-  
 básni, inu potèrpeshlívosťu, v'vúpainju, ná-  
 shiga Gospúda, Jesusa Chrístusa, predBúgam  
 inu nášhim Ozhétam. Mi véjmo Bratje od  
 Búga lubléni, vashe isvólejnye, de náshe prá-  
 diguvajne nej bilú pèr vas v'sámim govorjé-  
 nju: temúzh tudi v'mózhny, inu v'fvetim Dú-  
 hu, inu v'veliki obilnosti, kokar vejste, ká-  
 knshni smo bily mej vami sa vashe vóljo. Inu  
 vi ste sazhéli sa námi hodíti, inu sa Gospú-  
 dom, inu ste to besséido gori vseli, v'veliki  
 nadhúgi, s'vesséljom svétiga Duhá, takú de ste  
 ena podóba postáli všem vjétnim v'Macedó-  
 nij, inu v'Acháij. Sakáj od vas se je Gospú-  
 deva

dova beššéida rešglafšila nikár ly v' Macedónij, inu v' Acháij; samúzh túdi po y'leh kráijh je valha vjéra prúti Bogú vun péršla, takú de nam nej potrejba vezh govoriti. Sakaj oni sami osnanújejo od nafs, kákúshèn prihòd fmo my k'vam iméli, inu kakv šte k'Bogú od Malýkou preobèrneni, de slúshite timu shlvimu, inu právinu Bogú, inu zhákate na niegòviga lynú is nebéšs, katériga je on od smèrti obúdil, katéri je nafs od prihòdniga šerda réjshil.

*Evangéli S. Matthéusha  
na 13. Postávi.*

**V**Unim istim zhafsu, je JE-  
sus letó pripúvišt k'mnò-  
shizi govúril: Tu Nebéshku  
krajléstvu je enáku énimu shé-  
nofovimu sèrnu, katéru je en  
zhlóvik vsél, inu na svójo Ny-  
vo v'šjál, katéru je tu nar mán-  
she méj vfemi šejmeni: kadàr  
pak srášte, takú je tu nar vékšhe



mej všem sélifzhom, inu postá-  
 ne enu drivú, takú de Tyze pod  
 Nébonm prídejo, inu prebívajo  
 podnjega véjami. Eno drúgo  
 pripúvišť je on k'nym govúril :  
 Tu Nebéshku krajeľstvu je ená-  
 ku énimu qvářřu, katériga je ena  
 Shéna vsela, inu ga je omejšřila  
 méj try Polovniške moke, dókler  
 se je vse ceilu sqvářřilu. Letú  
 vse je JEsus škúsi pripúvišťi go-  
 vúril k'Ludém, inu pres pripú-  
 višťi néj on k'nym govúril. De  
 bi se dopolnřlu, kar je govorjénu  
 škúsi Preróka, kir právi : Jest  
 hózhem odpréjti moja uřta v'pri-  
 púvišťih, inu hózhem isrézhi te  
 škrívne rezhy od sazhétka Svej-  
 tá.

# Na Nedélo , imenováno Septuagèsima : S. Paula Apošt.

1. Lyšt na Kor. v'9. inu 10. Postavi.

**B** Ratje, nevéjste li vy , dety kir v'tekóvni  
Ográji sa vádle téjkajo, de vsi rejš tekó,  
ali lé en sam dohítek préjme ? Tezite  
redáj vy takú, de ga doséshete. Slejdni pak,  
kir se sa Junáhtvu skúlha, ta se vsih rézhih  
s'dèrshy. Inu oni letú sturè, de eno stroh-  
livo krono préjmejo , my pak nestrohlivo.  
Jest pak takú rézhem, nikár na negviitnu :  
Jest se takú shvirkam, nikár kakòr de bi u Vej-  
rèr máhal. Tèmuzh jest bèrsdam móje tel-  
lú, inu tuistu v'podlòshnost syllim , de jest  
kéj, kir drugim pridigujem, sam savèrshèn  
nebòdem. Sakáj jest vam, lubí Bratje, ne-  
hòzhem sadèrsháti, de so vsi nashi Ozháki  
pod oblákom bily, inu so vsi shli skasi Mo-  
rjé, inu so vsi pod Móysefam káršzheni v'ob-  
laku inu v'Morju. Inu so vsi eno duhóvno  
Jejd jédli, inu so vsi enu duhóvnu pytjé pyli.  
Oni so pak pyli od te duhóvne skále , katéra  
je sa nymi hodila : ta skála, je pak bila Chri-  
stus. Venèr na nyh mnógih bug nej imél  
obéniga dopadénja.

*Evan-*

*Evangéli S. Matthéusha  
na 20. Postávi.*



**V**'Vnim istim  
zhássu, je  
JESUS govúril  
k'svojim Jógrom  
letó priglího: Tu  
Nebéshku krajléstvu je enáku  
énimu Híšhnimu ozhétu, katéri  
je v'jutru sgúdať vúnkajshàl Dé-  
lavze najémati v'svoj Vinógrad.  
Inu kadàr je on s'délavzi vdynial  
bil sa en dènár na en dan, je nje  
póslal v'svoj Vinógrad. Inu on  
je vúnkajshàl ob trétji uri, je vi-  
dil druge na tèrgu stójézhe bres-  
deila, inu je k'nym rékàl: Pó-  
dite tudi vy v'moj Vinógrad, inu  
kar bo prau, tu hózhem ješť vam  
dati.

dati. Inu ony so fhli tjákaj. Sú-  
 pet je on vúnkaj fhàl ob fhetti  
 inu devéti uri, inu je ravnu ta-  
 kú sturil. Ob enájsti uri pak je  
 on vúnkaj fhàl, inu je neshàl dru-  
 ge stojézhe pres deila, inu je ré-  
 kàl k'nym : Kay vy tukaj ceil  
 dan stojite bres deila ? Ony so  
 djáli k'njému : Satú, kèr nafs  
 nej nihzhé najél. On je rekàl  
 k'nym : Pójdite túdi vy tjákaj  
 v'moj Vinógrad. Kadàr se je pak  
 vshe posnílu, je Gospúd tiga Vi-  
 nógrada rekàl k'svojmu Híshni-  
 ku : Poklízki te Délavze, inu daj  
 jim plázho : inu sázhni od pú-  
 slednih nóter do pèrvih. Inu  
 kadàr so bily prishly ty, katéri  
 so ob enájsti uri bily najéti, so  
 prejéli vsaki svoj denár. Kadàr  
 so



so pak ty pèrvi prishly, so mej-  
 nili de bodo vezh prejeli: Ali  
 ony so túdi prejeli vsaki svoj de-  
 nár. Inu kadár so ony taisti pre-  
 jeli, so mèmrali zhes Híshniga  
 ozhéta, inu so djali rekózh: Le-  
 ty púsledni so lé eno uro déilali,  
 inu ti si yh nam enáku plázhal,  
 kir smo nosíli tiga dné telhávo  
 inu vrozhíno. On je pak odgo-  
 vúril, inu djal k'énimu méj ny-  
 mi, moj priátel, jest tebi krivízo  
 nesturím. Néjsi li s'máno sglí-  
 hal sa en denár? Vsàmi tu tvo-  
 je, inu pójdi. Jest hózhem pak  
 letimú púslednimu dàti rávnu  
 kokòr tebi. Ali se nespodóbi  
 meni sturíti s'tem mójim, kar  
 ózhem? Je li tvóje Okú satú  
 hudóbnu, kir sim jest dobèr? Ta-  
 kú

kúbodo ty púsledni tynar pèrvi,  
 inu ty pèrvi ty púsledni. Sakáj  
 velíku je poklízanih, ali malu  
 isvólenih.

## Na Nedélo Imenováno Sexagésima : S. Paula Apost. 2.

Lýst na Cor. v' 11. inu 12. Postávi.

**B** Ratje, vy radi sanesíte tém nepámetnim  
 kir ste vy pámetni : Sakáj vy sanesíte,  
 aku vafs gdu v'hlapzhovájne syli, aku  
 vafs gdu isjéida, aku vam gdu jémle, aku se  
 gdu zhes vafs v'sdigúje, aku vafs gdu v'ob-  
 ráš bye. Tu jest právím po nezhašty, kakòr  
 de bi my bily v'ti rézhi slábi postáli. V'zhim  
 je vshé gdu sérzhán, (jest govorím kakòr  
 en nepámetèn) v'tém sim jest tudi sérzhán.  
 Ony so Ebrèerji, jest tudi : ony so Israèli-  
 terji jest tudi : ony so Abrahamovu sèjme,  
 jest tudi : ony so Christusovi slushábniki,  
 (govorím kakòr en men móder) sim shé vezh  
 Jest sim vezh déla, jest sim vezh shlákou  
 prejél, jest sim zhes vse u'jézhah bil, jest sim  
 zhestú u'smèrtni núij bil. Jest sim od Júdou  
 petkrat shtirideset shlákou edèn májnoje  
 prejél. Jest sim bil trykrat s'hlábami tépen,  
 en-

enkrat sim bil s'kámenjom posút, trykrat sim Ladja lóm pretèrpil, nuzh inu dan sim prebival v'globokusti tiga Morjá. Jest sim velíku pota sturil, u'nevárnosti na vódah, u'nevárnosti mej Rasbójniki, u'nevárnosti mej Rojáki, u'nevárnosti mej Ajdmi, u'nevárnosti u'Mestih, u'nevárnosti u'pufzhávah, u'nevárnosti na Mórju, u'nevárnosti méj hináv/kimi Brátmi. V'nuji inu u'délli, v'mnógim zhuvánju, v'lákoti inu v'shéji, v'dosti pósteh, v'mràsu inu nagósti. Pres téh rezhy, katére se od súnaj godé, inu méni v'fak dan íkèrb nadléshio sa vse Cérkve. Gdu je bolán, inu jest ne s'bolím? gdu je pohújshán, de bi jest negóril? Kadàr bi se jest vsaj imélpohvalíti, takú bi se hótíl móje slabósti poshtimàti. Bug inu Ozha náshiga Gospúda JEsusa Chrístusa, katéri je hválen véikoma, ta véj, de nelás-hem. V'Damáiki je Deshélski Oblastnyk tiga Krajla Aréta, vároval teh Damascénou Mestu, ta je hótíl méne vloviti: inu jest sim bil íkúsi enu óknu po sydu v'eni pletenzi doli s'pufzhén, inu sim ubéjshal is njegóvih rok. Aku je na tímu, debi se pohválil, ( najfi letá hvála nej níshτέρ h'prídu ) takú hózhem jest príti na te prikásnje inu resodivénje tiga Gospúda. Jest snam éniga zhlovéka v'Chrístusu pred íhtirinájtmi léjci. ( Aku je on v'teléssi bil, tiga nevéjm, ali je li on svúnaj teléssa

léšša bil, tīga jest túdi nevějm, Bug je věj.)  
 Taisti je bil samáknen notěr v'trětje Nebú.  
 Inu jest snam tígaištiga zhlověka ( akú je on  
 v'telěšši ali isv najtelěšša bil, tīga jest nevějm,  
 Bug je věj) On je bil samáknen v'Paradíš,  
 inu je skrivne beséde slíšhal, katěre obéděna  
 zhlóvik nemóre povédati. Od tīga se jest  
 hózhem hvaliti, ampak sam od sebe se jest  
 nézhem hvaliti, samúzh lè móje slabúšti. Inu  
 de bi se jest lih hotěl hvalítí, takú bi jest sa-  
 tú nestúril nepámetnu, sakáj jest bi hotěl re-  
 nizo povédati. Jest se pak sděrsším, de kéj  
 gdu méne sa víhšhiga neděrsšy, kakòr vidi  
 na méni, ali slíšhi od méne. Inu de bi se  
 jest letiga viššokiga resodivějna neprevsěl, je  
 méni dan en kal v'móje meššú, sláští, tīga  
 Sátana Angel, de me s'peštmy bye. Satú sim  
 jest trykrat Gospúda próšsil, de bi on od mé-  
 ne prozh odstópil, inu on je k'méni rekál:  
 Tebi je mója mílošt sadóšti: Sakáj mužh  
 bóde v'slabúšti dopólnjena. Satú se jest hó-  
 zhem rad pohvaliti móje slabúšti, debi Chri-  
 stušova mužh le v'meni prebivála.

*Evangelí S. Lukešha na*  
*8. Postávi.*

**V**Unim íštím zháfsu, kadər  
 je velíka mnóshiza bila  
 E ukup





vkup prishla, inu  
 so is Méstih k' JE-  
 susu hitéjli, je on  
 skusi eno priglí-  
 ho govúril : En  
 Sejávez je vnkaj  
 fhàl sját svoje séjme. Inu v'tèm  
 kadàr je on sjál, je nekitéru pád-  
 lu ravèn póta, inu je bilú potèp-  
 tánu, inu te tyze pod Nébom so  
 ga posobále. Inu nekitéru je  
 pádlu na pezhovjé, inu kadàr je  
 bilú isyshlú, je vsahnílu, satú,  
 kèr néj imélu mokrúte. Inu  
 nekitéru je pádlu méj tèrnje, inu  
 tu tèrnje je sh'nym rèd sráslu, inu  
 je tuístu sadushílu. Inu neki-  
 téru je pádlu na dóbro Sémlo,  
 inu je sráslu tèr je pèrnéslu sad  
 samostú. Kadàr je on tu bil ré-  
 kàl,

kàl, je vpyl : katéri imá ushésa  
 h'poslufhájniu, ta poslúfhaj. Nie-  
 góvi logri pak so ga vprasháli :  
 Kaj bi ta priglíha býla? On pak  
 je djal : Vam je dánú véjditi te  
 skrivnostíi Bóshjiga krajléstva ,  
 tém drúgim pak v'priglíhah, de  
 ony videózh nevídio, inu poslu-  
 fhajózh nesaštópio. Letá je pak  
 ta priglíha : Tu séjme je Bóshja  
 besséda. Katéri so pak rávèn  
 póta, so ty, kir poslúfhajo , pót-  
 le príde Hudízh, inu vsáme to  
 bessédo is nyh sèrza, de ony ve-  
 rujózhinebódo isvelízhani. Ka-  
 téri so pak na Pezhovjé , so ty  
 katérikadàr flíshio,takú vsáme-  
 jogóri to bessédo s'veffeljom,inu  
 tíšti némajo koreníne:sakáj en  
 zhafs ony vérujejo , inu v'tém

zhášťute skushnjáve ony odstô-  
 pyo. Katéru je pak méj těrnje  
 pádlu, so ty, kir poslúshajo inu  
 gredózh tje od skerbèh blagá,  
 inu od shéljah tiga shivóta:  
 bódo sadushéni, de obéniga fa-  
 dú nepèrneffó. Katéru pak v'do-  
 bro Sémlo, so ty kir to bessédo  
 poslúshajo, inu ohránio, v'énim  
 právim dóbrim Sèrzi, inu sad pér-  
 neffó v'potèrpléjniu.

## Na Nedélo Imenováno Quinquagésima: S. Paula Apost.

1. Lyšt na Cor. v' 13. Postávi.

**B**Ratje, de bi jest s'zhlovéshkimi inu An-  
 gelskimi jesíkl govúril inu bi Lubésni  
 neimèl, takú bi jest bil en buzhézh bró-  
 nèz, ali en sgonézh sponèz. Inu de bi jest  
 imèl prerokováti, inu bi véjdlil vse skrivnó-  
 sti, inu bi vse snal, inu bi imèl vso véro ta-  
 kú, de bi Gorré prestávlal, inu bi Lubésni  
 neimèl, takú bi jest nishtér nebíl. Inu de  
 bi

bi si jest vse móje blagú vbósim resdélil, inu bi pústil móje tellú shgáti jnu bi Lubésni neimél, takú bi tu méni nishsèr nebilú h'pridu. Lubésen je porèrpeshlíva inu dobrútlíva : Lubésen se nekúja , Lubésen nej presthérna, ona se nenapihúje, ona nej velike zhafty lákomna, ona se nepufty resdráshiti, ona nishtèr húdiga nemílli, ona se krivíze neveffely ampak se veffely resníze : ona vse sanéffe, ona vse vèruje, ona vse vúpa, ona vse tèrpy. Lubésen nekúli nenehá, de si lih Prerokovájne bo isprásenu, inu jesíki bodo neháli, inu snájne bo dóli vsélu. Sakáj my lé en déjl sponámno : inu le en déjl prerokújemo. Kadár pak príde kar je popólnoma, takú bo tu kar je le en déjl, nehálu. Dokler sim bil enu Déjte, takú sim govúril kakòr enu Déjte, sim míllil kakòr enu Déjte, sim saftópil kakòr enu Déjte. Kadár sim pak en Mosh póstal, sim pustil otròzhje rezhy. Mí sdaj glédamo lkusi en shpéjgèl ( ali Sglédálnik, ) v'kólnim, tédáj pak bómo vidili od obiizhja, dó oblízhja. Sdaj jest lè en déjl sponám, tédáj pak bom spósnať, rávnu kakòr jest sim sponán. Sédáj pak ostánejo Vjé-  
ra, Vúpajne, Lubésèn, leté try, ali Lubésen je s'mej nymi ta nar vékíhi.



*Evangéli S. Lúkéscha na  
18. Postávi.*

**V**Vnim istim zhassu, je Jesus sabo vsel te dvanáist Jógre svoje, na skrív nim, inu je djal k'ny m: Póle, mi grémo gori v'Jerúsalem, inu bo vse dopólnjenu, kar je píssanu skusi Preróke od Synú tiga Zhlovéka. Sakáj on bo isdán Ajdom, inu bo saframován, inu tépen, inu sapluván. Inu kadàr ga vshé bódo otépli ga bódo vmoríli: na trétji dan pak bode fúpet gori vstal. Inu ony néjfo letigá nizhéfsèr sastopíli, inu letá besféda je pred nymi bila skríta, inu néjfo véjdili kaj se je govorílu, Pèrgúdilu se je pak, kadàr se je on

on v'Jériho pèrblíshál, je en Sléj-  
 pèz sedil polèk céjste , inu je v'  
 Bugaimé próštil. Inu kadař je  
 on slíshal Ludy, kir so mimú fhli,  
 je vpráshal káj bi tu bilú. Inu  
 ony so njému povéjdali, de JE-  
 sus Nazarénski mimú gré. Te-  
 dáj je on savpyl, inu je djal : JE-  
 su ti Syn Dávidóu, usmili se zhès  
 me. Lety pak, katéri so napréj  
 fhli, so ga svaríli, debi mólzhal.  
 On pak je s'tém vezh vpyl : Ti  
 Syn Dávidou, vsmíli se zhes me.  
 JĚsus je pak obštál, inu ga je ré-  
 kàl k'febi pèrpeláti. Inu kadař  
 je on vshé blísu bil, ga je vprá-  
 shal, rekózh : Kaj hózhesh de bi  
 jest tebi štúril ? On je djal : Go-  
 spúd, de bom vídil. Inu JĚsus  
 je rekàl k'njému : Poglédaj go-

ri, tvója vjéra je tébi pomagàla. Inu on je sdájci vídil : inu je sa nym hódil, Bogá hvalejózh. Inu vsa mnóshiza, kir je tu vídila, je hválo Bogú dála.

## Na Pepelnízhni Dan Bráj- ne is Joëla Preroka na 2.

Postávi.

**L** Etakú právi Gospúd : Preobèrníte se k' méni is céliga válhiga sérza, s'póstom, s'jokájniam, inu s'klagovájniam : inu restérgajte vásha sérza, inu nikár válhe oblazhílu, inu preobèrníte se h'Gospúdu válhimu Bogú : sakáj on je dobrótlíu, mílostíu, potèrpehlíu, inu ene velíke mílosti, inu dólgu sanéssè hudóbi. Gdu vèj, aku se kej obèrne, inu odpusty Bug, inu sapusty shégen sa fabo. Jédni inu Pytñi óffer imá óffran bíti Gospúdu náshimu Bogú. Trobéntajte s'trobénto v'Syoni, posvetíte ta Post, íklízhíte Ludy v'kup, správíte v'kup mnóshizo, posvetíte Cèrkou, správíte v'kup te Stásilhe, s'beríte v'kup mláde otróke, inu kir sèfsájo. Shénin pójdi vúnkaj is svoje Kámre, inu Nèvésta is póstele. Fárji, Gospódni slushábni-  
ki

ki se bódo plakáli mej vrátmi inu Altárjam ,  
 inu porekó : Sanéssi, ô Gospúd, sanéssi tvóji  
 mnóshizi, inu nepústi tvójo érbhino k'fra-  
 móti biti, de bi Ajdje zhes nje gospodováli.  
 Sakáj bi se mej Ajdmi govorilu, kéj je nyh  
 Bug? Inu ta Gospúd je sa svójo Deshélo aj-  
 fral, inu svóji mnóshizi sanéssil. Inu Go-  
 spúd je odgovúril inu je djal k'svóji mnóshi-  
 zi : Póle, jest vam hózhem Shíta, Vína, inu  
 ójla posláti, de se od nyh nassítite, inu vas  
 nebóm vezh dal saframotli : Právi ta Vší-  
 gamogózhni Gospúd.

*Evangéli S. Mattheúsha  
 na 6. Postávi.*

**V**Unim istim zhássu, je JE-  
 sus rékal k'svójim Jógrom:  
 Kadàr se vy póstite, takú nepo-  
 staníte sháloftni kakòr Hinávzi :  
 Sakáj ony svóje obráse màdlé  
 délajo, de yh Ludjé vídio, de se  
 póstio. Risnízhnu jest vam po-  
 véjm, ony so prejéli svóje plá-  
 zhylu, kadàr se pak ti póstish, takú



pomáshi tvójo glavó, inu vmyi tvoj obras, de se nebó Ludém vídilu, de se póstish, tèmúzh tvóju Ozhétu, katéri je na fkrív-  
nim : inu tvoj Ozha, katéri na fkrív-  
nim vídi, bo tébi povèrnil. Vy si néjmate obílnu blagú vkup sbiráti na Sémli, kér ga molli inu rjá snej, inu kér Tatjé k'njému koppájo, inu ga v'krá-  
dejo. Tèmúzh sbirájte si blagú v'Nebéffih, kér ga ni mólli, ni rjá nesnéj, inu kér Tatjé nemó-  
rejo k'njému koppáti inu v'krá-  
fti: Sakáj kér je tvóje blagú, on-  
di je tudi tvóje Sèrzé.

**Na pèrvo Nedèlo v'Postu,**  
Imenována Invocávit : S. Pau-  
la Apóstola, 2. Lyft. na Cor. v'6. Postávi.

**B** Ratje, mi vas opomínamo, de sabstòjn  
Bóshje mílosti nepréjmete. Sakáj on  
prá-

právi : Jest sim tebe v'priétnim zháfsu  
 v'líšhal, inu sim tebi na dan tiga isvelizhaj-  
 napomágal. Pòle, sdaj je ta priétni zhafs :  
 sdaj je ta dan tiga isvellzhajnia. Nikógèr  
 pak nepohújšhajmo v'obèni rézhy, de nebó  
 nátha šlusbá sa gárdu dèrshana, tèmuzh  
 štkashimo se u' vseh rézhyh kakòr šlusbábniki  
 Bóshji, u' velíkim potèrplèjniu, v'nadlúgah,  
 v'britkúštih, u'shlákíh, u'jézhah, u'púntih  
 v'délli, u'zhuvájniu, u'póštih, u'zhíštošti, u'snáj-  
 niu, u'sanašhájniu, u'priásnošti, u'Svétim Dú-  
 hu, u'Lubésni bres hinávšzhine u'befšèdi te  
 rešnize, u'Bóshji mózhi, škusi oróšhje te pra-  
 víze, na dešnízi inu na levízi, škusi zhašt inu  
 šramóto, škusi kud glaš inu dobèr glaš: ka-  
 kòr sapelavzi, inu vsaj rešnízhni, kakòr nes-  
 nani, inu vsaj snáni : kakòr ty, kir mèrjo,  
 inu pòle, my šhivimó : kakòr tepèni, inu  
 vsaj níkar vmorjèni : kakòr šháloštni, ali ve-  
 nèr víèlej veššèli : kakòr vbosi, kir pak nyh  
 velíku obogátujo kakòr ty, kir nízh néima-  
 jo, inu venèr v'še poššèdejo.

*Evangéli S. Matthéusha  
 na 4. Postávi.*

**V**Unim istim zháfsu, je JE-  
 sus od Duhá v'pufzhávo  
 pelán,



pelán, de bi od  
Hudízha iskú-  
shan bil. Inu ka-  
dàr se je on shtí-  
rideffet dny inu  
shtírideffet nozhy

póstil, je on pótle lázhèn bil. Inu  
ta Skušnjávez je k'njému stó-  
pil, inu je djál : Aku si ti Bósh-  
hji Syn, takú rézi, de letú kamej-  
ne kruh postáne. On je pak  
odgovúril inu je rekàl, Stoy pís-  
fanu, de zhlóvik néj od sámiga  
krúha shiv, témúzh od vsáke bes-  
féde, katéra gréskusi Bóshja ušta.  
Tedájga je Hudízha sabo vsel v'tu  
svetu Meistu, inu ga je postávil  
na vèrh Témpla, inu je djál k'njé-  
mu : Aku si Bóshji Syn, takú  
pústi se tu dóli : Sakáj stoy pís-  
fanu :

fanu : On je svójim Angelom  
 od tébe sapovédal, inu ony bó-  
 do tebe na rókah nofsíli, de se kěj  
 s'tvojo nogó na en kámèn ne  
 v'dárislh. Natú je JEsus súpet  
 k'njému rekàl : Stoy píffanu :  
 Ti néjmašh Gospúda tvójga Bo-  
 gá skúshati. Súpet je Hudízh  
 njega sabo vsel na eno fylnu vis-  
 sóko Gorró, inu je njému poká-  
 sal vsa Krajléštva tiga Svejtá, inu  
 nyh zhašt, inu je djál k'njému :  
 Letú vse hózhcm jest tebi dati,  
 aku ti doli pádešh, inu mene mó-  
 líšh. Tedáj je JEsus k'njému re-  
 kàl : Pójdi prozh od mene Sátan :  
 sakáj stoy píffanu : Ti imášh Bó-  
 gá tvójga Gospúdá molíti, inu  
 njému sámimu slushíti. Tè-  
 daj je njega Hudízh sapúštil :  
 inu



inu póle, Angeli so k'njému sto-  
píli, inu so njému strejgli.

## Na drugo Nedélo v'Postu, Reminiscere Imenováno : S.

Paula Apost. 1. Lyft na Theſſal. a' 4.  
Poſtávi.

**B**Ratje, próſſimo vafš inu opominamo  
v'Gospúdu JESUFU, de vy, kakór ſte od  
naš prejéli, kakú imáte hodíte inu Bo-  
gu dopáſti, taku tudi hodíte, de bote zhe  
dajle obílniſhi. Sakáj vy vějſte, kakóve  
ſapúvidi ſim jeſt vam dal, ikusi Gospúda JE-  
ſuſa. Sakáj letú je Bóſhja vólja, valhe po-  
ſvezhějne, de ſe s'dérſhite od kurbarie, de  
en vſakitéri méj vami vej ſvójo poſſódo oh-  
raníti v'ſvetúſti inu zhaſty, nikár de bi húde  
shějle terpéli, kakòr Ajdje, kir Bogá nesnájo :  
inu de obédèn predèlezh neſéſhe, inu neo-  
zígani ſvójga bráta v'dolgovájniu : Sakáj Go-  
ſpúd je maſzháviz zhes letú vſe, kakòr Imo  
vam poprěj právili inu prizhováli. Sakáj Bug  
naš néj poklízal k'nezhíſtoſti, temúzk k'ſve-  
túſti, v'Chriſtuſu JESUSU náſhimu Go-  
ſpúdu.

*Evangéli S. Matthéusha  
na 17. Postávi.*

**V**Unim istimzhássu , je JE-  
sus sabo vsel Petra inu Já-  
coba , inu Joánnesa niegóviga  
bràta , inu jih je pélał na en vis-  
fók hrib na stran , inu se je spre-  
ménil pred nijmi. Inu njegóvu  
oblížhje se je rešsvétílu kakòr tu  
fónze : oblazhílu pak je postálu  
béjlu kakòr ta snejg. Inu póle  
nym so se pèrkasáli Moyses inu  
Elías sh'nim govorejózhi. Pe-  
ter pak je odgovúril inu je djal  
k'JEsufu: Gospúd dóbru je nam  
létu bíti : zhe hozhešh šturímo  
túkaj tri útte : tebi eno , Móy-  
sessu eno , inu Elíasu eno. Dók-  
ler je shé tu govúril , póle en svi-  
tál

tál oblák jih je obfénzhil. Inu póle en glafs is obláka rekózh: Letá je muj lubesnívi fyn, na katérim imám dobru dopadéjn-je: njega imáte pošhlúshati. Inu kadàr so letú shlíshali ti Jógri, so dóli padli na svoj obráfs inu so se fylnu prestráshili. JEsus pak je k' nym pèrstópil, inu se je njih pèrtekníl, inu je djal: Vstáňte góri, nebújte se. Kadàr so pak ony svoje ozhy góri vsdígnili, nejsó obéniga vídili, kakòr sámiga JEsusa. Inu kadàr so dólishli is hríba, ijm je sapovéidal JEsus rekózh: obénimu néjmate letó prikáso povéidati, dókler fyn tígá zhlovéika od mèrtvih gori vstáne.

Na trétjo Nedélo v' Postu,  
imenováno Oculi : S. Paula  
Apóstola, Lyst na Ephes. v' 5. Postávi.

**B**Ratje, hodíte sa Búgom kakòr eni ner-  
lúbishi Otrózi, inu hodíte v' lubèsní  
ravnu kakòr je Christus náš lúbil, inu  
je sam sebe dal sa náš, k'ènimu darú inu  
òffru, Bogú k'ènimu dóbru dishézhimu dú-  
hu. Kurbaria pak, inu vsa nezhístoť, ali  
lákomnosť, se nējma tudi imenováti mēj  
vámi, kakòr se Svetníkom spodóbi: tudi  
nikár nesrámne beséde, inu nórtku govor-  
jéjne, ali presthernoť, kar se nespodóbi; té-  
múzh velíku vezh sahvaléjne. Sakáj vy imá-  
te letú véjdiť inu saľtopíť, de obédèn Kur-  
bér, ali nezhíťnik, ali lákomník (katéru je  
enu Malýkovtiku hlapzhovájne) nējma erb-  
shine v' Chrístusovim inu Bóshjim kraléství.  
Nepustíte se nikóměr sapeľáťi s'prásnymi bes-  
sédami. Sakáj sa letiga vóljo príde s'erd Bó-  
shji zhes nevjérne otróke. Satú ne iméjte  
vy déjla sh'nými, sakáj vy ste nékadaj bily  
témná, sedáj pak ste vy luzh v' Gospúdu. Sa-  
tórať hodíte kakòr Otrózi te lúžhi. Sakáj  
te lúžhi sad stoy u' vsi dobrúťi, inu v' pravízi,  
inu v' resnízi.

F

Evan.



*Evangéli S. Mattheúsha*  
*na 11. Postávi.*



**V**'Vnim istim  
 zhášfu, je JE-  
 sus éniga Hudí-  
 zha isgájnal, ta je  
 bil mútašt. Inu  
 kadàr je Hudízha bil vun isgnál,  
 je te Mutèz govúril, inu vus folk  
 se je sazhúdil. Eni pak mej ny-  
 mi so djáli: On Hudízhe vun is-  
 gájna skusi Beélzebuba, tiga  
 Víhshiga zhes Hudízhe. Ty dru-  
 gi pak so njega iskušáli, inu so  
 otéili odnjéga iméiti en zhúdešh  
 od Nebéfs. On pak kakòr je  
 vídil nyh míšli, je k'nym rekàl:  
 Vfaku krajléštvu, katéru je sa-  
 mú v'sebi resdilénu, púštu po-  
 stáne,

stáne, inu ena hísha verhu druge  
pade. Aku je tedáj Hudízhtu-  
di sam supèr sebe resdeilén, kakú  
ozhe njegóvu hrajléstvu obftá-  
ti? Kadár vy právite, de jest hu-  
dízhe vun gónim skusi Beélze-  
buba. Aku jest pak skusi Beél-  
zebubá isgájnam, skusi kogá yh  
vashi otrózi isgájna? Satú bo-  
do ony vashi Sodniki. Aku jest  
pak skusi Bóshji pèrst hudízhe  
isgájnam, takú je rejfs Boshje  
krajléstvu k'vam prishlú. Ka-  
dàr en mozhán oroshnyk svojga  
dvora váruje, takú tu njegóvu  
vse s'myrom ostáne. Kadàr pak  
en mozhnéjshi zhes njega pride,  
inu ga premága, takú on njemu  
vse njegóvu oróshje v'sáme, na  
katéru se je sanáshal, ina rup vun

dèly. Katéri nej s'mano, ta je súpèr mene : inu katéri s'mano nepobíra, ta restréffa. Kadàr ta nezhífti duh vúnkaj gre is zhlovéka, takú on obhódi suha mejfta, inu ijszhe pokója : inu kadàr ga nenájde takú on pravi : Jest ozhem se súpet verníti v'mojo hífho, is katére fim jest vun fhàl. Inu kadàr on nasáj pride , takú jo nájde s'metlami pometéno inu vfnásheno. Tedáj on gre, inu pèrvsáme sedem drúge duhóvek'febi, katéri fo hújshi kakòr on fam. Inu kadàr ony notèr prídejo, takú ondi prebívajo, inu te púfledne rezhy tigaíftiga zhlovéka , hújshè postánejo, kakòr fo te pèrve bilé. Inu pèrgúdilu se je, kadàr je on letú govúril,

vúril, je ena Shena svoj gláfs s'mej folkam gori vsdígnila, inu je rékla k'njemu : Isvelízhanu jetu tellú, katétu je tebe noffilu, inu te pèrfy, katére si ti sèffál. On pak je rekal : Mari : isvelízhani so ty, ketéri Boshjo besséido poslúfhajo, inu toísto ohránio.

Na zhetèrto Nedélo v'Postu, imenováno Lætáre : S. Paula Apóstola Lyst na Galat. v. 4. Postávi.

**B**Ratje : stoy pissanu, de je Abraham dva Syna imél, éniga od dékle, inu tiga drúsiga od slobódne. Ali ta, kir je od dékle, je rojen po tim méssěj : katéri je pak od slobódne, je rójen skusi oblubo. Leté besséde so na duhóvno saftópnoft rezhéne. Sakáj letú so ta dva Testaménta, edèn od te gorré Sinaj, kir k'timu hlapzhovájniu rody, katéra je Agar. Sakáj Sinaj je ena górra v' Arábij, inu sèshe notèr do Jerúsalema, inu je flushábna s'fvójmi otrúki. Ampak Jerúsalem, kir je osgóraj je ta slobódna, ta je nafs



všéh Mati. Sakáj stoy piššanu: Veffely se ti neporódna, kír nerodyšh, inu predéri napréj inu klizhi, kír néjši nóšfezha. Sakáj ta sapušzhéna imá velíku vezh Otrúk, kákòr ta, kír imá Moshá. My pak, lubi Brátje, smò po Isaaku Otrózi te oblúbe. Rávnu pak kákòr je taístikrat, ta, kír je po tem méšlej rójen bil, tigá pregájnjal, katéri je po tem Dúhu rójen, takú šhe sdaj gré. Kaj pak Pišmu právi? Pahni vúnkaj déklo inunjé syna. Sakájte dékle syn nebó Erbizh štem synom te šlobódne. Satú, lubi Bratje, néjšmo my te dékle šsynúvi, témúzh te šlobódne s'katéro šlobódnoštjo naš je Chrístus šlobódne šturil.

*Evangéli Š. Joánnesa na  
6. Poštávi.*

**V**' Vnim íštim zháššu, se je JESUS pelal zhes Galiléjškú morjé pèr tem Meišti Tiberyas: inu sa nym je šhlu velíku Folka, satú kír šo ony te zhúdefša švídili, katére je on nad bolníki déilal. JESUS pak je gori  
šhá

šhal na eno gorró, inu je ondi se-  
 dil s'fvójmí Jogri red. Bila je  
 pak blisu Velíkanuzh, teh Júdou  
 prásnik. Kadàr je pak JEsus  
 svóje ozhy góri bil vsdígnil, inu  
 je vídil, de fylnu prevelíku Lu-  
 dy k'njému pride, je on k'Philíp-  
 pu rekàl : Kej kúpimo kruha ,  
 de bodo lety jeidli ? Letú je on  
 pak govúril, de bi njega iskúšhal :  
 sakáj on je dobru véjdl, kaj je  
 otil šturíti. Philíppus pak je  
 njému odgovúril : Sa dvéj štu  
 dènárjou kruha nym nej sadósti,  
 de bi vsakitéri le enu májhinu  
 v'sél. Rézhe k'njému edèn is  
 njegóvih Jógrou, Andréas Simó-  
 na Pétra braš : En hlápzhez  
 je tukaj, ta imá pet jezhménovih  
 krúhou , inu dvej rybi , ali kaj

je tu mej tulikájn? Jesus pak je rékal: Sturíte de ty Ludjé doli fédejo. Na temístim méjsti pak je velíku tráve bilú. Natú je doli sedlu okúli pet táushent Mosh. Jesus pak je vsel te kruhe, inu kadàr je sahválil, jih je resdélil tém, kir so fedéjli. Rávnú takú tudi od téh ryb, kúlikèr so hotéili. Kadàr so ony pak bily syti postáli, je on rékal k'ívójim Jógrom: Poberíte te kosze, kir so ostáli, de kónèz nevsámejo. Na tú so ony pobráli, inu napolnáli dvanájst jérbasou koszou, od teh pet jezhménovih krúhou, inu od dvéjih ryb, katéri kófzi so bily ostáli tem, kir so jéidli. Kadàr so vshè ty Ludjé tu zhudu vídili, katéru je Jesus bil stúril, so

djali : Letá je resnízhnu ta Prérok , katéri imá na Svejt priti. Kadár je pak JEsus samérkal, de so iméli priti, debi njega popádlili, inu h'krajlu stúrili, je súpet na gorró on sam póbéjgnil.

**Na peto Nedélo v Póstu,**  
 imenováno Judica , ali Glushízhna : S. Paula Apost. Lyft na Ebre.  
 v'9. Postávi.

**B**Ratje, Christus je pèrstópil kakòr en Vihli Fár tiga prihódniga blagá, skusi en vékshi inu popólnomishi shótor, katéri nej s'rokó sturjén, tu je, katéri nej letigá stvárjenja. Tudi nikár skusi koslóvo ali telézhjo kry, tèmúzh on je skusi svójo lastnó kry enkrat v'tu svétu notèr shál, inu je vezhnu odreshéjnie isnéshal. Sakáj aku teh Vollóu inu Koslóu kry, inu ta pepél od Telize pokroplén, posvezhúje te nezhíste h'potelésni zhístošti : kakú velíku vezh Christova kry ( katéri se je sam pres vsíga mádesha skusi svétiga Duhá Bogú óffral ) bo pozhístita nášho Vèjst od mèrtvih dell, debi slu-



shlí timu shivézhimu Bogú? Inu satú je on  
tudi en fréjdnik nóviga Testaménta, de sku-  
si fréjdo svoje směrti, katéra se je sgodila k'  
odreshéjniu, od tiga pregrěshéjnia, katéru  
je pòd pèrvim Testaméntom bilú, ty, kir so  
poklízani, to oblúbleno vézhno érbshino  
préjmejo, v'Christusu JEsusu Gospúdu ná-  
shimu.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
8. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je go-  
vúril JEsus k'júdovskému  
Fólku inu k'Víšshim Fárjom:  
Katéri s'měj vámi more mene  
éniga gréjha dolshyti? Aku jest  
vam resnízo právim, pokáj vy  
meni nevérujete, Katéri je js  
Buga, ta poslúsha Bóshjo besséi-  
do: satú vy neposlúshate, kir is  
boga nejste. Natú so Judji odgo-  
vorili, inu k'njému djali: Nego-  
vorimó li my prou, de si en Sa-  
mári

maritán ty, inu Hudyzha imásh? JEsus je odgovúril: Jest Hudyzha néjmam, ampak zhaštym mójga Ozhéta, inu vy ste mene sahpotuváli. Jest neyfzhem moje zhašty, edèn, pak je, kir yfzhe, inu sodi. Refnízhnu, refnízhnu jest vam povéjm: Aku bo gdu mojo besséido dèrshal, ta nebó smèrti vidil vékoma. Natú so Judje k'njému djali: Sèdáj my posnámo, de ti hudyzha imásh. Abraham je v'mèrl inu Preróki: inu ti právišh: Aku bo gdu mojo besséido dèrshal, ta nebó vékoma smèrti pokúšhal. Si li ti vékshi, kakòr je nash ózha Abraham? katéri je v'mèrl, inu Preróki so v'mèrli: kogá ti famis febe délašh? JEsus je odgovúril: Aku jest

jeſt ſam ſebe zhaſtym, takú mo-  
 ja zhaſt niſhtèr néj : moj Ozha  
 je pak ta, kir mene zhaſty, od  
 katériga vy právite, de je on vaſh  
 Bug, inu ga nesnáte, jeſt pak ga  
 ſnam, inu aku bi jeſt rékàl, de  
 ga néſnám, takú bi jeſt bil en  
 laſhnyk rávnu kakòr ſte vy. Jeſt  
 pak njega ſnam, inu dèrshym  
 njegóvo beſſeido. Abraham vaſh  
 Ozha ſe je veſſélil, de bi moj dan  
 vidil : inu on ga je vidil, inu ſe  
 je veſſélil. Natú ſo Judji k'njé-  
 mu djáli : Ti ſhe nejſi petdeſſet  
 lejt ſtar, inu ſi Abrahama vidil?  
**JESUS** je k'nym rekàl : Reſnízh-  
 nu, reſnízhnu jeſt vam povéjm,  
 préjden je Abraham bil, ſim jeſt.  
 Natú ſo ony kámenje pobírali,  
 de bi v'njéga luzháli. **JESUS**  
 pak

pak se je skríl, inu je shàl vún-  
kaj is Templà.

Na S. Zvejtnížhno Nedè-  
lo, S. Paula Apost. Lyft na  
Philip. v' 2. Postávi.

**B**Ratje, vsakiteri v'sebi pozhúti, kár vy  
tudi v' i Esusu Christusu zhútite. Katé-  
ri aku je lih v' Bóshjim obrásu bil, taku  
on vsaj néj sa en rup dèrshal Bogú enák bi-  
ti, tèmúzh on je sam sebe isprásnil, inu je  
ná se vsel podóbo, éniga hlápza inu je bil  
ravnu kakór en zhlóvik, inu je na obrásu  
snájdén bil kaór en zhlóvik. On je sam se-  
be poníshal, inu je bil pokórn do smèrti  
tiga krísha. Satú je túdi njega Bug povíh-  
thal, inu je njemu dal enu imé, katéru je  
zhes vlá iména, de v' tèm iméni JEsusovim,  
se imájo pèrpogniti vsa koléina, téh, katéri  
so v' Nébi inu na Sémli, inu pod Semló, inu  
vsi jesiki imájo sposnati, de Gospud JESUS  
Christus je s' Bugom Ozhétom v' enáki,  
zhasly,



*Evan-*



*Evangéli S. Matthéusha  
na 21. Postávi.*



**V**'Unim istim  
zháffu: Ka-  
dár se je JESUS  
bil pèrblíshal k'  
Jerúsalemu, inu  
vshé blísu prishál  
v'Bétphage pèr Oliski górrí: tè-  
dáj je pošlal dva svoja Jogra, inu  
je rekál k'nyma: Pójdita tjákaj  
v'to Váfs, katéra prúti váma les-  
hy, inu sdajci bota neshla eno  
pervésano Oslyzo inu enu Shre-  
bé pèr njej: te odvëshíta, inu  
pèrpelájta jih k'méni: inu aku  
gdu kaj k'vama porézhe, rezíta  
ta Gospúd jih potrebúje: inu on  
vam jih bo sdajci pustil. Letú  
je

je pak vse sturjenu, de bi se dopolnilu, kar je govorjenu skusi Preróka, kir pravi: Povéjte hzhéri Syon: Póle, tvoj Krajl pride k'tebi kroták, inu sedy na eni Osllyzi, inu na enim Shrebéti te podjarmove Oslíze. Natú sta ta Jóggra fhla tjákaj, inu sta sturíla, kakór je nyma Jesus sapovéidal. Inu sta pèrpelála to Osllyzo, inu Shrebé: inu so polúshili svoje oblazhílu na nyo, inu so njéga góri posádili. Velíku ludy pak je resgrínalu svoje oblazhyla na pot: ty drugi pak so véye is drívés sékali inu po poti potrésali: ty Ludyé pak, katéri so napréj inu sad fhli, so vpyli inu djáli: Hofánna Dávidovimu Synú: hválen bodi ta, kir pride v'iméni

ni tiga Gospúda: Hofanna v'ti  
vifsokústi.

Na S. Véliki Zhetértik. S.

Paula Apoſtol. Lyſt na Co-  
rintherje v' 11. Poſtávi.

**B**Ratje, kadár se vy vkup snydete, takú  
se nedèrshy Chriſtuſova Vezhérja, am-  
pak vsaki li naprèj vsáme tvójo Vez-  
hérjo poprèj jejſti. Inu edèn je lázhèn, ta  
drúgi je vinèn. Néjmate li pak hiſh k'jèdi  
inu k'pytju? Ali morebiti vy sa nizh imáte  
Bóshjo Cérkou, inu saframujete te, katéri  
nizh néjmajo? Kaj vam jeſt hózhem rézhi?  
Bom li vafſ hváilil? V'letém jeſt vafſ neh-  
válim. Sakáj jeſt ſim od Gospúda prejel, kár  
ſim vam isrózhil. Sakáj nash Gospúd JE-  
sus v'tej nózhi, kadár je isdán bil, je vsél ta  
kruh, inu je sahváilil, inu ga je reſlómil, inn  
je rékal: Vsàmíte, inu jéjte, letú je moje  
tellú, katéru bo sa vafſ isdánu: letú ſturite  
k'mójmu ſpomínu. Rávnu takú tudi Kélih  
po Vezhérji, rekózh: Letá Kélih je ta no-  
vi Teſtamént v'móji kriy, letú ſturite, kúli-  
kùr krat pyéte, k'mójmu ſpomínu. Sakáj  
kúlikur krat vy letá kruh bóte jédli, inu le-  
tá Kélih bóte pyli, tiga Gospúda ſmèrt vy-  
bóte

bóte osnajnováli, dokler on príde. Sató-  
raj katéri kúli nevrednu letà kruh jej, ali  
Kélih tiga Gospúda, pye ta je dolhán na te-  
léfli inu kriy tiga Gospúda. Iskúsi pak zhló-  
vik sam sebe, inu takú jej od tigaistiga krú-  
ha, inu pyi od Keliha. Sakáj katéri nevréd-  
nu jej inu pye, ta jéj inu pye sam sebi sódbo,  
stém, kir on nereslòzhi teléssa. Satú je tu-  
di méj vámi veľku slabih inu bólnih, inu en  
dobér dejl jih spy. Sakáj kadár bi my samy  
sebe sodíli, takú bi my nebily obsójeni. Ka-  
dár my pak bomo sójeni, takú bomo od  
Gospúda postráffani, de nebomo stém Svěj-  
tom réd pogubléni.

## *Evangéli S. Foánnesa na*

### *13. Postávi.*

**P**Red Veliko Nózhnim prás-  
nikom, kadár je JEsus véj-  
dil, de je niega ura príshlá, de bi  
is tiga Svejtá shál k'Ozhétu, ka-  
kòr je on te svóje lúbil, kír so bi-  
ly na Svéjti, takú je on nje lubil  
do kónza. Inu po Vezhérji, ka-

G

dár



dàr je vshe hudyzh Júdeshu Iška-  
 riótu v' sèrze bil dal, de bi njega  
 isrózhil, je JĚsus véjčil, de je  
 njemu Ozha vse rezhy v' njego-  
 ve roke dal, inu de je on od Bú-  
 ga vúnkaj thàl, inu de grè k' Bú-  
 gu, je gori vstál od Vezhèrje, je  
 svoje oblazhílu doli polúshil, inu  
 je vsel en pèrt, inu ga je okúli  
 febe opáfsal. Pótle je on vodó  
 vlyl v' eno medénizo, inu je sa-  
 zhél Jógrom nogé vmiváti, inu  
 stém pèrtam bríffati, s' katérim  
 jebil opáfsan. Tedáj je on pri-  
 shàl k' Simónu Petru, inu taífti  
 je djál k' njému: Gospúd, bošh li  
 ti meni nogé vmyval? JĚsus je  
 odgovúril inu je rekàl k' njému:  
 Kaj ješt deilam, tìga ti sdej ne-  
 véjsh, ali potle bošh véjčil. Natú

rezhe k'njému Petrus : Nigdar  
nikúli nebóšh ti meni nuh vmy-  
val. Jesus je njému odgovúril :  
Aku jest nebóm tebe vmyval,  
takú nebóšh imèl dejla s'mano.  
Rezhe k'njému Simon Petrus :  
Gospúd, nikár le fame nogé, te-  
múzh tudi roké, inu glavó. JE-  
sus je k'njému djal : Katéri je  
vmyt, ta nepotrebúje, samúzh  
de lè nogé vmye, sicèr je vufš  
zhift, Inu vy šte zhifti, ali ni-  
kár vfi. Sakáj on je svójga Is-  
dajávza dobru vejdil, satú je on  
djat, Vynejte vfi zhifti. Kadàr  
je on Vshe bil nyh nogé vmyl je  
vsel svoje oblazhylu, inu je súpet  
doli sedil, inu je k'nym rekal :  
Vejšte li vy, kaj sim jest vam  
šturil? Vy mene imenújete,

Mojšter inu Gospúd , inu vy  
prav právite, sakáj jest sim tašti  
tudi. Kadàr sim tedáj jest vašh  
Gospúd inu Mojšter, vam nogé  
vmyl , takú imáte tudi vy méj  
šabo si nogé vmyvati. En ná-  
vuk sim jest vam dal , de  
šturite , kakòr sim jest  
vam šturil.



# PASSION

*Tu je:*

Nashíga Gospúda vsmí-  
leníga JĚsufa Chrístusa térpléj-  
na sapířovájne: po vřeh Štirjih Evan-  
geliřih.



Adar se je pèrblířovál prářnik  
tèh opprèřsniř krúhou, katèri  
je imenován Velíkanuzh, je  
JĚSUS k'svojim Jógrom rékal:  
Vy vějřte, de bo zhes dva dny

Velíkanuzh, inu syn tígá zřlovèíka bo isdán  
de bo krířhan. Tedáj řo se vkup sbráli  
Farijou řprèdníki, inu Pířřari, inu Stářiři tí-  
gá Fólka, na dvor tígá Vihřhígá Fárja, ka-  
tèri je bil imenován Kájphas: inu řo řvit  
dèřřháli, kakú bi JĚsufa pregnánu vjèli inu  
vmúřili Ampak ony řo se luďřtvá bali, inu  
řo rekli: Níkar ob tèm prářnikí, de kèj en  
hrup mèj ludmy nevřřáne. Tedáj je řhál  
řřakaj íř mèj teh dvanájřřih èdèn, ř'imènom  
Judas Iřhkariót, k'teh Fárjou řprèdníkom,  
de bi on njoga isdál: inu je k'nym djal: Kaj  
hózhete vy meni dati, inu jeřř ga hózhem



vam isdāti? Inu kadār lo ony tu sfšhali, so se ovešleli, inu njemu pèrvolli dāti t'idešet frebèrnīkou. Inu on je nym oblúbil, inu je ytkāl pèrlošhnošti, de bi njega isdāl na tihim inu bres Fólka.

Na pèrvi dan téh opprésnih krúhoň, obkatèrim se je moglu Velikonózhnu jagne saklāti, so Jogri k'lésufu stopili, inu so djali k'njému: Kéjhozheš, de grémo, inu tebi pèrpravimo jagne Velikonózhnu jésti: Inu on je švoja dva Jogra póšlal, Petra nu Joánnesa, inu je k'nyma rékal: Póidita v'méštu inu vay bo en zhlóvik frézhal, ta néšše en vèrzh vodé, póidita sa nym v'to hišho, v'katèro on notèr pójde, inu rezyta k'Hišhnimu ozhétu: Mojštèr pušty tebi povéjdati; Mojšhás je blisu, pèr tebi bózhem ješt Velikonuzh dèšháni s'móimi Jógri: kéj je tedáj ta Gostna hišha, v'katèri bom ješt s'móimi Jógri Velikonózhnu jagnie jédil? Inu on bo váma pokásal enu veliku Vezhèrjeméjtu, prostranu, ondi nam pèrpravita. Ta Jogra pak šta šhla tšakaj v'méštu, inu šta néšhla kakór je on nyma bil povéjdal, inu šta tu Velikonózhnu jagnie pèrpravila. Inu na Vezhèr je JEsus prišhal, inu je k'mysi šédil s'temi dvanáštimi, inu je k'nym rékal: Ješt šim is šèrza shelil letú Velikonózhnu jagnie s'vámi jésti, préjden bom tèrpiš. Sakáj ješt vam povéjmu, de nebóm napréj vezh od njéga

njéga jédil, dókler bo napólnjenu v' Boshjim Krajlestvi.

Inú v'tém, kadàr fo ony jédli, je JESUS vsel kruh, je sahválil, posvétil ( ali shégnal ) inu reslómil, inu ga je dal svójim Jógrom, inu je rékal: Vsámíte, inu jéjte: Letú je moje tellú, katéru bo sa vafs dánu: Letú sturíte k'mójmu spomínu. Rávnu takú tudí je on ta Kélih vsel po vezhérji, inu je sahválil, ga je nym dal, inu je rékal: Pyte is tígá vsi: sakáj letú je moja kry tígá nòviga Testaménta katéra bo sa vafs inu sa nyh velíku prelyta k'odpuszhájniu tih gréjhou. Letú sturíte, kulikúr krat bóte vy pyli, k'mójmu spomínu. Inu ony fo vsi is njéga pyli: inu JEsus je v'dúhu shalová, je saprízhal inu rékal: Ampak póle, mojga Isdajávza rók a je s'mano pèr mysi. Sa refnizo, sa refnizo jest vam povéjm, édèn méj vami bo mene isdál. Tedájfo se Jógri méj sabo sgledováli, inu néjsoprau véjdili, od katériga bi on govúril. Inu syluu sháloftni, fo jeli sléherni rezhi: Gospúd, sim lí jest? On je pak odgovúril, inu je djál: Edèn is méj vafs dvanajstih, katéri rokó v'fklejdi s'mano omáka, bo mene isdál. Sin tígá zhlovéka gré rejís tjákaj, kakòr od njéga stoy píffanu: ampak gorjé si je tímú zhlovéku, ikusi katériga bo syn tígá zhlovéka isdán. Njemu bi búlfhe bilú, de bi taisti zhlovík nikúli nebíl rojen. Natú

je Judas odgovúril, katéri je njéga isdál, inu je rekál: Ali sim kěj jest Rabbi? JEsus je djál k'njému: Ti ja govoríš. Inu Jógri so sazhéli méj sabo vprasháti katéri bi mej nymi ta bil, kir bi tu imèl sturiti? Bil je pak édèn méj njegóvimi Iogri sedejózh v'Jésusovim krilli, katériga je Iesus lúbil. Timú je Simon Petrus mǎgníl, de bi vpráshal, gdu bi ta bil od katériga govori? Inu satú kir je on slónil na JEsusovih párših, je djál. Gospúd katéri je? JEsus je odgovúril: Taísti je, katérimu jest ta omózhen kruh bompodál. Inu kadár je on bil ta kruh omózhil, ga je Iúdeshu Iskhariótu dal. Inu po tém grishleju je Hudízh v'njéga shal. Inu Iesus je k'njému rékal: Kar sturíš, tu stúri skóraj. Letigá pak nihzhé těj pèr myši sedejózhnih néj véjdel, h'zhemu je on tu k'njému rekál. Sakáj eni so mejnili, de satú, kir je Iúdas molhnó imèl, de bi Iesus k'njému rékal, Kupi kar je nam h'timu prásniku potreba, ali de bi on tém vbósim kaj dal. Kadár je on vshé ta grishlej bil vsél, je on sdájci vúnkaj shal. Bila je pak nuzh. Inu kadár je on vúnkaj bil shal, je Iesus rékal Sedáj je syn tiga zhlovéka resvizhén, inn Bug je resvizhén v'njému. Aku je Bug resvizhén v'njému, takú bo njega Bug tudi sam v'sebi resvétil, inu sdájci ga bo resvétil. Vy ste pak, katéri ste pèr meni obštáli v'mójih skushnjávah. Inu jest vam postávim, kakòr je postávil

stávil méni moj Ozha krajléstvu, de bote jédli inu pyli pèr móji mysi, v' mójim krajléstvu, inu sedéli na krajiévih stólih, inu te dvanájt Israélske rodúve sodyli. Lúbi otrozhlzhi, jest sim she en májhen zhafs pèr vafs, vy bote méne ykáli, inu kakòr sim k' lúdom právil, kamár jest grem, tje vy nemórete priti. Inu sedáj vam povéjm, Eno nóvo sapúvid jest vam dám, de se vy méj sabo lúbite, kakòr sim jest vafs lúbil, de vy tuđi edèn drúsiga lúbite. Pèr letém bódo vsi posnáli, de lte vy móji Jogri, aku bote méj sabo lubésen iméli. Rézhe k' njému Simon Petrus : Gospúd, kam grésh ty ? Iesus je njému odgovúril : Kamár jest grém, ti nemóresh sdaj sa máno pojti, pótler pak ti sa máno pójdeš. Petrus je k' njému djal : Gospúd, pokáj bi jest sedáj nemógel sa tábo pójti? Iest hózhem mójo dušho sa te postávití. JEsus je njému odgovúril : Hózhesh ti tvójo dušho sá me postávití; Simon, Simon, póle Hudízh je sylnu shélil, de bi vafs mógel kakòr Pshenizo skusi reshétu prefejáti : ali jest sim sa tébe próšil, de tvója Vjéra nenehá ; inu ti kejkadáj preobérnjen potèrdi tvoje brate. Petrus pak je djal k' njému : Gospúd, jest sim pripravlen s' tábo v' jézho inu v' smèrt pójti. JEsus je odgovúril inu je rekál : Rísnízhnu rísnízhnu jest tebi povéjm Petèr, petélin nebó názój popréj sapéjl, préjdèn ti mene trykrat sataysh.



Inu kadâr so bily hvalešno péjstsem rékli, so vúnkaj ihli na Olisko gorró. Inu JEsus je k'nym djal: V'letéj nózhi se bote vy vší pohujšali nad máno. Sakáj stoy píšťanu: lest bom Pastyrja vdáril, inu ovzete zhéjde bódo reikropléne. Kadâr pak gori vstánem, hóbem jest pred vámi pójti v'Galiléjo. Petrus pák je djal k'njému: Inu kadâr bi se lih vší pohujšali nad tábo, takú vsaj jest se nézhem pohujšati. JEsus je k'njému rékâl: Sa rifnízo jest tebi povéjm, nazój v'letéj nózhi, préjden bo petélin dvákrat sapéjl, bosh ti méne trykrat satáyl. Petrus pak je she vezh govúril: Inu de bi jest imél stábo red vméti, takú te nózhem sataytj. Ravnu takú soty d'úgi vší djali. Tédaj je JEsus sh'ny-mi zhes pótok Cédron prishâl k'timu dvóru, katérimu je Gethsémani imé, ondi je bil en Vért, v'ralsti je on thâl inu njegóvi Iógru. Inu je djal k'svojim Jógrom: Sédite letukaj, dókler grem tjakaj, inu mólim. Molite de v'kushnjávo nepádete. Inu je vsél k'sébi Pétra, inu Jácoaba, inu Joánnesa. Inu on je saz hél, grósnu shálostén, prestrášnen, inu otóshén postájar, inu je rékâl k'nym: Moja dúsha je shálostna do sméрти, ostaníte túkaj inu zhújte s'mano. Inu on se je od-térgal od nyh sa en luzháj delézh, je dolí pokléknil, inu na svoj obrás na sémlo pá-dél, inu je mólił, aku bi mogózhe bilú, de  
bi

bi ta ura prěhla, inu je rekàl : Abba, lúbi Ozha, tebi je vse mogózhe, vsami letá kelih od méne. Ali Véner nikàr kakòr jest hózhem, tèmuzh kakòr ti hózhesh. Inu kadàr je on góri uštal od molitve, je prithàl k'vójim Jógrom, inu je nje neshàl speózhe od shálošti, inu je djàl k'nym : Kaj spité? Inu je k'Petru rekàl : Simon ali ti spíš? néj šili mógèl eno uro s'máno zhúti? Vřtanite góri, zhújte inu molíte, de v'ikushnjávo nepádete. Duh je rejšs volán, ali meřtu je šlábu. Súpet je on v'drúguzh šhàl tjakaj, je mólil inu rekàl : Ozha moj, aku néj mogózhe, de bi letá kelih od méne šhàl, tèmuzh de ga jest pyiem, rakú isydi se tvója vólja. Inu on se je súpet věnil, inu je nje speózhe néšhàl : sakáj nyh ozhy šo bilé pólne dremóte inu néjšo véjdili kaj bi njemu odgovúřili. Inu on je nje puřtil, inu je súpet šhal tjakaj, inu je trétizh mólil enàke beřšéde rekózh : Ozha aku hózhesh, takú vsami letá kelih od méne, ali véner nikàr mója, tèmuzh tvója vólja te sгоди. Niemu se je pak en Angelis Neběšs pèrkášal, ta je njega potèrdil. Inu pèrgúdilu se je, kadàr je on takú s'smèrtjo rynjal, je dajle mólil : inu njegóu put se je šturil, kakòr kèrváve káple, tekózhe na sémlo. Potle je on trétizh prishàl k'vójim Jógrom, inu je k'nym rekàl :

rékàl : Spyte sedáj inu pozhivájte. Je sadósti. Póle, ura je prishlá, inu syn tiga zhlovéka bo isdán v'roke téh gréjshnikou. Vstaňte góri, pójdimo. Póle, katéri mene bo isdál, ra je blisi. Júdash pak Isdajávez, je tudi sa tuištu mejštu véjdił, s káj JEsus se je is svóymi Jógri po góštu ondúkaj s'hájal.

Inu dókler je on lhe govúril, póle Júdash, kir je k'šebi bil vsel eno mnóshizo od slushábnikou téh Farjou sprédnikou inu Farisėjou, je tjákaj prishal, inu enu velíku kardéllu sh'nym réd poslánu od téh Starishih inu Pissárjou, s'báklami inu s'latérmami, s'mezhmy, s'hlódi inu s'oróshjom. Inu ta Isdajávez je nym bil dal enu snáminje, rekózh : Katériga kúli jest bom kúshnil, tástí je, njéga popádite, inu ga pelájte várnú. Júdash pak je pred nymi shál, inu se je pèrblishovál k'JEsusu, de bi ga kúshnil, inu je sdájci k'njému stópil, inu je djal : Sdrau bódi Mójster. Inu ga je kúshnil. JEsus pak je rékàl k'njému : Priátel sakáj si ti prishál? Júdas, isdáš li synú tiga zhlovéka s'kúshovájnam? Inu kadár je JEsus véjdił vse tu, kar se je njému imél pèrgodíti, je on napréj shál, inu je k'nym rékàl kogá vy yízheté? Ony so njému odgovúрили : jEsusa Nazarénskiga. JEsus je k'nym rékàl : Jest sim. Je pak stal tudi Judash, katéri je njéga isdájal,

vdal, sh'nymi red. Satú kakòr je JEsus k'nym bil rékal, Jest sim, so se ony nasaj svèrnili, inu so pádli na sèmlò. Tèdaj je on nje sápet vpráshal: Kogá vy yszhete? Ony so djali: JEsusa Nazarenikiga. JEsus je odgovúril: Jest sim vam povéj dal, de sim jest. Aku tédaj méne yszhete, takú pustíte leté pójti. De bi se ta besseda dopolnila, katéro je on govúril: De od téh, katére si méni dal, néjsim sgubil obéniga.

Tédaj so ony pèrstopili, so roke vèrgli na JEsusa, inu so ga popádli. Kadár so pak vidili, ty, katéri so okúli njega bily, kaj is tiga imá priti, so djali k'njemu. Gospud, bózhemo li s'mézhom vdáriti? Natú Simon Petrus, katéri je en mezh imél, ga ie isdèrl, inu je máhnil potiga Vihshiga Fárja hlápzu, inu je njemu njegovu dèsnu uhú odsékal: inu timu hlápzu je bilú imé Malchus. JEsus pak je odgovúril inu je rékal: Pustíte doséhmal. Inu on se je doteknil tigá hlápza uhá, inu ga je osdrávil. Inu je h'Péru rékal: Savèrni tvoj mezh v'nóshnize, sakáj katéri kúli mezh vsáme, ta imá skusi mezh poginniti. Nejmam li jest pyti ta kélih, katériga je méni moj Ozha dal? Ali méni sh ti, de jest nemórem mojga Ozhéta prosíti, inu on bi méni sedáj póllal vezh kakòr dvánájit Milliárjou Angelzou: Kakú se bódo pak



pak Písma dopolnila, kadár takú móre bitia? V'tišti uri je JEsus govúril h'tej mnóshizi, inu h'tém, katéri so k'njému bily priihly, V'ihšim Farjom: Inu Oblastnykom zhes Tempel, inu k'tem Stáritem: Vy ste ka- kòrk'énimu Rasbójniku s'mezhmy inu s'dro- gy vúnkaj priihly mene lovíci, taj sim v'ľak dan pèr vasš sedil v'Templi inu vuzhyl: tãr nejste na me rók polúshili. Ampak letã je v'ľaha úra, inu te tèmme oblãst. Sakãj le- tã se je vse sгодílu, de bi se teh Prerókou písma dopolnila. Tèdãj so njega vsi Jógri sa- pustili, inu so v'bejshãli. En Mladènizh pak je sadãj sa nym hódil, v'plãtnu na nãgim oblèjzhen: tìga so ony dèrshãli. On pak je od sebe tu plãtnu vèrgãl, inu pãr nãg od nyh pobèjgnil.

Ta mnóshiza pak, inu ta V'ihšhi glavãr, inu tãh Judou ťlushãbniki, so vseli JEsufa, inu so gã svesãli, inu so gã nãrpoprèj pelã- li k'Annasu, taisti je bil Kãjfishou taist, ka- téri je taistu léjtu V'ihšhi Far bil. Kãjfish pak je ta bil, katéri je Júdom svéjtoval, de se spodóbi, de bi en zhlóvik vmèrl sa vse Ludstvú. Ta V'ihšhi Far pak je JEsufa vprã- shãl po njegóvih Jógrih, inu sa njegóu vuk. JEsus je njému odgovúril: Jest sim ozhit- nu govúril timu Svejtú, inu sim vselej vozhlil v'Synagógi inu v'Templi, kamãr se Judje v'kup

v'kup s'hájajo, inu néjsim nizhésser na Ikrivnim govúril : Káj ti mene vpráshath? vpráshaj téh, katéri so slíhali, kaj sim jest k'nym govúril : póle, tistí véjdo, kaj sim jest govúril. Kadàr je on pak letú bil rékal, je teh slushábnikou édèn, katéri so póleg stáli, JEsufu dal eno shláfernizo, rekózh : Takú ti odgovorísh Víshhimu Fárju? JEsus je njému odgovúril : Akú sim jest hudú govúril, takú sprizhaj de je hudú : aku pak prau, sakáj ti mene byesh : Inu Annas je JEsufa s'vésaniga póllal h'Kájfesbu Víshhimu Fárju, kamàr so se bily v'kup sešly vsi Spréjdní Fárji, inu lúdovki Stárisíhi, inu Piffárji. Petrus pak je sa nym shál od dálezh, de bi kónèz vidil, inu she en drúgi Jogèr. Taití Jogèr je snan bil timu Víshhimu Fárju, inu je shál notèr s'JEsusom v'tiga Víshiga Farja dvor. Petrus pak je s'vúnaj stal pred dèrmi. Natú je tà drúgi Jogèr, katéri je Víshhimu Fárju snan bil, vúnkaj shál, je govúril s'Vratarizo inu je Pétra notèr pèlal. Natú je ta Vratariza h'Pètru djála : Néjsi li ti tudi tigá zhlovéka Jógrov édèn? on pak je tayl, inu je rekàl : Shena, jest nejsim, jest ga nesnám, inu nevéjm túdi, káj ti právish. Inu on je vúnkaj pred dvoríszhe shál, inu Petèlin je sapéjl. Ty Víshíhi Fárji pak, inu Stárisíhi, inu tu céllu Spravíszhe, so yskáli kri-

krivuprizhovájne supèr JEsusa, de bi ga vmú-  
 rili: inu nejto nehli, najsi je lih veliku kri-  
 vih Prizh bilú pèrstopílu, katéri so krivu  
 prizhováli supèr njéga, inu nyh prizhovájne  
 se néj énu s'drúgim s'glíhalu. H'púflednimu  
 so pèrstopile dvéj krive prizhe, inu so krivu  
 prizhováli supèr njéga, inu so djali: My smo  
 slíhali, de je on govúril: Jest bózhem letá  
 Bóshji Témpeľ, katéri je s'rokámi sturjén,  
 resdjáti, inu v'tréijh dnévih en drúgi góri po-  
 stávití, kateri nebó s'rokámi sturjén. Inu  
 nyh prizhovájne néj bjlu obštálu. Inu ta  
 Vihshi Far je góri vstal v'frédo méj njé, inu  
 je vpráshal JEsusa rekózh: Nithtèr neod-  
 govóritih h'timú, kar lety zhes tébe prizhú-  
 jejo? JEsus pak je mólzhal, inu néj nizh od-  
 govúril. Tédáj je Vihshi Far njéga supet  
 vpráshal, inu je djál k'njému: Jest tébe vro-  
 tym pèr shívimu Bogú, de ti nam povéjsh,  
 aku si ti Christus, en Syn Bogá vezhnu hvá-  
 leniga? JEsus pak je rékal: Ti ja govóritih,  
 jest tim. Ali vsaj jest vam povejm, de po-  
 séhmal vy bóte vidili fynú tiga zhlovéka se-  
 deózhiga na desnizi Bósje mozhy, inu pri-  
 deózhiga v'oblákih teh Nebéfs. Tédáj je  
 Vihshi Far svéje oblazhílu restèrgal, inu  
 djál: On je Bogá prekólnil, kaj potrebúje-  
 mo vezh prizh? póle, sdaj ste vy njegóvu  
 preklinájne sálíshali: Káj se vam sdy? Ony  
 so

so ga pak vsi obfodili, inu djáli : De je smér-  
ti vréjden.

Ty Hlápzi pak inu ty Slushábniki, so bi-  
ly en ógyn pèrshgáli na fréjdi dvoríszha, sa-  
káj je mérsu bilú, inu so se gréjli. Petrus je  
tudi pèr nyh stal, inu se je gréjl. Tigá je ena  
drúga dèkla saglédala sedeózhiga pèr luzhi,  
inu ga je rávnu poglédala, inu je rékla: Le-  
tá je túdi s'JESUSom Nazarénskím bil. Tè-  
dáj so ony k'njemu djáli : Néjsi li ti njegó-  
vih Jógrou edèn? Inu zhes en májhen zhas  
je njéga vglédal en drúgi, inu je djal: Ti si  
tehístih éden. Inu on je súpet tayl, inu k'nje-  
mu pèrségál, inu rekal : O zhlóvik, jest néj-  
sim, inu jest nesnám tiga zhlovéka. Inu  
zhes en májhen zhas, okúli ene úre, je en  
drúgi bessèdo potèrjovál, rekózh : Risnizh-  
nu ti si túdi téhístih éden: Saj si en Galiléjiz,  
inu tvóje govorjénje tébe resodéva. Rézhe  
tigá Vihshiga Fárja hláprou edèn, en Striz  
tigá, katérimu je Petrus vuhú bil odsékal:  
Néjsim li jest tebe ù'Vèrti pèr njému vidil?  
Tèdáj se je on sazhèl kléti inu pèrségati, jest  
nesnám tiga zhlovéka, od katériga vy právi-  
te. Inu sdájci, dókler je on she govúril, je  
Petélin v'drúgizh sapéjl. Inu Gospúd se je  
osèrl, inu je na Pétra poglédal. Inu Pétrus  
se je spúmnil na bessèdo, tiga Gospúda katé-  
ro je on k'njemu rékal: Préjden bo Petélin  
dvákrat sapéjl, bosh ti méne trykrat satáyl.



Inu Petrus je thál vúnkaj, inu se je premilu splákal. Ty moshjèpak, katèri so Jèsusfa dèrsháli, so ga sašramováli inu sakrivali njegóu óbras, inu s'peštny ga byli. Eni pak so ga v'lize luskáli, inu so ga vprasháli: Pre-rokúj nam Christe, gdu je ta, kir je tebe vdaril. Inu veliku drúsiga šhpotlíviga so ony supèr njèga govúri.

Inu kadár je dan bil, so se sdájci vkup s'brali vsi poglavitni Farji, Pissárji, inu lúdouski Stárisi, li vso mnóshizo, inu so se posvetováli zhes Jèsusfa. De bi ga vmúri. Inu so ga góri peláli pred nyh vkup sbrálizhe, inu so djáli: Si li tí Christus? povéj nam. Inu on je k'nym rekál: De si jest vam povéj, takú vy meni nevèrjamite: akú pak túdi vprasham, takú vi meni nebóste odgovúri, niti me vúnkaj špuštili. Odséhmal pak bóde lyn tìga zhlovéka sedíl na desnizi mozhy Bóshje: Natú so ony vsi djali: Ti si tédáj lyn Bóshji? On je k'nym rekál: Vy právite, sakaj jest sim. Ony so pak djáli: Kaj je potreba vezh prízh? My simo samy is njegóvih úst slíshali. Inu vla nyh mnóshiza je gori vstala, inu so Jèsusfa s'vésaniga peláli od Kajfèsha v'Sódno hílho, inu so ga Póntiu Pilátushu Deshéllkimu Oblastnyku zhés dáli Kadár je vshé Júdes, katèri je njèga bil isdal, vldal, de je on k'smèrti obsójen, ga je sgré

sgrévalu, inu je nesáj pèrnešul tém Vihšhim Fárjom inu Stárisšhom, te trydešset srebèrnike, inu je djal: Ješt sim se pregréšhil kíť sim nedólšhno kry isdál. Ony so pak rékli: Kaj my máramo? ti glédaj satú góri. Inu on je te srebèrnike v'Tèmpel vèrgál, se je prozh pobrál, je thàl tja, inu se je s'eno vèrvjo sam obéšsil. Inu se je po fréjdi na dvúje respózhil, inu vse njegóvu olsèrzhje inu zhèva so se isfule. Ty Vihšhi Fárji pak so vséli te srebèrnike, inu so diáli: Onú se nešpodóbi, de bi my nje v'Cerkvéno Shkríno ali ládjizo s'hranili: sakàj tu je kriy plazhihu. Ony so pak en svit dèrsháli, inu so sa nje kupíli éniga Lonzhárja nyvo, h'pogrébu ptújim ludém. Inu letú je véjdezhe postalu všim v'Jerusalemí prebivajózhjm, takú, de je taíšta nyva v'nyh jesiki imenována Hacéldama, tu je, ena nyva te kriy, nóťer do danalhniga dnéva. Tèdaj je dopóhjenú, kar je govorjénu škusi preróka Jeremia, kíť pravi: Ony so vseli te trydešset srebèrnike, škátérimi je ta prodáni plázhan, katériga so ony kupíli od Israélskih otrúk, inu so nje dali sa éniga Lonzhárja nyvo, kakór je mémi Gospúd porózhil.

Na jútru sgúdaj, kaďar so Jesusa h'Póntiu Pilátušhu Deshélskimu Oblastnyku pèrpeláli, néjso oni thli nóťer v'Sodno híšho, de bi se neomádeshovali, ampak de bi mógli

Velikonuzh jeisti. Tèdáj je Pilátus vúnkaj shal k'nym, inu je djal : Kaj sa eno tóshbo vy pèrnessète zhes letigá zhlovéka? Ony so odgovúрили inu k'njemu djáli : Kadar bi letá nebíl húdiga stúril, mi bi ga tebi nebily isrózhili. Natú je Pilátus k'nym rekal : Takú ga vsámíte vy, inu obsodíte po valhi postávi. Inu Judje so k'njemu djáli : My nesméjmo nikógar vmoríti. De bi se dopolnila JESUSova besséda, katéro je on govúril, pomenéjóz h : kákeršne smèrti bi on imél vmréjti, Natú so ty Vihšhi Farji sázhéli veliku zhes njéga toshiti, inu so djáli: Letigá smo my néhli: de je on naše Ludy odvrazhovál, inu prepovéj dal dacio Cessárju dajári: inu právi, de je on Christus ta Krajl. Inu kadár je on bil satóshen od Vihšhih Farjou inu Stáritih, néj on nizhéslar odgovúril. Tèdáj je Pilátus njéga vpráshal, rekóz h : Ali ti cilu nizh neodgovorjsh? Nesslísh li, v'kaku velíkih rizhéh ony tebe tèrdú tóshio? Ali Jesus néj njemu na obéno bessédo odgovúril, takú, de se je tudi Deshéski Oblástnyk fylnu sazhúdil. Natú je Pilátus supet notèe shal v'Sódno hísho, inu je poklízil JESUSA. Jesus pak je stal pred Deshéskim Oblástnykom, inu Deshéski Oblástnyk je njéga vpráshal, inu je djal : Si li ti Iúdovski Krajl? JESUS je odgovúril : Govoríš li tu sam od sebe, ali so tébi drúgi od méne povéjdali? Pilátus

Mäns je odgovúril: Sim li jest en Júd? Tvóji ľudjé, inu Vihšni Farji so tébe méni isdáli, kaj ti slúril? JESUS je odgováril: Mòje krajléstvu néj od tiga Svejta: Kadár bi móje krajléstvu od tiga Svejtá bilú, takú bi se móji slúšhál niki bojovali, de bi jest Júdom nebil sdán, Sdaj pak móje krajléstvu néj od tód. Naru je Pilátus djál k'njému: Takú si ti tédáj en Krajl? JESUS je odgovúril: Ti ja govórišh, de sim jest en Krajl. Jest sim h'timú rdjen, inu sim h'timú na ta Svéjt práhál, de imám od risnize prizhováti. En sléjdnj, katéri je is risnize, ta moj glás poslaha. Právi Pilátus k'njému: Kaj je risníza? Inu kadár je on bil tu isrékal, je on djál k'nym: Jest obéne krivíze nenájdem na letim zhlovéki. Ony so pak presylili, inu so djáli: On je ľudy móil, inu vuzhíl po vsi Júdovšbi deshéli, sazhejneózh od Galiléjæ notér do tód.

Kadár je pak Pilátus Galiléjo saslihal, je vpráthal, akú bi on en Galiléjiz bil. Inu kadár je on svéjčil, de je on pod Heródes-hovo oblast slíthal, ga je on k'Heródeshu póslal katéri je túdi teiste dny v'Jerútalemi bil. Kadár je pak Herodesh JESUSA vglédal, se je sylnu obvestlil: sakáj on bi ga sdávnaj bil rad vidil, satu kir je on veliku od njéga slíthal: inu je savúpál, de bi njéga en zhúdelh vidil sturšti. Inu on je njéga vpráthal smnógimi beslédami: On pak néj njému



nizh odgovuril. Vihšhi Farij pak, inu Pi-  
farii so štali, inn so ga těrdu toshili. Heró-  
desh pak je njega is svójmi Vojsháki red sa-  
nizhovál, inu safrámovál: inu v'béilu oblě-  
zheniga súpet nasáj póflal h'Pilátushu. Inu  
na tašti dan šta Pilátush inu Heródesch pria-  
tela pošála, sakáj poprėj šta si bilá mej labo-  
fovrash. Pilátush pak je vkup poklizal Vih-  
šhi Farje, Gospósko inu te drúge Ludy, inu  
je k'nym dial: Vy šte letigá zhlovéka k'me-  
ni perpešáli, kakór de bi Ludy odvrázhal, inu  
póle, jest šim ga pred vami sašlíšhal, inu ne-  
nájdem na tím zhlovéku obéne kríve rezhy,  
katerih vy njega tóshite. Šhe tudi Heró-  
desh nikar: Sakáj jest šim vals k'njému poš-  
lal, inu póle, na njému néj ništěr směti  
vréjdniga dopěrnešěnu: satú hózhem jest  
njému štrah dati, inu pótler ispuštiti.

H'timú prásniku pak, je Deshělski Oblast-  
nyk iměl navádo Júdomi éniga jetnyka ispu-  
štiti, sa kogar kúli so ony prošili. On je  
pak tašti zhas iměl éniga sáliga jetnyka,  
katerimu je bilú imé Barábbas, en Rasbój-  
nik, kateri je sa vóljo éniga púntarštva v'Mě-  
šti šturjéniga, inu kir je on éniga vbyl, v'je-  
zho bil věrshen. Inu kadár je ta Folk bil  
góri prišhal, je prošil, de bi on nym, ka-  
kór je sicěr všělej, štúril. Inu kadár so ony  
bily v'kup s'bráni, je Pilátus k'nym rékal:  
Vy imáte éno navádo, de jest vam k'Veli-  
kině-

kinózhí é niga jetnyka ispuštim: Katériga vshé bózhete vy méj letima dvéima, de jest vam ispuštim, Barábba, ali Júsusa, kir je imenován Kristus? Sakáj on je véidil, de po nevothlívosti so bily njega isdáli. Ty Vihlhi Farji pak inu Stárlhi, so nadráthili. Inu podfuknih tu célu Kardélu, de bi prošili le sa Barábba, Júsusa bi pak pogubili. Natú je Vus. Folk savpyl, rekózh: Déni letiga prozh, inu nam ispušti Barábba. Pilátus pak je súpet k'nym govúril, inu je bótil Júsusa próstiga puštití, inu je djal: Kaj ózhete tédáj, de s'Jesufom sturím, kateri je imenován Kristus, en Krajl teh Júdou? Ony so pak prúti vpyli, inu rékli: Krisháj ga, Krisháj ga. On je pak h'trétjemu k'nym rékal: Kaj je on tédáj húdiga stúril? jest nenáidem obéniga úrshoha, ali dolgá te smérti na njému: satú ózhem jest njega otépsiti inu próstiga ispuštit. Ony pak so veliku vezh vpyli, de bi on kríšhan bil.

Tédáj je Pilátus Júsusa pèrjél, inu ga je gáishlal. Deshélskiga Oblastnyka Shošnérji pak, so prejéli Júsusa, inu notér peláli v'Lu-po Sódne híšne, inu k'niému isklizali v'so Shošnérszhino inu so ga isféjkli, inu so en shkarkátni pláish okúli njega djali, inu eno ternašto Króno splédli, inu na niegóvo glavó postavili, inu en tèršt so njému v'déšno rokó podáli, inu so prèd nym poklezováli.

inu so is njega frammóto, ali en sméjth déla-  
li, inu so sazhéli njega posdrávlati, rekózh:  
Sdtav bódi ti Krajl tih júdov. Inu so ga v'li-  
ze byli, inu so v'ajn pluváli : inu so vséli ta  
térst. Inu so sh'nym njegóvo glavó búttali,  
inu so pádali na koléna, inu so ga móllili.

Natú je Pilátus súpet vúnkaj shál , inu je  
rékal k' Júdom ? Póle, jest ga vúnkaj k'vam  
pelám, de vy sposnáte, de jest obéne krivíze  
na njemu nenajdem. Takú je JESUS vúnkaj  
shál, inu je néšlil eno térnašto króno, inu  
shkèrlátnu oblazhílu. Inu on je k'nym ré-  
kal. Póle kaj sa en Zhlóvik : Kadár so njéga  
pak Vihšhi Farji inu Slushabn'ki v'glédali, so  
vpyli inu djáli : Kríshaj ga, kríshaj ga. Právi  
Pilátus k'nym : Vsámíte ga vy tje. Inu ga krí-  
shajte, sakáj jest obéne krivíze na njemu ne-  
najdem. Judje so njemu odgovúřili : My  
imámo eno Postávo, inu po náshí Postávi  
móre on vmréjti, sakáj on se je k'Bóshjimu  
Synú délal. Kadár je Pilátus letó bessédo  
saslíshál, se je she vezh s'bal, inu je súpet nó-  
tèr shál v'Sódno hísho, inu je djál k' JESUSA.  
Od kódi ti? Jesus pak nej njému dal odgú-  
vora. Satú je Pilátus k'njému rekal: Nego-  
voríth li prúti meni? Nevéjth li ti de jest  
imám oblást tebe kríshati, inu imám oblást  
tébe ispustiti? Jesus je odgovúřil : Ti bi nei-  
mél obéne oblásti zhes mene, kadár bi tébi

nebilú dānu od sgóraj dóli. Satú katéri je méne tébi isdāl, vékshi grejh imá. Inu od tehmal je Pilátus yškál, kakú bi on njega ispuštil. Judje pak so pruti vpyli, inu rékli : Aku ti letigá prozh puštish, takú néisi Cessarjou priátel. Sakáj slájdni katéri se h Krájlú stavi, ta supèrgovory Cessarju.

Kadar je Pilátus leté bessede slishal, je on Jesusa vúnkaj pelal : inu je sedil na sódni stoll, na tem méjsti, katéru se po Gèrzhku imeauje Lithóstrotos, po Júdovsku pak Gábbara. Inu kadar je on na sódnim stóllu sedil, je njegóva Shéna k'njému poslála, inu je puštíla njému povéjdati : Nilhtèr se ti nepezháj s'letím pravízhnim, sakáj jest sim nozój v'sajnah veliku tèrpéla sa njegóvo vóljo. Bil je pak dan tiga pripravlájna k'Veľiki nozhi, okuli shéste úre. Inu Pilátus je k'Júdom rékal : Póle, vash Krájl. Ony so pak vpyli : Prozh, prozh s'letém, kríshaj ga. Rezhe Pilátus k'nym : Bom li jest váshiga Krájla kríshal ? Vlhshi Fárji so odgovóрили : My néjmamo Krájla, témuzh lé Cessarja. Inu ony so premagáli s'velíkím vpytjom, inu so sylnu prošli, de bi on kríshan bil. Inu nyh vpytje je góri jemálu. Kadár je pak Pilátus vídil, de níhtèr neoprávi, temuzh de je veliku vékshi hrup vstájal, je on vsel vodó, inu je pred nymi roké vmil, inu je rékal : Jest sim nedólshèn na kriy letiga pravízhniga : giédajte



vy sa tú. Tèdáj je odgovorila vša mnóshiza k'mallu, inu je rékla: Njegova kry bódi zhes nafs, inu zhes nalhe otróke. Pilátus pak je hotil Júdom sadósti sturiti, je pèrsódil, de bi se po nih próhni sgodiku. Inu je vun Barábba ispústil, katéri je sa puntaríje inu rasbója vóljo v'jézhó bil vérshen, sa katériga so ony prossíli, Jesufa pak gájshlaníga, ali otepénigaje on isdál nyh vóli, de bi kríshan bil.

Sholnérji pak so Jesufa prejéli, inu kadár so ga saframováli, so is njéga ta fhkarlátni plajth stéjkli, inu so ga v'njegóvu oblazhílu obléjkli: inu so ga peláli vúnkaj, de bi ga kríshali. Inu on je svoj krísh noffeózh vúnkaj thal na hribèz, katérimu je imé po Júdovíku Gólgota, po Búkovíku Calvaria, inu po Slovéníku Mertvázhkih glau méjstu. Inu v'tém kadár so ony njéga vúnkaj petáli, so néthli éniga zblóvéka od Cyréne, Simon imenovaníga, katéri je mimú thal is prístáve prideózh, ta je ózha bil Alexándra inu Rúffa. Tíga so óny posýlili, inu krísh na njéga polúshili, de bi ga sa JEsusom nóšli. Sa nym pak je shla éna velíka trópa Ludy inu Shén, katére so njéga fylnu objokále inu obshalovále. Jesus pak se je osérl prúti njém, inu je rékal: Vy hzhére Jerúsalem, nejokájte se zhes méne, tèmuzh jokájte se famé zhes sebe, inu zhes valhe otróke. Sakáj póle, drídejo, dnévi, v'katerih porekó, Blágur si je tem

tem neporódnim, inu tem teléssam, katéro néjso rodíla. Inu tem pérsam, katére néjso doyle. Tèdáj bódo sazhéli rézhi h'górram: Pádite zhes nafs: inu k'hríbzom, Pokríte nafs. Sakáj aku ony letú na selénim drivéssi délajo, kaj se nebó godílu na súhim? Sh'nym pak íta túdi bilá pelána dva drúga Hudodélnika, de bi vmorjéna bilá. Inu kadàr so bily prishli na méjstu, katéru se rezhe Calvaria, tu je, Mèrtvazkih glau méjstu, so njemu dali vínus' Myrro inus' Shólzhoms' méjshanu, inu kadàr je on bil pokússil, néj hótíl pyti. Inu ondi so njéga krishali, inu sh'nym réd ta dva Rasbójnika, éniga na njegóvi desnízi, inu éniga na levízi, Jesusa pak v' sréjdi. Tèdáj je tu Písmu bilú dopólnjenu, kateru právi: Inu on je mej te krivízhne naméjnén bil. JESUS pák je rekal: Ozha odpústi nym, sakáj ony nevéjdo kaj délajo. Inu Pilátus je píssal enu písmu osgóraj, kakòr' nlegóve smèrti úrshoh inu je tuíltu gori na krish, vérhu njéga glavé postávil, Takú je pak bilu sapíssanu: Letà je Jesus Nazarénski en Krajl teh Júdov. Tuíltu písmu je veliku Júdov brálu, sakáj ker je Jesus bil krishan, je blisu pèr Mesti bilú. Inu je bilú píssanu Júdovsku, Gèrzhku, inu Lntínsku. Tèdáj so Vihshi Fáriji rekli h' Pilátíshu: Nikár nepíshi Júdovski Krajl: tèmuzh de je on dial, Jest sim Júdovski Krajl. Pilátus je odgovúril: Kar sim píssal, tu sim píssal. Shol-  
nérji

rěri pak, kadār so bily Jesufa krishali, so vsěli  
 njegóvu oblazhílu, inu so šturíli Ishríri děje,  
 v' kimu Sholněrju en dejl inu the k'njemu  
 sukňjo. Suknia pak je bres shíva bíla, od  
 vě ha dóli s'tkána tkus inu tkus. Inu ony so  
 rěkli měj sabo: Nikarjo neresdelimo, ampak  
 ló sajmo sa njo, zhighār bóde. De bi tu písmu  
 se dopolnilo, katéro je goverjénu skusi Pre-  
 róka, klr právi: Ony so mója oblazkila měj  
 sabo delili, inu so zhes mójo sukňjo lóšfali.  
 Ina letakú rějs so ty Sholněrji dělali: so  
 tam seděli, inu njega várovali. Inu Júdji so  
 štali inu zbhákali. Katéri so pak mimúthli, so  
 se njemu polmehováli inu kleli, inu so stréssa-  
 li glavé, inu so djali: Vah, kakú ti pazh lepú  
 Bóshji Těmpel resdirath, inu ga v'trěih dneh  
 súpet presydath: pomágaj sdaj sam sebi. Aku  
 si ti syn Boshji, takú štópi dóli od krísha. Rá-  
 vou takú so njega VihhiFarji mej sabo fram-  
 motíli, s' Pissarji red, inu s' Stárislimi, inu so  
 djáli: On je drúgim pomágaj, inu sam sebi  
 remóre pomágati. Sedaj si on pomágaj, aku  
 je on Chřstus ta syn Bóshji isvólení. Aku  
 je on pak Krajl zhes Israěl, taku štópi on se-  
 daj dóli od krísha, de vídimo, inu njemu  
 věrjámemo. On je v'Búga savúpal naj ta nje-  
 ga sdaj odrějthi, aku hózhe. Sakáj on je  
 djal: Jest sim Bóshji syn. Is njega so túdi  
 Sholněrji smejh dělali, so k'njemu štóplli,  
 inu so mu jěsah ponujáli, inu so djali: Aku  
 si

si ti Júdovski Krajl, takú pomagaj sam sebi. Tudi edèn téh Rasbójnikou, kir so visléji, je njega oponáshal, inu je rekál: Aku si Chri-  
stus, takú pomagaj sam sebi, inu nama. Na-  
tú je ta drugi odgovútil, ga je svaril, inu  
djál: Ali te ti túdi Bogá neboysh, kir si vsaj  
v'enákim obsojénju? Inu my dva rejs po  
pravízi tèrpivá: sakáj po náju dellih tu vréd-  
nu prejmléva: Ampak letá nej nizhešer  
húdiga sturil. Inu on je djál k' JESUSU: O  
Gospúd, spúmni ti na me, kadar p'ld sh  
v'tvòje Krajléstvu. Inu JESUS je k' njemu re-  
kál: Risnizhou jest tebi povéjm, danás bošla  
ti s'mano v'Paradíshi.

Pèr JESUSOVIM KRÍSHI pak je štala njegóva  
Mati, inu njegóve Mátère leštra Maria Cléo-  
phe, inu Maria Magdaléna. Kadar je JESUS  
tédáj vidil tvójo Mater, inu tiga Jógra, ka-  
tétiga je on lubil, póleg stojézhiga, je on re-  
kál k' svóji Mátéri: Shéna pole letá je tvoj  
syn. Potle je on h'timu Jógru djál? Póle, letá  
je tvója Mati. Inu od tešte ure je njo ta Jogèc  
ysel v' svojo v'arszhino. Inu letu je okúli shešte  
úre bilú. Inu po shešti uri je ena tèm mà posta-  
la zhes vús volèn svejt, notèr do devéte ure.  
Inu Sónze je márknilu. Inu ob ti devéti uri je  
JESUS glasnú vpyl, inu je rékál: Eli, Eli lam-  
ma sabatháni? Tu je: Moj Bug, Moj Bug, sa-  
kaj si ti mene sapúštil? Eni pak, kir so póleg  
štali, kadar, so letú slíshali, so djali: On Elia  
kli,



klizhe. Pótle kadàr je Jesus véjdił, de je vshe bilú vse dopèrneššenu, de bi se Písmú dokonzhálu, je on rekál : Jest sim shéjin. Ondi je stala ena poššóda polnajéšsiha. Inu edèn je sdájci tekúl, inu je eno gobo napólnil s'jéšsihom inu s'Ysópom, inu je jo natekníl na en tèršt, inu je njému k'uštam podál, de bi pyl : Ty drugi pak so rekli : Puštíte, naj vídimo, aku Elias pride, inu gá doli sname. Kadàr je vshé JEsus jéšsih bil vsel, je rekál : Vše je dopèrneššenu. Inu Jesus je supet s'velikim gláššom vpyl, inu je rekál : Ozha, v'tvoje roké jest porozhím mojo Dušho. Inu letakú govorézh, je glavó nagníl, inu je Dúšho puštil. Inu pole tu spréjdnú sagrinálu v'Tèmpli, se je pošréjdi na dvúje restèrgalu od sgúrajniga noter do sdúlajniga kraja. Inu sémla se je štréšla, inu skale so se rešklále inu, teh mèrtvih jame so se odpèrale, inu mnogatrupla tih švetníkou, katèri so špali lo góri vštajála, inu so napréjšhly is jamm po niegóvim góri vštajániu, inu so prišhly v'tu švétu Meštu, inu so se nym doštim pèrkasováli. Ta Glavár pak ali Kapitán, katèri je pruti njemu štal, kadàr je vídił, kaj se je godilu, inu de je Jesus takú glášnú vpyózh Dúšho puštil, je on Bogà zhaštył, inn je rekál : Sa rešnizo letá je en pravízhen zhlóvik, inu Bóshji Syn bil. Inu ty, katèri lo pèr Kapitánu bily inu Jesusa vàrovali, kadàr so vídili

dili ta potrés te Semlé, inu kaj se je godilu, so se sýlnu prestráshili, inu so djali: Sa resnízo letà je bil syn Bóshji. Inu vsi Ludjé, katéri so poleg bily, inu glédali, so na svéje pèrši povdárjali, inu so se súpet vrazhováli. Vsi njegóvi: snánzi pak so stali od délezh, inu te Shene, katére so is Galilée njemu stréjgle, inu vse letú vldile: méj katérimi je bila Maria Magdaléna, inu Maria tiga májnlhiga Jácoha, inu Jósephova mati, inu Sálome, Zebédéovih otrúk mati, inu velíku drúgih, katére so bilé is Galilée sh'nym góri v'Jerúsalem ihle.

Júdje pak ( satú kir je bil dan tiga pripravljana ( de bi ta teléssa na krishi neostála v' Sabbóto ( sakáj taisti sabbótni dan je bil vélik ) so ony Pilátusha proffili, de bi se nyh podkoléniske kosty polomíle, inu de bi se dóli snéli. Natú so Sholnérji prishly, inu so timú pèrvimu slomili kosty, inu timu drúgimu, katéri je sh'nym bil kríshan. Kadár so pak k'Jesusu bily prishli, inu so vldili, de je on vshé bil vmèrl, néjso njému kosty lomili, témuzh tèt Sholnérjou edèn je njegóvo stran s'eno súlizo odpèrl, inu sdájci je vúnkaj tekla kry inu vóda. Inu katéri je vidil, ta je prizhovál, inu njegóvu prizhovájne je risnizhnu. Inu taisti vejde risnizo pravi, de tudi vy vérujete. Sakáj letú se je sgodílu, de bi Písmu bilú dopólnjenu. Vy néjmate njému obéne kolhize slomíci.

Inu supet pravi enu drugu Pismu: Ony bodo vldili, katèriga so presúnili.

Na vezhèr pak ( potehmal kir je bil dan tìga pripravljajna, inu pred Sàbbóto ) póle, je prishàl en bógat zhlóvik od Arimathye Júdovskiga mesta, s'iménom Joseph, en plemeniti Desseták ( tu je, Glavár zhes desset Kójnìkou ) inu en dober prav izhen mósh katèri je túdi bil Jesusou Jógèr, vsaj íkrivájni sa Júdou strahá voljo, kateri je túdi na Bóshje krajléstvu zhákàl, inu nej bil pèrvóvil v'nyh svit inu djania. Taísti je serzhnú h'Pilátushu notèr shal, inu ga je prossil, de bi mógel doli sneti JESUSovu tellú. Pilátus pak se je sazhdíl, zhe bi on vshe mèrtóv bil : inu je Stujniga Poglavárja ali Kapitána poklízal, inu ga je vpráshal, aku bi rejs bil vmèrl. Inu kadár je on od Stujniga Poglavárja bil svejdl, je pèrpústil inu vkasal, de bi se Jòsephu tu tellú dalu. Jòseph pak je kupil eno zhisto Tènzhizo, inu je tu tellú doli snel. inu je tuístu v' Tènzhizo obvíl. H'timú je túdi Nikodémus se pèdrúshil, kateri je po nózhi k'JESUSu pèrvizh bil prishàl, inu je pèrnèsil Myrre inu aloë vkup sméjshane, okúli stu libàr. Natústa ona dva JESUSovu tellú vsela, inu sta tuístu obvíla v'zhístu platnu, s'shpeceríjami, kakór je teh Júdou shèga pokopováti. Bil je pak na tem mejsti, ker je Jesus krishan, en Vèrt, inu v'temístim Vèrtu enu novu Pokopa-

kopalíszhe ali Grob, katériga je Józeph sám sebi bil puštil is skale isšéjkati, v'katérim she obédèn nigdar nej polóshen bil. Ondi so JEsusa polúshili, sa volo dné Júdovskiga pripravlájnia, inu kír je tu Pokopalíszhe blisi bilú. Józeph tudi je en vélik kamèn pèrvá-lil pred dávri tiga Pokopalíszha inu je prozh thál. Bil je tedáj dan tiga pripravlájnia inu Sabbóta se je rešvitila. Inu ondi so bile Ma-ria Magdaléna, inu María Józepha, inu ene drúge Shéne, katére so sh'nym blíé is Gali-léje príshlé: te so prúti tímú Pokopalíszhu ali Gróbu sédle, inu so oglédale kakú je nie-góvu tellú bilú poloshénu. Inu one so se súpet vérnile, inu so pripravlále drága má-silla ali shpeceríje. Inu ob téj Sabbóti so one na tihim bilé po sapúvidi.

Na drugi dan pak, katéri sa dném tiga pri-pravlájnia gré, so príshli teh Fárjou spréjdniki inu Farisérji v kup h'Pilátuthu, inu so rék-li: Gospúd, my smo se spúmnili, de lé-tá Sapelávèz she tedáj, kadàr je on bil shiv, je dial: Jest hózhem zhes try dny supet gó-ri vštáti. Satú porózhí, de se Grob ali Po-kopalíszhe vājuje do trétjiga dné, de kéj njegóvi Jógri neprídejo, inu ga nevrádejo inu de bi k'Ludém ne rékli on je od šuèrti gó-ri vštál. Inu bi ta púšledna smóta hújshi bila, kakòr ta pèrva. Pilátus je k'nym rékal: Le-tá imáte Várihe, pójdite, inu vājuje kakòr



vy snáte. Ony pak so šhly tjákaj, inu so okř-  
li obdáli Pokopalíšhe, s'várihi, inu so ta ká-  
men sapezhátli.

**Na ta Veliki Gud, inu ves-  
séli dan, Svéte Velikonózhne  
Nedéle, S. Paula Apost. 1. Lyft na  
Cor. v'5. Postavi.**

**B**Ratje, postèrgajte vùn ta stari qvas, de  
bóte enu nóvu testú, kakór šte opréjsh-  
ni. Sakáj nášhe Velikonózhnu Jágne,  
Christus: je sa náš óššran. Satú dèrshimo  
Velikonuzh, nikár v'stárim quássu, tudi ni-  
kár v'quássu te hudóbe inu lotrye, témuzh  
v'opréjshnim te zhístošti inu resníze.

*Evangelii S. Marka na 16.  
Póstavi.*



**V**'Unim istim  
zhássu, Ma-  
ría Magdalena,  
inu María Jacó-  
bi, inu Salome,  
so kupíle dóbru  
dišhézha masyla ali šhpeceríje de  
bi

bi prišhlé, inu njéga pomásale. Inu one so prišhlé h'Pokopalíszhu ( ali h'Gróbu ) v'jútru cilu sgúdaj, ob eni Sabbóti, kadàr je lih Sónze góri šhlu. Inu one so méjfabo djále: Gdu nam odvalyta kámèn od dávri tiga Pokopalíszha ? Inu one so se osèrle, inu so vídile, de je ta kámèn odvalén bil : sakáj on je bil fylnu vélik. Inu óne so notèr šhle v'tu Pokopalíszhe ( ali Grob ) inu so vídile éniga mladénizha notri sedeózhiga na dèšni stráni, ta je v'béjlim vbléjzhen bil, inu one so se prestráshile. On pak je rákal k'nym : Vy se néjmate prestráshiti, vy yfzhetè JEsusa Nazarénškiga , tiga kríshaniga : On je gori vřtal, inu nèj tukaj :

Póle, letú je tu méjstu, kér so ga bily polúshili. Pójdite pak tjákaj, inu povéjte letú njegóvim Jogrom inu Petru, sakáj on pred vami pojde v'Galiléjo, ondi bóte vy njega vídile, kakòr je on vam právil.

**Na S. Velikónozhni Pondélik Brajne is Jogèrskiga Djajnia na 10. Postàvi.**

**V**'Tehístlih, dnévih, je Petrus v'srédli s'mej mnòshize góri vstal, inu je rékal: Vy véjste kákušna besséda se je vséj Júdovski deshéli resglassila, inu se je sazhéla v'Galiléiji po tém Kárstu, katériga je Joánnès pridigoval, kakú je Bug JEsusa od Názaretha pomásal s'Svétim Dúhom, inu s'mozhjó katéri je skúsi hódil, inu je dóbru stúril, inu osdrávlal, vse té, katéri so bily od hudízha premágani: sakáj Buh je sh'nym bil, inu my smo vsigatigá prízhe, kár je on stúril v'Júdovski deshéli inu v'Jerúsalemi. Tiga so ony vmurili, inu na en léjss obéjfilí. Tiga je Buh góri obúdil na tretji dan, inu

ga je dal, de je ozhitén póstal, níkár všem Lúdem, témuzh tém popréj isvólenim prízhám od Buga : nam, kir smo sh'nym jedlínu pyli, potéhmal, kir je on bil od smèrti góri vítal. Inu on je nam sapóvedal prídigovati všem Lúdem, inu prízhovati, de je on postavlén od Buga en Sodnyk téh shivih inu mèrtvih.. Letimú prízhovájne dajo vši Preróki, de skúsi njegóvu Imé imájo vši odoutzhájne tih gréjhou préjéti, kir vjérujejo v'njéga.

*Evangéli S. Lúkesha na  
24. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, šta dva is Jesufovih Jógrov tašti dan shla v'en Tèrh, ta je bil od Jerúsalema sheftdeset tekóvni potov delezh, tigá imé je Emaus, inu ona šta se méj sabo pomejnovála od všéh letíh rèzhy, katére so se sgodíle. Inu pèrmérlu se je, kadàr šta se takú mejníla inu se vkup isprashovála, se



je JESUS k'nyma pèrblíshal, inu je sh'nyma shál. Ali nyh ozhy so bilé sadèrsháne, de ga nejsta posnála. On je pak rekàl k'nyma : Kákushni so ty pogúvori, od katèrih po poti dredeózh méj sabo pèrpovéjdata, inu šta shálostna? Natú je odgovúril edèn s'iménom Kléophas, inu je djál h'njemu : Si li ti sam en ptuy v'Jerúsalemi, inu nevéjsh kaj se je te dny notri sgódílu? Inu on je rekàl k'nyma : Kaj táziga? Ona šta pak k'njemu djála : Od JESUfa Nazarénskiga, katèri je bil en Prérok, mogózh s'djajnom inu s'besédo, pred Búgom inu vsèmi Ludmy, kakú so njéga nashí Vihlhi Farji, inu Oblastnyki isdáli k'obsojéjniu te smèrti, inu

inu so ga kríshali. My pak smo  
 vúpajne iméli, de je on imél Is-  
 raëla odrejshíti. Inu zhes letú  
 vse, je donàs ta trétij dan, de se  
 jetudi sgúdilu. Nafs so túdi pre-  
 stráshile ene Shené téh nashih,  
 katére so sgúdaj bilé pèr poko-  
 palíszhu inu néjso neshle njegó-  
 viga teléssa: Te so prishlé inu  
 právio, de so túdi eno prikásèn  
 téh Angelou vídile, katéri prá-  
 vio, de je on shiv. Inu eni is-  
 méj nafs so tjákaj fhli k'pokopa-  
 líszhu, inu so takú neshli, kakòr  
 so Shéne právile, ali njéga néjso  
 neshli. Inu on je k'nyma djal:  
 O vy nevúmni, kàsniga serzá  
 k'vjérovajniu vsimu timú, kar  
 so Preróki govúрили: Ne li mó-  
 gèl Christus tèrpéjti, inu takú

v' svójo zhašt notèr pojti? Inu on je sazhél od Móysefa inu vseh Prerókov, inu je nyma vfa Písma islágal, katéra so od njéga govorile. Inu ony so blísu pèrshly h'timu Tèrgu, v'katéri so hodíli. Inu on se je dèrshal, kakòr de bi hotil dalje pójti. Inu oná šta njéga pèrmorovála inu djala: Ostáni pèr nafs, sakáj se mrazhy, inu ta dan se je nagníl. Inu on je sh'nyma notèr shàl. Inu pèrgúdilu se je, kadàr je sh'nyma pèr mysi fedíl, je vsel ta kruh, ga je posvétíl ( alishégnal ) ga je reslómil, inu ga je nyma podál. Tèdáj so se nyh ozhy odpèrle, inu on je sgíníl spred nyh ozhmy. Inu oná šta méj fabo djala: Néj li náji sèrzé v'náma

goréjlu, kadâr je on s'náma napoti govúril, inu je náma Pisma odpíral? Inu oná šta v'stála v'teí-  
 ťti uri, šta se súpet v'Jerúsalem  
 povèrníla, inu šta neshla te enájst  
 v'kup sbráne, inu te, katéri so  
 pèr nyh bily, katéri so djáli: Go-  
 spúd je risnízhnu gori uštal, inu  
 se je Simónu prikásal. Inu oná  
 šta nym po redi právila, kaj se  
 je bilú na póti sgodílu: inu ka-  
 kú je on bil od nyh sponán pèr  
 tém, kir je ta hruh reslómil.

**Na S. Velikonôzhni Tó-  
 rèk : Brájne is Jógèrskiga Dja-  
 nia na 13. Postávi.**

**V** Tehlťtih dnévih, je Paulus gori v'stal,  
 inu je máhníl s'rokó de bi mozháli,  
 inu je djal: Vy moshjé, lubi Brátje,  
 vy otrózi Abraham, inu katéri se méj vámi  
 Bogá bojé, vam je ta Besséda letiga isvell-  
 zhajnia pollana. Sakáj ty, kir v'Jerusalemi



fo prebiváli, inu nyh V'ihšni néjfo JEŠUSA  
 sposnáli, ni téh Prerókou glassy (katere se  
 ob vseh Sàbbótah beró) fo ony s'fvóji m ob-  
 sojéniom dopólnili. Inu kadár néjfo obéni-  
 ga dolgá te Smèrti na njemu nešli, fo ony  
 venèr Pilátušna profsli, de bi ga vmuril. Inu  
 kadár fo bily vse dopólnili, kar je od njéga  
 píšsanu, fo ga vséli is léjšsa, inu fo ga v'en  
 Grob poloshili. Bug pak je njéga góri obú-  
 dil od smèrti na trétji dan, inu se je velíku  
 dny pèrkasoval, tém, kateri fo is Galiléje  
 gori v'Jerúsalem shnym vkup šhli, kateri  
 fo doséhmal njegóve prizhe prúti všém Lú-  
 dém. Inu my tudi vam osnanújemo to  
 oblúbo, katéra je nášim Ozhákom šturjé-  
 na, de je toisto Buh nam, nyh otrókom,  
 dopólnil, štem, ker je góri obúdil JEŠUSA  
 Christusa Gospúda nášhiga.

*Evangéli S. Lúkesha, na*  
*24. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je JE-  
 sus v'frejdo méj svóje Jó-  
 gre štopil, inu je k'nym rekál:  
 Myi vam bódi, jest šim, nebóy-  
 te še. Ony fo se pak v'štráshili,  
 inu

inu isbàli, so mejnìli, de vídio  
 éniga Duhá. Inu on je djalk'nym  
 kaj ste takú bojézhi, inu s'hájajo  
 táke mífli u'vásha sërza? Pogléd-  
 ajte móje roké inu móje nogé,  
 sakáj jest sim taísti : Potispajte  
 mene, inu pogléjte, sakáj enDuh  
 nejma messá inu kosty, kakòr  
 vídite de jest imàm. Inu kadàr,  
 je on tu bil isrékàl, je on nym  
 pokásal roké inu nogé. Kadàr  
 ony pak she néjso vjerováli, inu  
 so se sazhudíli od vessélja, je on  
 k'nym rékàl, imáte lí vy túkaj  
 kajjéjsti? Inu ony so njému na-  
 préj polúshili en kofs od ene pe-  
 zhéne ribe, inu fatovjá. Inu on  
 je vsél, inu je jedèl pred nymi,  
 inu kar je ostálu, je nym dal. Inu  
 je rékàl k'nym : Letú so te bes-  
 séde,

sebe, katere sim jest k'vam govú-  
 ril she tedáj, kadàr sim jest pèrvas  
 bil. Sakáj vse móre dopólnjenu  
 biti, kar je od méne píššanu v'  
 Móysefovi Postávi, v'Prerókih,  
 inu v'Psálmih. Tedáj je on nym  
 odpèrl saštópnošt, de so Písma  
 saštópíli, inu je djal k'nym: Ta-  
 kú je píššanu, inu takú je Chri-  
 stus mógèl tèrpéjti, inu gori vstá-  
 ti od smèrti na trétji dan, inu  
 puštíti prídigovativ'svójim imé-  
 ni pokúro inu odpufzhájnie teh  
 gréjhov, méj všémi Aydmi.

Na pèrvo Nedèlo po Ve-  
 líki Nozhi imenováno Quasi-

modogeniti, ali Bejla Nedèla. S. Joan.

1. Lyšt na 5. Postávi.

**P**Relubesnivi, vse kar je od Rúga rojénu,  
 premága ta svejt. Inu letú je nášte pre-  
 magájnie katéru svejt premága, nášta  
 vjéra, Gdu je pak ta, kir svejt premága,  
 sa-

Samúzh ta kir vjéruje, de je JEsus Bóshji Syn? Letu je ta, kir pride s'vodò inu s'krijo, JEsus Christus. Nikár lé s'fámo vodó, tèmuzh s'Vodó inu s'krijó. Inu ta Duh je, kir prizhúje de je Christus ta relníza. Sakáj tryé so kir prizhújejo v'Nebéssih: Ozha, Besséda, inu Svéti Duh: inu lety tryéso énu. Inú tryé so kir prizhújejo na Sémli, Duh, Vóda, inu Kry: inú letú trúje so túdi énu. Aku my zhlovézhku prizhovájnie góri vsá-memo, táku je Bóshje prizhováinie vékshé. Sakáj letú je Bóshje prizhovájnie, katèru je vékshé, de je on prizhovál od svójga Synú: katèri vjéruje v'Bóshjiga Synú, ta ima Bóshje prizhovájnie v'lebi.

*Evngéli S. Foánnesa na  
20. Postávi.*



**V**'Vnim istim zhássú, kadár je pósnu bilu obeni Sàbbóti, kadár so Jogri bily vkup sbráni, mu dá vrisapèrte sa volostra-



strahú téh Júdou, je Iesus prishâl,  
 inu je stopil v' sréjdo méj nje inu  
 je rekâl k' nym: Myr vam bodi.  
 Inu kadâr je on tu bil rekâl, je  
 nym pokâsal roké inu svójo  
 stran. Tedâj so njegóvi Jógtri  
 bily vesséli, de so Gospúda ví-  
 dili. Inu Jesus je súpet k' nym  
 rekâl: Myr vam bodi: Rávnu  
 kakôr je méne Ozha póslal, takú  
 jest vas póshlem. Inu kadâr je on  
 letú bil rekâl, je v' nje pihnil, inu  
 je k' nym djâl: Vsàmíte Svétiga  
 Duhá, katérim vy gréjhe odpu-  
 stité, tém so odpufzhéni, inu ka-  
 térim ijh sadèrshité, tém so sa-  
 dèrsháni. Thomásh pak téh dva-  
 nájst edèn, katéri je imenován  
 Dvojzhizh, nèj bil pèr nyh, ka-  
 dâr je Jesus bil prishâl. Tedâj so

ty drugi Jógri k'njemu, djali :  
My smo Gospúda vídili. On  
pak jerekàl k'nym : Aku jest  
nebóm na njegóvih rókah vidil  
snáminja téh sheblóv, inu ne-  
bóm polúshil moj pèršt v'tu  
mèjstu téh sheblóu, inu nepolo-  
shím mojo rokó v'njegóvo stran  
takú jest nézhem tiga vjerováti.  
Inu zhes ossem dny fo supet nó-  
tri bily njegóvi Jógri inu Tho-  
másh sh'nymi réd. Jesus je pri-  
shàl skusi sapèrte dvri, je v'sréj-  
do stopil, inu je rekàl : Myr  
vam bodi. Pótle je on rekàl Tho-  
máshu : **V'lóshi** sem notèrtvoj  
pèršt, inu poglédaj moje roké,  
inu podáj semkajtvojo rokó, inu  
polóshi jo v'mojo stran, inu ne-  
bódi nevjèrèn, tèmuzh vjèrèn.  
Tho-

Thomáš je odgovúril inu je djal k'njému: Moj Gospúd, inu moj Búg. JESUS je k'njému rekál: Satú kíř si ti méne vidil, ô Thóma, si vjéroval: isvelízhani so ty, kíř nevídio, inu venèr vjèrujejo. JESUS je tudi she velíku drusih zhúdov délal pred svóji mi Jogri, katéri néjso v'letíh Búkvah sapířfani: Lety so pak sapířfani: de vy vjèrujete, de JESUS je Christus Bóshji Syn inu de vy skúsi Vjèro shivléjnie imáte v'njegóvim Iméni.

## Na drugo Nedélo po Velíki-Nózhi, Misericordia Domini imenováno, S. Petra Apost. 1. Lyřt

na 2. Postávi.

**V**I prelubesnívi, Christus je sa nafs téřplè inu je vam en Exémpel púřtil, de vy imáte po njegóvih stopínah héditi, katéri néj grèj-

gréjha stùril, néj tudi obéna golufya v'njegó-  
vih ústih nájdena : kir néj nasáj hudú rékal,  
kadár je njému bilú hudú rezhénu : on néj  
pètil, kadár je tèrpil. On se je pak timu  
zhés dal, katériga je krivizhnu sòdil. Ka-  
tèri je náshe gréjhe sam nésil na svóim telés-  
si, na léjssu, de bi my gréjhom odmérli, inu  
Pravízi shivéli, skusi katériga ráne ste vy os-  
drávlèni. Sakáj vy ste bily kakòr Ovzé sa-  
shli, ali vy ste sedáj preobèrnjeni h'timu Pa-  
stírju inu Shkóffu vášbih Dush.

*Evangéli S. Joánnesa na  
10. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhássu, je JE-  
sus k'Farisérjom rékal :  
Jest sim en dobèr Pastyr. En do-  
bèr Pastyr da svóje shivléjnie sa  
Ovzé. En Najémnik pak, inu  
katéri néj pastyr kogàr Ovzé néj-  
so lastné, vidi Volká sémkaj gré-  
deózhiga, inu sapufty Ovzé, inu  
beishy, inu Volk popáde inu re-  
spody Ovzé. Ta Najémnik  
K pak



pak beishy, sakáj on je en Na-  
jémnik, inu nemára sa Ovzé.  
Jest sim en dobèr Pastyr, inu jest  
snam moje Ovzé, inu te moje  
méne snàjo. Kakòr mene sna  
Ozha, takù jest snám Ozhéta:  
inu jest postávim moje shivlénje  
sa moje Ovzé, Inu jest imám  
she drúge Ovzé, katére néjso s'le-  
tigá hléva: inu teifte mórem jest  
fémkaj pèrpeláti, inu one bódo  
moj glafs poslushále, inu bo en  
Ovzhji hleu, inu en Pastyr.

Na tretjo Nedélo po Ve-  
líki Nozhi, Jubilate imenováno

S. Petra Apost. 1. Lyšt na 2. Postávi.

**M**Oji lubesniv, jest vafš próšim kakòr  
te ptúje inu popótne, sdèrshíte se od  
potelèfnih shelly, katére supèr dúlho voj-  
skujejo, inu prebivájte poshrénu méj Ajdmi,  
de ty, kir húdú od vafš govoré kakor,  
od

od teh, kír hudú déljajo, vašha dobra  
 deila vidio, inu Bogá zhašté na dan tuga  
 obyškájnniá. Bódite tédáj podlòshni v'fej  
 zhlovéizhki stvári sa Bòshjo vòlo: bódi si  
 Krájlú, kakòr timu naprèj stojézhimu:  
 ali Vívudom, kakòr od njéga poslánim  
 k'maszhovájniu zhes te, kír hudú déljajo, inu  
 k'hváli tem brúmnim. Sakáj takú je Boshja  
 vòla, de vy s' dóbrim djánim potihíni-  
 te to nevéjdnošt nesaštòpnih Ludy: kakòr ty  
 slobòdni, inu vsaj nikár, kakòr bi slobòdnošt  
 iméli k'sakrivájniu te hudòbe, tèmúzh kakòr  
 Bòshij hlápzi, Všem zhašt iskasháte: lúbite  
 brátovszhino: bódite v'Bòshjim stráhu:  
 Krájla spoštovájte. Vy hlápzi bódite vâ-  
 šnim Gospúdom podlòshni s'všem stráhom,  
 nikár le tèm dobrim inu priásnim tèmúzh  
 marskákim, túdi tèm zhúdnim, sakájletú  
 je éna gnada v'Christulu Jesusu Gospúdu  
 nášhima.

*Evngéli S. Joánnesa na  
 16. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhássú, je Jesus  
 k'svójim Jógrom djal: Zhes  
 enu májhenu nebóte vy méne

vídili, súpet zhes enu májhenu bote vy méne vídili, sakáj jest grem k'Ozhétu. Natú so éni méj njegóvimi Jogri rekli méj sabo: Kaj je tu? kir on k'nam pravi: Zhes enu májhenu nebóte vy méne vídili, inu súpet zhes enu májhenu bote vy méne vídili, inu de jest grem k'Ozhétu? Satú so ony djáli: Kaj je tu, de on právi, Zhes enu májhenu? My nevéjmo kaj on govory. Jesus je tédáj pósnal, de so ga hotéili vprasháti, inu je k'nym rekal: Od tiga vy méj sabo s'prashújete kir sim jest djal: Zhes enu májhenu nebóte vy méne vídili, inu supet zhes enu májhenu bote vy méne vídili: Sa resnízo, jest vam povéjím, vy se bote

bote plakàli inu jokàli, ta Svejt pak se bo vesselíl : vy pak bote shálostni, ali vášha shálost imà u'vesselje preobèrnjena biti. Shéna kadár rody : imà shálost, sakáj nje ura je prišhlà : kadár je ona pak tu dejte rodyla, takú ona vezh nesmísli na to britkúst, sa vóljo tige vessélja, de je en zhlóvik na ta Svejt rójen. Inu vy lih takú imáte réjfs shálost sedáj : ali jest vafš hózkem pak supet víditi, inu vafhe fèrzé se imá vesselíti inu vafhe vessélje nájma nihzhé od vafš vséti.

Na zherérto Nedélo po Velíki Nózhi, imenováno Cantate. S. Jácoha Apost. Lyft na 1. Poštávi.

**V**ylubesnivi, vsaki dobèr davk, inu vsaki popólnami dar je od sgóraj doli, inu príde od Ozhèthate Lúzhi, pèr katériu něj



obèniga spreminéjnia, ni sènze kákiga sem tèt  
tam spreobrázhajnia. On je naš rodyt po-  
svóji voli skúsi bessédo te rešnize, de bi my  
bily pèrvine njegóvih stvarí. Vějte móji  
lubesnivi Brátje. Vláki zhlóvik pak bódi  
hitèr h'posluhájniu: ampak kášan h'govor-  
jèniu, inu kášan k'čerdá: sakáj zhlovézhká  
čerd nešturi Bóshjo pravizo. Sa tiga volo  
poloshíte, doli všo nezhlstost, inu obílnošt  
te hudóbe, inu vsámíte góri s'krotkúštjo to  
bessédo katéra je notèr u'vasš saslajèna, inu  
samóre válhe Duhlize izvelizhane šturiti.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
16. Postávi.*

**V**'Unim istim zháššu, je JE-  
sus k'svójim Jógróm govú-  
ril: jest grém tjákaj h'timú, ka-  
téri je mene póflať, inu nihzhé  
měj vamy mene nevprášha, kam  
gréšh? Témúzh kir fim jest le-  
tú k'vam govúril, je válhe sèr-  
zé shálost napolníla. Ampak  
jest vam rešnízo povéjm: sa vafš  
je

jedóbru. de jest tjákaj grém: sakáj aku jest tjákaj negrém, takú Tróshhtar nepríde k'vam: aku jest pak pòjdem, takú ga ózhem k'vam posláti. Inu kadàr taísti pride, takú bo ta Svejt svaryl sa Grèjh, inu sa pravízo, inu sa Sodbo. Sa Grèjh, sakáj ony néjso v'méne vèrjéli: Sa Pravízo pak, de jest grém k'Ózhétu, inu vy mene nebóte naprèj vezh vídili: Sa Sodbo pak, sakáj ta Vívuda tiga Svejtá je vshé obsójen. Jest vam imám she velíku práviti, ali vy tu sedáj nemórete sapopásti. Kadàr pak pride uni Duh te resníze, ta vafš bo, vso resnízo vuzhyl. Sakáj on nebó sam od fébe govúrik, té múzh karkúli bo slíshal tu bo

on govúril, inu vam bo túdi osnaniovál, kar imà priti. Tašti bo mene zhaštiga šturil: sakáj od tiga mojga bo on vsel, inu vam osnánil.

Na peto Nedélo po Veliki Nozhi, Vocem Jucunditatis

imenováno: S. Jacoba Apost. Lyft na

1. Postávi

**V**Y lubesnívi, bódite délavzi te beššéde inu nikár le poslušávzi, s'katérim vy samy sébe mámmire. Sakáj kèr je gdu le poslušáviz te beššéde, inu nikar delaviz, ta je rávnu kakòr en zhlóvik: kateri svoj teléšni obrás v'shpèjgli (ali v'Sgledálniki) gléda. Pótle kadár se je on poglédal, takú gré prozh inu sdajci posábi kákuršhèn je on bil. Katéri pak skusi gléda v'to popólno mo Postávo te slobódnosti, inu v'nej ostáne, inu néj en posablív poslušáviz, témúzh dóbru déllu štury, tašti bo isvelizhan v'svójim djániu. Ažu se pak komú méj vámy sdy de Bogú slúšhi, inu nebérsdá svoj jesik, témúzh sapelá svéje sérzé, tigaštiga Bóshja slushbá je sabštojn. Ena zhišta inu

pres-

presmádesha Bòshja slushhá pred Búgom  
 Ozhétom, je ta: Siróte inu Vdúve v'nijh  
 nadlúgah obijškáti, inu se od tiga Svejta bres  
 mádesha dèrsháti.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
 16. Póstaví.*

**V**'Unim istim zhassu, je  
 JESUS djal k' svòjim Jò-  
 grom : Risnìzhnu, Risnìzh-  
 nu jest vam povéjm, kar vy ku-  
 li bote Ozhéta profsíli v'mójim  
 Iméni, tu on vam bo dàl. Do-  
 séhmal néjste vy nizhèšser prof-  
 síli v'mójim iméni. Profsíte ta-  
 kú bote vséli, de bo váshe ves-  
 félje popólnoma. Letú sim jest  
 k'vam govúril skusi pripúvísti.  
 Pride pak ta zhás, de nebóm  
 vezh s' vámi govúril skusi pripú-  
 vísti, tèmúzh vam bom ozhítnu  
 osnànil od mojga Ozhéta. Na



taíſti dan bote vy proſſíli v' mój-  
im iméni. Inu jeſt vam neprá-  
vim, de bom Ozhéta proſſil sa  
vaſs, ſakáj on ſam Ozha vaſs sa  
lúbu imá, ſatú, kir vy ſte mene  
lubíli, inu vjerováli, de ſim jeſt  
od Búga vúnkaj ſhál. Jeſt ſim  
od Ozhéta vúnkaj ſhál, ſim pri-  
ſhál na ta Svejt: ſupet jeſt ſapu-  
ſtym tà Svejt, inu grém k' Ozhé-  
tu. Rekó k' njému njegóvi Jo-  
gri: Póle, ti sdaj ozhítnu govo-  
ríſh, inu obéne pripúviſti neprá-  
viſh. Sedáj vejmo my, de ti vſe  
rèzhy vejſh, inu nepoterbújeſh  
de bi tebe gdu vpráſhal: ſatú  
vjerjemo my, de ſi ti od Búga  
vunkaj ſhál.

V' Krish-

# V' Krishnim Tedni : S. Já- coba Apost. Lyft. na 5. Postávi.

**P**Relubesnivi, Spósnaj edèn drúgium svó-  
je gréjhé, inu mólite edèn sa drúsiga,  
de bóte isvelizhani. Tíga Pravizhniga ved-  
na molitou veliku premóre. Elias je bil en  
zhlóvik smèrti podvèrshen rávnu kakòr my,  
inu on je mólileno molitou, de bi neimèl desh-  
jity, inu náj deshñal na Sémlo try léjta, inu  
šhest mészou. Inu on je súpet mólit, inu Ne-  
bú je dálu deshjá, inu Sémlo je sad pèrnéšta.  
Lúbi móji Brátje, aku bi káj gdu méj vani  
sahál od resníze, inu ga gdu preobèrne, ta  
imá vèjditi, de katéri gréjhnika preobèrne  
od njegóviga kriviga póta, ta je njéga Dušhi  
od smèrti pomágal, inu pokríje to mnogóšt  
njéga gréjhou.

## *Evangéli S. Lúkesha na 11. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je Je-  
sus k' svójim Jogrom rekál.  
Katéri je méj vami, kir imá éni-  
ga priátela, inu bi k' njému ob-  
pál-

púlnozhi prishàl, inu bi k'njému rekàl: lúbi priátèl, possódi méni try Hléjbe : sakáj moj priátèl je k'méni prishàl is céjste, inu jest néjmam kaj njému napréj polo-shíti : Inu on bi nótri odgovúril, inu bi djal : Nedélaj meni nepokója, dávri so vshè sapèrte, inu móji otrozhízhi so pèr meni v'kámri, jest nemórem gori vstáti, inu tébi dàti. Inu akú nebó nehál od tèrkajnia, jest vam povéjm , debi on lih gori nevstál, inu njému nedál satú, kir je on njegdu priátèl, takú bo on vsaj sa njegóvé nadléshnosti vólo gori vstál, inu njému dal, kúlikur on potre-búje. Inu jest vam tudi právim : Profsíté, takú bóte prejéli : yfzhi-te, takú bote neshli : tèrkajte , takú se vam bo odpèrlu. Sakaj  
ka-

katéri prossi, ta préjme katéri yfzhe, ta najde : inu katèrìtèrka, timú se bo odpèrlu. Kej je pak méj vami en Ozha, kadàr ga Synsa kruh próssi, de bi mu en kámen dal? Inu kadàr ga sa eno ribo prossi, de bi mu éno kázho sa ribó dal? Ali kadàr ga sa énu jezé prossi, de bi mu éniga Shkarpiàna dal? Kadàr tedáj vy, kir ste hudy, snáte vášhim otrókom dobre davke dajáti, kúliku velíku vezh bo vášh Ozha Nebéshki dóbriga Duhá dal tem, katéri njega próssio.

Na ta dan Jésofoviga v' Nebuhojénia : Brajne is Djanìa Jógèrskiga na 1. Postávi.

**T**V pèrvu govorjénie sim jest réjsš stúril, ô Theóphile, od vliga tigá, kar je Iesus sazhél délati inu vuzhiti, nóter do tigá dne, de je on bil góri vsét, potéhmal, kár je on tém Apóstolom, katére je on bil isvólil, skusi Svè.



Světiga Duhá sapovědal : katérim se je on túdi bil po svójiu těrpléjnu shíviga yskásal, škusi mnogitéra gvíšna snámija, inu se je puštil mej nymi viditi, štátrideset dny po rédi, inu je sh'nymi govúril od Bóshjiga krajléstva. Inu kadár je on sh'nymi bil jédél, je hym porózhil, de bi neshly od Jerúsalema, temúzh de bi zhákali na to oblúbo tígá Ozhéta, katéro ste vy slíshali ( je on djál ) škusi mója ústa. Sakáj Joánes je s' Vódó kárštil, vy pák imáte s'ivétim Duhom kárszheni blátnikar dólgu po letéh dnévih. Ty pak, so bily vkup prišhly, šo ga vprašáli inu djáli: Gospúd, bódeš li ti v'letím zhássu súpet góri poštávil Israělsku krajléstvu: On pak je djál k'nym: Vam se nespodóbi véjdiri te zhásse ali ure, katére je Ozha, v'svóji oblásti ohránil: temúzh vy bóte muzh Svétiga Duhá prejéli, katéri bo zhes vafs prišhál, inu bóte móje prízhe, v' Jerúsalemi, inu po všejlúdvfki deshéli, inu Samárij, inu do krája Svejtá. Inu kadár je on letú bil isgovúril, je bil góri vsdígnen, de so ony vidili: inu en oblák ga je gori vsél spred njih ozhmí. Inu v'tém kadár šo ony rávnu sa nym glédali, kadár je on v'Nébu šhál: Póle, tá šta dva Moshá v' bójlim oblazhili štála pěr nyh, katéra šta túdi djála: Vy Moshjé od Galilée, kaj stojé inu glédate v'Nébu? Letá Jesus, katéri je od vafs góri v'Nébu vsét, takú pride, kakòr ste nje ga vidili v'Nébu gredeózhiga.

*Evangelii S. Marka na  
16, Postávi.*



**V**'Vnim istim  
zhassu, ka-  
dar so ty enajst Jo-  
gri pèrmysi fedě-  
li, se je Iesus nym  
prikásal, inu je svaryl nyh nevjé-  
ro, inu nyh serzá tèrdóto, de ony  
nejšo vierovali tèm, katéri so nje-  
ga vídili, de je góri vstal. Inu  
on je rekál k'nym: Pójdite po  
vsim Svějtu, inu prídiguje ta  
Evangéli vsej stvári: katéri bo  
vjéroval inu bo kàrszhen, ta bo  
isvelízhan: katéri pak nebó vjé-  
roval, ta bo pogublén. Tezhú-  
dešťa pak, katéra pójdejo satémi,  
kir vjérujejo, so letá: V' mójim  
Iméni bodo ony Hudízhe vùn  
isgáj-

isgájňali, s'novimi jesyki govo-  
 rili, kázhe pregajňali : inu akú  
 Ony bodó kaj smèrtniga pyli,  
 jim nebó shkódovalu, ony bodo  
 na bolníkè rokè pokládali, ta-  
 kú jim bo bújle. Inu ta Gospúd  
 Jesus, kadàr je bil sh'nymi isgo-  
 vúril, je bil gori vsét v'Nébu,  
 inu sedy na defnizi Bóshji. Ony  
 so pak vúnkaj shli, inu so povsód  
 prídigovali, inu Gospúd je sh'ny-  
 mi délal, inu potèrjoválo beslé-  
 do, skusi te sanymi pohojézha  
 zhúdeffa.

Na shefto Nedélo po Ve-  
 líki Nozhi, Exaudi imenováno :

S. Petra 1. Lyft na 4. Postavi

**V**ilúbesnivi, bódite saftópni inu zhújte  
 v'molitvah. Pred v'semi rezhmy pak  
 iméjte eno védno lubésèn méj sabo. Sakaj  
 lubésèn pokrije mnogóft téh gréjhou. Pre-  
 nefsíte rádi edèn drúsiga bres mèrmrájnia :  
 inu

Inu slushite édèn drúgimu, vřakitéri s'to m. l. lořřjo, katéro je prejel, kakòr eni dóbri Vúnkaj delovzi mnogitére mílořřti Bòřřie. Aku gdu g vory, ta govóri kakòr Bòřřje beřře. Akú katéri slúřři, ta řřury iste mozhy, katéro Bugdaja, de bo Bug u'vřeh rézhih, zhé- zhen řřkusi JESUSA CHRÍTU TA GOSPÚDA NÁřřIGA.

*Evangéli S. Joánnesa na  
15. inu 16. Postávi.*

**V**'Unim ířřtim zhaffu, je Je-  
sus k'svòjim Jogrom rekàl:  
Kadàr ta tròřřhtar príde, katéri ga  
jeřřt vam bom pòřřlal od Ozhéta,  
ta Duh te reřřníze katéri vúnkaj  
gré od Ozhéta, ta bo priřřhovál  
od méne. Inu vy bote tudi pri-  
řřhováli, sakàj vy řřte od sazhét-  
kapèr méni bily. Letú řřim eřřt  
k'vam govúřřil, de se nepohúřř-  
řřhate. Ony vafřř bòdo ířř Syna-  
góg ířřvèrgli. Pridge pak ta zhafřř,  
de katéri vafřř vbye, ta bo ménil,  
L de



de s'tém Bogú eno slushbó stury. Inu letú bodo ony vam satú sturíli, ker ony nesnájo nimójga Ozhéta, ni méne. Letúsim jest pak k'vam govúril, de, kadàr taifti zhafs pride. vy na tu spúmnite, de sim jest vam tu právil.

**Na ta Veliki Gud, inu prafnizhni dan, téh Svétih Vinkushhti:**

Brajne is Djanía Jogérskíga na 2. Postávi.

**K** Adár so sé ti Vinkushhtni dnévi dopolnováli, so ty Jógri vši vkup bily na énim méjstu. Inu se je náglu en shum stúril od Néba kakòr eníga prideózhíga lýlníga duhá inu je všo hísho napólníl, kér so ony sedéli. Inu na njih so se vídili resdiléni jesíki, kakòr en ógyn. Inu on je na nýh všákíga sedíl, inu so vši pólni postáli Svétíga Duhá, inu so sazhéli govoríti s'mnógiterími jesíki, potém, kakòr jeta Duh nym dal isgovoríti. So bily pak Júdje, kir so v'Jerusalemi prebí váli, Bogabojézhi moshjé, is všeh shlahť inu ródou, kir so pod Néboim. Inu kadàr

dar je letâ glâs bil vun prîshâl, je ta mnôs-  
hîza vkup prîshâlâ, inu so se smotîli : sakâj  
v'akitéri je slîshal nje govorezhe s'fvôjim  
lâstnim jeskom. Oni so se pak vsi pretrâ-  
stili, zhudîli, inu so mej sabo djâli: Pôle,  
nejso li vsi lety, kir govore is Galilée? Ka-  
kû tédâj slîshimo mi, en v'akitéri svojésik,  
v katérim smo my rojéni? Parthi inu Medi,  
inu Elamti, inu kir prebîvajo v' Mesopotá-  
mij, inu v' Júdovski deshéli, inu Kappadóci-  
j, v' Póntu, inu Asij, v' Phrigij inu Phamphilij,  
v' Egypti, inu v' teh krâjih Lybie, pèr Cyré-  
ni, inu ty ptúji od Rîma, Júdje inu kir so  
se sh'nymi polúdili, Creti inu Arabi, my smo  
slîshali nje s'nâshimi jeski govorezhe ta ve-  
lika délla Bóshja.

*Evangéli S. Joánnesa na  
14. Postávi.*



**V**'Vnim istim  
zhassu, je JE-  
sus k'fvôjim Jo-  
grom rekâl: Ka-  
téri mene lubi,  
bo mojo bessédo  
dèrshal, inu moj Ozha ga bo lú-  
L 2 bil,

bil, inu my bómo k'njému pri-  
 shly , inu prebiválizhe pèr nje-  
 mu sturíli. Katéri pak méne  
 nelúbi, ta nedèrshy móje bessé-  
 de. Inu ta besséda, katéro vy  
 slíshite, néj moja, tèmúzh tiga  
 Ozhéta , katéri je mene poslal.  
 Letú sim jest k'vam govúril, dó-  
 kler sim pèr vafš bil. Ta tró-  
 sh tar pak, Sveti Duh, katériga  
 bo Ozha poslal v'mójim iméni,  
 taíšti vafš bo vuzhíl vse rezhy,  
 inu vam bo notèr dajál vse tu ,  
 kar vambom jest govúril. Jest  
 vam myr sapuštím , moj myr  
 jest vam dam. Jest vam nedám  
 takú, kakòr ga Svejt daja. Va-  
 she serze se nepreštráshi inu se  
 nebúii. Vy ste slíshali , de sim  
 vam djal : Jest grém tjákaj, inu  
 supet k'vam prídem. De bi vy  
 méne

mene lubíli, vy bi se réjfs vesse-  
líli, de jest grém k'Ozhétu : sa-  
káj Ozha je vékšhi, kakór sim  
jest. Inu jest sim vam sdaj tu  
povéjdal, préjdèn se sгоди, de  
kadàr se bo sgodílu, vy bóte vje-  
rováli. Jest nebóm napréj vshé  
vezh velíku s'vámi govúril : sa-  
kájta Vívuda tiga Svejtá pride,  
inu on nejma nizhéšsar na meni.  
Ampak de ta Svejt sposná, de  
jest Ozhéta lubim, inu de takú  
šturím, kakòr je Ozha meni sa-  
povédal.

**Na Vinkushtni Pondélek:**  
Brájne is Djánia téh Apost. na  
10. Postávi.

**V**Téhísth dnevih, je Petrus svója ústa od-  
pèrl, inu je djál : Vy Brátje, inu vy  
Stárisšhi, Gospud je nam sapovédal pridigo-  
vati všem Ludém, inu prizbovati, de je on



postávlen od Búga en Sodnyk téh shívih inu mèrtvívih. Letimú prizhovájne dajó vší Preróki de skusi njegovu Imé, imájo vší odpuszhájne tih gréjhou prejéti, kir v'njega vjérujejo. Dók-  
 ler je she Pétrus leté beséde govúril, je Svéti Duh pádél na vse te, katéri so to besédo pošlúháli. Inu ty Vjéris obrése, kir so bily s'Pétrom prishly, so se sazhudili, de je ta mílost ali gnáda Svétiga Duhá tudizhes Ajdje bila islyta. Sakáj ony so slíthali, de so s'jesiki govúril, inu Bogá vissóku zhaštíli. Tedáj je Pétrus odgovúril : Móre li túdi gdu Vodè braníti, de bi se lety nekárstili, katéri so Svétiga Duhá prejéli, rávnu kakòr my? Inu on je porózhil nje kárstíti v'Iméní Jasná Chrišťa Gospúda náhiga.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
 3. Postávi.*

**V**'Vnim ístim zhassu, je Jesus k' Nikodému rekál : Takú je Buh ta Svejt lubil, de je dal svójga edinurojéniga Synú, de vší ty, kir v'njega vjérujejo, nebódo pogubléni, tèmúzh  
 vezh-

vezhnu shivléjne iméli. Sakáj Buh néj svójga Synú na ta Svejt pólal, de bi on ta Svejt fodil, tèmúzh de bi ta Svejt skusi njéga isvelizhan bil. Katéri v'njega vjéruje, ta nebó obfójen: katéri pak nevjéruje, ta je vshe obfójen: sakáj on nevjéruje v'tiga edinurojéniga Synú Bóshjiga Imé. Letú je pak ta Sodba, sakáj luzh je prishlá na Svejt, inu zhlovéki so vezh lubsli temmó kakor lúzh, sakáj nyh délla so bilà huda. Sakáj en fléj dni kir hudú dela, ta sovráshi luzh, inu nepríde na svitlóbo, de njegóva della nebódo svarjéna. Katéri pak resnízo dela, ta pride na svitlóbo, de se njegóva della vídio, sakáj ona so v'Bugu sturjéna.

Na Vinkulhtni Torrèk :  
Brajne is Djanja Jogèrskiga  
na 8. Postavi.

**V**Tehistih dnévih kadàr so Apóstoli slíšba  
li, ty katéri so v'Jerúsalemi bily, de je  
Samária Bóshjo bessèdo bila góri vsèla, so  
ony k' nym posláli Pétra inu Joánnesa. Ka-  
téra, kadàr sta tjákaj bila prishá, sta sa nje  
molíla, de bi Svétiga Duhá prejéli : Sakaj  
on fhe néj bil na obéniga prishál tèmúzh to  
lé bily kárszheni v'Iméni Chrístusa Jésusa.  
Tédaj sta ona dva svéje rokè na nje polúshi-  
la, inu ony so prejéli Svétiga Duhá.

*Evangéli S. Joánnesa, na*  
*10. Postavi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je Jesus  
k' Fariséerjom rekál : Rif-  
nízhnu, jest vam povéjm, katéri  
negré notèr skusi davri v'ovzhji  
hleu, tèmúzh od drugót notèr lej-  
se, ta je en Tat inu Rasbójnik : ka-  
téri pak skusi davri notèr gré, ta je  
en Pastyr teh ovàz. Timústumu  
Vra-

Vratár odpré, inu ovzé njegóv  
 glafs poslúshajo, inu on svóje  
 ovzé pèr iméni klizhe, inu yh  
 vúnkaj vodi. Inu kadàr je on  
 svóje ovzé vùn ispústil, takú on  
 gré pred nymi, inu te ovzé gre-  
 dó sa nym, sakáj one njéga glafs  
 snájó. Ampak sa enim ptújim  
 negredó, tèmuzh bejshé pred  
 nym, sakáj one teh ptujih glafs  
 nesnájo. Letó pripúvišt je JE-  
 sus k'nym govúril. Ali ony  
 né, so saštopíli, kaj je tu bilú, kar  
 je on k'nym govúril. Natú je  
 JESUS supet k'nym rekàl : Rif-  
 nízhnu, rifnízhnu jest vam po-  
 véjm, jest sim te davri k'ovzam.  
 Vši ty, katári so pred mano pri-  
 shly, so Tatjé inu Rasbójniki, ali  
 ovzé nyh nejsó poslushále. Jest  
 sim te davri. Aku gdu skusi



mene notèr grè, ta bo isvelízhan,  
 inu bo notèr inu vunkaj hodil,  
 inu pasho neshàl. En Tat ne-  
 príde, tèmuzh de kráde, kojle,  
 inu konzhá. Jest sim prishal, de  
 bi one shivléjnie iméjle, inu de bi  
 tuístu obílnejshi iméjle.

Na Prasnik S. Troyze:  
 S Pavla Apost. Lyšt. na Rimlá-  
 ne na 11. Postávi.

**O**Vissokúšt tiga bogátstva, modrústi inu  
 sposnájnia Bóshjiga! Kakú te cillu ne-  
 mórejo njegóve sódbe sapopásti, inu njegóvi  
 pòti nevsliditi. Sakáj gdu je tiga Gospúda  
 nísslél spósna? Ali gdu je njégu Svejtova-  
 vezbil? Ali gdu je njému kej kaj poprèj dal,  
 de bi se njému povèrnílu? Sakáj od njéga,  
 inu skusi njéga, inu v'njému so vse rèzhy;  
 njému bódi zhašt vèkoma, Amen.

*Evangéli S. Matthéusha*  
*na 6. Postávi.*

**V**'Vnim ístim zhašsu, je JE-  
 sus k'svójim Jogrom rekál:  
 Meni



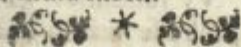
Menije dana vsa  
oblášt na nebu  
inu na semli. Sa-  
téga volo pojte,  
vuzhíte vse ludy;

káršíte yh v'iméni Ozhéta, inu  
Synú, inu svétiga Duhá: inu yh  
vuzhíte dèrshat vse tuíštu, kár  
šem vam sapovédal. Inu pole jest  
šem pér vas vse dni do konza ti-  
ga svejtá.

Na Nedélo Svéte Troyze  
ali pérvo po Vínkúshnih. S. Joán-  
nesa 1. Lyšt. na 4. Postávi

**V**Y lubesnívi, Bug je ta lubésèn. V'le-  
tím se je pérkasála Bóshja lubésèn prú-  
ti nam, de je Bug svójga edinú rojéniga Synú  
póšlal na ta Svejt, de imámo skusi njéga shivéj-  
ti. V'letím stojy lubésèn nikár de bi my bily  
Bogá lubili, témuzh de je on nafs poprěj lu-  
bil inu je svójga Synú póšlal k'resmýrjeniu sa  
náthe gréjhe. Vy lubesnívi, kadár nafs je  
Bug takú lubil, takú se imámo tudi my n.éj  
sabu-

šabo lubiti: Bogá nej nígdar obéděn vidil.  
 Akú se my mej šabo lubimo, takú Bug ostá-  
 ne nótri v'námi, inu njegóva lubésèn je no-  
 tri v'námi popólnoma. Për tém my pos-  
 námo, de my v'njému ostánemo, inu on no-  
 tri v'námi, de je on nam od svójga Duhá dal.  
 Inu smo vidili, inu prizhújemo, de je Ozha  
 Synú pòšlal k'énimu Isveltzharju riga Sycjá  
 Katéri tédáj bo spòsnal, de je Jesus Bòshij  
 Syn, v'tém Bug ostáne, inu on v'Búgi. Inu  
 my smo sposnali, inu vjérovali ti lubésni,  
 katéro Bug prúti nam ima. Bug je lubésèn,  
 inu katéri v'lubésni ostáne, ta v'Búgi ostáne,  
 inu Bug v'njému. V'letím je lubésèn po-  
 pólnoma s'námi, de my énu savúpajnie imá-  
 mo na dan te sódbe. Sakáj rávnu kakòr je  
 on, takú smo tudi my na letím Svéjti. Strah  
 nej v'lubésni, témúzh popólnoma lubésèn  
 strah vún ishéne. Sakáj strah imá máttèr.  
 Katéri se pak bojí, ta néj popólnoma v'lu-  
 bésni. Satú lubimo my Bogá, Sakáj on je  
 naš popréj lubil. Aku gdu pra vi: Jest Bo-  
 gá lubim, inu sovráshi svójga Bráta, ta je  
 en lashnyk. Sakáj katéri svójga Bráta nelú-  
 bi, katériga vídi, kakó móre on Bogá lubiti,  
 katériga nevídi? Inu letó sapúvid imámo  
 my od Bogá, de, gdur Bogá lubi, tašti imá  
 tudi svójga Bráta lubiti.



*Evangéli S. Lúkesha na  
6. Postávi.*

**V**'Vnim istim zháffu, je JE-  
sus k'fvóijm Jogrom rekàl:  
Bóдите míloštivi, kakòr je tú-  
di vašh Ozha míloštiv. Ne-  
sodíte, takú tudi vy nebóte sóje-  
ni: nepógublújte, takú tudi vy  
nebóte pogubléni. Odpustíte,  
takú vam bo odpushénu, dajte,  
takú vam bo danu, Eno póln-  
no, s'vèrham natlázheno inu  
obílno mero, bodo vam v'vashe  
krilu dali. Sakáj ravnus'to me-  
ro, s'katéro vy mérite, se bo vam  
tudi méřilu. Inu on je nymeno  
priglyho pravil: Móre li en slej-  
pez slejpza vodíti? Nepádeta li  
obàdvá v'jámo? En Joger nej  
zhes fvójga Mójstra. Popólnoma  
pak je en vfaki, kir je kakòr nje-  
gòv



gov Mójster. Kaku ti pak vidiš aku je en pèsder v' tvójga bráta ozhéšši, inu brúna, kir je v' tvójim ozhéšši nepremíšliš? Ali kakú morešh ti h' tvójemu bratu rezhi: Dèrshi brat, ješt hózhem ta pèsdér is tvójga oká vséti: inu tiga brúna, katéri je v' tvojim lastním ozhéšši, nevídiš? Hinjàvèz, isprávi poprèj ta brun is tvójga oká: inu potle gledaj, de isprávišh ta pèsdér is ozhéšša tvójga brata.

Na Svétiga Rešhniga Te-  
léšša Prasnik: S. Paula Apost.

1: Lyšt na Cor. na 11. Postávi.

**B**Rátje ješt sim od Gospúda prejel, kar sim vam túdi isrózhil. Sakáj Gospúd JESUS v'tej nózhi, kadár je v'ímèrt isdán bil, je vsél kruh, je sahválil, inu ga je reslómil, inu je rékal: Vsámite, inu jéjte, letú je mó-  
je

je tellú, katéru bo sa vals isdánu: letú sturíte k' mójmu spomyňu. Rávnú takú túdi ta Kélih po vezhérji rekózh: Letá Kélih je ta novi Testamént v' mójji kriy; letú sturíte, kadarkúli bóte vy pyli, k' mójmu spomyňu. Sakáj kúlikur krat vy letá Kruh bóte jédli, inu letá Kélih pyli, bóte vy tiga Gospúda sméřt osnajniováli, dókler on pride. Sa tiga vólo katéri kúli nevréjdnu letá Kruh jěj, ali Kélih tiga Gospúda pye, ta jé kriv na teléssi iuu kriy tiga Gospúda. Iskússi pak zhlóvik sam sébe, inu takú jěj od tigaššiga Krúha, inu py od Kéliha. Sakáj katéri nevréjdnu jěj inu pye, ta jěj inu pye sam sébi to sódbo, s'tém, kir on neresložhi teléssa, tiga Gospúda.

*Evangéli S. Foánnesa na  
6. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je Jesus, k' Judom rekál: Moje messú je ena prava jéid, inu moja kry je enu pravu pytjé. Katéri jěj moje messú, inu pye moja kry, ta ostáne v' meni, inu jest v'nje-

v'njemu. Kakòr je mene pošlal ta shivi Ozha, inu jest shivím sa volo Ozhéta, takú, katéri mene jéj, ta bo tudi shivil sa mojo volo. Letá je ta kruh, katéri je od Nebéls prishál : nikár kakòr so valhi Ozhéti Mano jéjdi, Inu so vmèrli : katéri letá Kruh jej, ta bo shivil véikoma.

Na drugo Nedélo po S. Troyzi: S. Joann. Apost. 1. Lyšt na 3. Postávi.

**B**Rátje, nezhudíte se, aku vas ta Svéjt sovráshi. My véjmo, de smo is smérti na shivléjnie prishly, satú kir my Bráte lubimo. Katéri Bráta nelúbi, ta ostáne v'smèrti Katéri kúli svójga Bráta sovráshi, ta je en Vboynik Inu vy véjste, de en sléjherni Vboynik néjma v'lebi ostáne ózhiga vézhniga shivléjnia. Pértém smo my posnáli Bóshjo lubésèn, de je on svójo Dúsho sa nás pustil : inu my imámo túdi sa náshe Bráte Dúshe pustiti. Kadár pak edè n tigá Svejtá blagú imá, inu vídi svójga Bráta potreb-  
niga,

niga, inu sapré svóje serzé pred nym, kakú ostáne pèr njému Bóshja lubésèn? Moji otrozhizhí, nelubímo lé s'bef-édami inu s'jesikom, ámpak s'djániom inu s'refnizo.

*Evangéli S. Lúkesha na*  
14. *Postávi.*

**V**Unim istim zháflu, je Jesus k'Phariserjam letò pri-glyho govúril: En zhlóvik je napravil eno veliko Vezhérjo, inu je nyh došti k'njej povábil. Inu ob tejuri te vezhérje, je on svójga hlápza vun poslal povéjdati tem pováblenim, de bi prišhly, sakáj vse je pérprávlenu. Inu ony so se sazhéli, édèn po drúgim, isgovárjati. Ta pèrvi je djal k'njemu: Jest sim eno pri-ftávo kupíl, inu morem vunkaj pojti inu jo oglédati: jest te próf-lim, jiméj me sa isgovorjéni-  
M ga.



ga. Inu ta drugi jedjal : Jest sim pèt parov V ollóv kupšl, inu grem sdaj tjákaj nje škúšhati : jest te próšim, jímej mene sa isgovorjéniga. Inu ta trétji je djál : Jest sim se oshénil, satú jest nemórem priti. Inu ta hlapèz se je vèrnil, inu je tu povej-  
dal svójemu Gospúdu. Natú je ta Hishni gospodár serdít postal, inu je rekàl k' svójemu hlápzu : Pojdi jedérnu vunkaj na cèjste inu úlize tige Mešta, inu pèrpe-  
lajte vbóge, inu slabe, inu sléj-  
pe, inu krúlove, sem notèr. Inu ta hlapèz je djál : Gospúd, vshé je šturjenu kakòr si porózhil, inu je she proštor tukaj. Inu ta Gospúd je rekàl h'timu hlápzu : Pójdi vunkaj na cèjste, inu sa  
plo-

ploty : inu pèrmóraj nyh sem  
notèr priti, de bo moja hišha na-  
pólnena. Ješť pak vam povéjm,  
de obédèn teh Mósh, katéri so po-  
vábleni bily, nebó moje vezhé-  
rje pokúšil,

Na tretjo Nedélo po S.  
Troyzi: S. Pétra Apost. i. Lyšt  
na 5. Postávi.

**P**Relubesnívi, poníshajte se Pod to mo-  
gózhno rokó Bóshjo, de on vafš povíh-  
šha v' tim zhášfu tiga obijškájnja. V so vášho  
škèrb vèrsíte na njéga, sakáj on škèrby sa  
vafš. Bódite tréisni inu zhújte, sakáj valš  
Súpèrnik, ta Hudížh, hódí okúli, kakòr en  
erjovézsh Lev, inu yszhe kogá bi poshèr.  
Temú tèrdnú superštújte u' Vjéri: inu véj-  
dite, de valšhi Brátje na Svejtu, rávnu tuštu  
tèrpléjnie imájo. Bug pak vŕe mílošti, kir  
je nafs poklízal k' svóji vézhni zhašty v' Jesu-  
fu Chrístúfu, tašti bo vafš, kir en májhen  
zhašf tèrpite, popólnoma poprávil, mózhne  
šturil inu potèrdil. Timuštímu bódi zhašť  
inu muzh, od vékoma do vékoma, Amen.

M 2 *Evan.*

*Evangéli S. Lukesha, na  
15. Postávi.*

**V** Unim istim zhassu, so se k' Jesusú pèrblishováli Zólnarji inu gréshniki, de bi njéga poslúsháli. Inu Farisérji inu Pissárji so mérmráli, inu so djáli : Letá gréshnike gori jemle, inu jej sh'nymi. On je pak nym pravil'etó priglyho, inu je rekál : Katéri zhlovik je mej vami, kir imá stu ováz : inu aku on tch eno sguby, nepústyli on te devét inu devétdeset v' pufzhávi, inu gré sa to sgubléno , dokler jo nájde ? Inu kadàr jo najde , takú jo vessélu na svoje rame poloshy. Inu kadàr damú pride, takú poklízhe svoje priátile, inu fossejde, inu právi k'nym :

Ves-

Vesselite se s'mano, sakáj jest sim  
mojo ovzó neshàl, katéra je bi-  
lasgubléna. Jest vam povéjm,  
takú bo tudi vessélje v' Nebéssih  
nad enim gréjshnikom, katéri  
pokúro stury, vezh, kakòr zhes  
devet inu devetdeslet pravíz-  
nih, katéri pokúre nepotrebúje-  
jo. Ali katéra Shéna imá deslet  
dénárjov : akú tehístih eniga  
sguby, nevushgéli ona eno luzh,  
inu poméjta hisho, inu skèrbnú  
yízhè, dókler ga nájde ? inu ka-  
dàr ga nájde, takú poklízhe svo-  
je priátelze inu sossèjde, inu pra-  
vi: Vesselíte se s'mano sakáj jest  
sim moj dènár nèshla, katériga  
sim jest bila sgubíla. Takú tu-  
di, jest vam povéjm, bó vessélje  
pred Bóshjim Angelzam zhes  
eniga gréjshnika, katéri pokúro  
stury.



Na zhetèrto Nedélo po  
S. Troyzi : S. Paulá Apost. Lyft  
na Rimláne na 8. Postávi.

**B**Ratje, jest sa réjfs dèrshím, de sedájni.  
ga zhásta tèrpléjnie néj vréjdu te pri-  
hòdne zhasly, katéra imá nad námi resodi-  
véna bíti. Sakáj vsa stvar shélnu zháka na  
tu resodivéjnie Bóshjih otrúk. Sakáj ta stvar  
je nizhémernosti podvérshena, nikár sh'nje  
vólo, témúzh sa tìga vólo, katéri je njo pod-  
vèrgál v'úpajniu. Sakáj ta stvár bo prosta  
sturjéna od hlapzhuváinia te strohl'vosti h'tej  
zhasťiti slobódnosti Bóshjih otrúk : Sakáj my  
véjmo, de vse stvary s'námi réd vsdihujejo,  
inu imájo britkúst l'he vílelej. Nikár pak lé-  
óne, témúzh tudi my sámý, kir imámo pèr-  
vine tìga Duhá, vsdihújemo tudi sámý v'sè-  
bi, po téj pèrvószheni otrózhnosti, inu zhá-  
kamo na odreshéjnie nášhìga teléssa.

*Evangéli S. Lúkesha na  
6. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je ve-  
líku Ludy Jesusa obsúlu,  
de bi posluháli Boshjò besséjdo :  
Inu on je stal pèr Jéseri Gené-  
arezt,

zaret, inu je vídil dva zholná pèr  
 Jéseri stojezha : Ríbizhi pak so  
 bily vùn stopíli , inu so svéje  
 mrejshe pralli. Inu on je stopil  
 v'tehístih zholnóv edèn, katéri  
 je Simónov bil, inu ga je próssil,  
 de bi ga enu májhenu od krája  
 prozh odrínil. Inu on je sedíl ,  
 tèr je vuzhíl tu Ludstvá is zhol-  
 nízha. Inu kadàr je on bil ne-  
 hál govoríti , je rekàl h'Péttru :  
 Pelaj na globóku , inu vèrsíte  
 vunkaj vashe mréjshe, de en vlak  
 sturité. Inu Simon je odgovú-  
 ril inu je djál k'njému : Mójster ,  
 my smo vso nuzh délali, inu néjs-  
 mo nishtèr vlóvili : ali vundèr  
 na tvojo bessèjdo hózhem jest  
 mréjsho vùn vréjzhi. Inu ka-  
 dàr so ony tu bily sturíli, so sa-

pèrli eno velíko trúmo rib,  
 inu nyh mréjsa se je tèrgala.  
 Inu ony so mígali svóijm továr-  
 šham, katéri so v' tem dru-  
 gim zholni bily, de bi príšhly  
 inu pomagáli nym vléjzhi. Inu  
 ony so príšhly, tèr so napol-  
 níli obádva zholná, takú, de sta  
 se topíla. Kadàr je Simon Pe-  
 trus tu vidil, je on k' Jesusovim  
 kolénam padèl, inu je rekàl: Go-  
 spúd, pojdi vúnkaj od mene, sa-  
 tú, kir sim jest en gréjsheň zhló-  
 vik. Sakáj en strah je bil njéga  
 obíhàl, inu vse te, katéri so sh'  
 nym bily, zhesta lov téh rib, ka-  
 tériga so ony bily v'kup sturíli.  
 Rávnu takú tudi Jácoaba, inu Jo-  
 ánnesa, Zebedéove fyny, Simó-  
 nova továršha. Inu Jesus je  
 rekàl k'Simónu: Nebúj se, sa-  
 káj

káj poséhmal vshé bošh te zhlo-  
véke lovíl. Inu ony so te zhol-  
né h'kraju peláli, so vse sapuštíli,  
inu so sa nym fhli.

Na peto Nedélo po S.  
Troyzi: S. Petra Apost. 1. Lyšt  
na 3. Postávi.

**P**Relubesnívi, bódite vsi enomislejózhi  
v'molitvi, potèrpeshlivi, brátovski,  
mílostívi, zhédni, Inu poníshni. Nepovrazhúj-  
te húdiga sa húdu, ali klétvo sa klétvo, tè-  
múzhíprúti shegnújte: sakáj vy ste h'tému  
poklízani, de vy shégen po érbshzini possé-  
dete. Sakáj katéri hózhe tu shivléjnie sa lu-  
bu iméjti, inu dobre dny víditi, ta s'dérshi  
svoj jés k od húdiga, inu tvoja ústa, de golu-  
fye negovoré. Ogný se hudóbe, inu stúri  
dóbrú, yszhi myrú, inu sa nym hltti: Sakáj  
ozhy tiga Gospúda glédajo na te pravízhne,  
inu njegóva usnéssa na nyh molítou. Ob-  
lízhye pak tiga Gospúda je súper te, katéri  
húdu délajo. Inu gdu jeta, kir bi vam mó-  
gél shkóditi, aku vy po tém, kar je dobru,  
je bóste dèrsháli? Inu aku vy tudi kaj tèr-  
pité sa pravize vólo, takú ste isvelízhani.  
Nebújte se pak pred nyh strahovájam, inu



neprestráshite se, tèmúzh posvezhújte Go-  
spúda Jesusa Chrístusa v'váshih serzih.

*Evangéli S. Mattéusha, na  
5. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassú , je re-  
kál Jesus k'svójim Jo-  
grom : Risnízhnu jest vam po-  
véjm, akú vašha pravíza nebó  
obílnejshi, kakòr je Pissárjou inu  
Farisérjov, takú vy neprídete  
v'Nebéshku krajléstvu. Vy ste  
slíshali, de je h'starishom rezhé-  
nu : Ty néjmašh vbyáti, kate-  
ri pak vbye, ta je sódbe dolshán.  
Jest pak vam povéjm, de en vsá-  
ki, kir se s'svójim brátom serdy,  
ta bo sódbe dolshán. Kateri pak  
k'svójemu brátu rezhe, Raha, ta  
je svéjta dolshán. Kateri pak  
rezhe, Norèz, ta je paklénškiga  
ógnja

Ógnja dolshán. Satu kadàrti tvoj  
 dár k'Altárju pèrnèssèh, inu  
 se vóni spumnih, de tvoj brat  
 imá kejkáj supèr tebe: takú pu-  
 sti ondi tvoj dar pred Altárjom,  
 inu pojdi poprèjtjakaj, inu sprá-  
 vi se s'tvójim brátom, inu tédáj  
 pridi, inu óffraj tvoj dár.

Na shesto Nedelo po S.  
 Troyzi S. Pávla Apost. Lyst na  
 Rim. na 6. Postávi.

**B**Ratjè, vsi my, kir smo v'Jesusu Chrí-  
 stusu kàrszheni, ti smo v'njegóvo smèrt  
 kàrszheni? Sakáj my smo sh'nym, réd po-  
 koppáni skusi Karít v'to smèrt: de rávnu  
 kakòr je Kristus góri vstal od smèrti skusi  
 zhašt tìga Ozhéta, takú imàmo tudi my  
 v'enim nóvim shivléjniu hodíti. Sakáj  
 smo li my sh'nym réd salfajèni rávnu ka-  
 kòr on, v'njegóvo smèrt, takú bómotúdi ti-  
 mú góri vstajèniu enáki dókler my véjmo,  
 de je nash stári zhlóvik sh'nym réd krishan,  
 de tu gréjthnu tellú bóde resdjánu, de vshè  
 sa naprèj nebómo vezh gréjhu slushli. Sa-  
 káj

káj katéri je vmérl, ta je pravízhen sturién od gréjha. Smo li my pak s'Chrístulom vmérl, takú vjérujemo de bómo túdi sh'nym rédshivéjli. Inu my véjmo, de je Chrístus od sméрти górl vstal inu de napréj vezh nevmérjé, sméрт nebo vezhzhes njepa gospodovála. Sakájkir je on vmérl, tu je on vmérl, gtéjhu sa énkrať : kir on pak shivy, tu on shivy Bogú. Takú vy túdi dèrshíte, de ste réjs gréjhu vmérl, ali vřaj shivíte Bogu, v'Jesusu Chrístusu náshimu Gospúdu.

*Evangelì S. Marka na  
8. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, kadàr je velíku Ludy pèr JESUSU bilú, inu néjsó iméjli kaj jeisti, je Jesus svoje Jogre k'sébi poklízal, inu je k'nym rekàl: Méni se Lety Ludjé v'sèrzi smílio : sakáj ony so vshé try dny pèr meni ostáli, inu némajo kaj jeisti. Inu aku jest nje éřzhé domú od sebe puřtím, takú bodo ony obřlabéjli  
na

na potu: sakáj eni mej nymi so bily od délezh príshly. Inu nje-góvi Jogri so njemu odgovúri-li: Odkód vsámemo my krúha léti v' pufzhávi, de nje nasytimo? Inu on je nje vpráshal kúliku kruhov imáte? Ony so djáli: sedém. Inu je sapovéj dal Ludém de so sedli na Sémlo. Inu on je vsel teh sedém Kruhóu, inu je sahválil, reslómil, inu dajál svóijm Jogrom, de bi napréj polúshili. Inu ony so taíste Lu-dém napréj polúshili. Ony so tudi iméjli enu malu ribiz, inu on je teíste tudi posvétil ali shé-gnal, inu pustil napréj postàviti. Ony so pak jedli, inu so syti po-štáli, inu so pobráli od kószov, kar je bilú ostálú, sedém splete-níz.



niz. Nyh pak je bilú okúli  
 shtiri távshent, kir so jedli. Inu  
 on je nje puštil od sebe.

Na sedmo Nedélo po S.  
 Troyzi : S. Pavla Apost. Lyšt  
 na Rim. na 6. Postávi.

**B**Rátje, jest po zhlovézhki shégi govo-  
 rim, sa volo slabústi váshiga meššá.  
 Sakáj rávnu kakòr ste vy podáli valhe vude  
 slushiti nezhistosti, inu od éne krivíze do  
 druge : takú túdi podájte sedáj vásh vude  
 slushiti pravízi, de svety bódejo. Sakáj ka-  
 dár ste hlápzi bily tiga gréjha, ste bily slobó-  
 dni od pravíze. Kakòv pak prid ste vy té-  
 dájiméji v'téh rezhyh, katérih se vy sedáj  
 framújete? Sakáj tehístih kónèz je smètt.  
 Sèdaj pak kir ste od gréjha oslobojèni, inu ste  
 Bòshji hlápzi postáli, imáte vy valh sad v'ti  
 svetústi, kónèz pak tu vézhnu shivléjnie. Sa-  
 káj tiga gréjha plazhílu je ta smèrt: Bòshja  
 milost pak je tu vézhnu shivléjnie, v'Chri-  
 stusu Jesusu nášimu Gospúdu.

*Evan-*

*Evangéli S. Matthéusha  
na 7. Postávi.*

**V**'Unim istim zhaslu , je rekál Jesus k'svójim Jogrom : Varite se pred golúfni-  
mi preróki , katéri v'Ovzhjim  
oblazhíli k'vam prídejo , snótraj  
pak so derézhi Volzje. Na nyh  
sadju yh imáte posnáti. Móre  
li se grósdje bráti na tèrnju ? ali  
fige na Ossátju ? Taku enu vsá-  
kv dobru drivú pèrnéste dobèr  
sad, enu hudu drivú pak pèrné-  
se hud sad. Nemóre enu do-  
bru drivú húdiga sadú pèrnésti :  
inu enu hudu drivú nemóre dó-  
brida sadú pèrnésti. Vsáku dri-  
vú, katéru dóbriga sadú nepèr-  
néste, tu bo poslékanu, inu v'ó-  
gyn vèrshenu. Satú imáte vy  
nje

nje na nyh sadju sposnati. Nikár en fléj dni, kir k'méni pravi: Gospúd, Gospúd: pujde notèr v, Nebéshku krajléstvu: ampak katéri stury voljo mojga Ozhéta, kir je v' Nebéshih, taisti po, de notèr v' Nebéshku krajléstvu.

Na osmo Nedèlo po S. Troyzi: S. Pavla Apost. Lyft na Rimláne na 8. Postávi.

**B**Rátje, my smo dolshnyki, nikár tímú méssi, de bi po tem méssi shivéjli. Sakáj aku bote vy po tem méssi shivéjli, takú bóste vmèrli. Aku pak bóte skusi Duhá tiga messá délla moríli, takú bóte shivéjli. Sakáj katére Bóshji Duh vódi, ty so Bóshji otrózi. Sakáj vy néjste Duhá tiga hlapzhuvájnia prejéli, de bi se mógli súpet báti: témúzh vy ste Duhá prejéli téh, kir so k'énim Bóshjim otrókam pèrvószheni, skusi katériga myklízhemo, Abba, lúbi Ozha. Sakáj taisti Duh dáje prízhovájnie nášimu Duhu, de smo my Bóshji otrózi. Smo li pak otrózi, takú smo túdi érbizhi, námerzh Bóshji érbizhi, iau Christuovi ráven dedizhi.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
16. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je Je-  
sus k'fvójim Jogrom letó  
priglyho govúril : Je bil en bo-  
gat mosh , ta je imèl éniga Hísh-  
nika, inu tašti je bil pred nym  
obdolshen , kakòr de bi on bil  
njegóvu blagú saprávil. Inu on  
je njéga poklízal , tèr je rekàl k'  
njému : Kokú jest slíshim tu od  
tebe ? Sturi razhún ali rájtingo  
tvójga hishovájnia , sakáj ti sa  
napréj nebósh mogèl vezh gos-  
podáriti. Natú je ta hishnik djál  
sam pèr sebi : Kaj hozhem jest  
šturíti ? sakáj moj Gospúd  
vsáme od mene moje hisho-  
vájnie : koppáti nemórem , pet-  
láti se framújem. Jest véjm  
kaj hozhem šturíti , de me-



ne, kadar vshé bom od hiš-  
 tva odstávlén, v' svóje hiše vsá-  
 mejo. Inu on je k' sebi poklí-  
 zál vse dolshnyke svójga Gospú-  
 da - inu je djál h' timú pèrvimu:  
 Kúliku si ti mójmu Gospúdu  
 dolshán? On je djál: Stu zhe-  
 bār Ojla. Inu on je rekál k' njé-  
 mu: Vsámi tvoj lyšt, sedi, inu  
 hitru sapíšhi pétdeffét. Pótle je  
 on djál h' timú drúgimu: Ti pak,  
 kúliku si dolshán? On je djál:  
 Stu stárjou pšheníze. Inu on  
 je rekál k' njému: Vsámi tvoj  
 lyšt, inu sapíšhi óffemdeffét.  
 Inu ta Gospúd je hválil tiga kri-  
 vízhniga Híšhnika, de je on takú  
 pámetnu bil stúril. Sakáj otró-  
 zi tiga Svejtá so pámetnišhi ka-  
 kòr otrózi te luzhi v' svójim ro-  
 du. Inu ješt vam tudi povéjm,  
 stu-

stúrite si priátele s'tem krivíz-  
nim Mámmonom, de kadár bo-  
te obnemágali, vafš gori vsá-  
mejo v'te vezhne útte.

Na deveto Nedélo po S.  
Troyzi : S. Pavla Apost. 1. Lyšt  
na Kor na 10. Postávi.

**B**Rátje, my néjmamo húdih rezhy sheléti,  
kakòr so uni (tudje) sheléjli. Nebó-  
dite túdi Mal'kávzi k kòr so unih neki-  
téri bily, kakòr stojoy píšťanu : Tu Ludstvá je  
dóli sědnu k'jědi inu h'pytju, inu je góri vstálu  
k'ygrájniu. Nelotrújmo se túdi, k kòr so se  
eni méjnyh lotruváli, inu je nyh na en dan,  
try inu dvájšeti táušent pádnu. Nesku-  
šhájmo túdi Chrístusa, kakòr so nekitéri is  
méjnyh njěga skušháli, inu so od Kazh bily  
pogublěni. Tudi nikár neměmráj no, ka-  
kòr so nyh nekitéri měmráli, inu so bily od  
Pogublávza pogublěni. Letú se je nym pak  
vše godstú v'eni podobí : nam je pak s píšťá-  
nu k'ěnimu posvarjějniu, na katéri je kóněz  
tiga Svejtá prishál. Satú katéri nu se sdy,  
de stojoy, ra glědaj de nepáde. Vafš oběna  
drúga skušhnjava, kakòr le zhlověznika, sa-  
popádi. Ali Bug je svějlt, katéri vafš nebó

puštil skúšhati zhes tu, kar premórete: ampak bo šturil, de skúšhinja va vami vékshi sa-  
shlushéjnie pernése, de jo mórete prenési.

*Evangelij S. Lukesha, na  
19. Postávi.*

**V**Unim istim zhaslu, kadár  
je bil Jesus blisu k' Jerúsalemu  
prishál, je on poglédal na tu  
Mestu, inu se je zhes tuistu s'jokal  
inu je rekál: De bi ja ti tudi sposná  
lu inu slasti na letá tvoj dan, katéri  
h' tvójemu myru shlishi: ampak  
sedáj je škrítu pred tvojimi ozh-  
my. Sakáj prídejo ty dnévi zhes  
te, de bodo tvóji Sovrèshniki te-  
be obsúli: inu bodo tebe obdá-  
li, inu povšód okúli štiskáli: inu  
bodo tebe do tál resvèrgli, tebe  
inu tvóje otróke, kir so v'tebi:  
inu nebodo en kamèn na dru-  
gim

gim v'tebi puftíli, satú, kir nejsí  
 sposnálu ta zhas tvójga oby-  
 skájnía. Inu on je nótèr shàl  
 v'Témpel, inu je sazhél vunkaj  
 goníti, te katéri so notri predája-  
 li inu kupováli, inu je rekàl  
 k'nym : Stojy píslanu, Moja hi-  
 sha je ena hišha te molítve, vy ste  
 jo pak šturíli k'eni Rasbójnski ja-  
 mi. Inu on je vřak dan vuzhíl  
 v'Témpli.

Na deřfeto Nedélo pò S.  
 Troyzi : S. Pavla Apost. Lyřt  
 na Kor. na 12. Pořtávi.

**B**Rátje, vy véjřte, de kadàr ste řhe Ajdje  
 bily, řte tjákaj h'tim mútařtim Maly-  
 kom, kakòr řte bily vájeni, hodíli. Satú jeřt  
 vam dam na snájne, de obédèn Jesusa ne-  
 kòlne, katéri govòry řkusi Bòřhřiga Duhà :  
 inu obédèn nemòre rězhy, Jesus Gospúd,  
 řemùzh le řkusi Svétiga Duhá. Darúvi so  
 mnogitéri, ali vřaj je lé en Duh : inu řlùřh-  
 bělo mnogitére, vřaj lé en Gospúd : inu dě-



lajnia so mnogitéra, ali vsaj je lé en sam Bng, katéri vse pér vseh rézhéh déla. Slejdni mu pak se dodily enu iskasajnie tigi Duha h'ti mu kar je pridnu. Enimu se dája skusi Duha govóriti od modrústi: drugimu se dája govóriti od snájnia, po temístim Duh: énimu Vjera, v'temístim Duh: drugimu ta dar tige osdrávlénia, v'enim Duhu: énimu prero-kovájnie: drugimu Duhóve reslozhiti: énimu mnogitéri jesiki: drugimu besléjde is-láhati. Letú pak vse déla taisti sami edini Duh, inu dejly vlákimu kakòr on hózbe.

*Evangéli S. Lúkesha na  
18. Postávi.*

**V**'Unim istim zhaslu, je Je-sus govúril k'nekitérim, kir so famy v'fébe savúpali, de so pravízhni, inu so te druge sa nizm iméjli, letó pripúvilt rekózh: Dva zhlovéka ita gori shla v'Témpel molíti, edèn je bil en Fariséer, ta drúgi pak en ozhítni grejshnik. Ta Fariséer je ital inu

inu je mólil sam pèr sebi letakú: Ješt sahválim tebe Bug, de nej-  
 sim kakòr tudi Ludjé, rasbójni-  
 ki, krivízhni, práshishniki, ali  
 kakòr tudi letá ozhítني gréjshnik.  
 Ješt se dvákrat v'téj dnu póstitim,  
 inu dajam deštetíno od vsiga,  
 kar imám. Inu ta ozhítني gréjsh-  
 nik je štál od délezh, inu nej tudi  
 svojih ozhy hotil gori povsdíg-  
 niti pruti Nebéšsam, temúzh je  
 klúkal na svoje pèrši, inu je djál:  
 O Bug bodi méni gréjshniku mí-  
 lostiv. Ješt vam povéjm, letá  
 je doli shál v'svojo hišho pravízh-  
 nišhi, kakòr uni drugi. Sakáj  
 katéri se sam povikshúje, ta bo  
 poníshan: inu katéri se sam po-  
 nishúje ta bo povíkshan.

Na enàjsto Nedélo po S.  
Troyzi: S. Paula Apost. 1. Lyšt  
na Kor. na. 15. Poštávi

**B**Rátje, jest vam na snájnie dam ta Evan-  
gèli, katéri sim jest vam pridigoval, ka-  
tériga ste vy túdi góri vséli, v'katérim vy  
túdi stojité, skusi katéri vy túdi isvelizhani  
bóte, v'káki vishi sim ga jest vam pridigo-  
val, aku ste vy ohranili, inu aku néjste sab-  
stójn vjérovali. Sakáj jest sim vam narpo-  
préj isrózhil, kar sim túdi jest prejél de je  
Christus vmérl sa náshe gréjhe, po tim pís-  
mi: inu de je pokoppán bil, inu de je góri  
vstal na trétij dan, po tim písmi: inu de ga  
je Céphas vídil, potle ty enájst. Pótle je  
njéga vidilu vezh kakòr petštu brátov k'má-  
lu, katérik je she dóšti shivih, eni pak so sa-  
spáli. Pótle ga je vídil Jacob, pótle vsi Apó-  
stoli. H'púšlednimu sa všemi, se je on túdi  
mèni, kakór énimu negódnimu ródu pèrká-  
sal. Sakáj jest sim ta nar má'nšhi méj Apó-  
stóli, kakòr ta, kit néjsim vréjden, de bi se  
en Apóstèl imenováł, satú, ker sim Boshjo  
Cérkou pregájnal. Ali od Boshje mílošti  
sim jest, tu, kar sim: inu njegóva mílošt néj  
bila na méni práсна.

*Evangéli S. Márka na  
7. Postávi.*

**V**U' nim istim zhassu, kadàr je Jesus vúnkaj shàl od teh krájou Tyra inu Sydóna, je on prišhàl h' Galiléjskimu mórju, skusi fréd krajou tèh dessèt Mešt. Inu ony so k'njému pèr- peláli éniga glushza, katéri je bil mútašt, inu so ga proffili, de bi na njega rokó polúshil. Inu on ga je vsèl prozh od Ludy pofsé- be na eno stran, inu je svoje pèr- ste polúshil v' njegóva ushéssa, inu je plunil, inu se je dotékníl njégóviga jesyka, tèr je gori po- glédal v' Nebéssa, je vsdíhnil, inu je rekál k'njému : Ephetha, tu je odpry se. Inu sdájci so se njegóva ushéssa odpèrta, inu



njegóviga jesyka savésa se je res-  
vesála, inu je prou govúril. Inu  
on je nym sapovéjdal, de bi nei-  
mėjli nikóměr povéjdati. Ali  
kulikájn pak je on nym sapovéj-  
dál, tulikájn so oni s'tem vezh-  
resglašli, inu se fylnu zhudíli,  
inu djáli: V se je on dobru šturil:  
on je šturil Glúshze, slishejózhe,  
inu Mutze govorézhe.

## Nadvanájsto Nedélo po S. Troyzi: S. Pavla Apost. 2. Lyšt. na Kor. na 3. Postávi.

**B**Rátje, enu savúpajnie imámo my skusi  
Christusa k' Bogu: nikár de bi my sadósti  
bily samy od sebe, kejkaj misliti, kakór samy  
od sebe: ampak naša samóshnost je od Bo-  
ga, katéri je tudi naš vréjgne šturil k' slushab-  
nikom nóviga Testaménta: nikár tiga píma,  
témúzh tígá Duhá. Sakáj písmu mory, ampak  
Duh oshivy. Ak i pak slushbá, kir skusi písmu  
mory, inu je v' kámene sdóbena, je tako svitló-  
bo iméjla, de Israélski otrozi néjso mogli rav-  
nu

nu glédati v' Mójsefovú oblížhje, sa volo svitlobe njegoviga obrása, kir vsaj nehá: Kakú bi neiméjla veliku vezh ta slushbá, ká era tiga Duhá daje, svitlóbo iméjti? Sakaj kadar ta slushbá h'pogubléjnu imá svitlóbo, takú ja veliku vezh ta slushbá h'pravlzi je v'eni obilnejih zhalty.

*Evangéli S. Lukesha, na  
10. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhasťu, je rekál JESUS k'fvojm Jógrom: Isvelízhane so te ozhy, katére vídio, kar vy vídite. Sakáj jest v'ám povéjm, velíku Pre-rókov inu Krajlov je hotéjlu víditi, kar vy vídite, inu nejsó vídili: inu slíshati, kar vy slíshite, inu nejsó slíshali. Inu pole, en Vuzhenyk te postáve, je góri vstál njéga fkušhajózh, inu je djál: Mójster, kaj imám jest sturíti, de vezhnu shivléjnie possédem?

On

On pak je rekàl k'njému: Kokù stojy v'poštávi píssanu? kokù béresh? On je odgovúril inu je djal: Ti imásh Gospúda tvojga Bogá lubíti, is céjliga tvojga sèrzá is cejlé tvoje dushe, is vse tvoje mozhy, inu is cejle tvoje pámeti: Inu tvojga blíšhniga kak òr sam sebe. On pak je k'njému rekàl? Ti si prou odgovúril: šturil letú, takù bosh shivil. On je pak hotil sam sebe pravízhniga délati, inu je djal k'Jesusu: Gdu je tèdáj moj blíšhnji? Jesus pak je gori poglédal, inu je rekàl: Je bil en zhlovik, ta je shal od Jerúsalema doli v'lériho, inu je padèl mej Rasbójnike: ty so ga sléjkli inu stepli, inu so shli prozh, inu so ga na pol mèrtviga puítíli lesháti. Pèrmérilu se je pak, de je en Far  
 po

po tíšti cejšti doli shàl : inu kadàr je njéga vidil, je mimú shàl. Rávu takú tudi en Levyt, kadàr je bil na tuíštu méjstu prishàl, inu njega vglédal, je shàl mimú. En Samaritán pak je po timíštim poti hodil, inu je tjakaj prishàl : inu kadàr je njéga vidil, se je on njému v'šèrzi smilil , je shàl k'njému, je obvésal njegóverane, inu je notèr vlyl ojla inu vina : inu ga je vsdígnil na svojo shivíno, inu ga je pélal v'oshtaryo, inu ga je ofkèrbel. Ta drugi dan jevúnkaj vsel dva denárja, inu je nje dal timú Oshterju, inu je rekàl k'njému : Ofkérbi ga inu aku kaj zhes letú vun dash, hózhem ješt tebi povèrníti, kadàr supet pridem. Kaj se tebi sdy, katéri je mejtemi trejmi ta blishnji bil, tigá

ka-



katéri je mej Rasbójnike bil padèl? On pak je djal: kateri je njemu milost sturil. Natú je JESUS rekàl k'njému: Pojdi, inu tudi ti letakústuri.

Na trinájsto Nedélo po  
S. Troyzi: S. Paulá Apost. Lyft  
na Galat. v' 3. Postávi.

**B**Rátje, te oblúbe so Abrahamu rezhéne, inu njegovimu séjmenu. On neprávi, v'séjmenih, kakòr od nyh mnogih: ampák od éniga, némurzh, tvoje séjme, katéru je Christus. Ali leta testamént kakòr jest pravim, katéri je od Búga potèrjen, nemóre to Postávo (katéra je zhes shtíristu inu trydeset lejt Potle prishlá) góri vsdíginiti, takú de bi oblúba iméjla práсна bíti. Sakáj kadár bi érbshina skusi Postávo prishlá, takú bi se skusi oblúbo nedála. Bug je njo pak Abrahamu skúsi oblúbo prikasal. Hzhemú je tédáj postáva? Sa prestópa volo je ona gori postavlena, dokler bi tu séjme prishlú, katéru je bilú oblúblenu. Inu je (ta Postáva) od Angelov sporédam dana skusi rokó tiga fréjdnika. En fréjdnik pak nej éniga edyniga fréjdnik: ampák Bug je edyn. Ic li tédáj  
po-

postáva supèr Boshjo oblúbo? Delezh od tigá. Sakaj kadàr bi postáva dana bila, de bi mogla oshiviti, takú bi risnizhnu praviza is postáve prihlá. Ampàk písmu je vse pod gréjh sapèrlu : de bi ta oblúba skusi Vjéro v'Jesusa Christufa tem bila dana, kir vjérujejo.

*Evangéli S. Lúkesha na  
17. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, kadàr je JESUS v'Jerúsalem shàl, je on hodil po frejdi skusi Samario inu Galiléo. inu kadàr je on bil v'en Tèrh prishàl, so njému naprúti prishly deffét Góbovih moshóv, ty so stali od délezh, inu so vsdígñili svoj glafs, inu so djali : Jesu lubi Mójster, vsmili se zhes nafs. Inu kadàr je on nje vidil, je rekál k'nym : Pójdite tjakaj, inu se iskashíte Fárjom, Inu pèrgúdilu se je, de so gredózh zhi-

zhisti postáli. Edén pak mejny-  
mi kadàr je vidil, de je bil ozhif-  
zhen, se je nasáj vérnil, inu je  
s' velíkim gláffom zhafty Bogá,  
inu je padèl na svoje oblížhie  
k'njegóvim nogam, inu je njéga  
sahválil: inu taisti je bil en Sa-  
maritán. Jesus pak je odgo-  
vúril, inu je rekàl: Néj li deffet  
ozhíszhenih, kéj so tedáj ty de-  
vét? Néj se ficèr obédèn sneshil,  
kir bi se bil nasáj vèrnil, inu Bo-  
gú zhaft dal, kakòr le letá ptuji?  
Inu je rekàl k'njému: Vstáni  
gori inu pojdi, tvoja Vjera je te-  
bi pomagála.

Na fhtirinájsto Nedélo  
po S. Troyzi: S. Pavlá Apost.

Lyft na Gal. na. 5. Postávi.

**B**Rátje, hodíte v'Dúhu, takú nebóte tigá  
messa shèlje dopèrnasháli. Sakáj messú  
shely

shely súpèr Duhá, inu Duh súpèr messú. Tyšti fo édèn drúsimu súpèr, de vy nesturite vŕekar hózhete. Aku vy pak skusi Duhá bóte vójeni, takú vy néjste pod postávo. Ozhltna fo pak tígá messá délla, kakóve fo, kurbaria nezhiŕtoŕt, nesrámnost, malikovájnie, zupèrnya, sovráŕŕstvu, prepírajnie nevoszhli voŕt, ŕèrd, ardrya, súpèrnoŕt, smóte, navíŕt, vbyájnie, pyánoŕt, poshréjŕŕnoŕt, inu kar je vezh táziga, od katériga ŕím vam poprèj právil, inu ŕhe právim, de katéri takú délajo nebódo Bóshje krajléŕstvu doŕègli. Tígá Duhá ŕad je pak, lubésèn, veŕŕèlje, myr, potèrpeŕŕli voŕt, dobrúta, míloŕt, dólgu sanahájnie, vjèra, krotkuŕt, zhédnoŕt, sdèrshájnie, zhiŕtoŕt : super tákuŕŕna nej postáva. Katèripak Chriŕtufu ŕlíŕhio, ty kríŕhajo ŕvoje messú, s' ŕvojmi grèjŕi réd inu sheljámi.

*Evangéli S. Matthéusha  
na 6. Postávi.*

**V**'Unim íŕtim zhaŕŕu, je rekàl. JESUS k'ŕvojim Jogrom: Nihzhé nemóre dvèjma Gospúdoma ŕlushíti. Sakáj ali bo on éniga sovráŕŕŕil, inu tígá drúŕŕiga



siga lubil : ali se bo éniga dér-  
 shal, inu tiga drúsiga sanizhuvál.  
 Vy nemórete Bogú flushíti, inu  
 Mámmonu. Satú jest vam po-  
 véjm, nesférbite sa vash shivót,  
 kaj bote jedli inu pyli : tudi ni-  
 kár sa vafhe tellú, kaj bote oblá-  
 zhili. Nejlí shivót vezh kákòr  
 shpéndia ? tellú vezh, kakòr  
 oblazhílu ? Poglédajte tyze pod  
 Nebom, sakáj one neséjejo, inu  
 nesprávlajo v'Skednjé, inu vash  
 Nebéshki Ozha yh vunér shivy.  
 Nejte li vy velíku vezh kakòr  
 so one ? Gdu je pak mej vamy,  
 katéri bi v'svoji misli mogèl svoji  
 dolgústi en komúlz pèrstáviti ?  
 Inu sakáj vi sfèrbité sa oblazhí-  
 lu ? Poglédajte Lílie na puli ka-  
 kú one rástejo : oné nedélajo inu  
 naprèdejo. Jest vam pak po-  
 véjm,

véjm, de tudi Sálomon u'vši  
 svóji zhafty nej bil takú obléi-  
 zhen, kakór tehíftih ena. Ka-  
 dàr tédáj Buh travo na puli, ka-  
 téra danás stojy inu bo jutri v'  
 pezh vérshena, takú oblázhi:  
 kokú velíku vezh vafs, ô vy ma-  
 lovjérni? Satú néjmate skèrbéjti  
 inu rezhi: Kaj bomo jedli? Kaj  
 bomo pyli? ali s'zhim se bomo  
 oblázhili? Sakáj po letim všem  
 Ajdje isprashújejo: sáj vafh  
 Nebéshki Ozhavej, de vy vsiga  
 tigà potrebújete. Yfzhíte tè-  
 dáj nar poprėj Boshje krajléstvu,  
 inu njegóvo pravízo, takú vam  
 bo letú vse pèrvèrshenu.

Na petnàjsto Nedélo po  
 S. Troyzi: S. Pavla Apost. Lyft

na Gal. na 5. Postávi.

**B**Rátje, akú my v'Duhi shivimó, tukú tudi v'Duhi hodímo. Nebódimo shelni práse ne zhafty, de bi édèn drúsiga dráshil. édèn drúgimu nevószhil. Lúbi Bratje, aku bo káj en zhlóvik od éniga gréjha prenáglen, Vy, katéri ste duhóvni, tígaitíga podvuzhíte s'krótkim Dúhom : Inu glédaj sam na sebe, de nebósh tudi ti iskúshnan. Edèn nóssi tígá drúsiga bútoro, inu takú bóte Chriřtúfovo postávo dopolnili. Aku se pak katéri mu sdy, de bi bil kejkáj, kér vsaj níshter nèi, taísti sam sebe sapelúje. Vřakitéri pak řkúřhaj svóje déllu, inu takú bo on sam v'lebi hválo imèl, inu níkár v'énim drúgim. Sakáj en řřakitéri bo svóje bútoro nóssil. Katéri bo pak podvuzhén s'beřředo, ta podéjli řřiga dóbriga tímú, katéri ga podvuzhy. Nemotíte se : Bug se nepuřty mámmiti. Sakáj karkúli zhlóvik řéje, tu bo on tudi shèl. Satú katéri na svóje meřřu řéje, ta bo od meřřa pogubléjnie shèl. Katéri pak na Duhá řéje, ta bo od Duhá shèl vézhnu shivléjnie. Délajmo pak dóbru, inu nanehájmo : Sakáj my bómo tudi k'svójmú zhářřu shéli bres nehajnia. Satóraj dókler my zhařř imámo, řtúřimo práti řřém dóbru, nar vezh pak práti tèm domázhim našhe vjére.

*Evangelij S. Lukesha, na  
7. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhaslu, je Je-  
sus v' énu Mestu shàl, s' imé-  
nom, Naim: inu sh'nym so shli  
njegóvi Jogri, inu velíku Ludy.  
Kadàr je on pak k' Méstnim vrá-  
tam se pèrblíshal, pole, tu so èni-  
ga Mèrlyzha vúnkaj nelli, ta je  
bil en edyni Syn svéje Mátere,  
inu taísta je bila ena Vdúva, inu  
sh'njo je velíka mnóshiza shla is  
Mešta. Inu kadàr je njo ta Go-  
spúd vglédal, se je s' mílostjo prú-  
tinjej nagníl, inu je rekàl k'nji:  
Neplakéj se. Inu on je pèrstó-  
pil, inu se je Páre doteknil: inu  
ty, kir so nosíli, so obítáli. Inu  
on je rekàl: Mladénizh, jest té-  
bi rézhem, vstáni gori, Inu ta



mèrtvi je góri sejdil, inu je saz-  
hél govoriti. Inu on ga je dal  
njega Máteri. Inu en strah je  
nje vse obfhàl, inu so zhaštíli Bo-  
gá, inu so djali; En vélik Prerok  
je mej nami gori vstal, inu Buh  
je svéje kardélze objyškál.

Na shestnàjsto Nedélo po  
S. Troyzi: S. Paula Apost. Lyšt  
na Ephes. na 3. Postávi.

**B**Rátje, próšim vas nebóдите trúdni sa  
vòlo mòjih nadlúh, katére jest sa vas  
tèrpim, katére so vam éna zhašt. Sa tiga  
vòlo jest pèrpogíblem mója koléna, prúti  
Ozhétu náshiga Gospúda Jesusa Christusa, is  
katériga vřaku Ozhánstvu na Nébi inu na Sém  
li se imenuje: de on po bogátstvi svéje zha-  
šty muzh vam da, mózhne biti, škúsi svéj-  
ga Duhá, v'tém nóčèrnim zhlovéki, inu de  
Christus preblva škusi vjéro u'vášhim sérzi,  
de bóte škúsi lubésèn v'korenízheni, inu vřta-  
nováni, de bóte mógli dosézhi s'vřémi Svet-  
nyki, kakóva je ta šhirokúšt, inu dolgúšt,  
inu vřřokúšt, inu globokúšt: Iau de túdi  
spos-

spoznáte Chrístuovo lubésèn, katéra hodi  
 vèrhu vsiga snájnia, de bóte napólnjeni s'v-  
 fo Bòshjo polnústjo. Timú pak, katéri pre-  
 móre zhes vse rëzhy, obilnishi sturiti, ka-  
 kòr my próstimo ali saltópimo, po tej mo-  
 zhy katéra notri v' najs déla, bódi zhasť v' tej  
 Cerkvi, skósi Chrístusa Jesusa, po vsim Svëj-  
 tu, od vékoma do vékoma, Amen.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
 14. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, kadàr  
 je JESUS bil notèr shàl v' èno  
 hišho èniga Vihshiga téh Farisé-  
 rjov, na èno Sabbóto kruh jejsti,  
 so ony na njega ravnu glédali.  
 Inu pole, ondi je bil pred nym  
 en vodenízhen zhlovik. Inu  
 JESUS je odgovúril, inu je djal  
 k'tem Pissárjam inu Fariséerjam  
 rekózh: Spodóbi se li ob Sábbo-  
 ti osdrávlati? Ony so pak mol-  
 zháli. Inu on ga je pryél, inu

ga je osdrávil, inu ga je od sebe puštil. Inu je odgovúril inu k'nym rekàl : Katériga mej vami Vol ali Ošfel v'eno šhtérno pade, de bi ga sdájzi vùn neisvléjkèl na Sàbbótni dan. Inu ony nejso njemu mogli nišhtèr na tu odgovoríti. On je tuditem pováblenim eno pripúvišt pravil, kadàr je vidil, kakú so ony ta sgúrajna sedélifzha sbiráli, inu je rekàl k'nvm : Kadàr bošh ti od kogá paváblen na Ohzet, takú neséjdi na tu pèrvu mejštu, de nebó kej en šposhtuvánifhi kakòr si ti, pováblen od njega, inu de kej nepríde ta, kir je tebe inu njega povábil, inu porézhe h'te bi : Vgàny se letimú : inu ti bi mogèl s'framotjó na tem púšlednim mejšti sedéjti. Tèmúzh kadàr

dar bošh pováblen, takú pojdi, inu sejdi na tu púslednu meštu, de kadàr ta pride, kir je tebe povábil, h'tébi porézhé: Priátel, pomèkni se kje góri. Tèdáj bošh ti zhašt imèl pred tými, katéri s'tabo red pèr mysi fedé. Sakáj en v'fakitéri, kir se sam povihšúje, bode poníshan: inu katéri se sam ponishúje, ta bode povíhshan.

Na sedemnájšto Nedélo  
po S. Troyzi S. Paula Apošt.  
Lyšt.k'Éphes. na 4. Poštávi.

**B**Rátje, ješt jernyk v'Gospúdu vašs opominam, de taku hodtce, kakòr se spodóbi vášhimu poklizajnu, h'katérimu ste vy poklízani, sovso pohlévšzhino inu krotkúštjo, s'potèrpléjnom, inu sanesíte édèn drúsimu, v'lubésni: skérbni bódite ohraníti to edynost tiga Duhá, skusi savésò tiga myrú. Enu tellú inu en Duh, kakòr ste túdi poklízani v'edynim vúpajniu vášhiga poklízajnia.



En Gospúd, ena Vjéra, en Kàrst, en Bug  
 inu Ozha vseh, katèri je zhes vse, inu sku-  
 si vse, inu notri v'nas vseh, katèri je hvá-  
 len od vékoma do vékoma, Amen.

*Evangéli S. Matthéusha*  
*na 22. Postávi.*

**V**'Unim istim zhasu, so Fa-  
 risérji k' Jesusu stopíli.  
 Inu edèn mej nymi, en Vuzhe-  
 nyk te postáve, ga je iskúshal,  
 inu je djal: Mójster, katéra je  
 ta nar vekshí sapúvid v' postávi?  
 Jesus pak je rekàl k'njemu: Ti  
 imásh lubíti Gospúda tvojga Bo-  
 gá, is céjliga tvojga sèrzá, is cejle  
 tvoje dushe, inu is cejle tvoje mi-  
 shi. Letá je ta nar vekshi inu  
 pèrva sapúvid. Ta druga pak  
 je letéj enáka: Ti imásh lubíti  
 tvojga blishniga kakòr sam sebe.  
 V'letéh dvejih sapúvidah vissi  
 vfa-

vřazhíhèrna Pořtáva , inu Preró-  
 ki. Kadàr fo fe pak vřhé Fari-  
 řerji bily vkup řbráli, je Jesus  
 nje vprářhal inu rekál : Kaj fe  
 vam řdy od Chriřtufa? Zhigá je  
 on Syn? Ony fo odgovúřili :  
 Dávidov. On je djal k'nym :  
 Kakú ga tédáj David v'duhu  
 imenúje éniga Gospúda, kir prá-  
 vi: Gospúd je rekál k'mójmu  
 Gospúdu, řejdi k'moji řesnizi,  
 dókler jeřt tvoje Sovrářhnike po-  
 lořím k'podnúřhju tvojih nuh?  
 Kadàr tédáj David njega imenú-  
 je řvojga Gospúda, kokú je on  
 njegóv Syn? Inu nihzhé nej  
 mogél njemu ene beřřede odgo-  
 voríti, inu tudi nej řmèl od tiga  
 dnéva njega vezh vprářhái.

Na ossemnásto Nedélo  
po S. Troyzi: S. Paula Apost.  
1. Lyft na Kor. na. 1. Postavi.

**B**Rátje, jest mójga Bogá sahválím vsélej sa vášho vólo, sa to mílost Bóshjo, katéra je vam dána v, Christusu Jesusu: de ste vy skúsi njéga u'všeh rézhih bogáti postáli, u'všem navúku, inu u'všem snajniu, kakòr je túdi tu prizhovájnie od Christusa notèr u'vafs potèrjenu, takú, de vy néjmate obéniga pománkajnia na obénim darúvi, inu lé zhákate na tu resodivéjnie nášhiga Gospúda Jesusa Christusa, katéri vafstúdi bóde potérdil do kónza, de bóte pres gréjha na dan nášhiga Gospúda Jesusa Christusa.

*Evangéli S. Mattéusha, na*  
*9. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhaslu, je Jesus v'en zhon stopil, inu se je zhes prepélal, inu je príshál v'svoje Mestu. Inu póle, ondi fok'njemu pèrnéslí éniga od Bóshhiga shlaka vdàrjeniga, na eni  
pó-

pósteli leshéziga. Inu kadàr je  
 Jesus nyh Vjero vidil, je rekàl  
 h'timú od Boshjiga shlaka vdàr-  
 jenimu : Savúpaj moj fyn, tvoji  
 gréjhi so tebi odpufzhéni, Inu  
 póle, eni mej Pissárji so samy pèr  
 sebi djali : Letá Bogá preklína.  
 Kadàr je pak Jesus nyh mífli vi-  
 dil, je djal : Sakáj takú hudú mí-  
 flite u'váshih sèrzih ? Katéru je  
 lahkéjshi rezhi, tebi so tvoji grej-  
 hi odpufzhéni : ali rezhi, Vstani  
 gori inu hodi? De bote pak véj-  
 dili, de tìga zhlovéka Syn imá  
 oblást na Semli grejhe odpufzhá-  
 ti, je on rekàl h'timú od Bóshji-  
 ga shlaka vdàrjenimu : Vstani,  
 vsdígni gori tvo o pójstelo, inu  
 pojdi damú. Inu on je gori vstal,  
 inu je prozh odshàl v'svojo hišho.  
 Kadàr so pak Ludjé tu vídili, so



se s' bali inu so Bogá viššóku zha-  
stíli, kir je eno tako oblàst zhlo-  
vékam dal.

Na devetnájsto Nedèlo  
po S. Troyzi: S. Paula Apost.

Lyft na Ephes. na 4. Postávi.

**B**Rátje, ponovite se v'Dúhu vášhe misli,  
inu oblejzite tiga nóviga zhlovéka, ka-  
téri je po Búgi stvarjen v'pravizi inu rešnízh-  
ni svetústi. Obtú odloshite lashé od sébe,  
inu govorite rešnízo vsakitéri v'tvójim blish-  
nim, sakáj mi smo si vúdli méj fábo. Sér-  
díte se, inu negrešhite: nepustite Sónze sa-  
hájati zhes vašh tèrd. Nedájte túdi méjsta  
Hudizhu. Katéri je krádèl, ta vezh nekrá-  
di, tèmúzh delaj, inu stúri svójmi rokami,  
tu, kar je dóbru, de bo imél káj dáti tèm  
potréjbnim.

*Evangéli S. Mattheúsa,*  
*na 22. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je Je-  
sus govúril lkusi pripúvi-  
sti pruti tim Vihšhim Farjom inu  
Fa-

Fariséerjom, inu je rekàl : Nebéshku krajléstvu je enáku éni-  
 mu Krajlju, katéri je svójemu sy-  
 nóvu shenitovájnie ali Ohzet na-  
 réjal : inu je svoje hlapze vún-  
 kaj poslal, de bi te pováblene  
 k'Ohzeti poklízali. Inu ony  
 néjso hotéli priti. Supet je on  
 druge hlapze vúnkaj poslal, inu  
 je rekàl : Povéjte tem pováble-  
 nim : Póle, jest sim moje kofsí-  
 lu pèrprávil, moji Volli, inu mo-  
 ja pítana shivína je saklána, inu  
 je vse pèrprávlenu, prídite k'  
 Ohzeti. Ony so pak tu sapustí-  
 li, inu so fhli tjakaj, edèn na svo-  
 je Pojlé, ta drugi po svoji Kup-  
 zhyi : eni pak so njegóve hlap-  
 ze popádli, so yh saframováli,  
 inu v'múрили. Kadàr je pak Krajl  
 tu bil saslíshal, se je refsèrdil, inu  
 je

je poslal vúnkaj svojo Vojskó,  
 inu je te Vbójnike pogonóbil,  
 inu nyh Mestu sashgál. Tèdáj  
 je on rekàl k'svojim hlápzom:  
 Ohzet je rejfs pèrprávlèna, ali ty  
 povábleni nejsobily vréjdni. Sa-  
 tú pójdite tjakaj na vunájne cej-  
 ste, inu povabite na Ohzet ko-  
 gàrkuli nájdete. Inu njega hlap-  
 zi so vunkaj shli na cejste, inu so  
 vkup správili vse, katére so ne-  
 shli, hude inu dobre: inu myse so  
 bile napólnjene s'goštmý. Krajl  
 pak je notèr shàl, de bi Gošty  
 oglédal. Inu je tákai saglédal éni-  
 ga zhlovéka, ta nejmèl Ohzet-  
 niga oblazhíla, inu je djál k'njé-  
 mu: Priátel, kokú si ti lessem  
 notèr prishàl, kir nejmash Ohzet-  
 niga oblazhíla? On pak je ob-  
 mólzhal. Tèdáj je Krajl rekàl  
 k'svojim

k' svójim flushábnikom : Sves-  
híte mu roké inu nogé, inu ga  
vèrsíte v' te vunájne tèmme :  
ondi bode jok inu klepetájnie  
teh sob. Sakáj velíku je poklíza-  
nih ali malu isvólenih.

## Na dvàjseto Nedélo po S. Troyci S. Paula Apost. 1.

Lyst na Ephes. na 5. Postávi.

**B**Rátje, glédajte de várnú hódite, nikár  
kakòr ty nepámetni, tèmúzh kakòr ty  
módri : inu rovnájte se prau po tem zhásu,  
sakáj dnévi so hudi. Satú nebódite nesastóp-  
ni, tèmúzh sastópni, kaj je tiga Gospúda vó-  
lja. Inu nevpýanite se s'vinom, is katériga  
nezhistost pride : tèmúzh bódite pólni Své-  
tiga Duhá, inu govorite méj sábo s' Psálmih,  
inu hvalésnih péjsnih, inu v' Duhóvnim péj-  
tju. Pójte inu psállirajte Gospúdu u' vášnih  
sérzah, inu vsaki zhafs sa vse sahvalite Bogá  
inu Ozhéta, v' tèm iméni nálhiga Gospúda  
JESUfa Christusa : inu bódite éden drúgimu  
podvèrsheni v' Crhistusovim stráhu.



*Evangéli S. Foánnesa na  
4. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je bil enKrajlízh, tigá syn je v'Kaphárnavmi bolán leshal. Taisti kadär je slíhal, de Jesus is Júdovské deshéle v'Galiléo imápriti, je fhál tjakaj k'njemu, inu ga je prossil, de bi doli prishál, inu njegóviga synú osdrávil, sakáj on je vshé sazhéjnal pojémati. Inu Jesus je rekál, k'njemu: Kadär vy zhúdeffa nevidite, takú nevjerjete. Ta Krajlízh je djál k'njemu: Gospúd, pridi doli, prejdèn moj syn vmèrjé. Jesus je rekál k'njemu: Pojdi, tvoj syn je shiv. Tazhlovik je vjéroval tej bessédi, katáro je Jesus k'njemu rekál, inu je prozh fhál.

fhàl. Inu v'tem, kadàr je on do-  
 li fhàl, fo ga njegovì hlapzi fré-  
 zhali, inu fo mu osnanìli, pove-  
 dajózh : Tvoj syn je shiv. Na-  
 tú je on od nyh isprashovál to  
 uro, v'katéri je njemu bilú buj-  
 le prishlú. Inu ony fo djáli k'nje-  
 mu : Vzhéraj ob sedmi uri ga je  
 mèrsliza puftla. Tèdáj je ta  
 ozha spósnal, de je v'tiſti uri bi-  
 lú, ob katéri je Jesus k'njemu  
 rekàl : Tvoj syn je shiv. Inu  
 on je vjéroval, inu vsa njegóva  
 hiſha.

Na eno inu dvájseto Ne-  
 délo po S. Troyci : S. Paula

Apoſt. Lyſt na Ephes. v'6. Paſtávi.

**B**Rátje, bodite mózhni v'Goſpúdu inu  
 v'mogózhnoſtj njegóve mozhy. Ob-  
 ležite ſe s'Bóshjim oróshjom, de bóte mó-  
 gli obſtáti prúti vlém savítim ovínkom tiga  
 Hudizha. Sakáj nam ſe je vojskováti nikar

s'méssom inu s'kryó, tèmúzh supèr Vízude inu Oblastnyke, slasti supèr Vojárne tìga Svej-tá, katéri v'tém mi gospodújejo, supèr te hú-dóbne Duhóve pod Nébom. Satú vsámite Bóshje oróshje, de bóte mógli v'húdim zhássu supèrstáti, inu v'sem valhim djájniu popolno-ma obstáti. Takú stújte tédaj opássani okúli válhìh lédjah s'refnizo, inu obléjzheni s'tem oklépom te pravize, inu obúti na nògah k'Evangéliu tìga myrú. Pred vsèmi rezhmy pak primíte sa szbyt te Vjére, s'katérìm bóte mógli vgáfsití vse gorézhe stréjle tìga nar hudobnéjshiga. Inu vsámite to zheládo tìga isvelízhajnia, inu ta mezh tìga Duhá, katéri je besséda Bóshja.

*Evangéli S. Mattheúsha,  
na 18. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je Je-sus k'svójim Jógrom letó pripúvišt govúril: Tu Nebésh-ku krajléstvu je enáku énimu Krajlú, katéri je hotil s'svójmi hlapzi rájtingo délati. Inu ka-dàr je bil sazhél rájtati je edèn pred

pred njega prishàl, ta je bil nje-  
 mu deslèt taushent céntou de-  
 nárjou dolshán. Kadàr pak nej  
 imèl sazhím plazhàti, je ta Go-  
 spúd vkasal predàti njega, nje-  
 góvo Sheno, inu njegóve otró-  
 ke, inu vse kar je imèl, inu pla-  
 zhàti. Natú je ta hlapèz doli na  
 koléna padél, ga je prossil, inu  
 je djal: Gospúd, jimi potèrpléj-  
 nie s' mano, jest hozhem tebi vse  
 plazhàti. Inu timu Gospúdu se  
 je v'ferzi smìli ta hlapèz, inu ga  
 je próstiga pustil, inu mu je ta  
 dolg tudi odpústil. Kadàr je pak  
 taísti hlapèz vúnkajshàl, je ne-  
 shàl éniga svójga rávenhlápza,  
 katéri je njemu bil dolshán stu  
 denárjou. Inu on ga je popá-  
 dèl, inu ga je davil, inu rekàl :  
 Plazhaj kar si meni dolshán. Na-



tù je njegov rávenhlápèz na koléna padèl, ga je prošil, inu je djal : jimi potèrpléjnie s'mano, jest hozhem tebi vše plazháci. On pak nejhotil, tèmúzh je íhal, inu ga je v'jezho vergál, dokler bi plazhal, kar je bil dolshán. Kadár so pak njegoví ravenhlápzi tu vsídili, so shálostni postáli, inu so prišhly, inu so svójemu Gospúdu napréj pèrnéšli vse, kar se je bilú pèrgúdilu. Tèdáj ga je njegov Gospúd pred sabo poklízal, inu je rekál k'njemu : Ti hudòbni hlapèz, vùs letá dolg sim jest tebi odpústil, kir si ti mene prošil : Nejsi li tudi ti se imèl vsmíliti zhes tvojga ravènhlápza, kakòr sim se jest zhes tebe vsmilil ? Inu njegov Gospúd je sèrdit postal, inu ga je is-

du Trínogom, takù dolgu, dok-  
 ler bi plazhal vùs zhihèrnu dolg.  
 Ravnu takù bo moj Ozha Ne-  
 béshki tudi vam sturil, aku ne-  
 odpuštité en vsakitéri svójemu  
 bratu is vaših serz.

Na drúgo inu dvájseto  
 Nedélo po S. Troyci: S. Pavla  
 Apostola Lyft na Philip. v' I. Postávi.

**B**Rátje, my savúpamo na Gospúda Jesusa,  
 de, katéri je tu dóbru dellu notri u' vaš  
 sazhél tašti bo túdi dokonzhál, do dnéva Je-  
 susa Christusa, kakòr je méni túdi prau, de jest  
 od vaš vseh takú dèrshím: satú kir vaš jest  
 v' mojím serzi imám, inu v' móji jèzhi, v' katè-  
 ri jest ta Evangeli potèrjújem, kakòr debi  
 vy s' máno réd tiga vessèlja deléshni postáli.  
 Sakáj bug je mója prizha, kakú jest vaš vse  
 shelím iméjti v' osèrzhju Jesusa Christusa.  
 Inu jest mólim satú, de váha lubésèn zhe-  
 dájle vezh obílnishi postáne, u' všim snánju  
 inu saštópnošti: de bóte mógli sposnáti, kar  
 je bujshiga: de bóte zhísti inu bres gréjha  
 do Christusoviga dne, napólneni s' tém sád-  
 jam te pravize, skusi Jesusa Christusa k' zha-  
 sty inu hváli Bóshji,

*Evangéli S. Mattheúsha  
na 22. Postávi.*

**V**'V nim istim zhassu, so fhli Fariséerji tjákaj, inu so se posvitováli, kakú bi Jesufa vjeli v'beffedi. Inu so k' njemu poslali svoje Mlajshe, s'Eródeshovimi hlapzi réd, inu so djali: Mójster, my véjmo de si ti rešnizhèn, inu vuzhyth Boshji pot prou, inu nemárašh sa nikógèr. Sakáj ti neglédašh na velájnie tehLudy: satú povéj nam, kajfe tebi sdy? je li je prau, de se Cessárju dácia daje, ali nikar? Kadàr je pak Jesus nyh hudóbo spósnal, je rekàl: Vy Hinávzi, kaj vy mene iskúlhate? Pokashíte meni vašhe dácie denár. Inu ony so njemu godáli en denár.

Inu

Inu JESUS je k'ny m rekàl: Zhi-  
gá je letá podóba, inu písmu os-  
góraj? Ony so djali k' njému:  
Cesárjovu. Takrát je on k'ny m  
rekàl: Takú dajte tedáj Cesárju,  
kar je Cesárjoviga: inu Bogú,  
kar je Boshjiga.

Na tretjo inu dvajseto  
Nedélo po S. Troyci: S. Pavla  
Apóstola Lyft na Philip na 3. Postávi.

**B**Rátje, hodíte sa mano, inu gledajte na te  
katéri takú hodio, ka kòr imáte nafs k'-  
énimu navúku. Sakáj njih veliku hódio, od  
katérik sim jest vam právil: sdaj pak jest vam  
túdi jokajózh právim, kakòr eni sovráshni-  
ki Christusoviga krisha, katérik kónèz je po-  
gublénie, katérik Bug je njih trébu, inu njih  
zhaft je njih framóta, kir lé na posémèlske  
rezhy míslío. Náshie saderstvájnje pak je v'-  
Nebéssih, od kod my túdi zhákamo na Isve-  
lízharja JESUSA Christusa Gospúda náshiga,  
katéri bo tu tellú náshie nískústi prevstálat,  
de bo enáku njegovimu presvétlimu teléssu,  
skusi svéje velike mozhy djánje, s'katérik



on móre sam sébi vse rezhy podvréjzhi. Takú Tèdáj móji Lubesnivi inu pervoszhéni Brátje, moje vefsélje, inu Króna mója: stúite stanovítني v'Gospúdu ó móji nar lubesnívi-shi. To Evódio prósim inu to Syntychen obyszhem, de bódo enovólni v'Gospúdu. ja tudi tébe ó Germáne, kir si ti méni enák, prósim, pomagaj nym, katére so se s'mano pomújale v'tim Evangéliu s'Cleménam, inu s'drúgimi mójmi pomózhnymi, katérih iména so v'tih búkvah vézhniga shivléjnia.

*Evangéli S. Mattéusha,*  
*na 9. Postávi.*

**V**Vnim istim zhassu, kadar je Jesus h'tem ludém govúril, póle tédáj je en Vívuda pèrstópil, inu je pred nym doli padèl, inu je djal: Gospúd, mója Hzhy je sedáj vmèrta, ampak pridi inu polóshi tvojo rokó na njo, takú bo ona shiva. JESUS je gori vftal, inu je shál sa nym, inu njegóvi Jogri. Inu póle, ena

She-

Shena, katéra je na tekózhí kriy  
 tèrpéjla dvanájt lejt, je pèrsto-  
 pšla od sadaj k' njemu, inu se je  
 dotèkníla kraja njegóviga obla-  
 zhíla: sakáj ona je sama pèr se-  
 bi djala: De bi se jest mogla lé  
 njegóviga oblazhíla dotèkníti,  
 takú bi jest sdrava postála. Tè-  
 dáj se je Jesus okúli osèrl, je njo  
 poglédal, inu je rekál: Savúpaj  
 moja hzhy, tvoja Vjera je tebi  
 pomagála. Inu ta Shena je toí-  
 što uro sdrava postála. Inu ka-  
 dár je Jesus v' hšího tígá Vívu-  
 da bil prišhál, inu je saglédal Pi-  
 škávze, inu ta napókoj teh Lu-  
 dy, je rekál: Odstopíte vy  
 prozh, sakáj ta Dékliza nèj mèr-  
 vá, ampak spy, inu ony so se nje-  
 mu pošmehováli. Inu kadár so  
 tíšti ludjé vunkaj bily sègnáni, je

JESUS notèr shàl , inu nje rokó pryél. Inu ta Dékliza je gori vstala. Inu letá glafs je vún-  
kaj shàl, po tíšti céjli deshéli.

---

Na te druge Nedéle po S.  
Troyzi se nájdejo Lyštúvi inu  
Evangélj po tih treih Krájlih.

---

Na Púslednio Nedélo po  
S. Troyzi S. Paula Apóstola Lyšt  
na Coloss. na 1. Postávi.

**B**Ratje, my nenehámo sa vafš moliti inu  
prošíti, de bóte napólneni s tém spos-  
nájniam Bóshje vólje, u' vsej duhovni mo-  
drásti inu saštópnošti : de hódite vréjdnú, de  
sovšem Bogú dopádate, inu rodovíti bóde-  
te, inu góri jemléte u' vseh dóbrih déllih, inu  
rástete v' Bóshjim sposnájniu, inu de bóte po-  
tèrjeni sovšo mozhjó, po njegóvi presvetli  
mogózhnošti, u' všem potèrpléjniu inu dol-  
gin: sanasthájniu s' vesséljom : Inu de sahvalite  
Bogá Ozhéta, kir je nafs vréjdnè stúril, de smo  
de-

deléshni téh Svetníkou frézhe, v'luzhi. Ka-  
téri je nafs isdèrl od oblásti te tèmmé, inu je  
nafs prestávil v'tu krajléstvu svójga lúbiga  
Synú, v'katérim my imámo odreshéjnie inu  
odpuszhájnie tih gréjhov, skusi Christusa Je-  
susa Gospúda náshiga.

*Evangéli S. Matthéuska*  
*na 24. Póstaví.*



**V**Vnim istim  
zhassu je Je-  
sus k' svojim Jo-  
grom rekal: Ka-  
dàr bote vídili  
gnušnóbo tiga pogonobléjnia,  
od katére je govorjénu skusi Da-  
niéla Preróka, de stoji na tem Sve-  
tim méjsti : katéri letú bere, ta  
saštópi : tédaj bejshíte na gorré,  
hatéri ste v' Júdovski deshéli: Inu  
katéri je na strejhi, ta nehódi do-  
li, de bi kejkáj is svoje hífhe snéš-  
sil:



fil : Inu katéri je na puli, ta se nevèrni, de bi svojo fuknjo vsél. Jo inu ve pak tem nóšležhim inu dojézhim v'temístim zhassu : Profsíte pak, de vašh bejg nebó posymi, ali ob Sàbbóti. Sakáj tédáj bo velíka nadlúga, kakeršh na nej bila od sazhétka Svejta došehmal, inu jo tudi nebó. Inu kadàr bi lety dnevi nebily okrázheni, takù bi obén zhlovik nebíl isvelízhan : Ali sa teh isvólenih voljo bodo ty dnevi okrázheni. Tédáj aku gdu k'vam porézhe : Pole, letúkaj je Kristus, ali letámkaj, takú néjmate vjeruváti, sakáj golúfni Christusi inu lashnívi Preróki bodo gori vstajáli, inu velíke zhuda inu snáminja délali, takú, de bi v'smóto sapeláni bily (kadèr bi

mogózhe bilú ) tudi ty isvóle-  
 ni. Pole, jest sim vam tu po-  
 préj povéj dal. Satú, kadàr k'  
 vam porekó: Pole, on je v'puf-  
 zhávi, nehodite vúnkaj: Pole,  
 on je cilú od snótraj v'hrámu,  
 takú nevjérujte. Sakáj ravnu  
 kakòr blisk gré od sónzhniga is-  
 hóda, inu se svéjty do sahóda:  
 takú bo tudi ta prihód Synú ti-  
 ga Zhlovéka. Sakáj kèr je kuli  
 enu mèrtvu truplu, tjákaj se  
 tudis bírajo te Postójne.





# EVANGELIA INU LISTUVI.

*Katéri se ob tèrdnih inu  
sapovèdanib Prásnikib v' Svèti  
Cathólistki Cèrkvi beró inu reslágajo : kakòr tu-  
di drúgi, katéri se le pèr nekátèrib  
Cèrkvab zhasitjo.*

Na S. Andréa Apóstola  
dan S. Paula Apóstola List na  
Rim. na 10. Postávi.

**B**Rátje, s'fèrzom se vjèruje h'pravizi, s'úst-  
mi pak se sposnánje stúry k'isvelízhaj-  
niu. Sakáj písmu právi : En vsakitèri,  
kir v'njegá vjèruje, ta nebó k'framnóti. Le-  
túkaj nej obéniga reslòzhka mej Judi inu  
Gèrki : tèmúzh vseh k'málu je en Gospúd,  
bogat zhes vse te, katèri na njéga klízhejo.  
Sakáj katèrikúli bo klizal na tuga Gospúda  
imé, ta bo isvelízhan. Kakú hoté pak klí-  
zati, v'katèriga nevjèrujejo, kakú hoté pak  
vjérovati, od katèriga néjsò lílshali ? kakú  
hoté pak lílshati bres pridigarja ? kakú ho-  
té

té pak prídigouati, akú nejsó poslání? Ka-  
kòr stojy píšťanu : Kakú so lubesnlve nogé,  
teh, katéri myr osnanújejo, katéri tu dóbru  
osnanújejo? Ali ony néjsó vsí Evangéliu po-  
kórni. Sakáj Isaias právi : Gospúd, gdu je  
vjéroval náshimu poslušhainiu? Takó redáj  
príde Vjéra is poslušhájnia poslušhájnie pak  
skusi Chrístusovo bessédo. Jest pak právim :  
Néjsó li ony slíshali? Nyh glás je réts vún.  
kaj shál po vléh deshélah, inu do krája Svejtá  
nyh besséde.

*Evangéli S. Matthéusha  
na 4. Póstavi.*



**V**'Vnim istim  
zhassu, kadár  
je Jesus ravèn Ga-  
liléjskiga morjá ho-  
dil, je saglédal dva  
bráta. Simóna, katéri je imeno-  
ván Petrus, inu Andréa njegó-  
viga brata, ta šta svoje mréjshe  
v'murje metála, sakáj ona šta bi-  
lá Ríbizha. Inu on je k'nyma  
rekal :



rekàl: Hodíte sa mano, inu jest hozehm vas sturíti, de bota Rí-  
 bizha teh zhlovékov. Inu sdáj-  
 ci sta ona dva svoje mréjshe sa-  
 puftíla, inu sta shlasa nym. Inu  
 kadàr je on od únod dalje napréd  
 shàl, je on vidil dva druga bra-  
 ta Jácobá Zebedéoviga synú, inu  
 Joánnesa njegoviga brata, v'  
 zhólmi sh'nyh ozhétom Zebe-  
 déom, de so popravláli svoje  
 mréjshe, inu on je nyh poklízal.  
 Ona dva pak sta sdájci sapufti-  
 la mréjshe, inu svojga ozhéta,  
 inu sta shlà sa nym.

Na Dan S. Franciska Xa-  
 véria Spovednyka.

*Evangéli S. Marka na*  
 16. Postávi.

**V**'Vnim istim zhassu, je rekàl Jesus k'svójim Jógrom: pojte vunkaj po v'sem svejti, inu osnanújte ta Evangéli v'sej stvarí, katéri bo vjéroval, inu bode kàrshzhen, ta bo isvelízhan, katéri pak nebó vjéroval, ta bo pogublén. Snáminja, pak sa taístmi, kir bodo vjerováli, se bodo letá godíla. V'mójim iméni bodo Hudízhe isgájняли: s'nóvimi jesíki govoríli; kazhe pregájняли: inu zhe kaj smèrtniga bodo pyli, ijm nebó Shkódovalu, zhes bolnyke bodo roké polágali, inu ijm bode bulshi.

**Na S. Mikláusha Shkoffá inu Spovednyka dan, S. Paula**

Apóstola Lyst na Ebréerje na 13. Postávi.

**B**Rátje, spòmnite na te, kir so vam napréj postavleni, katéri ló vam govorili  
bóshjo

bóshjo bessédo : na letèh sadershájnja kónèz glédajte, inu se dérshite po nyh vjéri. Jesus Christus v'zhéraj inu dónàs, inu talstí tudi vékoma. Nepustíte se s'mnogetérimi, inu ptúymi návuki okúli vodíti : sakáj nar búlhi je skusi gnádo serzé potèrditi, níkar s'špisho, od katére obéniga prida néjmajo, katéri se ny podadó. My imámo eno myso, od katére jeisti néjmajo oblást ty, kir v' ti útti slúshio : sakáj katérnh kuli svèryn kry se nóter néffe sa grejh v'tu svetuváliszhe skusi v'chshiga Fárja, talstih teléssa se shgó s'vúnaj leshizha te vojské. Savólo téga tudi Jesus, de by ta Folk posvétit skúsi svòjo kry, je s'vúnaj pred vrátmi tèrpil. Pójdimo tedáj k' njému vúnkaj pred ográjo inu noisimo njegóvu salhpotuvájnie. Sakáj néjmamo létu obstojezhiga mésta, ampák tu príhódnu ylzheмо. Skusi njéga tedáj óffrajmo hvaléshni óffer Bogú v'šak zhas, tu je ta sad teh ust, katéra njegóvu imé s'posnájo. Drúgim pak dóbru sturiti, inu podeliti neposabíte. Sakáj s'tákim óffram se Bug sadobí. Bódite pokórní váshim naprèj postávlénim, inu podlòshni, sakáj ony zhújejo, kakòr ty, kir imájo sa válhe dúlhe odgúvor dájati.

*Evangéli S. Mattheúsha,*  
*na 25. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu je Jesus k'svójim Jógram letó pripúvíst govúril. En zhlóvik katéri se je is deshéle na pot podál, je poklízal svoje hlapze, inu je nym svoje blagú isrózhil. Inu énimu je dal pet Céntou, temú drúgimu dva : inu temú trétjemu éniga, vsákimu po njegóvim lastnim premoshéjniu, inu je sdájci napréj shàl. Natú je shàl taísti, kír je bil pet Céntou prejél, je pet drúgih dobíl, v'glihi vishi taísti, kír je bil dva prejél, je dva druga dobíl. Katéri pak je éniga bil prejél je shàl inu je sturil eno jamo v'semlo, inu je skril denárje svojga Gospúda. Zhes



velíku zhašŭ pak je pèrshal Gospúd taíŭtih hlápzov, inu je rájtingo sh'nyimi delal. Inu ta kír je bil pet Centov prejél, je naprój stopil inu drugih pet gori polúshil rekózh : Gospúd ti si meni pet Centov isrózhil, póle tu sém pet drugih pèrdúbil. Natú je djál k'njemu njegóv Gospúd : Aj ti brumni inu svéjŭti hlapèz, dokler si ti zhes tu méjhinu svejŭt bil, hozhem te zhes velíku postávati : Pojdi notèr v'tu veŭŭélje tvójga Gospúda. Pèrstópil je pak tudi taíŭti, kir je bil dva Centa prejél, inu je djál : Gospúd dva Centa si meni isrózhil, póle jest sém dva druga sadóbil. Natú je rekál k'njemu njegóv Gospúd : Aj ti brumén inu svéjŭti hlapèz, dokler si ti zhes tu máj-

hinu svejšť bil, kozhem te zhes  
velíku postáviti, Pojdi notèr v'tu  
veššélje tvójga Gospúda.

## Na Prasnik tega Zhíštiga S. Spozhetjá Divíze Mátere

MARIÆ, Brájne is Pripúvištih Salomona  
Krájla na 8. Postávi.

**G**ospúd je méne sa lastnó imél v'tem sa-  
zhétki svójih pótov : préjden je on  
kejkej šturil od sazhétka , s'pèrviga sim jest  
bila. Jest sim od vékoma postávlena, od sa-  
zhétka préjden se je Sémle šturila. Kadàr  
šhé téh saálih globozhyn néj bilú , sim jest  
vshè bila s'pozhetá : kèr šhe študénzi néj-  
šo s'Vodó sviérali. Préjden šo Gorré s'sylno  
teshávo v'šaiéne : pred všemi hribzi, poprěj  
sim jest se rodila. On šhe néi bil Sémle štú-  
ril, inu tekózhe Vodé , inu tezháje okuli  
Sémle. Kadàr je on nebú naréjal , sim jest  
ondúkaj bila. Kadàr je on saále globotzhy-  
ne s'štanovitno postávo v'krog obšipal. Ka-  
dàr je on Véjtre ali obláke osgóraj térdil, inu  
Vódne študénze na vágo obéjšhal. Ka-  
dàr je okúli Morjá méye štávil : inu Vòdam  
postávo dal , de svóje kráye néjmajo pre-  
štopiti. Kadàr je on Sémli štan obéjšil , tu  
sim

sim jest pèr njému bila, inu sim vse sh'nym rovnála, inu sim se vesselila vsaki dan ygrajózh vsélej pred nym, ygrajózh na okrógu semlé: inu vessélje mójga serza je pèr zhlovézhkih otrókih bíti. Satú sadáj poslušájte vy méne móji otrózi: Isvelizhani so ty, katéri móje póti ohranio. Poslušájte návuk, inu bódite módri, raístiga nesavèrsite. Blájur si je timú zhlovéku, kir méne poslúsha, inu zhúje namójih Vrátih vlak dan, inu zháka pèr podbójih mójih daur. Katéri méne nájde, ta nájde shivléjnie, inu bo sa-jémal sdrávje od Gospúda.

*Evangéli S. Mattéusha ,  
na 1. Postávi.*



**B**Ukve rójstva Jesusa Chrístusa, Synú Dávidoviga, Synú Abrahamoviga, Abraham je rodyl Isaaka. Isaak pak je rodyl Jácobá, Jácob pak je rodyl Júdása inu njegaBratje, Judas pak

pak je rodyl Phares inu Záram od  
 te shene Thamar. Phares pak je  
 rodyl Esrona. Esron pak je ro-  
 dyl Arama. Aram pak je rodyl  
 Amínadaba. Amínadab pak je  
 rodyl Nahásson. Nahásson pak  
 je rodyl Sálmona. Salmon pak je  
 rodyl Boóza od te shene Rahab.  
 Booz pak je rodyl Obeda od te  
 shene Ruth. Obed pak je rodyl  
 Jesse. Jesse pak je rodyl Krajla  
 Dávida. Krajl David pak je ro-  
 dyl Salomona, od Uríave shene.  
 Sálomon pak je rodyl Róboama.  
 Róboam pak je rodyl Abía. Abías  
 pak je rodyl Asa. Asa pak je ro-  
 dyl Jósaphata. Jósaphat pak je  
 rodyl Jórama, Joram pak je ro-  
 dyl Ozía. Ozías pak je rodil Jóa-  
 thama. Jóatham pak je rodyl Aha-  
 za. Ahaz pak je rodyl Ezechía.



Ezechías pak je rodyl Manássa.  
 Manáesses pak je rodyl Amona.  
 Amon pak je rodyl Josía. Jo-  
 sías pak je rodyl Jechonía, inu nje-  
 góve brate, ob tem zhassu Ba-  
 bylónskiga preselovájnia. Inu  
 po Babylónskim preselovájniu  
 Jechonías je rodyl Salathiela. Sa-  
 láthiel pak je rodyl Zoróbabela.  
 Zoróbabel pak je rodyl Abiuda.  
 Abiud pak je rodyl Elíacima.  
 Elíacim pak je rodyl Azora. Azor  
 pak je rodyl Sádoha. Sádoh pak  
 je rodyl Achima. Achim pak je  
 rodil Eliuda. Eliud pak je rodyl  
 Eleázara. Eleázar pak je rodyl  
 Mátana. Mátan pak je rodyl  
 Jacoba. Jacob pak je rodyl Jó-  
 sepha, Shénina Marié, od katé-  
 re je rojen Jesus, katéri je ime-  
 nován Kristus.

**Na S. Thomasha Apósto-  
la dan : S. Paula Apost. List na  
Ephes. na 2. Postávi.**

**B**Rátje : Vy néste vezh ossobéniki inu  
otúji, témúzh eni Mestniki Svetníkou,  
inu domázhí Bóshji, sěsydani na ta Stán téh  
Apóstolov inu Prerókov, kěr je JESUS Chri-  
stus ta Vógleni kámén, na katérim vús zím-  
pěr vkup sklénen, ráste k'énimu svétimu  
Téplu, v'Cospúdu : na katériga ste tudi  
vy sěsydani, k'én.mu Bóshjimu prebiválizhu  
v'svétimu Dùhi.

*Evangéli S. Foánnesa na  
20. Postávi.*



**V**'Unim istim  
zhassu, Tho-  
másh teh dva-  
nájt edèn, katé-  
ri je imenován  
Dvojzhih, nej bil pěr nyh, ka-  
dár je JESUS bil prišhál. Tèdáj  
so ty drugi Jogri njemu povéj-  
dali:

dali : My smo Gospúda vídjli.  
 On pak je k'nym djal: Aku jest  
 nebóm na njegovih rokah vidil  
 snáminja teh shèblóv, inu aku  
 nebóm polúshil moj pèrst v'tú  
 mejstu teh shèblóv, inu nepolo-  
 shím mojo rokó v'njegóvo stran,  
 takú jest nézhem vjerovati. Inu  
 zhes offem dny so supet tam snó-  
 traj bily njegoví Jogri, inu Tho-  
 másh sh'nymi rèd. Jesus je pri-  
 shàl skusi sapèrte dvri, inu je  
 v'fréjdo stopil, inu je rekàl: Myr  
 vam bodi. Potle je on rekàl k'To-  
 máshu: Vloshi sémkaj tvoj pèrst,  
 inu poglédaj moje roké, inu po-  
 dáj sémkaj tvojo rokó, inu poló-  
 shi jo v'mojo stran, inu nebódi  
 nevjèrèn, tèmuzh vjerèn. Tho-  
 másh je odgovúril, inu je djal  
 k'njemu: Moj Gospúd, inu moj  
 Bug

Bug. JESUS je rekàl k'njemu: Satú kir si ti mene vidil Thoma, si vjéroval : isvelszhani so ty, katéri nejslo vídili, inu so vunèr vjerováli.

Na SS. Fabiana inu Ba-  
stianu Martérnikov dan : S. Pau-  
la Apóstola Lyft na Ebréerie v' 11.

Postávi.

**B**Rátje, ti svetníki so lkusi vjero prema-  
gali ta krailéstva, pravízo délali, oblú-  
bo doslégi : lévom so góbze samathúí, og-  
njéno sylo pogalsáli, ostrústi tuga mézha so  
odshly, od bolésni so osdrávléni, možni  
postáli v'boyu, teh ptújih vojtké so dóli po-  
byli : Shéne so svéje mértve od góri v'stajé-  
nja súpet v'sele. Drúgi pak so restégneni,  
kir néjslo hotéli odreshéjnia góri v'séti, debi  
búlsih góri vstajénie néshli. Éni pak so sálh-  
potuvájnie, inu shláke preterpéjli : h'temú  
túdi svése inu jézhe : Ony so s'káméni possú-  
ti, reslékani, lkúshani, s'mézhom v'morjé-  
ni. Ony so okúli hodíli v'koshúhíh, inu  
Kósjih Kóshah, potrejbni v'nádlugi inu v're-  
vi, katerih ta svejt nej bil vrejden : inu so  
sem terké hodíli po puszhavah, po górrah, po



Skálah, inu po jámah te semle. Lety vfi so  
 skusi prizhuvajnie te vjere pravizhni snájde-  
 ni v'Christufu Jesusu nášhimu Gospúdu.

*Evangéli S. Lukesha, na  
 6. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, kadàr  
 je Jesus doli shàl is hriba,  
 je obstál na enim puli, inu tu kar-  
 délu tih Jógrov, inu velíka mnó-  
 shiza ludy is vse Júdovíke deshé-  
 le, inu Jerúfalema, inu od mur-  
 ja, od Tyra, inu od Sidóna, ka-  
 téri so bily prishly de bi njega po-  
 shlutháli, inu od svojh boléisnih  
 mogli osdrávljeni biti. Inu ka-  
 téri so od nezhistih duhóv már-  
 trani bily, so sdravi postajáli. Inu  
 Vus Folk je shelil se njega dotek-  
 níti, sakáj muzh je od njega shlá,  
 inu je vse osdrávila. Inu on je  
 ozhy

ozhy vsdignil zhes svoje Jogre ;  
 inu je djal : Isvelizhani ste vy  
 vbosi, sakáj vashe je boshje kraj-  
 léstvu. Isvelízhani ste, katéri  
 sadáj lakoto tèrpité, sakáj vy bo-  
 te syti postáli. Isvelízhani kir se  
 sdajiókate, sakáj vy se bote fine-  
 jáli. Isvelízhani bódete, kada  
 vas bodo ludjé sovráshili, inu  
 vas bodo odlozhíli, inu vas bo-  
 do ozhituváli, inu vashe imé sa-  
 metuváli, kakòr hudóbnu savó-  
 lo fynú tiga zhlovéka. Vesselíte  
 se taístikrat, inu od vesselja po-  
 skakovájte : sakáj póle vašh lon  
 je velik v'nebésfih.

**Na Dan Preobernéjnia S.  
 Paula Apóstola : Brajne is Djai-  
 nia Jógèrskiga na 9. Postávi.**

**V**Tehístih dnévih : Je she vsélej Sàvlus  
 púhal s'pérténjam inu morjénjom zhes  
 tiga

Jógre tige Gospúda , inu je thál k'Vihíhi-  
 mu Fárju inu ga je próssil sa lyfte , na Da-  
 máskovske synagóge , de , aku bi on katere  
 letigá pòta neshál , od Mosh inu Shén , bi  
 telste svésane v'Jerúsalem pèrpéla . Inu ka-  
 dár je on na pòti , inu blisi Damáska prishál  
 bil , se je pèrgodílu , de ga je náglu ena luzh  
 od Néba obfvejtíla , inu on je pádèl na Sém-  
 ló , inu je slíshal en glás , ta je k'njému re-  
 kál : Sávle , Sávle , kaj ti méne pregájnjash ?  
 On pak je djal : Gospúd , gdu si ti : Inu Go-  
 spúd je rékál : Jest sim Jesus , katèriga ti pre-  
 gájnjash : tebi je teshkú supèr shéllu bèrza-  
 ti . On je pak s'stráhom inu trepezheózh  
 djal : Gospúd , kaj hózhesh ti , de bi jest stúril ?  
 Gospúd , je rékál k'njému : Vstáni góri , inu  
 pójdi notèr v'Méstu , tam bo tébi povéjda-  
 nu , kaj imásh sturiti . Ty Moshjé pak , ka-  
 téri so njéga spremlováli , so stáli sylnu pre-  
 strá lheni : sakáj ony so glás dóbru slíshali ,  
 inu vunèr néjso níkogár vídili . Sávlus pak  
 je góri vstal od Sémle , inu kadár je bil svò-  
 je ozhy odpèrl , néj nizh vídil . Ony so ga  
 pak sa roké priéli , tèr so ga v'Damásko pe-  
 láli , inu on je bil ondi try dny , de néj ví-  
 dil , inu néj jéidel inu néj pyl . Je bil pak en  
 Jogèr v'Damáski , s'iménom Ananías , h'ti-  
 mú je Gospúd rékál v'eni pèrkási : Anania .  
 Inu on je djal : Letú sim Gospúd . Gospúd  
 je rékál k'njému : Vstánj , inu pójdi v'to

ůlizo, katéra se imenuje Rávna, inu vpráshaj  
 vřhíshí Júda po énim, katérimu je imé Sáv-  
 lus od Tharsa : sakáj póle, on móti. ( Inu  
 on je v' prikásni vidil éniga Moshá, s'iménom  
 Anania, nóter k'sěbi prideózhiga, inu de je  
 roké na njéga polúshil, de bi súpet svoj pò-  
 gled prejel. ) Ananias je pak odgovúril: Go-  
 spúd, jest sim od nyh velíku slíhál od tígá  
 Moshá, kulikájn húdiga je on stúril tvójim  
 Svetnykom v' Jerúsalemi. Inu on imá letú-  
 kaj oblást od Vřhíshih Fárjov, vse te svésati,  
 katèri na tvóje imé Klizhejo. Gospúd je  
 rkal K'njemu : Pójdí tje, sakáj letá je mé-  
 ni éna isvóléna pòsòda, de bo on móje imé  
 nóšil pred Ayde, inu pred Kráile, inu pred  
 Israélske otróke: Inu jest hózhem njému is-  
 kásati, Kulikubo on mógél sá mójga iména  
 vólo těrpejti. Inu Ananias je ihál tje, inu je  
 prishál v'to hísho, inu je polúshil svéje ro-  
 ké na njéga, inu je djal: Sávle lúbi brat, Go-  
 spúd Jesus je méne pòslal, kir se je tébi na  
 póti pèrkásal, kadàr lí sémkaj shál, de súpet  
 preglédash inu boshis Svétim Duhom napòl-  
 njen. Inu sdájci so od njegóvih ozhy pádle  
 Kakòr ene lukine, inu je súpet preglédal,  
 inu je góri uřtal, inu se je púřtil Kàřtiti. Inu  
 kadàr je on jéidil, je možhnější pòřtal. Ta-  
 kú je on nekúliku dny pèr Jógrih v' Damálski  
 bil, inu je sdájci shál notèr v' Júdovřke Shú-  
 je, inu je pridigováł Jesusa, de je tařti Bò-  
 shij



shji Syn. Vsi so se pak savséli, kir so njé-  
ga slišhali, inu so djáli: Néjli tu ta, kir je  
v'Jerúsalemi te pregájnal, katéri so na letú  
imé klizali, inu je satú sémkaj prishál, de bi  
yh svésane pélal k'Vihshim Farjom? Sá-  
vulus je pak zhe dájle možnéjši pèrhájal, inu  
je Júde previshoval, kir so v'Damáski pre-  
biváli, inu je prizhoval, de je letá Chrillus.

*Evangélii S. Mattheúsha,*  
*na 19. Postávi.*

**V**Unim istim zhassu, je Pe-  
trus odgovúril, inu je k'Je-  
susu djal: Póle, my smo vse sa-  
pústili, inu smo shli sa tabo: kaj  
nam tédáj sa tu bode? Jesus pak  
je k'nym rekál: Risnízhnu jest  
vam povéjm, de vy, kir ste sa  
mano hodíli, v'tem prerojénju,  
kadàr bo Syn tiga Zhlovéka se-  
díl na stolu svoje velíke zhafty,  
bote tudi vy sedéjli na dvanájst  
stoléjh, inu sodíli te dvanájst ro-  
R 2 dúve

dúve Israël. Inu en vsakitéri, kir sapufty hishe, ali brate, ali sestré, ali ozhéta ali mater, ali sheno, ali otróke, ali nyve samojga iména volo, ta bode famostú prejél, inu tu vezhnu shivléjnie obdèrshal.

**Na dan Divíze Matere Mariæ Ozhishhovájnia, kir se pears nafs imenúje Svéjzhniza: Brajne is Malachia Preróka na 3. Postavi.**

**L** Etú právi Gospúd Bug: Póle, jest mójga Angela póshlem, inu on bo pred máno sémkaj pot pèrprávlal, inu sdájci pride k'svójim Témpľu ta Gospúd, katériga vyyszete, inu Angel te Savése, katériga vyshelité. Póle, on pride, právi Gospúd Sabaoth. Inu gdu samóre ta dan njegóviga prihóda mísliti? Inu gdu bo obštál, de bi njéga vidil? Sakáj on je kakòr éniga Slatárja ógyn, inu kakòr enu zhesrávzou séliszhe. On bo sedíl inu respúszhal, inu tu srebrú ozhishhovál. On bo Levítov otróke zhístit inu prezéjal, kakòr slatú inu srebrú: inu ony bode

bóde Gospúdu óffre v'pravizi offrováli. Inu Gospúdu bóde ta óffer Judæ inu Jerúsalem, dobru dopádèl, kakór popréj v'sazhétki tiga Svejtá, inu pred velíku léjtni: Govory ta v'ligamogózhni Gospúd.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
2. Postávi.*



**V**'Unum ístim zhassu, kadàr so ty dnevi Ozhíshovájnia Mariæ po Móyséfovi postávi, bily dopólnjeni, so ony Jesusa pèrnèlli v' Jerúsalem, de bi njega napréj postávilí Gospúdu. Kakòr ítojy píssanu v' postávi tiga Gospúda: V'fakitéri otrók móshkíga spolá katéri nar pèrvízh máternu truplu odpré, imá Gospúdu svet imenován bití: Inu debí dali

ta offer, po tem, kakor je rezhé-  
 nu v' postávi tiga Gospúda: en  
 par Gèrliz, ali dva mláda Golób-  
 za. Inu póle, en zhlóvik je bil  
 v' Jerúsalemi, s'iménom Simeon,  
 iuu taísti zhlovik je bil pravízhèn  
 inu Bogabojézh, inu je zhakal  
 na Israelskiga saróda trosht, inu  
 Sveti Duh je bil v'njému. Inu  
 on je bil en odgúvor prejél od  
 svétiga Duhá, de néjma smèrti  
 víditi, ampak de bo popréj vidil  
 Chrístusa tiga Gospúda. Inu  
 je prishál s'opominájnia tiga  
 Duha v'Tempel. Inu kadàr  
 sotu Déjte JESUSA v'Tempel  
 bily pèrnéšli njegóvi stárishti,  
 de bi sa njéga sturíli, kakor je  
 naváda bila te postáve: Tèdaj  
 je on njega vsel na svoj narózhaj,  
 inu je hvalil Boga, inu je djal:



Sedáj vshé pustíš tvójga flus-  
hábnika, O Gospúd, po tvoji  
bessédi v myru pojti. Sakáj mo-  
je ozhy so vidile tvoje Isvelízhaj-  
nie: Katéru si ti pèrprávil, pred  
oblízhjom vseh Ludy. Eno luzh  
k' resvezhénju teh Aydov, inu  
h'zhafty tvójga kardela Israèl.

Na dan S. Agathæ Divíze  
inu Mártèrnize.

*Evangéli S. Mattheúsha  
na 19. Postávi.*

**V**Unim istim zhassû so Pha-  
risérji k' Jesusu stopíli, inu  
soga skusháli rekózh. Jeli prov-  
de se zhlovík lozhi od svoje she-  
ne sa vsákiga urshoha volo? On  
je odgovúril inudjal k' nym: Ne-  
ste li brali, de katéri je zhlovéka  
R 4 sturil

šturil od sazhétka, yh je šturil moshá inu shenó? Inu je djal: Satú bozhlóvik sapúštil ozhéta inu mater, inu se bo dèrshal svo-je shené, inu bota dva v' enim messi: Satóraj nejšta vezh dva, tèmúzh enu messú. Kar je tedáj Bug v' kúpaj sdrúshil, tigá nejma zhlóvik reslozhíti. Natú fo oni djali: sa zhes volo je tedáj Moyses sapovéj dal en ozhít ni lyšt dati, inu se od shene lozhíti? On je odgovúril: dokler Moyses je vam pèrpúštil shene odlózhit, sa volo tèrdúšti váshiga fèrzá, ali od sazhétka nej bilú takú. Jest pak vam povéjm: katéri kuli bo sapúštil svojo sheno, s'vúnaj Lotrye, inu bo drugo vsel, tayšti préshešhtvu dopèrnásha. Inu katéri eno odlózheno V same, tay-

tyſti přeſheſhtvu dopernáſha. Pravijo k'njému njegóvi Jogri. Zhe takú ſtoyi s'éniga zhlovéka ſhenó, nej dobru v'sàkon ſtopiti. On je pak k'nym rekàl. Letó beſſédo nemóre vſak ſapopáſti: témúzh le tyſti, katérim je danu, ſakáj ſo réjsanzi, katéri ſo od máterniga teléſſa takú rojéni: inu ſo réjsanzi od ludy: inu ſo réjsanzi, katéri ſo ſamy ſebe réjsali, ſa volo nebéſhkiga krajeſtva. Katéri more tu ſapopáſti, ta ſapopàdi.

**Na S. Matthía Apóſtola dan: Brajne is Djanía Jogérſkiga, na 1. Poſtávi.**

**V** Tehíſtib dnévih, je Petrus v'ſréjdi mej Brátmi góri vſtal, inu je djal: (je bila pak ta mnóſhiza téh Ludy vkup okúli ſtu inu dvájſſeti. ( Vy Moſhje inu Brátje, tu píſmu móre dopólnjenu býti, katéru je poréj. Svéti

ti Duh právil Ikúsi Dávidove ústa, od Júdesha, katéri je en Vojárn bil téh, kir so Jesu-  
 sa vluvili. Katéri je bil s'námi shtivén, inu  
 je bil letiga slushuvájnia sadobitek s'námi do-  
 byl. Letá je possédil to Nyvo od kri vezhni-  
 ga plazhila, inu kadár se je sám obéiffil bil,  
 se je po sréjdi na dvúje respózhil, inu vse nie-  
 góvu ossérzhje inu zhéva so se isfule: Inu  
 letú je véjdezhe postálu všem tém, katéri v'  
 Jerúsalemi prebívajo, takú, de je taísta Ny-  
 va v'nyh jesyki imenována Hacěldama, tu  
 je, éna Nyva te kriy. Sakáj v'Plálmovih  
 búqvah píssanu stojy: Bódi njegóvu stano-  
 vájnie pústu, inu nebódi nikógar, kir bi v'  
 nym prebíval. Inu njegóvo Shkofyo vsémi  
 en drúgi. Obtú móre is méj letih Mósh,  
 katéri so pèr nás s'bráni bily ta vúfs zhas,  
 v'katérim je Gospúd Jesus méj námi vùn inu  
 notèr hódil, sazhejneózh od Joánnesoviga  
 Kársta notèr do tiga dné, kir je on od nás  
 vsét, éna prízha njegóviga góri vstajénja s'ná-  
 mi býti edèn is méj nymi. Inu ony so dva  
 postavili. Jósepha, kir je imenován Bársabas,  
 s'pridévkam Pravízhen, inu Matthía. Ter so  
 molíli inu djáli: Gospúd, katéri všèh sérza  
 snash, pokáshi nam, katériga sí ti isvólil mej  
 letéma dvéim.a, de edèn préjme letú slushu-  
 vájnie inu Apóstélstvu, od katériga je Júdesh  
 odstópil, de bi shál na svéje méjstu. Inu  
 ony so los vérgli zhes nyh, inu los je pádèl



na Matthia, inu on je bil pèrshživén h'tem enájt Jógrom.

*Evangéli S. Matthéusha  
na II. Postávi.*



**V**Unim istim zhaflu, je odgovúril Jesus, inu je rekál: Jest tebezhaštym Ozha, inu Gospúd Nebéfs, inu semlé, de si ti leté rèzhy skril pred módrimi inu saštópnimi, inu si yh tem májhinim, resódil: Ja Ozha, sakáj takú je pred tabo dopadlívu bilú. Vse rèzhy so meni isrozhéne od mojga Ozhéta: inu nihzhé nesná Synú, tèmúzh le Ozha: tudi nihzhé nesná Ozhéta, tèmúzh le Syn, inu komèr Syn hozhe resodéj-

sodéjti. Prídite sem k' meni vsi, kir ste s'déllom inu s'mujo obloshéni, inu jest hózhem vafš supet h'pokóyu pripraviti. Vsa- míte na vafš moj jarm, inu vuzhíte se od mene, sakáj jest sim kroták, inu is šerza pohlévèn, takú bote pókoy neshli vašim dušhízam. Sakáj moj jarm je sladák, inu moja bútora je lahka.

## Na S. Jóshepha Shénina Divíze Mátere Mariæ dan: Bráj-

nn is JESU Syrahovih Búkov na  
45. Postávi.

**P**eriátèl Bogú, inu ludém, katériga spomyn se vissóku zhašty. On je njéga v'zhašty glih stúril tem fvetnykom, inu ga je povsdígnil mej sovráshniki, de so se ga mógli báti: Inu s'vójo bessédo je divje sveryne potoláshil. On ga je zhaštiriga stúril pred Krájlih, inu mu je porózhal pred svójm Fólkam, inu mu je skásal svójo zhašt. V'niegóvi svejstóbi inu krotkústi ga je posvétil, inu ga

ga je sbral is vsiga messã. Sakáj on je njé-  
mu púštil shlišhat svójo šhtimo, inu ga je  
pélat v'oblák; ter mu je dal v'prízho te sa-  
púvidi, inu postávo tiga shivléjnia, inu na-  
vúka.

*Evangéli S. Matthéusba,*  
*na I. Postávi.*



**K** Adàr je Mati  
JESUSOVA  
MARIA Jósephu  
bila sarozhèna,  
préjdèn so vkup  
príthly, se je snéshla nószleza od  
Svétiga Duhá. Jóseph pak nje  
Mosh, fatú kir je bil pravízhen,  
inu jo nej hotil resglašítì, je mi-  
šlil njo škriváj sapuštítì. Mej  
tem pak kadàr je on takú mišlil,  
póle, ta Angel tiga Gospúda se  
je njemu v'sny pèrkásal, inu je  
rekàl: Jóseph Dávidou syn, ne-  
búj

búj se vseti Mario tvojo Sheno. Sakáj, tu kar je v'nji rojénu, je od Svétiga Duha. Inu ona bo éniga Synú rodíla, tiga imé imásh Jesus: imenováti. Sakáj on bo svoje Ludy isvelízhal od nyh gréjhov.

## Na Divíze Matere Mariæ Osnanéjnja dan: Brajne is Isaia Preróka na 7. Postávi.

**V**Tehlstih dnévih, je Gospúd govúril k' Ahazu, inu je rékál: Popróshi sebi enu snáminje od Gospúda tvójga Bogá, bódi si osdólaj v'pákly ali odsgóraj u' vissokústi. Inu Ahaz je djál: Jest ga nézhem próšiti, inu nebóm Gospúda skúshal. Natú je on rékál: Natú tédáj poslušájte vy od Híshe Dávidove. Je li vam premálu, de vy ludy reshálite, de túdi mójga Bogá shálite? Satú vam bo Gospúd sam enu snáminje dal. Póle, ena Divíza bo spozhéla, inu bo éniga Synú rodíla, tiga bo ona imenovála, Emmánuel. Sméreno inu stérd bo on jéidel, de bo véjdil tu húdu savréjzhi, inu tu dóbru isvolíti.

*Evan.*



*Evangéli S. Lúkesha, na  
I. Postávi.*



**V**U nim istim  
zhassu, jebil  
Angel Gabriel od  
Bogá poslán v'e  
nu Mestu v'Gali-  
léi, katérimu je imé Názareth,  
k'eni Divízi sarozhéní énimu  
Moshú, s'iménom Jóseph, od  
Dávidove hífhe, inu taísti Divízi  
je imé Maria. Inu ta Angel je  
notèr prishàl k'nji, inu je djal :  
Zhefzhéna si gnáde pólna, Go-  
spúd je s'tabo, shégnana si ti mej  
shenámi. Inu kadàr je ona tu  
saslíshala, se je vstráshila nad nje-  
góvim govorjénjom, inu je mí-  
slila, kaj bi tu sa enu posdrávlj-  
nie bilú? Inu ta Angel je rekàl  
k'nij:

k'nij : Nebúj se Maria, sakáj ti si pèr Bugu gnado isnéshla. Póle, ti bošh spozhéla v'tvójim teléssi, inu èniga Synú rodíla, tigá bošh imenovála, JESUS. Taísti bo velik, inu en Syn tiga nar Vihšhiga imenován : Inu Gospúd Bug bo njemu dal ta sedesh njegóviga Ozhéta Dávida, inu on bo krajlovál v'híshi Jacob vékoma,, inu njegóviga krajléstva nebó konèz. Maria pak je rekla k' Angelu : Kakú se bo tu godílu, dokler jest obéniga Mošhá nesposnám ? Ta Angel je odgovúril, inu je djal knji, Sveti Duh bo prišhál zhes te, inu muzh tigá nar Vihšhiga bo tebe obsénzhila : Satóraj tudi tu Svétu, katéru bo od tébe rojénu, bo Syn Bóshji imenovánu : Inu póle,

póle, Elisabeth tvoja Teta, je tudi éniga Synú spozhela v svoji stárosti, inu letá je nje shefti Messez, katéra ja imenována nero-dovíta. Sakáj pèr Bugi nej obéna befléjda nemogózha. Maria pak je rekla : Póle, jest sim ena dekla tiga Gospúda, meni se isgódi po tvoji befléjdi.

Na S. Jurja Martèrnika  
dan : S. Paula Apost. 2. Lyst,  
na Timóthea v' 2. Postávi.

**P**Relubesnivi : Spúmní de Gospúd Jesus is Dávidoviga léjmena je od smèrti vstal, po mójmu Evangéltumi v' katérim se shè mú-am do svesájna, kokár édèn kir hudú dèla : ali befléjda Bóshja nej pèrvésana. Satóraj rše pretèrplm sa vólo tih isvólenih, debi túdi oni sadóbili tu sdrávje, katéru je v' Chrístusu Jesusu s'nebéhko zhasljó. Ti pak si sapópádil mójo saltópnošt, návuk, míslèl, svéjstóbo, lubésèn, potèrpehlívošt, pregáj-najnie, tèrpléjnie, kakòr se my je sgúdilú v' Antióchij, v' Icónij, v' Lýttri : Kaku pregáj-

najnie sèm tèrpíl: Inu is vseh me je Góspúel réiřhil. Inu vsi, katéri hózhejo brúmnu shivéjti v'Christusu JESUSU bódo pregájnajnie tètépjli.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
15. Postávi.*

**V**'Unim istím zhassu, je rekál JESUS k'svojim Jógrom: Jest sim ta prava vinská tèrta, inu moj Ozha je Vinski gradnyk. Sléjdno mladízo v'meni, katéra sadú nepèrnéřse, bo on prozh odréjsal: inu sléjdno, katéra sad pèrnéřse, bo on otréjbil, de vezh sadú pèrnéřse. Vy řte sdajzhiřti sa volo te besséjde, katéro sim jest k'vam govúril. Ořtaníte v'meni, inu jest notri u'vás. Rávnú kakòr nemóre mladíza sama od sebe sadú pèrnéřti, samúzh kadàr na tèrti ořtáne: takú tudi vy.



vy nikar, ampak kadàr v'meni ostànete. Jest sim ta Vinska tèrta, vy ste mladize. Katèri v'meni ostàne, inu jest v'njemu, taisti veliku sadù pèrnèsse. Sakáj bres mene nesamórete vy nizhèfsàr sturíti. Akú katèri v'meni neoštàne, bode vúnkaj vèrshen kakòr ena mladiza, inu se poshušhy, inu ga bodo pobráli, iuu v'ogyn vèrgli, tèrs'gory. Akú vy v'meni ostànete, inu moje bešsèjde u' vas ostànejo, prošsíte karkúli hozhte, taistu se vam bo sgodílu.

**Na S. Marka Evangelísta**  
 dan : Brajne is Ezchièla Preró-  
 ka, na 1. Postávi.

**T**Eh štírih Svèryn oblížhja na dèšni strá-  
 ni, so bilé podobne ènimu Zhlovèku  
 inu Lévu : na lévi stráni pak téh štírih, so  
 bilá

bilá nyh oblížhja podobna énimu Vóllu, inu en obrás éne Postójne vèrhu nyh shtírìh. Inu nyh oblížhja inu perúti, so bilé odsgóraj respéte, de so se v'selej dvej perúti vkup sléjgale, inu dvéjnyh teléssa pokríválc. Kámàr so shle, tjákaj je nyh v'sakitèra shla le précej napréj : one so pak shle, kamàr je Duh vléjkàl : inu néjso se nasáj obrázhale, kadàr so shle. Inu téh Sveryn podobaje bila viditi, kakòr Sberjáviza gorézhiga ògnja, inu rávnu kakòr ene lámpize. Letá je ta prikàsèn bíla, sem tèr tam tekózha mej Sveryna. mi. Ta ógyn pak je od sèbe eno svitíóbo dajál inú is ógnja je vúnkaj shál én blísk. Inu te Sveryne so hodíle inu se vèrníle rávnu kakòr enu sablìsnívu blískájnie.

*Evangéli S. Lúkesha , na  
10. Postávi.*

**V**Unim ístim zhassu, je nash Gospúd druge dva inu sédèm deffet Jogre odlózhil, inu je nje poslal v'selej dva inu dva pred fabo, v'faku Mestu inu kraj, kamàr je hotil on sam priti, inu je k'nym rekàl : Shétov je, velíka, al



te, kar vam bo napréj nefsénu, inu bolníke, kir so tám kaj osdrávlajte, inu povéjte nym : Bós. hje krajléstvu se je k'vam pèr blíšclu.

**Na S. Philippa inu Jacoba Apóstolov dan: Brajne is Bukov te Modrústi na 5. Postávl.**

**T**Y Pravízhni bódo stáli s'veliko stano-  
vítnostjo prúti tem, kir so nje stilkáli,  
inu nyh déllu odvséli. Kadár ony bódo tédáj tu vidili, se bódo s'grósnim stráhom pre-  
stráshili, inu sazhudíli pred takim hitrim is-  
velizhajnom, katériga se ony néjso sanélli.  
Tédáj bódo ony samy v'sébi míslili, inu bó-  
do se kéšáli, inu od britkústi nyh Duhá vsdi-  
hováli, inu takú govurili : Lety so tíšti, ka-  
tère smo my nékadáj k'énimu sméjhu iméjli,  
inu enáke énimu oponashájniu. My nepá-  
metni, smo nyh shívléjnie dèrsháli sa eno  
pripróshino, inu nyh kónéz sa eno frammó-  
to: póle, kakú so ony sdaj lhtivéni mej otró-  
ke Bóshje, inu nyh srézha je mej Svetnyki.



*Evangélii S. Joánnesa, na  
na 14. Postávi.*



**V** Unim istim  
zhassú je Je-  
sus k'fvóijm Jog-  
rom rekàl: Vašhe  
šerzé nebódi shá-  
lostnu, inu se ne-  
prestráshi. Vjérujete li v'Buga,  
takú vjérujete tudi v'méne. V'  
mójga Ozhéta hišhi je velíku pre-  
biválifzh: Kadàr bi dèrgázhi bi-  
lú, takú bi ješt bil hotil vam po-  
véjdati: Sakáj ješt grem tjákaj,  
vam mejstu pripravlati. Inu  
kadàr ješt tjákaj odjídem, inu  
vam mejstu pripravim, takú  
hozhem supet priti, inu vafš k'  
sebi vséti, de vy tudi bote kir-  
sim ješt. Inu kam ješt grem, tu

vy vejšte, inu pot tudi snate. Re-  
zhe k'njemu Thómas: Gospúd,  
my nevéjmo kam grešh, inu ka-  
kú móremo my pot snati? JE-  
sus je djal k'njému: Jest sim ta  
pot, inu resníza, inu shivléjne.  
Nihzhé nepríde k'Ozhétu, am-  
pak le skusi mene. De bi vy  
mene posnáli, takú bi vy tudi  
mójga Ozhéta posnáli: Inu od-  
féhmal vy bote njéga posnáli,  
inu ste njéga vídili. Philíp-  
pus je k'njému rekàl: Gospúd,  
pokáshi nam Ozhéta, takú  
nam je sadósti. Jesus pravi k'  
njemu: Tulikájnzhasa sim jest  
pèr vas, inu vy me nejšte pos-  
náli? Philíppe, katéri mene vi-  
di, ta tudi vidi tiga Ozhéta. Inu  
kakú ti tédaj pravišh, pókáshi  
nam Ozhéta? Nevjéruješh li ti,  
de

de fim jest v'Ozhétu, inu Ozha v'meni? Te beššejde, katére jest k'vam govorym, negovorym sam od sebe. Ozha pak, kir v'meni ostáne, ta šti dela leté della. Nevjérujete li vy, de fim jest v'Ozhétu, inu Ozha v'meni? Aku nikár, takù meni vsaj sa volo teh dell vèrjemíte. Sa risnízo, sa risnízo jest vam povéjm, kateri v'mene vjéruje, ta bo tudi ta deila deilal, katéra jest deilam, inu bo šhe vékšhe, kakòr šò letá, deilal: sakáj jest grem k'Ozhétu. Inu karkúli bote vy proššili Ozhéta v'mójim Iméni, tu jest hozhem šturíti.

Na švétiga Krišha Nájdenjan: S. Paula Apóstola Lyšt na Philippénsarje v' 2. Poštávi.

**B**Rátje: Letó míssél iméjté meĵ vámi ka-  
kòr tudi v'Christusa Jesusu; katéri aku  
je lyh bil v'Bòshji ihtálti, nĵj dĕrshal sa en-  
rup, de je bil Bogú enák: ampak je sam sĕ-  
be isprásnil, dókler je to podobò éniga hláp-  
za ná se vsĕl, glih tem zhlovĕkam Iturĵĕn,  
inu s'oblazhilam nájden kakòr en zhlovik.  
On je sam sĕbe ponĭshal, inu do smĕrti po-  
kòrn póstal, ja zilu do smĕrti tĵga krĭska.  
Satúga je túdi Bug povĭkĭshal, inu mu je dal  
imĕ, katĕru je zhĕs vse imĕna, de se imá v'  
imĕni Jĕsuso vim vsáku kolĕnu pĕrpogniti,  
teh katĕri so v'nĕbi, inu na sĕmli, inu pod  
semló, inu vsi jĕsíki imájo s'posnátĭ, dé Go-  
spúd Jesus Christus je v'zhašty Bogá ozhĕta.

*Evangĕli S. Foannesa, na  
3. Postávi.*



**V**'Unim istim  
zhaštu, je bil  
en zhlovik mĕj  
Farisĕerĵi, s'imĕ-  
nom Nicodĕ-  
mus, en Vihšhi  
mĕj Judmi. Ta je prišhál k'JE-  
susu



sufu po nozhi, inu je djal k'njé-  
 mu: Mójster, my véjmo de ši  
 ti en Vuzhenyk od Buga prishàl:  
 sakáj nihzhé nemóre te zhúdef-  
 sa déilati, katére ti deilash, ampak  
 de je Bug sh'nym. Jesus je od-  
 govúril, inu je rekàl k'njému:  
 Risnízhnu, risnízhnu jest tebi po-  
 véjm-aku gdu nebó s'nóvu ro-  
 jen, ta nemóre víditi Bóshjiga  
 krajléstva. Nicodemus je djal  
 k'njemu: Kakú se more en zhlo-  
 vik rodíti, kadár je štar? More  
 li on súpet v'svoje Mátere tellú  
 pojti, inu se rodíti? Jesus je od-  
 govúril: Risnízhnu, jest tebi  
 povéjm, akú katéri nebó preró-  
 jen is Vode, inu Svétiga Duha,  
 ta nemóre v'Bóshije krajléstvu  
 priti. Kar je od mešsa rojénu,  
 tu je mešsú: inu kar je od Duha  
 rojé-

rojénu, tu je Duh. Nezhúdi se timú, kir sim jest tebi djál: Vy mórete s'novu rojení biti. Duh paha ker hózhe: inu ti njegóv glafs dóbru flishish, ali nevéjsh od kóid on pride, inu kam on gré. Takú je en vřakitéri, kir je is Duhá rojen. Nicodémus je odgovúril, inu je djál k'njemu: Kakú se more tu godíti? Jesus je odgovúril inu je rekál k'njemu: Si li ti en Mójster v' Israéli, inu letigá nevéjsh? Rifnízhnú, rifnízhnú jest tebi povéjm, my govorímo tu, kar véjmo, inu prizhújemo tu, kar fmo vídili, inu vy náshiga prizhovájnia gori nevsámete. Aku vy nevjerujete, kar vam od posémělskih rězhy pravim, kokú bi vjerováli, kadár bi vam od Nebesh-

báshkih rězhy pravil? Inu nih-  
zhé negré v' Nebu, tēmúzh ka-  
téri je is Neba doli prishàl, slasti  
Syn tìga Zhlovéka, kir je v' Ne-  
bi. Inu kakòr je Móyses v' Puf-  
zhávi eno Kazho povíks'hal: ta-  
kú more Syn tìga Zhlovéka po-  
víks'han biti, de en v'fakítéri, kir  
v' njega vjéruje, nejma pogublén  
biti, tēmúzh jiméti vezhnu shi-  
vléjnie.

Na dan S. Vida, inu nje-  
góvih továrshov Mártèrníkov.

*Evangéli S. Lúkesha na*  
*10. Postávi.*

**V**'Unim ístim zhassu je rekàl  
Jesus k' svojim Jogrom :  
katéri vas shlíshí, mene shlíshí :  
inu katéri vas sanizhúje, mene  
sani-

sanizhúje. Katéri pak mene sanizhúje, ta sanizhúje tegá, kir je mene poslal. Vèrníli so se pak ti dva inu sèdemdeffét s'vefféliom rekózh: Gospúd tudi hudyzhi so nam podvérsheni v'tvojim iméni. Inu on je djalk'nijm: Jest sim vidil Sáthana kakòr en blisk od nebéfs padejózhiga. Pole jest sim vam dal oblášt potréjti kazhe inu skarpiáne inu supèrv so muzh tiga sovráshnika, inu vam nebó nizh skóduvalu. Vondèr ob letéjm se neveffelyte, de so vam duhóvi podvérsheni: ampak veffelyte se, de so vashe iména sapíffana v'nebéffih.

*Na Ss. Achatza inu nje-  
góvib tovársbov Márternikov  
dan. Brajne inu Evangéli naideisb odsgórai ko-  
kár na Ss. Fabiána inu Sebashtiana*



# Na Rojstvení Prasnik S. JánshaKârstnyka: Brajne is Isaia Preròka na 49. Postávi.

**L** Etakú právi Gospúd Bug : Posluhájte méne vy Otóky, inu vy Ludstvá od délezh mérkajte góri. Gospúd je méne poklízal od máterniga teléssa : On je na móje imé spúmnil, kir sim she v' máternim teléssi bil. On je mója ústa postávil, kakòr en ótèc mezh, on je méne pokrìl s' to sènzo svóje roké. On je mene postávil k'eni isvóleni stréjli, inu me je v' svoj Tul skril. Inu je djál k' méni: Moj hlápèz si ti Israèl, skusi katériga hózhem jest zhélzhen bíci. Inu sdaj právi Gospúd, kir me je od máterniga teléssa k' svóju hlápzu narédil, de imám Jácoaba k' njému ncsáj pèrpeláti : ali Israèl se nebóde pústil v' kup správiti. Satú sim jest pred Gospódnimi ozhima zhastit, inu moj Bug je moja muzh póstal. Inu je djál: Tu je ena mála rezh de si ti moj hlápèz, de Jácobove rodúve góri postávišh, inu ostánke Israèlske preobernešh : Póle, jest sim tebe dal k'eni lúžhi Ajdom, de bošh móje isvelízhajne do konza Svejtá. Krájli bódo vidili, inu Vivudi bódo góri vstáli, inu bódo mólili tìga Gospúda, sakáj on je svéjst: inu tìga v' Israèl Svétiga, katéri je tìbe isvólil.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
I. Postávi.*

**E**Lisabéthi je prishàl nje zhafs,  
de je iméjla rodyti, inu ona  
je rodyla éniga fynú. Inu ka-  
dàr so nje Sofsédje inu Rojáki fl-  
shali, de je Gospúd veliko milost  
nji iskásal, so se ony sh'njo ves-  
felili. Inu pèrgúdilu se je na  
osmi dan, de so prlhly tu Ditét-  
ze obrèsováti, inu so ga imeno-  
váli po njegovim Ozhéti, Zacha-  
rías. Njega Mati pak je odgo-  
voríla, inu je rekla: Kratku ni-  
kár, ampak on jima Joánes ime-  
nován biti. Inu ony so k'nji djá-  
li: Saj nej nikógèr v'tvojim rodu,  
katérimu bi takú imé bilú. Inu  
ony so màgníli njegovimu ozhé-  
tu, kokú bi on hotil njega pustí-  
ti

ti imenováti. Inu on si je vka-  
 sal dati eno táblizo, na katéro je  
 sapíisal rekózh: Joánnes je nje-  
 góvu imé. Inu ony so se vsi  
 sazhudili. Inu sdájci so se nje-  
 góve ufta odpèrta, inu njegov  
 jesik, inu je govúril inu zhaštvl  
 Bogá. Inu en strah je vse nje-  
 góve Sosséjde obšhal, inu letú  
 djánie se je resglafsílu po vseh  
 Júdovskih gorrah: Inu vsi, ka-  
 téri so tu flishali, so si k'šèrzi vse-  
 li, inu so djali: Kaj ménish, de  
 hozhe is letigá ditéta biti? Sakáj  
 roka tiga Gospúda je bila sh'nym  
 Inu Zachariás njegov Ozha na-  
 pólnen od Svétiga Duhá, je pre-  
 rokovál, inu je djal: Hvalen bo-  
 di Gospúd Bug Israèl: sakáj on  
 je obijškál, inu odreshéjne šturil  
 svójemu Kardélu.

# Na ta Vissóki Prásnik Ss. Apóstolov Petra inu Paula :

Brajne is Djánia Jogèrskiga na 12.

**V**Téhístih dnévih, je Krajl Heródesih ro-  
ké polúshil na ene od te Cérkve, de  
bi nje mártral. On je pak vmúril Jácobá,  
Joánnesoviga bráta, s'mézhom. Inu kadár  
je on vidil, de je tu Júdom dopádlu, je on  
pèrlúshil túdi popátti Petra. ( Tèdáj so pak  
rávnu bily dnévi téh oprésnih krúhou. ) Ka-  
dár je on njéga ( Petra ) vshé bil vjél, ga je  
y'jézhho postávil, inu ga je isrózhil shtirim  
zhetvérnikom Sholnérjou, de bi ga várova-  
li : inu ga je mislil po Velíki Nózhi Júdom  
napréi postáviti. Takú je bil Petrus v'jézhhi  
dèrshán. Molitva pak se je bres nehájnia od  
Cérkve k'Búgu sajn sturila. Inu kadár je-  
njéga Heródesih hótíl napréj postáviti, toísto  
nuzh je Petrus spál mej dvéma Sholnérjama,  
svésan s'dvémi kètinami, inu Varihi so pred  
dúrmí jézhho várovali. Inu póle, ta Angel  
tiga Gospúda je pèrstópil, inu ena luzh se je  
reívetila v'prebiváliszhu, inu on je Petra pó  
stráni vdáril, ga je góri sbúdil, inu je djal s  
Vstáni hitru góri. Inu kètine so njému od  
rók pádle. Inu ta Angel je rékal k'njému  
Opáshi se, inu obúj tyóje zhévle. Inu on  
je



je takú štúril. Inu on je rékál k'njému : Dé-  
ni tvóje oblazhllu okúli sébe, inu pójdi sa  
máno. Inu vúnkaj gredózh je shál sa nym,  
inu nej véjdi, de je risnizhnu bilú, kar se je  
skusi tiga Angela godílu : témúzh njému se  
je sdéjlu, kakòr de bi eno prikásèn vídil.  
Ona šta pak shla skusi te pèrve inu drúge Vá-  
rihe, inu šta prishlà h'tém sheléjsnim Vrá-  
tam, katéra k'Méštu pelájo, te so se samé  
od sébe odpèrle. Inu šta vúnkaj stopíla, inu  
šta shla napréj po éni gassí, inu sdájci se je  
ta Angel lózhil od njéga. Inu Petrus je sam  
k'febi prishal, inu je djál : Sédáj vshé jest  
risnizhnu'vejm, de je Gospùd svójga Angela  
poslal, inu méne odtél is Heródeshovih rok,  
inu od vsíga zhákajna Júdovskíga fólka.

*Evangéli S. Mattheúsha,*  
*na 16. Postávi.*



**V**'Unim istim  
zhassu, je Je-  
sus bil prishál v'to  
stran tiga Mesta  
Cesaréa Philíppi,

inu je tvóje jogre vpráshal, re-

kózh: Gdu, právio Ludjé, bi  
 Syntiga zhlovéka bil? Ony pak  
 so djáli: Eni právio, Joánnes  
 Kárstnyk: ti drugi, Elías: eni  
 pak Jeremías, ali teh Prerókov  
 cdèn. Rezhe k'nym Jesus: Vy  
 pak, kaj právite gdu bi jest bil?  
 Simon Petrus je odgovúril, inu  
 je djal: Ti si Kristus, tiga shí-  
 viga Bogá Syn. Inu Jesus je od-  
 govúril, inu je k'njemu rekál: Is-  
 velízhan si ti Simon Iónav syn:  
 sakáj messú inu kry nej tebi tiga  
 resodéjlu, ampak moj Ozha, kir  
 je v' Nebessih. Inu jest tebi po-  
 véjm: Ti si Petrus, inu na letó  
 skalo hozhem jest sydati moja  
 Cerkov, inu ta paklénska vráta  
 nebódo samógla toísto premá-  
 gati. Inu tebi hozhem dati klu-  
 zhe Nebéshkiga krajléstva, inu  
 vfc

vše karkúli bošh na Semli savé-  
sal, tu bo v' Nebéssih tudi savé-  
sanu : inu vše karkúli bošh na  
Semli resvésal, tu bo v' Nebéssih  
tudi resvésanu.

**Na Dan Dívize Matere  
Mariæ kadâr je Elísabetho obji-  
skála : Brajnie is Vissókih Pejsini Salomó-  
novih na 2. Postávi.**

**P**ole, on pride inu lkáka po Górrah , inu  
prečkakúje Hribze. Moj lubi je rávnu  
kakor ena Sèrna ali mlad Jeléniz. Pole, on  
stojy sa nasho stéjno, inu gleda skusi ukna,  
inu luka tkusi omréshje. Pole moj lubi go-  
vory pruti meni : Vstáni , hitti, moja luba,  
moja golobiza, preléjpa mója, inu pridi. Sa-  
káj pole, syma je préthla, dèsh je prozh od-  
shâl inu je tje. Zvéjtje se je prikasálu na na-  
shi Semli: Tertne resátve zhaš je prithâl :  
inu Gèrlize glaš se je pustil slíhati v'nashí  
deshéli. Figovu drivú je bèrst naprés pogná-  
lu, Vinské çerte zvejteòzhe so dale svoj duh.  
V stani gori moja priátelza, hitti moja lubef-  
níva, inu pridi semkaj Moja golobiza v'lú-  
knah te skale, inu v'jámi presapnéni ga syda :

pokashi meni tvoj obrás , naj sashummy  
tvoj glás v' mójih vushétsah : sakáj tvoj glás  
je sladák, inu tvoj obrás prezhdén.

*Evangéli S. Lúkesha , na  
I. Postávi.*



**V**'V nim istim  
zhaslu , je  
Maria se vsdígni-  
la inu je s'hitté-  
njom shla na Gor-  
ré, v'tu Mestu Juda, inu je prishlá  
v' Zacharíavo hisho , inu je Eli-  
sabeth posdrávila. Inu pèrgú-  
dilu se je, de kakòr je Elisabeth  
Mariæ posdrávlejníc saslíshala, je  
tu Dejte v' nje teléssi s' vèfféljam  
gori poskozhílu. Inu Elisabeth  
je polna postála Svétiga Duhá ,  
inu je glasnú savpyla, inu je djá-  
la: Shégnana si ti mej Shenami,  
inu shégnan je ta sad tvójga te-  
léssa



léssa, Inu od kóð je tu meni, de  
 mojga Gospúda Mati k' meni  
 pride? Sakáj pole, kakòr sim hi-  
 tru ta glafs tvojga posdrávlejna  
 sállíshala, je od veffélja tu dejte  
 v' mojim teléssi gori poskozhu  
 Inu Oisvelízhana si ti, katéra si  
 vjérovala, sakáj tu bo dopèrné-  
 fenu, kar je tebi povéjdanu od  
 Gospúda. Inu Maria je rekla:  
 Moja dušha povikshúje Gospú-  
 da: Inu moj duh se je fylnu ves-  
 félil v' Bogu mojmulsvelízharju

Na dan S. Uriha Shkoffa  
 inu Spovednyka.

*Evangéli S. Matthéusha,  
 na 24. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je re-  
 kál Jesus k' svojim Jogrom:

Zhujte, sakáj nevějste ob katéri uri vašh Gospúd pride. Tu pak imáte véjdi, de kir bi véjdił Gospodár ob katéri uri. Tat imá priti, on bi Zhul inu nepústil reskopáti svoijo hišho. **S** Satóraj vi tudi pèrprávlèni bódite; dóklet nevějste ob katéri uri imá priti Syn tiga zhlovéka. Kaj se ti sdy, gdu je svejst inu pámetèn hlapèz, katériga je Gospúd postávil zhes svoijo drushíno, de bi nij obzhássu shpisho dal? Srezhèn je taišti hlapèz, katériga njegóv Gospúd kadár pride, najde takú delati. Rishnizhnu jest vam povéjm; de ga on bode zhes vse svoje blagú postávil.

✠

Na

Na S. Hermagora ( ali Mochória ) Shkoffa, inu S. Fortunáta Diácona Marternikou, Krájske Dešnéle Pomozhnykou, Dan : Brájne s' Bukou te Modrúsi na 3. Poštávi.

**T**Eh Pravizhnih Dushé so v' Bozhij róki, inu martra te Smèrti se yh nebó doteknila. Tem nesastópnim se je sdéjlu kakòr de by mèrli, inu ony so deršhali nyh lozhéjne sa enu tèrplójne, inu de od nás prozh gredó sa pogubléne : ony pak so v' myri. Inuzhe so lyh ony pred ľudmy veľiku martre prestáli, vènder nyh vúpajnje je polná te vezhnósti. Enu malu so húdiga prenési, ali se ym bode veľiku dóbriga Sgúdlu : Dokler Buh je nyh skušhal, inu yh je sebe vréjdne snehíl. Kakòr enu slatu v' ti pezhi yh ie skušhal, inu kakòr en shgani offer yh je gorí vsel inu s' zhassóm bodo ime nitni. Ti pravizhni se bodo svejtíli, inu kakòr te yikre mej sternísham bodo ikakáli. Ony bodo te Ayde sedlí, inu Gospoduváli zhes Fólke : inu Gospúd bode zhes njé vékoma krajlovál.

*Evangéli S. Lúkesha na*  
*21. Postávi.*

**V**'V nim istim zhaštu je rekàl  
 Jesus k'fvóijm Jogrom :  
 kadàr bódete shlíshali od vojsko-  
 vájnia inu púntanja nemórete se  
 prestráshiti , sakáj letú se more  
 poprét sgodíti , ali nej sdájci ko-  
 nèz. Tadáj je on k'nym djal :  
 en Folk bo gori vštajal zhes drú-  
 siga , inu enu krajléstvu zhes  
 drugu Krajléstvu : inu bodo ve-  
 líki tressúvi te semle po vseh  
 stranésh , inu Kuge inu lákote :  
 inu tudi od nebéfs velíki strahú-  
 vi , inu Zajhni se bodo godíli.  
 Ali pred letém všem bodo ony  
 roké na vas stegníli , inu vas pre-  
 gájniati , inu vas bojo isdajáli v'  
 njih shule inu jezhe , inu vas bo-  
 do



do vlahíli pred Kráje inu pred  
oblastnyke, sa mojga iména vo-  
ljo: tu se pak vam bode sgodílu  
k'énimu prizhuvájniu. V'samí-  
te tedáj letú k'èrzi, de se ne  
spremíshlate, kakú bi se jméjli  
odgovoriti. Sakáj jest vam ho-  
zhem dati usta inu modrúst, ka-  
téri nebódo mogli supèrštáti,  
inu super govoríti vsi vašhi sú-  
pèrniki. Vy pak bódete zhefs  
dani od stárisih, inu od Brátov,  
in od shláhte, inu pèrjátelov. Inu  
ony bodo nekatére mej vami  
moríli, inu bódete od vseh lov-  
rásheni sa voljo mojga iména.  
Inu obén las od vašhe glavé ne-  
bóde konèz vsel. V'vašhim po-  
tèrpléjniu bodete obdèrsháli va-  
šhe Dushe.

Na S. Mariæ Magdalénæ  
 Dan. Brajnie is Bukov teh V í s l o  
 kih Pejssom na 3. Postávi.

**J**Est hozhem gori v' stati, inu po mesti  
 okúli hodíti, po vúlizah inu gatlah, inu  
 iskáti, katériga moja Dúsha lubi. Jest sem  
 ga iskála, inu ga néjssem néshla. Ti zhuváji  
 so me néshli katéri méstu várajejo. Ste ly  
 tiga vídili, katériga mója dúsha lubi? Zhes  
 enu májhinu kadár sem mimu nyh bréshla,  
 sem néshla tiga, katériga mója dúsha lubi:  
 sem ga dèrshála, inu ga nozhem spustiti, dók-  
 ler ga pèrpèllem v' móje Matèrè hìsho, inu  
 v' Kambro móje poródnryze. Jest vas pèrro-  
 tym Jerusalémske hzhére pèrSèrnah inu Ko-  
 shutah na púlíj, de nasbudite inu nepredrá-  
 mite mójo lúbo dókler bo sama hotéjla. Po-  
 stávi me kakòr en pèzhat na tvóje lenzé, alì  
 kakòr ènu snámínje na tvójo rámo: sakáj,  
 ta lubésen je mózhna kakòr ta smèrt, inu áj-  
 fer je tèrd kakòr ta pakal, nje lúzhi so lúzhi  
 tiga óguja, inu pleména. Velíku vodé néj-  
 móglu to lubésen ogafsíti, inu te rékhe jo  
 nebódo potopile. De bi lyh dal zh lóvik vse  
 Blagu tvóje hìshre sa lubésèn, bóde taistu sa  
 nízh stímát.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
7. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhassu, je teh Fariséerjov edèn Jesufa prossil, de bi sh'nym jeidil. Inu on je notèr shàl v'tiga Fariséerja hisho, inu je sejdil k'mysi. Inu póle, ena Shena, katéra je v'tem Mesti ena Gréjshniza bila, kadàr je ona svéjdila, de je Jesu spèr mysì fedìl v'hilhi tiga Fariséerja, je pèrnèlla en Alabáster shláhtniga masya, inu je od sadaj pèrftópila k'njegóvim nogam, inu je sazhéla s'folsámi njegóve nogé rofsíti, inu s'lasmy svoje glavé je nje bríflala, inu je njegóve nogé kušhovála, inu s'masylom pomásala. Kadàr je pak letú vidil ta Fariséer, katéri je njega bil pová-

povábil, je sam pèr sebi mišlil, inu djal: Kadàr bi letá en Pre-  
rok bil, takú bi on vsaj vejdl,  
gdu inu kákešhna je letá Shena,  
katéra se je njega dotiknila, sakáj  
ona je ena gréšhniza. Jesus je od-  
govúril, inu rekàl k'njemu: Simó  
jest imám tebi nekaj povéjdati.  
On pak je djal: Mojster povej.  
En vúchèrnik je imèl dva dolsh-  
nyka, edèn je bil njemu dolshán  
petstu denárjov, ta drugi pétdef-  
set. Kadàr pak nejsta iméjla sa  
zhim plazháti, je on obéjma doli  
puštil. Povej, katéri is letiñh dvejh  
bo njega vezh lubil? Simon je od-  
govúril inu je djal: Jest méjnim,  
de ta, katérimu je on tudi vezh  
doli puštil, On pak je rekàl k'njé-  
mu: Ti si prau sodil. Inu on se  
je obèrnil h'tej Sheni, inu je djal  
k'si-



k' Simónu. Vidíš li letó Shenno? Jest sim prishál v' tvójo hifho, ti néjsi vodé k' mojim nogam dal: letá pak je moje nogé s' folsámi vmivála, inu s' lasmy svoje glavé briffála. Ti me nej-  
si kushnil. letá pak, kar je sem notèr prishlá nej nehála mojih nug kushováti. Ti nejsi mojo glavó s' ójlom masal: ona je pak moje nogé s' masylom pomásala. Satú jest tebi povéjm: Velíku gréjhov bode nji odpufzhénu, sakáj ona je velíku lubíla. Komèr se pak májnie odpufsty, táisti májnie lubi. Inu on je rekál k' nji. Tebi so tvoji grejhi odpufzhéni. Tedáj so sazhéli, ty, katéri so vkup pèr mysi sedéjli, mej sabo rezhi: Gdu je letá, kir tudi grejhe odpúszha? On pak

je rekál h'ti Sheni: Tvoja Vjéra je tebe osdrávilá, pojdi s'myrom.

Na S. Jácoaba Apóstola  
dan: S. Pavla I. Lyšt na Corinth,  
na 4. Poitávi.

**B**Rátje: Jest méjnim de nás je Bug sa nar te májnši Apóstole napréj postávil, kakòr te katéri so k'šmèrti naméjneni. Sakáj my smo timú svéjtu, inu Angelom, inu zhlovékom en pógledšturjeni. My smo priprósti sa Christuſovo vólo, vy pak ste módrí v' Christuſu: my smo slaby, vy pak ste mózhni: vy ste zháštiti, my pak smo savèriheni. Nótèr do leté úre tèrpimo lákoto, inu Shéijo, inu smo nagy, inu smo v' obrás tepèni, inu nájmano štanovítiga méjšta; se trúdimo inu délamo s'náshim rokámi. Nas Kólnejo, inu my shegnijemo; nas pregájnažo, inu my tèrpimó, nas preklínajo, inu my próšimo: Kakòr te smety tiga svéjta smo rárali, kakòr en savèrshik vših ludy do sájdniga zhaſfa. Letú vam nepíšhem, de bi vas hótíl šramotíti: ampák vas opominám, kakòr prelubesnive móje otróke. Sakáj de bi si lyh deššét ſaushent vuzhenykou iméjli v' Christuſu, vúnder nikár velíku ozhètov: dókler jest sim vas rodíl skusi pridiguvajne v' Christuſu **JESUSA.**

*Evangéli S. Mattheúsha,*  
*na 20. Postávi.*



**V**'Unim istim  
 zhassu, je k'  
 Jesusu Zebedeo-  
 vih otrúh mati  
 stopíla s' svóji  
 synúvi, ga je molíla, inu je eno  
 rezh od njéga prossíla. Inu on  
 je k'nji djal : Kaj hozhesh? Ona  
 pravi k'njemu : Rezy de letá dva  
 moja synúva sedé v'tvóijm kraj-  
 léstvi, edèn na tvoji dèsnízi, inu  
 ta drugi na tvoji levízi. **JESUS**  
 je odgovúril, inu je djal : Vyne-  
 véjste kaj próssite. Mórete li  
 vy ta kelih pyti, katériga bom  
 jest pyl? Ony so djállí k'njemu :  
 Ja my móremo. Inu on je re-  
 kál k'nym : Moj kelih bote vy  
**V**rejsé

rejfs pyli: ali tu sedénje na moji  
desnizi inu levízi, nej moje vam  
dati, ampak katérim je perprá-  
lenu ód mojga Ozhéta.

## Na Dan S. Annæ Matere nashe Gospé Lube Divíze Mariæ.

Brájne is Pripúvístih Salomóna Krájla,  
na 31. Postávi:

**G**Du bode néshál eno možhnó Shèno ?  
Od délezh inu od sájdnyh krájev je njé  
zéjna. Njé Moshá sèrže te imá na njo savú-  
pati, inu nebó potreboval obéniga rúpa.  
Ona mu povérne dóbru, inu nikár hudú, vse  
njegóve shive dny. Ona je yskála Vólno  
ínu lanu, inu déla s' svéjtom svójih rók. Ona  
je postála kakòr éniga Kúpzá bárka, katéra  
svoj kruh od délezh pèrnéste. Inu óna je  
góri vstála pó nózhi, tér je dála od pléjna  
svójim domázhim, inu shpéndije svójim Dè-  
klam. Ona je míslila po eni Nyvi, inu je jo  
kupíla: Inu je en Vinógrad sassadíla od sa-  
dú svójih rók. Ona je opásslala svoje lédje  
s' mozhjó, inu je potèrdíla svójo rámo. Ona  
je pokússíla inu vidíla de je njé tèrgóvanje  
dóbru. Njé svetylu nevgásne po nózhi. Ona  
je svóje roké na mózhne rózhy spústíla: inu  
njé



nje pèrstji so popádlí tu vreténu. Ona je od-  
pèrta svòjo ròko timu potrebnímu, inu svò-  
je dlani prúti timú vbòsimu ístegallá. Ona  
je nebó bála svòji híšli pred ínéštními mra-  
súvi : Sakáj vši nje domázhi so po dvójim  
obléizheni. Ona síšama déla preléjpe odéje:  
bèjle shyde inu shkèrlat je nje oblazhílu. Nje  
Mosh je plemenit na Vrátih, kadár on sedy  
pèr téh Svejtovávnih Gospúdah te deshéle.  
Ona je sètkálatenkú plátenu, inu predála, inu  
en Pals je dála énimu Kananéju. Muzh inu iná-  
ga je nje oblazhílu, inu se bo na poslední dan  
ímejála. Svòje ústa je Modrúšli odpèrta, inu  
na nje jesíku je postáva te mílosti. Ona je  
glédala na te stesé svòje híšne, inu nje svoj  
kruh nedélavna jéidla. Nje synúvi so srášli,  
inu so jo sa ísvéizhano pohvalíli, inu nje  
Mósh je njo túdi hvalil. Maóge Hzhére so  
blagú vkup spravlále: ty pak sí véchu nyh  
všéh prèšhla. Priasnívošt obnòrj, inu sa-  
nikèrna je lejpóta: ta Shéna, kaétra se Go-  
spúda boyi, taíta bo hváléna. Dajte ny od  
sádú svòjih ròk, de jo pohválio méj Vrátni  
nje délla.

*Evangéli S. Mattheúsha,*  
*na 13. Postávi.*

**V**'Unim ístím zhassu je Je-  
sus k' svòjim Jogram to pri-  
V a púvíst



púvišt govúril.  
Nebéshku kraj-  
léstvu je glih éni-  
mu skrítimu shá-  
tzu na nyvi, ka-

tériga je en zhlovik neshàl, inu  
ga je skril: inu je shàl od vessé-  
lja, inu je predàl vse kar je imèl,  
de je taíšto nyvo kupil. Supet  
je Nebéshku krajléstvu glih éni-  
mu kupzú, katéri ijszhe te dóbre  
pèrlne, kadàr je on pak en dra-  
gi pèrl neshàl, je shàl, inu je vse  
predàl, kar je imèl inu je taíštiga  
kupil. Supet je Nebéshku kraj-  
léstvu glih eni mréjshi, katéra je  
v' murje vèrshena, s'katéro se vse  
forte ribe lové. Kadàr je pak  
polna, takú jo vunkaj sléjzhejo,  
sédejo per Kraij, inu sbirajo te  
do-

dobre v'posšódo, te hude pak  
 vun vèrshejo. Takú se bo tu-  
 di godílu na konèz tiga svejtá.  
 Pójdejo vun Angeli, inu bodo  
 odlozhili te hude od fréjde teh  
 pravizhnih: inu ijh bodo vèrgli  
 notèr v'pèzh tiga ognja. Tám-  
 kaj bo jokájnie inuklepetájnie tih  
 sob. Ste ly tu vse saštopíli? Ony  
 so pak djali: smo. Na tú je on  
 rekàl. Sa tega volo vfakatéri  
 vuzheni píšár v' Nebéshkimu  
 krajléštvu je enák énimu Gospo-  
 dárju, katéri is svójga Shaza na-  
 préj pèrnéšse tu novu inu tu  
 štaru.

Na Shégnaine Divize Ma-  
 tere Mariæ ad Nives, ali na sné-  
 gu.

Braine is Bukou JESU Syracha na

24. Postávi.

**O**D sazhétka, inu pred všémi léjtmí šim  
 ješt štvárjena, inu do prihódne vézh-

nosti, nebóm nebála biti, inu v'tem svétim,  
 prebivališhu sim pred nym stréjgla. Inu le-  
 taku sim se v'fyoni térdnu vřlanovila, inu  
 v'své um meřti pozhivájnje dořlégla, inu v'je-  
 rusalemu je mója oblášt. Túdi méj zhařti-  
 tim Ludřtvám sem se sakorenila, inu talřtiga  
 érbřzhina je na déřli mójga Bogá, inu v'tih  
 Ivetnik ov polnóřti ře góri déřřhm.

*Evangéli S. Lúkesha na*  
*II. Postávi.*

**V**'Unim řřtim zhařřu, kadař  
 je JESUS k'mnóřřizam go-  
 vúřil, je ena Shena mej Fólkam  
 vsdřgnila svojo řřtimo, inu je djá-  
 la pruti njemu: Isvelřzhanu je  
 tu tellú, katéřu je tebe nosřřlu,  
 inu te pérřři, katéře ři ti řeřřal.  
 On pak je odgovúřil. Mari is-  
 velřzhani řo ti katéři řhlřřhio bo-  
 řhjo beřřeřdo, inu tořřřto ohránjo.

**Na S. Lóvřenza Martěř-  
 nika dan: S. Paula Apořř. 2. Lyřř**  
 na Cor. na 9. Postávi.



**B**Rátje: katéri skopú séje, ta bo tudi fke-  
 púshèl, inu katéri v'shegnu séje, ta bo  
 tudi v'shégnu shèl. En vlakitéri kakòr je  
 isvòhl v'svóijm sèrzi, nikár is shálofti, ali  
 po sylli. Sakáj vesséliga dajávza Bug lúbi.  
 Bug je pak mogózhén sturíti, de bo vsákèr-  
 shnagnaéta méj vámi obilna, de bóte u'vseh  
 rézhih sadófti iméjli, inu bóte obilni k'vsáki-  
 mu dóbrimu déllu, kakòr stoyi píssanu: On  
 je restréffil, inu je dal vbósim, njegóva pra-  
 viza osláne do vékoma. Ta pak, kíř sévzu  
 séjme pèrdája, ta bo ja tudi kruh k'jéidi dajál,  
 inu bo mnógu stúril váshe séjme, inu pèr-  
 vérgèl temú góri jemájniu tige šadja váshe  
 pravize.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
 12. Postávi.*



**V**'Unim ístim  
 zhassu, je re-  
 kál Jesus k'svó-  
 íjm Jogrom: Sa  
 risnízo, sa risnízo  
 jest vam povéjm, aku pshenízh-  
 nu sèrnu v'Sémlo padeózh ne-

pomèrjé, takú onu famú ostáne:  
 Aku pak onu pomèrjé, takú ve-  
 líku sadú pèrnèsse. Katéri svo-  
 jo dušho lubi, ta jo bode sgúbil;  
 inu katéri svójo dušho na letim  
 svéjti sovráshi, ta bo njo ohránil,  
 k'vézhnimu shivléjniu. Katéri  
 hozhe meni slushíti, ta hodi sa  
 mano, inu ker sim jest, ondi imá  
 tudi moj slushábnik biti, inu ka-  
 téri bo meni slúshil, tiga bode  
 poshtováł moj Ozha, kir je v'  
 Nebéssih.

**Na Veliki Shèn Márèn,**  
 ali Prásnik Divíze Mátere Ma-

riæ kadâr je bila v'nèbu vséta. Brájne is

Jesu Syraha, na 24.

Postávi.

**V**'Séh rézhih sim jest pokóya yskála, ali  
 v'Gospódni érbshini bom jest stano-  
 vála. Tédáj je sapovéjdal inu rékál meni ta  
 Stvárnik všèh rézhy, inu ta, kir je méne stvá-  
 ril,

ril, je v'móji útti pozhíval, inu je k'méni re-  
 kál : v' Jacob prebivaj , inu v'Israéli bódi  
 tvója érbízhina : inu v'mójih isvólenih se  
 imášh vkóreniti. Inu sim takú v'Syoni po-  
 těrjena , inu v'posvezhénim Mésti sim enáku  
 pozhívála , inu v'Jerúsalemi je mója oblást.  
 Inu sim se v'korenila méj enim zhaštítim  
 Kardélom, inu v'déjlih mójga Bogá je njegó-  
 va érbízhina : inu v'polnóti téh Svetníkov  
 je móje saděrs hájnie. Jest sim povíshana  
 kakòr enu drivú Cédar na Libanu, inu kakòr  
 ena Cypřéshina na tim hribu Sion. Vissó-  
 ku sim góri srásla , kakòr te Pálme v'Ká-  
 des, inu kakòr ena satsajéna rósha v'Jéruhu.  
 Kakòr ena lejpa Olike na puli , inu kakòr  
 ena Jávor sim povíshana srávèn Vodé. Na-  
 pótih sim jest kakòr sládka shkórja , inu ka-  
 kòr ta lejpú dšhézhi Bálsam : inu kakòr ena  
 isvólena Myrra sim en lubesnívi duh od sé-  
 be dájala.

*Evangéli S. Lúkesha na*  
*10. Postávi.*

**V**'Unim ístim zhaffu , je JE-  
 sus notěr shál v'en Tèrg,  
 inu ena Shena , s'iménom Mar-  
 tha je njega gori vsela v'svójo hi-  
 sho.



fho. Inu ona je iméjla eno Sestro, ti je bilú jimé Maria, ta je k' Jesufovim nogam sejdla, inu je njegovo

bestéjdo poslušála. Martha pak si je velíku skèrby vsela, de bi njemu postréjgla. Inu ona je k' njemu stopíla, inu je djala: Gospúd ali nej tu tebi mari, de mene moja Sestra samó pušty ítréjzhi? Rezi tédáj nji, de meni pomága. Jesus pak je odgovúril, inu je k' nji rekál: Martha, Martha, ti si skèrbná inu si v' mnogitérih rèzhéjnh velíku pèrsadévašh faj je le enu samú potrejbnu: Maria je ta nar bulšhi dejl isvolíla, kateri nejma od nje vset biti.



Na S. Jernéja Apóstola  
dan: S. Paula Apóstala I. Lyst  
na Cor. na 12. Postávi.

**B**Rátje: vy ste Chrístusovu tellú, inu vúd-  
di od vúda. Inu nekatére licér je Bug  
postávil v'cérkvi pèrvizh Apóstole, pótler  
preróke, h'trénjimo vuzhenyke, pótler te  
kír zhudešsa délajo, pótler daruve tiga osdrá-  
vleinja, pomúzhi, oblásti, mnogitére Jesike,  
reskláde tiga govorénja. So ly vsi Apósto-  
li? So ly vsi Preróki? So ly vsi vuzhenyki?  
So ly vsi zhudadélniki? imájo ly vsi dar ti-  
ga osdrávlejnja? govoré ly vsi mnogitére  
Jesike? ali túdi vsi reslágajo? podvisájte se  
pak po teh búlshih darúvih.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
6. Postávi.*



**V**'Vnim | istim  
zhassu, je JE-  
sus vúnkaj shál  
na en hrib molit,  
inu je zhes núzh  
oita v' moútví k'Bùgu. Inuka-  
dàr

dàr se je dan štiril, je poklízal svoje Jogre inu je sbral njih dva-  
nájt, katére je tudi Apóstelne imenovál : Simóna, katériga je imenovál Petra, inu Andréa njegoviga brata; Jácobá inu Joánnesa, Philíppa inu Jernéja, Matthéusha inu Thomásha, Jácobá Alphæoviga synú inu Simóna, s'jiménom Zelótes, inu Júdesha Jácoboviga synú inu Júdesha Iskarjóta, katéri je isdajá-  
viz bil. Inu on je sh'nymi doli fhál, inu je obftál na puli, inu tu kardélu njegovih Jogrov inu ena velika mnóshiza ludy is vse Júdovske deshélle, inu is Jerúsalema, inu od murja, inu od Tyra, inu Sidóna, katéri so byly pèrsly, de bi ga shlíshali, inu osdrávle-  
ni bily od svojih bolésnih; inu  
katéri

katéri so bily mártrani od nezhí-  
slih duhóv, so sdravi postáli. Inu  
vus Folk je shelil njega se dotek-  
níti, sakáj ta muzh je ihla od nje-  
ga, inu on je vse osdrávl.

*Na Mali Shen Marèn, ali  
Prásnik Svétiga Rójsťva Divize  
Matere Maria Brajne, inu Evangéli ijbi sgóraj na  
dan zbistiga spozhetjá Divize Maria. f. 249.*

---

**Na Dan S. Mikláusha de  
Tolentíno Spovednyka.**

*Evangèli S. Lukesha na  
12. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je rekál  
JESUS k'fvoijm Jogrom :  
Neprestráshite se májhinu kar-  
délze, sakáj dopádlu je vášhimu  
ozhétu vam dati kraléšťvu. Pre-  
dájte

Na S. Mathéusha Apóstola inu Evangelísta dan. Brajne is Ezechiéla Preróka na 1. Postávi nájdesh sgórajna S. Marka dan. F. 275.

*Evangéli S. Matthéusha,  
na 9. Postávi.*



**V**'Unim istim zhassu, je Jesus vidil éniga zhlovéka na zollu fedeózhiga, tímú je bilú jimé Matthéus, inu je rekál k'njemu: Pojdi sa mano. Inu on je gori vstal, inu je sanym fhál. Inu pergúdilu se je, kadàr je on pèr mysi sedíl v'hihi: pole, tu je prišhlú veľsku Zóllnarjou in Gréjshnikou, inu so s'Jesusom inu sh'njegóvim Jogri k'mysi sejdli. Kadàr so Fariséerji tu vídili



dili, so djali k' njegovim Jogrom :  
 sakáj vašh Mójster s' Zóllnarji inu  
 s' Gréjšhnikí jej ? Kadár je Jesus  
 tu šhlíšhal, je k' nym rekál : Ty  
 sdravi nepotrebújejo Osdrávle-  
 nika, tèmúzh ty bolni. Pójdí-  
 te pak, inu se vuzhíte, kaj je tu :  
 ješt hozhem to milost, inu nikár  
 offrovájnie. Sakáj ješt nejšim  
 príšhál klízati te pravízhne, tèm-  
 múzh te Gréjšhniké.

Na S. Michaëla Archan-  
 gela dan : Brajne is Resodivéjna  
 S. Joánnesa na 1. Poštávi.

**B**lg je na snájnie dal kar se imá v'krátkim  
 šgoditi, inu je škúsi tvórga Angela pó-  
 šal k' svójemu hlápzu Joánnesu, katéri je špri-  
 zhováł bólhjo beššéjdo, inu tú prizhuvájne  
 od Jesusa Christusa, kar je on vídil. Blagúe  
 je timú katéri bére inu šhlíšhi beššéjde leti-  
 gá prerokuvájna, inu dèrshy taíštu : kar je v'  
 taíštim sapíššanu : Sakáj ta zhafs je blisu. Jo-  
 ánnes tèm sedim Cérkvam v'Asij. Gnáda

inu myr bódi vam od taistiga katéri je, inu, je bil, inu imá priti ; inu od lédem' duhóv katéri so pred njegóvim stólam, inu od Jesusa Chrístusa, katéri svéjstu prizhújeta pèrvurojèni teh mèrtvih, inu en vlvoda tih krájev na sémli : katéri nas je lúbil inu oprál od náshih gréjhou s' svójo krivjó.

*Evangéli S. Matthéusba,*  
*na 18. Postávi.*



**V** Unim istim zhassu, so Jogri k' Jesusu pèrstopili, inu so rekli : katéri, méjnih, je ta vekshi v' Nebéshkim krajlésvi? inu Jesus je poklízal k' sebi enu Déjte, inu je tuístu v' sréjdo mej nje postávil, inu je rekál : Sa risnízo jest vam povéjm, akú se vy ne preobérnite, inu nebóte kakor otrózi, takú neprídete v' Nebéshku

ku kraľéštvu. Katérikuli tedáj se sam poníša, kakòr letú Dejte, ta je ta nar vékšhi v'Nébéšhkim kraľéštvu. Inu katéri enu tákušhnu Dejte gori vsame v' mojim iméni, ta mene gori vsame. Katéri pak éniga is letih májzinih pohújšha, katéri v' mene vjérujejo, tímú bi bulšhe bilu, de bi se njému en málinški kamén na gérлу obéššil, inu bi v'globozhíno tiga morja vtoplen bil. Joh tímú Svejtú sa volo puhújšhajnia. Pohújšhajnia mórejo rejšs priti, ali vunèr gor je tímú zhlovéku, škusi katériga pohújšhajnie pride. Akú tebe pak tvoja roka, ali tvoja noga pohúišha, takú jo odséjkaj, inu jo vèrsi od sebe. Tebi je bulšhi, de slab ali krulov grešh k'shivláj-

niu, kakòr de bi dvej roké ali dvej  
 nogé imèl, inu bi vershen bil v'  
 ta vezhni ógyn. Inu akú tebe  
 tvoje okú pohújsha, takú isdéri  
 vùn, inu ga vèrshi od febe: sakáj  
 tebi je bulshi, de s' enim ozhés-  
 som gresh v' shivléjnie, kakòr de  
 bi dva ozhésfa imèl, inu bi vèr-  
 shen bil v' paklénski ógyn. Glé-  
 dajte de vy obeniga od letih máj-  
 henih nesanizhújete. Sakáj jest  
 vam povéjm, de nyh Angelzi  
 vsélej vidio tu oblízhje mojga  
 Ozhéta, kir je v' Nebéffih.

Na dan vsih Svetih Ange-  
 lov Várihov: Brájne is Drusih

Mójsefovih Búkev na 23. Postávi.

**T**Akú govory Gospud Bug: Póle jest bom  
 póslal mójga Angela pred tábo, de te  
 váruje na pótí, inu pèrpelá na tu méjstu,  
 katéru sem jest pèrprávil. Satoraj mèrkaj na  
 niéga,



njega, inu shlihi njegóvo shtimo, inu ga  
 pesanizhuj: sakáj on tébi nebode preglé-  
 dal, kadar bódesh greshil, inu moje imé je  
 v'njemu. Zne pak bódesh njegóvo shtimo  
 shlihal, inu stúril vse tu, kar jest tébi po-  
 vejn, takú bom jest sovrašnik tvójih so-  
 vráshnikou, inu bom potèrl te, katéri tébe  
 tásejo, inu moj Angel pred tábo pujde.

*Evangéli S. Mattheúsha  
 na 18. Postávi.*

Najdesh spreid na Dan S. Michaëla, fol. 322.

---

*Na S. Lúkesha Evangeli-  
 šta Dan S. Paula Apóstola 2. Lyst  
 na Corintherje na 8. Postávi.*

**B**Rátje: Bódi Bug sahválen, katéri je le-  
 táko skèrb sa vals dal v'Títovu sérze.  
 Sakáj on je dobru tu opominuvájne góri v  
 sèl, ali dokler je she bójle skèrban bil, je  
 sam od sébe k'vam shál. Mi smo tudi sh'nijm  
 posláli éniga bráta, katéri imá hválo v'Evan-  
 gélij po vseh Cérkvah. Nikár pak letú sa-  
 mú, ampak on je tudi od teh Cérkou isvó-  
 len, h'továrshtvu náshiga potuvájna v'leti  
 dobruti, katéra se skúsi nas oprávla Gospú-  
 du

du h'zhafty, inu po nášni dóbri vóli. Inu my se várujemo, de nihzhé nemóre od nas hudú govoríti, savólotrigá dopólnenja, katéru se skúsi nas opráva. Sakaj my glédamo na tu dóbru, níkar le pred Bagam, témúzh túdi pred ludmy. Mí smo pak túdi sh'nym posláli nášhiga Brata, Katériga smo dóstikrat skúfili v'veliku rézhih de je skèrban, sadáj pak veliku skèrbnéjsh, s'velikim vúpajnam prúti vam, bódi si sa Tira volo, katéri je muj továrish inu pomozhnyk mej vami, ali nášhig Bratou volo, katéri so Apóstoli teh Cerkou, inu Chrístusova zhaft, yfkashíte ijm tedáj tu snáminje vašhe lubésni inu nášhe hvále od vas pred Cerkvámi.

*Evangéli S. Lúkesha na  
10. Postávi.*

Tega nájdesh sgóraj na dan S. Márka. F. 276

Na Ss. Simóna inn Júde-  
sha Thadéufa Apóstelnov Dan.

S. Paula Apóstola Lyft na Ephes.  
na 4. Postávi.

**B**Ratje : sléjdnimu mej nami je gnada  
fkásana po meri Chrístusoviga daro-  
vajnia. Satóraj pravi : kadar je goti shál

na viššoku, je to súšnosť v'jeto pelal : inu je zhlovékam delil Darúve. Odkód je pak tu de je gori shal, ampak kir je doli pèrshal nar pervizh v'te nar nishishi strany te semle ? Katéri je doli pèrshal, taisti je túdi, katèri je gori shal zhes vse nebèssa, de bi vse napólnil. Inu on je postavil nekatère Apóstole, druge pak Evangeliste, druge pak pastyrje inu vuzhenyke k'dopólnejnu teh svetnykou skusi delu te Shlufsbé, k'èni mu pobólihajnu Chrístufoviga shivóta, doklet vsi v'kupaj pridemo v'enako vjéro, inu spoznájnie synú bóshjiga, moshjé bres pománkajnia v'popólnamo mezo Chrístufoviga shivléjnia.

*Evangélii S. Joánnesa, na  
15. Postávi.*



**V**'V nim istim zhaslu, je rekál Jesus k'svójim Jogrom : Letú jest vam sapovéjm, de se vy me, sabo lúbite. Akú vašta Svejt sovráshi, takú imáte véj-

diti, de je on mene poprėj, ka-  
 kòr vafš, sovráshil. De bi vy  
 bily od tiga Svejtá, takú bi ta  
 Svejt tu svójelubil: dokler pak  
 vy nejste od tiga Svejta, tèmùzh  
 jest sim vafš od Svejtá isvóлил, sa-  
 tú vafš ta Svejt sovráshi. Spum-  
 nite na moje besséjde, katère sim  
 jest vam pravil. En hlapèz nej  
 vekšhi, kakòr je njegóu Gospud.  
 Zhe so ony mene pregájñiali? ta-  
 kú bodo tudi vafš pregájñiali. zhe  
 so ony mojo besséjdo dèrsháli,  
 takú bodo vašho tudi dèrsháli.  
 Ali letú vse bodo ony vam stu-  
 ríli sa mójga iména volo: sakáj  
 ony nesnájo tigá, katéri je mene  
 pošlal. De bi jest nebíl prishál,  
 inu bi nym ne bíl povéjdal, takú  
 bi ony gréha neimejli: sedáj pak  
 néjmajo ony, s'zhim bi mogli  
 svoj



svoj gréjh isgovoríti. Katéri mene sovráshi, ta sovráshi tudi mojga Ozhéta. Kadàr bi jest nebíl ta della deilal méjnými, katera obédèn drugi néj sturil, takú by ony gréjha neiméjli. Sdaj pak so yh vídili, inu vendèr sovráshio mene, inu mojga Ozhéta. Ali tu se gody, de ta besfejda bo dopólnjena, katera je v'nyh Postávi sapíffana: Ony so mene sabstójn sovráshili.

**Na Veliki Prásnik vseh  
lubih Svetnykov: Brájnje is Re-  
Sodivéjnia S. Joan. na 7. Postávi.**

**V** Tehíftih dnevih, pole jest Joánnes sim vidil éniga drúfiga Angela gori gredeózhiga od Sónzhniga ishóda, ta je imèl snáminje tiga shíviga Boga, inu je vpil s'velíkim glássom h'tém shtirim Angelom, katerim je danu shkódo sturíti Semli inu Mòrju, inu on je rekál: Neshkóдите vy Semli, ni Mòrju, ni Drévju, takú dolgu de my

sasnáminujemo te hlapze nášhiga Bogá na  
 nyh zhéllih. Inu jest sim slisnal shtivéjnie  
 téh, katéri so bily sasnáminovani, stu inu  
 shtiri inu shtiridesšét taushent: ty so bily  
 sasnáminovani od vseh rodov Israělskih  
 otrúk. Od tigá rodá Iuda, dvanájšť táu-  
 shent sasnáminovanih. Od rodá Ruben  
 dvanájšť táushent sasnáminovanih. Od ro-  
 dá Gad, dvanájšť taushent sasnáminova-  
 nih. Od rodá Aser dvanájšť taushent  
 sasnáminovanih. Od rodá Néphtalim, dva-  
 nájšť taushent sasnáminovanih. Od rodá  
 Manáše, dvanájšť taushent sasnáminova-  
 nih. Od rodá Símeon, dvanájšť taushent  
 sasnáminovanih. Od rodá Levi, dvanájšť  
 taushent sasnáminovanih. Od rodá Isahar,  
 dvanájšť taushent sasnáminovanih. Od ro-  
 dá Zábulon, dvanájšť taushent sasnámino-  
 vanih. Od rodá Joseph, dvanájšť taushent  
 sasnáminovanih. Oo rodá Benjamin, dva-  
 nájšť taushent sasnáminovanih. Sa temi  
 vshé sim jest vidil eno veliko mnóshizo,  
 katéro néj mogel nigdat obédèn sešhtéjti,  
 is vseh Ajdov, inu rodov, inu jesíkov: ty  
 so stáli pred tém lágnetom, v'béjlim oblěj-  
 zheni, inu so iméjti palme v'svojih rokah,  
 inu so vpyli s'velíkum glásshom, inu so rekli:  
 Isvelízhajnie bodi Bogu nášhimu, katéri na  
 tim Stollu sedy, inu rimú Jágnetu. Inu vsi  
 Angeli so stáli okúli tige Stólla, inu okúli téh

Stárisih, inu okúli téh štírih Sveryn, inu so pred téh Stóllom padli na svéje obráse, inu so Bogá molli, inu so rékli: Amen, shégnajne inu ívrlóba, inu modrušt, inu sah-válejoe, zhašt, inu vék, inu muzh, bódi nášnimu Bogú, od vékoma do vékoma, Amen.

*Evangéli S. Mattheúsha,*  
na 5. Postávi.



**V**' Vnim. ístim zhaššú, kadàr je Jesus to velího mnóshizoludy vidil, je gori shàl na cno gorro, inu kadàr je doli bil sedil, so njegóvi Jogri k'njému stopíli. Inu on je svéje usta od-pèrl, je nyh vuzhíl, inu je rekàl: Isvelízhani so ty vbósi v'Duhu: sakáj nyh je tu Nebéshku kraj-léštvu. Isvelízhani so ty krot-ki: sakáj ony bodo Semlo pos-fédli

fédli. Isvelìzhani so ty, katéri  
 shalújejo: sakáj ony bodo Potrò-  
 shtani. Isvelìzháni so ty, katéri so  
 lazhni inu shéjni pravíze: sakáj  
 ony bodo naffìzheni. Isvelì-  
 zhani so ty mílostivi: sakáj ony  
 bodo mílost dofégli. Isvelìzha-  
 ni so ty, katéri so zhístiga sèrzá:  
 sakáj ony bodo Bogá glédali.  
 Isvelìzhani so ty myrni: sakáj  
 ony bodo Boshji otrózi imeno-  
 váni. Isvelìzhani só ty, katéri  
 sa pravíze volo pregánajnie tèr-  
 pé: sakáj nyh je tu Nebéshku  
 krajléitvu. Isvelìzhani ste vy,  
 kadàr vas bodo Ludjé kleli inu  
 pregájniali, inu govúrii vse tu  
 hudu supèr vas, inu oblògáli,  
 savolo mene: vesselíte se, inu  
 od vessélja v' vášhìh sèrzah po-  
 skokújte: sakáj vashe plazhílu  
 je velíku v' Nebéshìh. Na



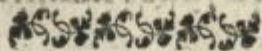
Na vseh Vjernih Dushiz  
dan: S. Paula Apost. i. Lyst na  
Cor. na 15. Postavi.

**B**Ratje: Pole eno skrivnost vam povejma  
vli bodedo sicer gori vstali, ali nebó-  
mo se vsi spremenili. V eni minuti, kar bi  
s'ozhmy ternil h'ci posledni trobenti. Sa-  
kaj trobenta bo, trobentala, inu ti mertvi  
bodo gori vstajali nestrohlivi: inu my bo-  
mo spremeneni. Sakaj tu strohliku more  
oblezhi nestrohlivost, inu tu mertvashku  
more oblezhi to nevmerezhnost. Kadat pak  
mertvashku bode oblejku nevmerezhnost  
tedaj bo dopolnjena ta bessejda, katéra je pisá  
na smert je posherta v'obladi. Kej je O smert  
tvója oblada? kej je O smert tvóje shellu?  
Shellu pak te smerti je grejh: tuga grejha  
muzh pak je postava. Aii bodi Bug sahvá-  
len, kateri nam je dal to oblado, ikusi ná,  
ibiga Gospúda Jesusa Christusa.

*Evangéli S. Joánnesa, na*  
*5. Postavi.*

**V**'Vnim istim zhasu je Jesus  
djal k'júdovshkimu Folku:  
Ris-

Risníznu, Risníznu jest vam povéjm, sakáj ura je pèríhlá, inu je sdaj, kadár ti mèrtvi bodo íhlíshali to íhtimo synú Bóshjiga: inu katéri bodo íhlíshali, bodo Shivéjli. Sakáj kakòr Ozha imá shivléjnie sam v'febi, takú je dal tudi synóvu, de imá shivléjnie sam v'febi: inu mu je dal oblást to sodbo sturíti, sakáj on je en-syn-tiga zhlovéka. Nezhudíte se zhes letú, sakáj ura je pèríhlá, ob katéri vsi kir so v'grobih bodo íhlíshali to íhtimo Synú Bóshjiga: inu pójdejo ti katéri so dobru sturíli h'gori v'ítajániu tígá shivlénia: katéri pak so hudú délali, h'gori v'ítajániu te sodbe.



**Na S. Martina Shkoffa**  
 inu Spovednyka dan: Brájníc is  
 Jesu Syraha na 44. inu 45. Postávi.

**P**Ole, ta je ta veliki Far, katéri je v'svójih  
 dnevih Bogú dobru dopádil, inu je pra-  
 vlyzhen snájdén: inu v'tém zhaslu te serdí-  
 tosti je, on postal smyrovájníc. Nihzhé mu  
 nej bil enáki snájdén, katéri bi bil ohránil  
 postávo tiga nar Vihshiga. Satú se mu je  
 Bug perfégal, de imá rasti méj svojim kardé-  
 lom. Ta shégen v'leh saródoj svoj Testa-  
 mént mu je potèrdil vè hu njéga glavé. On  
 ga je spósnal v'svójih shégnih, inu mu je oh-  
 ránil svójo mílost: inu on je mílost néshil  
 pred ozhmy tiga Góspúda. Pred Kráji ga  
 je velíkiga sturil, inu mu je dal króno te zha-  
 sty. On je njému eno vézhno Saveso postá-  
 vil, inu mu je dal tu veliku Fárstvu: inu ga  
 je v'zhasly isvelízhal, k'shpógajnu tiga Fárst-  
 va, inu iméjti hválo v'njegóvim iméni: inu  
 óffrati njému vréjdnú kadylu k'énimu léjpi-  
 mu inu priétnimu dùhu.

*Evangéli S. Lúkesha, na*  
*II. Postávi.*

**V**'Vnim istim zhaslu je rekál  
 Jesus k'svojim Jogram:  
 obé-



obédèn ne vush-  
gé eno luzh inu jo  
postávi na skriv-  
nu: ali pod en po-  
lovnyk, tèmúzh  
na en svejzhnik, de katéri notèr  
gredó, luzh vídio. Svetylnik tvoj-  
ga teléssa je tvoje okú. Zhe tvo-  
je okú prepróstu postáne, vse  
tvoje tellú bode svitlú: zhe pak  
bode hudóbnu, takú tudi tvoje  
tellú bode tèmnu. Satú gledaj,  
de luzh katéra je v'tebi, nebó  
tèmni za. Zhe tédáj tvoje tellú  
se bo do konza svitlú snéshlu, de  
nebó obéniga déjla pèr tèmni-  
zah iméjhu, bode cilú svitlú, inu  
bo tebe resvitlilu kakòr ena  
svitlá luzh.



*Na Dan Offrajna Divize  
Mátere Mariæ: Brajne inu Evan  
geli najdejh sgòraj na dan Shègrajna Divize  
Mariæ ad Nives, ali na jnèjgu. F. 309.*

**Na S. Catharinæ Divize  
inu Martèrnize dan : Brájne is  
JESU Syraha na 31. Postavi.**

**J**Est sahválim tebe, O Gospúd inu Krajl,  
inu te pohválim Boga mójga Isvelizhar-  
ja. Jest bom tvójmu iménu, se hvalëshna  
iskasála, sakáj ti si moj pomozhnyk inu obár-  
nik postal, inu si moj shivót od pogublejna,  
od mrejšh húdih jesykou, inu od ust, kir  
lashé delajo, odreishil. Inu v'prizho teh,  
kir so se zhés me postavili, si ti méni pomá-  
gal. Inu tíméne odtégnil po veliki inu mnó-  
gi mílosti tvójga iména, od erjovózhih lé-  
vou, katéri so pripravleni bily méne poshréj-  
ti: is rok, teh, katéri so méni na Dushizo  
stréjgli: od tylle velikih nadlúg, katére so  
méne bilé obdále: od tiga plamena, katéri  
me je posylil, is srejde ógnja, de néjsim no-  
tri vrozhíne pozhutla, is globozhíne tiga  
pàklá, od éniga nezhístiga jesyka, inu od lash-  
niviga govorjénia, od krivizhniga Krajla, inu  
od éniga nepravizhniga jesyka. Mója dusha

bo hvalila tige Gospúda, notèr do smèrti. Sakáj ti sdéresh te, katéri náte zhákajo, inu jih odréjsihish od rók fylnih Ajdou, O Gospúd nash Bug.

*Evangéli S. Mattheúsha,  
na 25. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je Jesus letó priglyho k' svójim Jogrom govúril: Tu Nebéshku krajléstvu je enáku desšétim Divizam, katére so svoje lámpize vsele, inu so shle vúnkaj na prutiShéninu inu Nevéjsti. Ali pet mej nymi so bilé norre, inu pet so bilé modre. Te norre so vsele svoje lámpize, ali Ojla néjso one bilé vsele fabo. Te modre pak so bilé vsele Ojle v' svoje posšóde, s' lámpizami red. Kadàr je pak Shenin odláshal priti, so one vse saspáne postále, inu so saspále.

Ob púlnozhi pak je en krizh vstal  
 pole Shenin gré, pójdite vúnkaj  
 njému na pruti, Tédáj so vse  
 leté divíze gori vštale, inu so na-  
 rejále svoje lámpize. Te nor-  
 re pak so djale h'tem modrim:  
 Dajte nam od válhiga Ojla, sa-  
 káj nashe lámpize v'gásnejo. Te  
 modre pak so odgovoríle, inu so  
 rekle: De kej vam inu nam nes-  
 mánka, pójdite mari h'tem, kir  
 predájajo inu kupíte sebi. Mej  
 tem pak kir so one shle kupová-  
 ti, je Shenin prishàl, inu katére so  
 bilé pèrprávlene, te so sh'nym no-  
 tèt shle na senitovájnie, inu davri  
 so bilé sapèrte. H'púllednimu so  
 tudite druge divíze prishlé, inu so  
 djale: cospúd cospúd odpri nám.  
 On je pak odgovúril, inu je rekàl:  
 Risnízhnu jest vam povéjm, jest

vafs nesnám. Takú tédáj zhúj-  
te: sakáj vy nevéjste nikár dne-  
va nikár ure.

**Na Dan Svétiga Létniga  
Shégnajna pèr eni vřaki Cèrkvi:**

Brajne is Resodivéjna S. Joan. na  
21. Postávi.

**V**Téhistih dnévih: Sem jest (Joánes) vidil tu svétu Méřtu, tu nóvu Jerúsalem, dóli gredeózhè od Búga is Nebéřs, pèrprav-  
lenu od Búga kakór eno Nevéjřto, lepu ozl-  
rano svójmu Moshú. Inu jest řim řlišhal en  
véliki glařs od tiga Stólla, ta je djal: Póle,  
úřta Bóřhja pèr zhlóvékih, inu on bo  
pèr uyh prebival, inu ony bódo njegóvu  
kardéllu, inu řam Bug řh'nymi, bode nyh  
Bug. Inu Bug bo obrířřal vře řolsè od nyh  
ozhy, inu řmèřti nebó vezh, ni řhalovájma,  
ni vpitja, ni bolésni bode vezh. Sakáj tu  
je řa pèřvu přéřhlu. Inu ta, katèři je na  
Stóllu ředil, je rekál: Póle, jest vře řézh  
ř'nóvu délam.

*Evangéli S. Lúkesha, na  
19. Postávi.*

**V**'Vnim ířřim zhářřu, je JE-  
sus nóřèr gredeózh řkusi Jé-  
řiho



riho fhàl, inu pole, ondi je bil en Mosh, s'iménom Zahæus, ta je bil en Vihshi teh ozhítnih Gréjshnikov, inu je bil bogat, inu je shelil inu iyskál JEsufa víditi, gdu bi on bil: inu nej mógèl pred Ludmy, sakáj on je bil májzine postáve. Inu on je tekèl napréj, inu je gori s'léjsel na enu divje Figovu drivú, de biga vidil: sakáj on je imèl óndi mimú pojtí. Inu kadàr je JEsus bil prishàl na tuístu méjstu, je gori poglédal, ga je vidil, inu je rekàl k'njemu: Zahæe, stopi hitru doli, sakáj ješt morem danáfs v'tvoji hishi ostáti. Inu on je hitru doli stopil, inu ga je gori vsel s'vefféljom. Inu kadàr so tu ony vídili, so vsi mèrmráli, de je on k'enimu gréjshnimu

zhlovéku noteršal. Zahæus pak je napréj stopil, inu je djal k'Jesusu: Pole Guspúd, ješt dam polovízo mójga blagá Vbosim, inu aku sim ješt kogá ogolufál, takú samozhetvéru supet povèrnem. Jesus pak je rekál k' njemu: Danás je letéj hišhi došhlu isvelízhajnie, satú, kir je on tudi en syn Abrahama. Sakéj syn tiga zhlovéka je prišhál jyškà-ti inu isvelízhati, kar je sgublénu bilú.

---

*Gmain Evangéliabres Ly-  
stóv sa druge Prásnike Svetníkov  
inu Svetniz, katéri se pér nekaterih Cerkvab  
praznisjejo.*

**Na Dan éniga Shkoffa  
Mártèrnika.**

*Evan.*

*Evangéli S. Matthéusba,*  
*na 16. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je Jesus k'fvóijm Jogrom rekàk: Akú hozhe gdu fa mano hodíti, ta sataj sam sebe, inu vsèmi svoj krišh ná se, inu pojdi sa mano. Sakáj katéri kuli bo hotèl fvójo dušho obdèrsháti, bo taísto sgubil: Katéri bo fvójo dušho sgubil sa mojo volo, taísti jo bo neshàl. Kaj bi pomagálu zhlovéku debi vus vólèn fvejt sadóbil, inu by Shkódo terpíl na fvóji dušhi: Ali kaj more zhlovik saméjnat sa fvójo dušho debi jo supet sadóbil? sakáj ta fvn tiga zhlovéka pride v'zhašťy fvójga ozhéta s'fvojmi Angeli: inu tédáj bode vsákimu povèrnil po njegóvih dellah.

Na Dan eniga S. Mátèr-  
nika, kir nej Shkoff.

*Evangéli S. Matthéúsha,*  
*na 10. Postávi.*

**V**Vnim istim zhassu, je djal  
Jesus k'fvójim Jogram: vy  
néjmate méjnit, de sim jest pri-  
shál myr poshílat na Semlo. Jest  
néjstem prishál myr poshílat, am-  
pak mezh. Sakáj sim prishál  
odlózhit tiga zhlovéka od svójga  
ozhéta, inu h'zher od svóje má-  
terére, inu nevéjsto od svóje Tášh  
zhe: inu sovráshniki tiga zhlo-  
véka bodo njegóva lastná dru-  
shyna. Katéri lubi ozhéta ali  
mater kakòr mene, ta nej mene  
vréjden. Inu katéri tynú ali  
hzher vezh lubi kakòr mene, ta  
nej mene vréjden. Inu katéri  
na



ná vsáme svoj krišh, inu nehó-  
 di sa mano, ta nej mene vréjden.  
 Katéri najde svojo dušho, ta jo  
 bode sgubil: inu katéri bode  
 sgubil svojo dušho, sa mojo vo-  
 lo, ta jo bo nešhál. Katéri vafš  
 gori vsáme, ta mene gori vsá-  
 me: inu katéri mene gori vsá-  
 me, ta vsáme gori tašstiga, kir  
 je mene pošlal. Katéri gori vsá-  
 me éniga Preróka, bode prejel  
 ta lon éniga Preróka: inu katéri  
 gori vsáme éniga pravizhniga,  
 bode lon prejel tiga pravizhni-  
 ga. Inu katéri bode napóvil  
 éniga is letéh nar manših s'é-  
 nim korzam mersle vodé, le v'ji-  
 méni éniga Jogra rišhnízhu,  
 vam povéjm, on nebóde svoj-  
 ga lona sgubil.

Drugi Evangéli od éniga  
Mártèrnika kir nej Shkoff.

*Nájdesb na Dan S. Lourenza. F. 310.*

Na Dan éniga S. Martèr-  
nika ob Velikonózhnim zhassu.

*Nájdesb na Dan S. Jivja. 274.*

Na Dan Vezh Ss. Martèr-  
nikou ob velikonózhnim zhassu.

*Evangélii S. Joánnesa, na  
12. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu, je djal  
JESUS k'fvójim Jogrom :  
Jest sem ena vinska tèrta, vy ste  
mladíze : Katéri v'meni ostáne,  
inu jest v'njému, taísti velíku  
fadú pèrnéffe : dokler bres me-  
ne nízha nemórete sturíti. Ka-  
tèri v'meni neostáne, bode vún-  
kaj vèrshen, kakòr ena mladíza,  
in

inu se bode posúšhil, inu se bo po-  
brál, inu bo vèrshen v'ógyn, de  
sgory. Zhe v'meni ostánete,  
inu moje besséjde v'vas ostá-  
nejo, kar kúli bódete profsili, se  
vam bo sgodílu. V'letém se  
zhašty moj ozha, de vy velíku  
fadú pernešléte, inu postánete  
moij Jogri. Kakòr je mene lu-  
bil moj ozha, takú šim vas ješt  
lubil. Ostáníte v'moij lubésni.  
Aku vy bošte moje sapúvidi dèr-  
sháli, bote v'moij lubésni ostáli,  
kakòr šim ješt tudi dèrshal sapú-  
vidi mójga Ozhéta, inu ostánem  
v'njegóvi lubésni. Letú šim  
k'vam govúril, de móije vessélje  
notèr v'vas ostáne, inu vashe  
vessélje se dopólni.

Na Dan vezh Ss. Mártèr-  
nikou zhes lejtú.

*I. Evangéli S. Lúkesha na  
6. Postávi.*

Nájdesh na dan SS. Fabiána inu Sebastiana.  
Fol. 254.

*II. Evangéli S. Lúkesha,  
na 21. Postávi.*

Nájdesh na dan SS. Mochórja inu Fortuná-  
ta. Fol. 297.

*III. Evangéli S. Matthéu-  
shana na 11. Postávi.*

Nájdesh na dan S. Matthia. F. 267

Na dan èniga S. Shkóffa  
Spovednyka.

*I. Evangéli S. Lúkesha,  
na 11. Postávi.*

Nájdesh na dan S. Martina Fol. 335.

*2. Evan-*



*II. Evangéli S. Mattheú-  
sba na 25 Postávi.*

Nájdefh na dan S. Mikláusha. Fol. 317.

**Na Dan èniga S. Shkoffa  
inu Vuzhenika.**

*Evangéli S. Mattheúsha  
na 5. Postávi.*

**V**'Unim istim zhassu je Jesus  
k' svoijm Jogrom djal: vy  
ste ena sul te Semlé. Zhe sul po-  
gijne, s'zhim se bo solílu? k' ni-  
zhémru vezh nej vrejdna, am-  
pak de se vun vèrshe inu pote-  
ptá od ludy. Vy ste ena luzh  
tiga svejtá. Nemóre se íkriti  
enu mejstu, katéru leshy na enim  
hribu. Inu tudi luzh se ne vush-  
gé, debi se djala pod en polov-  
nyk

nyk, temúz h na en svéjzhnik, de všim, katéri so v'hišhi, svéjti. Takú imá svejtíti vašha luzh pred ludmy, de vašha dobra dela vídio, inu zhaštíjo vášhiga ozhéta, kir je v'nebésših, vy néjmate méjniti, de šim prišhál to poštávo resvéšat, ali Preróke, ampak dopolníti. Sakáj ješt vam sa rišnízhnu povéjm. Dokler nebú inu semla nemine, nebóde préšhil ny pušhtab ali zhèrka od poštáve, de se vse bo sгодílu. Katéri tedáj bo resvéšal eno od létyh nar májnhih sapúvidi, inu bode takú ludy vuzhyl, ta bo imenován ta nar májnhih v'nebésškim krajléštvi: Katéri pak bode dopèrnéššul, inu vuzhyl, ta bo vélik imenován v'nebésškim krajléštvi.

Na Dan éniga S. Spoved-  
nyka, kirnej Shkoffni Márternik.

*Najdesb na dan S. Sývěstra inu tudi na dan  
S. Miklánska. Fol. 33. & F. 317.*

Na Dan éniga Svétiga Appáta.

*Najdesb Evangéli na dan Proobervéjnia  
S. Paula Apóstola. Fol. 259.*

Na Dan ene Svete Divíze inu  
Márternize.

*Najdesb Evangéli na dan S. Catharina inu en dru-  
gi na dan S. Anna. F. 307.*

Na Dan ene Svete Divíze katéra  
nej Márterniza.

*Se tudi bere ta Evangéli kókar na dan S. Catha-  
rina, ali S. Anna. Fol. 337.*

Na Dan ene Svete Vduve, ali  
katéra nej Divíza, ni Mértèrniza.

*Se v'glibi visbi bere Evangéli kókar na dan S.  
Anna. Fol. 307.*

Na Dan tega Pokopalísha éniga  
Mérliža, S. Paula Lyst. 1. na Theffal.  
na 4. Postávi.

**B**Rátje, my nézhemo de bi neiméli véjdi-  
ti od téh, katéri ( v'Gospúdi ) splo: de  
ne:

nebóte shalováli kakór ty drúgi, katéri nejmajo obéniga vúpajnia. Sakáj aku my vjérujemo, de je Jesus vmèrl, inu góri vstal: takú bo tudi Bug, te, katéri so saspáli skusi Jefusa, fábo pélal. Sakáj letú my vam právimo, kakór Gospódnjo besséjdo. de my, kir shivimó, inu zhes ostánemo, v'prihódu tigá Gospúda, nebómo tém napréj prishly, katéri so saspáli. Sakáj sam ta Gospúd, bo skusi povéje inu glaš tige Archangela, inu s'Bóshjo trobènto, sem dóli prishál is Nébes, inu ty, kir so v'Christusu vmèrli, bódo nar pop'éj góri vstali. Pótleť my, kit shivimó inu zhes ostánemo, bómo s'nymi rěd samákneni v'Oblákih, Christusu na pruti góri v'lúftu, inú bómo takú vselej pèr Gospúdu. Satú se potróstajte méj sabo s'letémi besséjdami.

*Evangéli S. Joánnesa, na  
II. Postávi.*

**V**Unim istim zhassu, je Martha k'Jesusu rekla: Gospúd, kadar bi ti tukaj bil, moj brat (Lázarus) bi nebil vmèrl. Ali jest véjm she sedáj tudi, de, kar ti od Buga bošh próssil, tu bo



bo tebi Bug dal. JEsus je rekál k'nji : Tvoj brat imá supet gori vstati. Martha je djala k'njemu: Jést dobru vejm, de bo on gori vstal v'tem gori vstajénu, na sodni dan. JEsus je rekál k'nji: Jést sim tu gori vstajénje inu shiuléjnie : katéri v'mene vjéruje, de bi si on lih vmérl bil, ta bo shivil. Inu katéri je shiv, inu vjérvje v'mene, ta nebó vmérl vékoma : Vjéruješ li ti letú? Ona pravi k'njemu : Ja Gospúd, jest sim vjéruvala, de si ti Christus tiga shíviga Bogá Syn, kir si na ta Svejt prišhál.

Epístolo ali Lyšt najdešh  
na S. Martina dan. fol. 335.

*Evangéli na Svet. Rúperta  
dan pèr Svètimu Lúkeshu Evan-  
gelistu na 19. Postávi.*

**V** Unim istim zhassu je rekàl  
Jesus k' svojim Jogrom le-  
tò priglyho: en shlahnik je de-  
lezh prozh shàl v' eno deshélo, de  
bi e nu krajléstvu sebi notèr vsel,  
inu bi potler supet nasáj prishàl.  
Ta isti je desèt svojih hlapzov po-  
klízal, inu je nym dal desèt fun-  
tov, inu je rekàl k' nym: kup-  
zhújte, dokler jest supet pridem.  
Niegóvi meszhánipak so bily nje-  
mu sovrásh, inu so selstvu sa nym  
posláli, inu so postíli njemu povéj-  
dati: My nézhemo, de bi letá  
zhes nas Gospodováł. Inu per-  
gúdilu se je, kadàr je on bil supet  
nasáj prishàl, potéhmal, kadár je  
on tu krajléstv bil notèr, vsel je  
on

on rekàl tešti hlapze poklízati, katérim je bil denárje dal, de bi vejdèl, kúliku bi vsaki bil skupzhovál. Tedáj je ta pèrvi tje stopil, inu je djal: Gospúd, tvoj fund je dešét funtov dobíl. Inu on je djal k'njemu: A y ti brumni hlapèz, kadàr si bil v'tem nar manšim svejš, takú imášh oblášt iméjti zhes dešét mešt. Ta drugi hlapèz je tudi prišhàl, inu je djal: Gospúd, tvoj funt je pet funtov dobíl. H'timú je on tudi djal: Inu ti imášh biti zhes pet mešt. Inu tá tretji je prišhàl, inu je djal, Gospúd, póle, letu je tvoje funt, katériga šim ješt v'eni ántvili hranil: sakáj ješt šim se tebe bal: sakájti si en tèrd mosh: ti jemlešh kar nejši polúshil, inu shanjesh kar nejši sejál. On je

djal k'njemu : is tvojih ust jest tebe sodim, ti hudóbní hlapèz : kadár si ti veidil, de sim jest en térd mosh, de jemlem, kar nejsim polúshil inu shánjem, kar nejsim sejal : sakaj tedáj najsi moje denárje v' Mejnjáufko myso dal? Inu kadár bi jest bil prishál, takú bi jih bil s'obréstjo terjal, inu on je rekàl h'tèm, katéri so poleg stali : vsàmíte ta funt od njega inu ga dajte timú, katéri imá desét funtov, Inu ony so djali k'njemu : Gospúd faj on imá desét funtov. Sakáj jest vam povéjm : shléjhernimu, katéri imá, timú se bo dalu, inu on bo obilnovál. Od tiga pak kir nejma, bo tudi tú odvsetu, kar imá.

*Konèz téb Nedélnib inu Prásnizb-  
nib Lystou inu Evangéliov.*



M O L I T V A P O  
P R I D I G I,

*Sa Vřiga Kàrřhànstva Na-  
dlúge, reve, inu navárnosti.*

**O** Ti Vřiga mogózhni vezh-  
ni Bug, Gospúd Nebéřh-  
ki Ozha, poglédaj s'ozhyma  
tvóje neisgrúntane mílořti, na  
nařhe nuje, reve, inu nadlúge.  
Vřmilj se zhés vse vřerne Kàřř-  
zhenike, sa katére je tvoj edynu-  
rójen Syn, nařh lubesnívi Go-  
spúd inu Isvelízhar Jesus Chri-  
řtus, v'tih gréřhnikou rokè vol-  
nú ředal, inu tudi řvójo ruméno  
kry, na řnáminju řvétiga Kriřha  
pre-

prelyl. Skusi tigastiga Gospú-  
da Jésufa , odvèrni mílostiv  
Ozha , to dobru saflushéno shi-  
bo , v'prizhne inu prihódne ne-  
várnosti , shkodlíva súpèrstva ,  
inu na boy pripráve , dragínjo ,  
boléjsni , inu shálostne revne  
zhafle!

Resvéjti tudi inu potèrdi u'vsi-  
mu dóbrimu , Duhóvne in De-  
shélske Oblastnyke , de bodo ony  
vse tu podvíshali , kar h'tvóji Bo-  
shji zhafty , k'náshimu isvelízhaj-  
niu , myru , inu k'pobúlshajniu  
vsiga Kàrfzhánstva samóre té-  
kniti. Vofzhi nam'tudi, O B V G  
vsiga myrú , pravu ennuvájnie  
v'Vjéri pres vsiga klájnja inu re-  
sprájnia. Preobèrni našha sér-  
za h'právi pokúri inu pobólska-  
nju náshiga shivléjnia : vushgi  
no-

noter v' námi ógyn prave lubés-  
ni: daj vrózhne shéjle k' vší pra-  
vizi, de bomo kakòr pokórni  
otrózi, v' shivléjniu inu vmíraj-  
niu, tebi priétni inu dopadlívi.

Prossimo tudi kakòr ti hozh,  
O B V G, de imámo prossíti, sa  
náshe priátile inu nepriátile, sa  
sdrave inu bolnyke, sa vse reshá-  
lene revne Kàrfzhénike, sa shive  
inu sa te mèrtve. Tebi enkrat  
bodi porozhénu, O G O S P U D!  
vse náshe djánie inu nehájnie,  
náshe shivílu inu opravílu, náshe  
shivéjnie inu vmorjéinie. Pusti  
nás le tvóje mílosti tukaj vshí-  
vati, inu tamkaj s' všémi lsvó-  
lenimi došézhi, de tebe v' vezh-  
nim veshélju inu isvelszhajniu  
bomo mogli zhaštíti inu hvalíti.

Tiga nam vozzi, O G o s p ú d

Nebéshki Ozha, skusi Jésufa  
Christufa tvojga lúbiga Syna,  
Golpúda nashigainu odresheny-  
ka katéri s'tabo inu s'Svétim Du-  
hom réd, enáki Bug shivy inu  
krajlúje od vékoma do vékoma,  
Amen.

*Karszbánska gmajn Spúvid k' Bu-  
gu, po Pridigi, ali sicèr pogóstu  
rezbi spodobna.*

**J**Est vbogi grejshni zhlovik', se  
odpovéjm hudszhu, vsimu  
njegóvimu notèr dajánu, sve-  
tuvájnu, inu djániu. Jest vje-  
rujem v'Bogá Ozhéta, v'Bogá  
Syna, inu v'Bogá Svétiga Duha.  
Jest vjerujem cillú, kar ta Sveta  
vsih vkup Kàrszhánsko Kathó-  
liskho Mati Cerkov sapovedúje  
vjeruváti: s'letó sveto Kathó-  
liskho Vjero se jest spovéjm inu  
spos-



sposnám Bogú vsigamogózhni-  
 mu, Divízi Maršj njega viššóku  
 zhaštíti Máteri, vsim lubim Svet-  
 nykom, inu se dolshán dam, de  
 sim jest od mojih Detétzhnih dny  
 semkaj, notèr do sedájne ure, dó-  
 stokrat inu velíku pregréjshil, s'  
 míseljo, s'beššéjdo, s'djániom,  
 inu s'samúdo vilíku dobrih del:  
 kakòr se je tuíštu vse sgodílu,  
 íkrívnu ali ozhítnu, vjdeózhè ali  
 nevéjdejózhè, supèr te deššèt Sa-  
 púvidi Bóshje: v'teh sedmih na-  
 glávnih gréjhih, na tih petih po-  
 zhútkih majga shivóta supèr Bo-  
 ga, supèr mojga blíshniga, inu su-  
 pèr isvelízhajnie moje vboge Du-  
 shíze. Lety inu vsi moji grejhi  
 so maní ráminu slushal, inu me-  
 ne grévajo is fèrza.

Satú pohlévnu proším tebe  
 vézhniga, míloštiviga Bogá, de  
 hozhešh meni tvojo Bóshio mi-  
 lošt podeliti, mojmu shivótu ta-  
 kú dolgu odlóg dati, dokler se  
 ješt letúkaj bom mogel vsih mó-  
 jih gréjhou spovéjdati, inu spo-  
 korsti tvojo Bóshjo priásnošt sa-  
 dobíti, inu po letim revnim shi-  
 vléjniu, tu vezhnu vesselje inu is-  
 velízhajnie dosézhhi. Satóraj pov-  
 dárim ješt na moje gréjshnu ser-  
 zé, inu pravim s'tem ozhítim  
 Gréjshnikom : O Gospúd Bug,  
 bodi ti míloštiv meni vbósimu  
 gréishnimu zhlovéku, Amen.

*BOGU vsigamogózhnimu, inu  
 njega lubesnivi isvóleni! Suéti Di-  
 vizi Máteri Marij inu vsim lú-  
 bim Svetnykom, bodi zbašt inu  
 bvala na věkoma, Amen.*

CATHOLISHKE  
PEISSMI,

Katére se po Navádi pred  
Prídigo imájo péjti.

*I. Bosbizbna Pejssom.*

T E X T.

I.

**T**A dan je v'siga vesseljá  
Divíza je rodíla  
Tiga synka Boshjigá:  
Divíza je ostála  
Nashigá odreshéniká  
Stvariniká nebéhkigá  
Angélskiga Krájlá:  
Gdu je shlishal glih tigá.  
Divíza rodíla Bogá.  
— Je zhúdu preveliku.

II.

Ta hzhy je Mári postalá,  
Svojga Ozhá rodíla:  
Stvar je svójga stvarniká  
Nosíla inuj doyla.

O Maria Isvolená

Për Bugu si gnado neshlá

To je Eva sgubíla :

Skus tebe Bug zhlóvik postál,

Nafs je reshil od paklá,

Hvalo Bogu dájmo.

I I I.

Kakór sónze skusi glash gré.

Glash se ne resbíje.

V'glihi vishi róijen je

J e s u s od Mariæ :

Kakór luzh od lúzhi gré,

Sónze svojó svitlúst spusty

Vundèr v'nim ostáne :

Taku Bug od Búga gré,

Bug Ozhé synú rody

Vezhnu v'nijm prebiva.

I V.

Právi Bug bres Materé

Je róijen od Ozhéta :

Právi zhlóvik bres Ozhá,

Je róijen od Divize.

Preprostú je povijén

v'Jassalzé je poloshén,

K'nepámetni Shivini

Osselz ga je sposnovál

Vólek ga je spostuvál ;

Mi gá tudí zhasúmo.

V

Hvála tebi Bug Ozhá

Kir si se zhes nas všmílil :

Po-



Poslál si nam Synká tvojá  
 Rejšhèl nas od hudizha:  
 O zhaftiti syn Bosnij  
 Vréden si hvale inu zhafty.  
 Kir si nas taku lùbil:  
 Sa nafs réshno kry prelyl,  
 Vèzhni leben sadobil  
 v'Nebéssa pot pokásal. Amen.

## II. Bosbizbna Péjssòm.

I.

**E**Nú je Déjte róijenu: aj róijenu,  
 Notri v'tem mesti Bethlehem.  
 Notri v'tem mesti Bethlehem.

I I.

V'eni preprósti stálizi, aj stálizi:  
 V'enihò islòvih Jásselzah:  
 V'enih-ofsòvih Jásselzah.

I I I.

Sposnàl ga je ofsèlz volèk: ofsèlz volèk,  
 De je tu Déjte právi Bug.  
 De je tu Déjte právi Bug.

I V.

Kir je stvaril semló ' nebú: semló, nebú,  
 Zhlovéku dal dushó tellú.  
 Zhlovéku dal dushó tellú

V.

Tu so pèrshly Krajlí terjè: Krajlí terjè,  
 Gashpér, Melchior, Boltheshér.  
 Gashper, Melchior, Boltheshér.

## V I.

Inu so k'offru pèrnessi, aj pèrnessi:

Myró Vjeréh, zhistú slatú:

Myró Vjeréh, zhistú slatú.

## V I I.

Nu darújejo JEsusa, aj JEsusa:

Tiga Krajlá nebéshkiga:

Tiga Krailá nebéshkiga.

## V I I I.

Sa róyftvu mi sahválimo; sahválimo,

Lubó Divizo Marió,

Lubò Divizo Marió.

## I V.

Kir je rodyla JEsusa: JEsusa:

Svelizharja vfigá svetá,

Svelizharja vfigá svetá.

## X.

K'timú zhassú Boshizhnimu, Boshizhnimu,

Bodi tu Déjte hválenu:

Bodi tu Déjte hválenu.

*Desset Sapúvidi v'Postu.*

## I.

**P**OSLÚSHAJ zhlovik resuměj

Kai ti Ozha nebéshki sam sapovéje:

De bodesh vejdil inu tudi sturil,

Pruti Bogú inu ludéjm,

De bosh pèrjetèu vsejm.

## I I.

Drusih Bogóv ti neiměj  
 Katéri tebi, semlo Nebu vardej:  
 Tiga se bujnuga is serza lubi,  
 Njega bessějdo vieruvaj  
 Sa lubu svejst imej.

## I I I.

Niega svetù imě s'poshtúj,  
 Na vznzu tvojih vřtah neimenúj;  
 V'nadlugi klizhi na tu imě bošhje;  
 V'pokuri s'lebnom s'poshtějnam,  
 De bošh perjéten vlém.

## I V.

Ta Prasnik tudi posvezhúj.  
 Poshlušhaj kaj ti pravi Prídigar tvoj,  
 De bodešh k'bošhij mysi prov perstópil,  
 Kévniga tvoiga blisšniga,  
 Domá obijšhi ga.

## V.

Ozhěta Mater rad s'poshtúj,  
 Duhóvskih ter Deshělskih vihšnih se búj:  
 Drushyna bodi tudi nam všem svejsta,  
 De bode Bug pěr tebi stal,  
 Shivótu odlóg dal.

## V I.

Vari zhlovek ne vmori  
 Nikómer hude misli negovori.  
 V se njega djaine k'búlšhimu sastopi:  
 Sourášhtva nigdar ne iměj  
 Všem ludějm dobru dej.

Preshestva ti vari se

Se ti ga vola svejt vus potóplen bil.

Lubi vse ali kakòr zhištu divishstvu

V'tim stan enim dostojish

Nu se Boga ne Bojish:

## V I I I.

Ne kradi, ne vuhraj, nevmori

Dobizkik tvoiga dela u'stih gori:

Tuj Kruh dobivaj vsem ludéjm bres Shkode,

Od Shegna tvòjga pèrdelájna

Vbosim podéjli ga.

## I X.

Falsh prizhvájna vari se,

Pravizo govóri tèr nestráshi se

Tvojga blishniga zhasť povsót ohráni,

Kàr naredish tèr gevorish

Derefnízo obstojish.

## X.

Ne roty se ludskú Blagú

Od Buga je njemu polójena;

Ne shelj drugih shen, inu tudi poslov,

Bosh ti obdán s'nadlugami

Volau ijh gori vsami.

## X I.

Tu so deffet sapúvidi

Katére vsaki zhlovik dobru vidi,

Kakú se ima Bogú prau Slushiti:

Is teh tudi svoj grejh íposnám,

Pravo grévengo dam.



## X I I.

Pole v'JEsusa v'jérui ti  
 De ti sabstójn vse grehe rad odpusti  
 On je vseh vjernih grehe plazhal  
 Na krishi imash vse dohru djat  
 Grehov se varuvat.

## X I I I.

O Chrifte Bug inu zhlovik  
 Bodi tvoijmu Kèrshanstvu Odreshenik ;  
 Pelaj visnjaj s'duham na ta pravi pot  
 De od tebe nesájdemo  
 V'gnadi ostánemo, Amen.

*Velikonózbna Peissom.*

## I.

JEsus je od smèrti v'stal  
 Od njega brítke mártre :  
 Ob tu se Vessellimo,  
 Inu Bogá hvalímo.

Kyrie eleison, Chrifte eleison.

## I I.

De bi ne bil od smèrti vstal  
 Vus vólen svéjt pogúblen bil  
 Nam se je Vesselíti  
 Nam hózhe ktróshu príti

Kyrie eleison, Crifte eleison.

## I I I

Bug je takú milóstitv bil  
 Svojga Sinká mej naz spustil

Od Mariæ je rojen bil,  
 Vus vólen svejt obveffelil,  
 Kyrie eleison, Christe eleison.

## I V.

Sazhél Jude vuzhíti  
 De bi Bogú Shlushíli:  
 Judje so séslu vséli,  
 Na Krish so ga respéli,  
 Kyrie eleison, Christe eleison.

## V.

Na Krishu je to smèrt podjél  
 Sveti joshéph ga je dóli snel  
 Maria prejemála,  
 Vse rane Kushuvála  
 Kyrie eleison, Christe eleison.

## VI.

Notèr v'grob je polóshen bil  
 En velik kamen gori djan bil:  
 Na rretij dan je gori vstál  
 Inu je v'Galiléjo shal.  
 Kyrie eleison, Christe eleison.

## VII.

Ta Angel je k'tèm shénam djal  
 De je JEsus od Smèrti vstál;  
 Pojdíte jogrom právite:  
 Pervizh Petrú osnánite  
 Kyrie eleison, Christe eleison.

## VIII.

Maria Magdaléna  
 Ta je ta pèr bila,

Kir je JEsufa vidilá  
Svoijma dvejma Seſtramá.

Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon.

## IX.

Sveti Thomáſh neovjéren bil,  
Sáz je kumáj tegá dobil  
De je JEsus od Smérti vſtal,  
Nu mu je ſegel v' deſno ltran:

Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon.

## X.

María Divíza  
Bodi naſha Pomozhniza,  
Bruti Bogú nebéſhkimu,  
Nu vſmilenimu JEsufu:

Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon.

## XI.

Alleluja pojemo  
JEsufa Chriſtúſha hválimo,  
Lubó Divízo Marío,  
Tèr vſo nebéſhko druſhino:

Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon.

## XII.

Alleluja, Alleluja, Alleluja:  
Nam ſe je veſſeliti,  
Nam hozhe k' tróſhtu priti:

Kyrie eleiſon, Chriſte eleiſon.

*Od Svetiga Duba ob Finkuštnim  
Zbassu.*

I.

**P**Ridi k'nam Bug inu Sveti Duh:  
Napólni serza tvojih vjernih ludy.  
Reshgij ogyn tvoije lubésni  
Po ti tvoij sapúvidi.

I I.

Kir se ti Bug, v'seh shlaht jesikou Folk  
V'se ludy v'eno vjero pèrpravá  
Troshhtar bodi Bug.  
Ozhe Syn Sveti Duh.  
Ta zhašt inu hvala  
Bodi Bogu dana.

Alleluja, Alleluja.

*Od Divize Mátere Mariæ  
v' Adventu.*

I.

**J**Ager na lóvu Shrárja  
V'tim thrónu nebéshkim  
V'nebéslih se sprehája  
Sama Sveta Troijza sh'nijm,

I I.

Eno sèrno lovíti,  
Is nebés je poslán,  
Ta lóvez je en Angel  
Gabriel imenován.



## III.

Ta Svéti Jáger spréstri  
 Perúte píllane:  
 Inu serno dotézhe  
 Maria iménuje.

## IV.

Jager v'roshih sapíska  
 Lejp glafs vunkáj spusti:  
 Zheszhéna si Maria,  
 Gnade si ti polhena.

## V.

Gospúd Bug ta je stábo  
 Shegnána Maria:  
 Ti mej v'semi shenámi,  
 Sáma si isvólena.

## VI.

Maria se prestráshi,  
 Loté shtimé Boshije:  
 Inu misli pozhasfi  
 Kaj je tu s'enu zheszhzhejne.

## VII.

Angel k'Marij pravi  
 Nikár se ti nebúj,  
 Ti si Gnada dobila,  
 Sa vus tvejt bo porod tuj.

## VIII.

Polé ti bosh s'pohéla  
 Is Duha svétiga:  
 Nam bosh linka rodyla,  
 JESUS bo imenován.

## I X.

Bres moshá ga bosh s'pozhéla  
 Bres madesha vřiga,  
 Kateriga semla nu Nebu  
 Obřezhi ni mogli

## X.

Maria zhiřta Diviza  
 Se niřku perkloni:  
 Pravi O Bug isijdiře  
 Tvoja vola na Nebi.

## X I.

Polé jeřt sem ta Dékla  
 Mořga Gospúdi Bogá:  
 Is řerzam mu savúpam,  
 Na njega milott gnado.

## X I I.

Angel kir je to peiřřiom  
 Takú lejpu tapéřl,  
 Gori je sleril v'nebésřa  
 Od Mariæ řlavu vsel.

## X I I I.

Maria Mati Boshia  
 Prořři Bogá sa-nas,  
 De njega milořt gnada  
 Bode viélej pěr nas.

*Od Divize Matere Mariæ*

*zbes Leitú. 1.*

**O**Ti Diviza Mati Maria  
 Ti ři nebésřka preřvétla sarja

Skúsi tebe sije, JEsus Nebeshku sonze,  
 Nam našne serza refvetli:  
 To pak ti JEsus oblást imash  
 Saj dasth nebéssa komer hozh.

## I I.

Semla, Nebú, vejter inu Morjé,  
 Tu tebi JEsus v'la zhašt inu hvalo dája.  
 Jest bogi greshnik prossim gnade tvoje  
 Na tvoje rane spomisleiôzh  
 Kir štiti JEsus sa naš terpil  
 Na svetim krishi visšejôzh.

## I I I.

O Ti Divlza tvoj zhišt Divízhni zvejt  
 Tuj pôrod JEsus nam je refnil vus volèn  
 Ivej,   
 Sh'njogo krívjo s'ivetim refhnim teléssam:  
 Na svetim krishi je v'prashan bil  
 Suliza mu je v'serzu tizhála  
 Nam je k'lubésni dána.

## I V

O Hvala tebi JEsus Christus,  
 Kir si ti rojen od ene zhište Divíze  
 Divlza bila potér v'tem sazletki:  
 Divlza ostála v'tem rojstvj:  
 Divlza bodesh vek na kumaj:  
 Maria si gnade polna, inu milósti boshje.

*Cantus de Ascensione Domini.*

## I.

JEsus je shál góri v'Nebú : vesséli se Ma-  
 ria,

K' Svojmuzhú Nebeshkimú: Kyrie elejfon,  
Prossi Bogá sa nafs: O Maria.

## II.

Kaj nam on h'troshtu sapusty:  
Vesséli se Maria.

Svoje lubésnive Jogrè: Kyrie elejfon.  
Prossi Bogá sa nafs: O Maria.

## III.

Prishàl na gorro ólishko:  
Vesséli se Maria.

Vissòko inu shirokó: Kyrie elejfon,  
Prossi Bogá sa nafs: O Maria.

## IV.

Gori vsdignil svoje roké:  
Vesséli se Maria.

Inu je shegnal nashe Poljè: Kyrie elejfon,  
Prossi Bogá sa nafs: O Maria.

## V.

Potler se Vsdigne od semlé:  
Vesséli se Maria.

Inu pruti Nebéssam gré: Kyrie elejfon,  
Prossi sa nafs Bogá: O Maria.

## VI.

Angelzi mu lejpu pojó:  
Vesséli se Maria.

Skusi obláke sprejmlajo: Kyrie elejfon,  
Prossi bogá sa nafs: O Maria.

## VII.

Sa nym vlejzhe sveta Drushbà:  
Vesséli se Maria.



Starih ozhákou mnoshizá: Kyrie elejfon.  
 Prošli Bogá sa nals: O Maria.

## VIII.

Delezh zhes Chóre Angelské:  
 Vesséli se Maria.

Svoj Thron JEsus povihnal je: Kyrie elejfon.  
 Prošli Bogá sa nals: O Maria.

## IX.

Tam na Desnizi obsedy:  
 Vesséli se Mara.

S'Ozhétam enak Bog shivy: Kyrie elejfon,  
 Próšli Bogá sa nals: O Maria.

## X.

V'Nebéssih on bode nash tròst:  
 Vesséli se Maria.

Nam doli dal gnado, milóft: Kyrie elejfon,  
 Próšli Bogá sa nals: O Maria.

## XI.

Nam bo dol svetiga duhá:  
 Vesséli se Maria.

Vshivat nebéshkiga kruhá; Kyrie elejfon,  
 Próšli sa nals Bogá: O Maria.

## XII.

Allelúja pojemó:  
 Vesséli se Maria.

JEsufa Christúla hvalimó: Kyrie elejfon,  
 Próšli Bogá sa nals: O Maria.

## XIII.

Lubo Divtzo Marió:  
 Vesséli se Maria.

Nu vfo Nebéshko drushinó : kyrie eleison,  
Próssi Bogá sa nafs : O Maria.

## X I V.

Sahválen bodi Vezhni Bug :  
Vefféli fe Maria.

Ozha , Syn , inu svéti Duh : kyrie eleison ,  
Próssi Bogá sa nafs : O Maria , Amen.

*Planctus B. Virginis sub Cruce.*

## I.

**S**Halostná je Mati stála  
Pod krishám milujokála,  
Kadár je nje syn Vifsíl,  
Kadár je nje syn Vifsíl.

## I I.

O kokú je bila révna  
Mej shenámi ner bul pohlévna,  
Máti synú edyniga : Mati &c.

## I V.

Milu je folsjé takálla  
Vla trepézha je gledála  
Máti svoiga ediniga : Mati &a.

## I V.

Gdu je tá kir bi se nesplákal.  
Bóshjo Mater , kir bi samérkal,  
V'táki mátrri , inu slegú : V'táki &c.

## V.

Sa nash grejh , sa djanje krívu  
JEsula vidi v'terpléjniu,  
Na krishú visleózhiga : Na krishú &c

## V I.

Vidi svoje lúbu déjce  
 Sapuszhénu smert terpéjti,  
 Kadar je dušhó pustil: Kadar &c.

## V I I.

Eja ti Preshálostna Máti,  
 Tvojo shálost mi hozbesh dáti,  
 Daj de stabo shálujem: Daj de stabo &c.

## V I I I.

Naj se ferze moje vnáme  
 K' JEsusu, kir terpi sá me  
 De mu vézbnu flushil bom: De mu &c.

## I X.

Sveta Mati sturi meni,  
 Krish na ramo mi sadéni,  
 k'Lúbesni tvojmu synu: k'Lúbesni &c.

## X.

Daj de bom se stabo plakal,  
 Na krish gledejózh resplákal,  
 Dokler bom na svéjri shiv: Dokler &c.

## X I.

O Maria Matí Divíza  
 Bodi našha pomozhníza,  
 Daj de s'tábo klágujem: Daj de &c.

## X I I

Daj de Jesúsovo smert nóšim,  
 Skus njegá Britko smert próšim,  
 V'boshji lubésni de shivím: V'boshji &c.

## X I I I.

Tokú gorézh, tóku vrózhen  
 Tébi Máti bom porózhen,  
 Sdaj inu na sodni dan: Sdaj &c.

## XIV.

Kadár tu tellú odmórje  
 Daj de se dúšhá darúje,  
 V'svetim Raijú popólnoma: V'svetim, &c.

*Cantus B. Virginis per Annum.*

## I.

**O**D Mariæ sapéjti,  
 Moja dúšhá shely  
 Nadlúga resodéjti  
 Matéri Divízi,  
 O Mati te Gnade  
 Kir vúpanje ima náte  
 Nigdár tigá nesápustish.

## II.

Ti si nebéshka vrata  
 Vših vbosih gréshnikou,  
 Ti nam rada pomágash  
 Pomúzh karszhénikou,  
 O Mati dobrúte  
 Pod tvoje perúte  
 Vsami nás sa tvoje slushábnike.

## III.

Mi smo vsdúlni  
 Na tebe klízhemo,  
 Sapúszheni edyni  
 Na te troshh imamo  
 O Mati sladkústi,  
 Nepusti nás v'grenkústi,  
 Vshe kir na te savupamo.

## IV. Mi



Mi smo s'grejhi obdani,  
 Sa gnado próssimo  
 Hudizh nas védnu ráni,  
 Mi njemu slúshimo  
 O Mati milósti  
 Potérdi v'slabósti  
 Nasho dúshó, inu tellú.

V.

Saj smo tvoji otrózi,  
 Na milóst klížhemo  
 Zhe smo g'ih mi nevréjdní.  
 Na te troshc imamo,  
 De nam bosh pomagála  
 Inu na strani stála,  
 Pruti tihu sovráshniku.

V I.

Kar je Eva sgubila  
 Svojo priprószhino  
 Maria sadobila,  
 Svojo pohléuszhio  
 Hudizha potérta  
 Nebéssa odpérta.  
 Nas jetniké odréjshila.

V I I.

Ta kir po nózhi hodi  
 Ga luna resvetli  
 Ta Sveta sarja pride,  
 Gréjshnikam h'púmozhi  
 Resveti v'temnízah  
 Dúshíze v'tih vizah  
 Tam nas potrósh taj O Maria,

O Maria Diviza

Prossi Bogá sa nafs,

Bodi naša pomozhniza

Na našu pušlédni zhas,

Kadar pojde dušhiza

S'teléssa v'Nebéssa,

Tam nas perpélli O Maria, Amen.

*Cantus de X. Præceptis.*

I.

**K** Ir hózhe v'Nébu príti,

Ta ima ohraniti

Te deššét sapúvidi,

Aj vjéruj v'eniga Bogá

Lubiga is celligá serzá,

Inu tudi tvojsa blishnigá,

Kyrie eleison, Christe eleison.

II.

Neróty se nenúznú,

Per Boshjim iménu

Prasnuj zhlovék prasnik svoj,

Nu svoje starishe spošhtúj:

Zhlovik zhlovéka Névmóri,

Inu nikar nikrádi,

Kyrie eleison, Christe eleison.

III.

Préšhestva ne tribaj,

Nè falsš prizhá nebódi,

Ludskigá Blagá neshelúj

Ni Ludskih shenn nepogerúj:

Daj nam jih Bug dersháti,

Maria Boshja Máti,

Kyrie elejfon, Christe elejfon.

IV.

Maria Boshja Máti,

Ta nam ga neokrátí

Nebéshkiga Ladájna,

Dusham svetiga Ráya

Pomágaj nam Maria,

Od vojske, kuge, gláda

Kyrie elejfon, Christe elejfon.

V.

Maria Divlza,

Bodi našna pomozhniza

Pruti Bogú Nebéshkimu,

Ter vsmílenimu JĚsusu

De našne dushe inu tellú,

Vsame gori k'vézhnimu myrú

Kyrie elejfon, Christe elejfon, Amen.

*Antiphona & Oratio contra luens*

*ex Chronicis Ordinis Seraphici.*

I.

Svesda nebéshka je spullá,

Kit je doyla Gospúd Bogá

Smértno kugo, kir je sadyla,

Eva Mati ludstvá vsigá.

II.

Tista svesda se sdej prikásbi,

Hude svesde potaláshiti

Káteriň mužh ludy sovráshi,  
Hozhe vsě podávici.

I I I.

O vsimilena morska svesda Maria,  
Pridi nam sdej h' púmozhi  
De nas nepogonoby Morya,  
Saj te vus volěn svejt zhafty.

I V.

V'shlishti nas Gospá Boshja Mati,  
Sa Folk prossi, hzhy Bogá Ozhéta  
Saj Bug syn tebi nizh neokráti,  
Ni svetí Duh, kateriga li nevéjsta, Amen.

Ÿ. Prossi sa nas sveta Boshja porodniza,  
R. De vréjdni postánemo odlube Christusove.

*Mollimo.*

**O** Bug Vsmillejna, Bug Dobrúte, Bug tige  
odpuszhanja, kir li se vsmilil zhes sha-  
luvánje inu britkúst tvojga Folka, inu si sápo-  
védal timu Angelu, kateri je tvoj Eolk bil vda-  
ril, sadërshi tvojo róko; sa lubésni volo tai-  
ste zhaftite svesde, katere shlahtna perša  
supèr strup nashih pregréjh, si ti sladkú ses-  
sál, podéjli pomúzh tvoje gnade: de my od  
vsě kuge, inu neprevídene nagle smèrti bo-  
mo oslobojéni, inu od Céljiga pogublénja  
mílostivu odréjsheni. Skusi tebe JÉsus Chri-  
stus Krajl vézhniga isvelizhanja. Kir shívish  
Inu krailújesh od vekoma do vékoma Amen.





# CATECHISMUS

Ali kratki sapopádik po-  
tréjbnih Cathólskih Navúkov  
sa karshánsko mladúst prepróstu v'kup  
postáven

*Skusi Povpráshke inu Odgóvore.*

## CAPUT I. Od karshánstva;

**K** *Povpráshik.*  
Aj sa ene Vjere si ti?

*Odgóvor.* Jest sim en Cathólski Kérszhenik.  
*Povp.* Katéri je en Cathólski Kárszhenik?

*Odgov.* Letá je, katéri, potéjm katar je kárs-  
zhen, tèrdnú vjèruje, inu sposná, kar ta  
stara, Cathólska, Rimaska, inu Svéta Cer-  
kov Vjèruje, inu sposna, ali je vshe v' ti Biblij  
sapíssanu ali níkar.

2. Thess. 2. *Fratres tenete traditiones, quas acce-  
pistis, sive per sermonem, sive per Epistolam  
nostram.*

Bratje dershyte naúvke, katére ste prejéli, ali  
skus govorjénie, ali skus nash lyst.

*Poup.* Skus katéru snáminje se sponná en Kathólski kárszhenik?

*Odgov.* Skusi letú, de se on sasnámenuje is snáminjam svétiga Krisha, inu de se obdershy od vse kezarye inu smote, katéro ti vigshi duhóvni oblastnyki, inn vuzhenyki te Cathólske Cerkve enovólnu savérshejo inu ferdámajo. Dokler ta Cathólska Cerku nemóre fallíti, kakòr pravi Christus Matth. 16. Tu es Petrus, & super hanc Petram ædificabo Ecclesiam meam, & portæ inferi non prævalebunt adversus eam. Ti si Petrus: ena skallá: inu verhu te skalle bom jest sydal mojo Cerkú, inu ta paklénska vrata nebódo samógla toísto premáhati.

*Poup.* Kakú tedáj se sasnámenuje en Cathólski kárszhenyk?

*Odgov.* On se sasnámenuje s'tem svetim kisham s'ándohtjo rekózh: v'jiméni Bogá Ozhé ☩ ta, inu Sy ☩ nú, inu Svétiga Du ☩ há, Amen.

*Poup.* Kúliku je poglavítnih stukov Cathólskiga karshánstva, katére en sléjherni imá véjditi?

*Odgov.* Letyh pet. Pèrvi: ta práva karshánska vjera Drugi: ti sveti Sacraménti. Tre-tji: te desét sapúvidi. Zhetérti: Ozha nash inu zheshéna si Maria. Peti: karshánska pravíza.

## C A P U T II.

### Od kárhánske vjere.

**Povp.** Katéri je ta pèrvi poglavítni shtuk kárhánskiga, Cathólskiga navuka?

**Odgov.** Ta vjera.

Sakáj bres te vjere nej mógózhé; debi en zhlóvik Bogú mógèl dopádsti, karszhánsku shivéjti, inu isvelizhan biti. *Hebr. 11.*

**Povp.** Kaj je potréjbnu vjeruváti : *Necessitate* medij : tu je skusi potréjbo de fréjdbine, taku, de bres vjere tígáistiga nobéden zklóvik, katéri je pèr pámeti, nemóre isvelizhan biti?

**Odgov.** En sléjherniimá vjeruváti. I. De je en pravi shivj vsigamogózhni Bug od vékoma, katéri bode te brumne, pravizhnu shiveózhne inu Bogá yszheózhne ludý polónal, inu nym dodéjil svojo gnado, inu tu vezhnu shivlénje. *Hebr. 11. Accedentem ad DEUM oportet credere, quia est, & iniquitentibus se Remuneratur est.* II. De je en sám edyni Bug, inu trí Persóné: Bug Ozha, Syn, inu Sveti Duh. III. De Syn boshji je zhlovésko natúro na se vsel, inu zhlóvik postal. *Joan. 17. Hæc est vita æterna ut Cognoscant te solum verum DEUM, & quem misisti JESUM Christum. Et Trid. Sess. 6. Cap. 6. Requirit ad justificationem, Explicitam fidem Redemptoris.*

*Prop.* Kaj je potrejba vjéruvatí Necessitate præcepti : tu je skusi potrejbo te sapúvidi?

*Odgovor.* En slej dni karszhénik je dolshán vjérovati te dvanájst artikelné te karszhánske vjere, katére so ty sveti Apóstelni vkup slóshili, inu po svejtu pridigovali.

*Prop.* Katéri so ti dvanájst Artikelni karszhánske vjere?

*Odgovor.*

1. Jest vjérujem v'Bogá Ozhéta vsigamogózhniga, stvárnika Nebés inu semlé  
2. Inu v'Jesusa Christusa Synú njega edyniga, Gospúda náshiga.

3. Kir je spozhét od svétiga Duhá Rójen is Mariæ Divíze.

4. Terpil pod Póntiom Pilátushom, krishan vmérl, v'grob polóshen.

5. Dóli jè shál h'peklú, na trétij dan spet góri vstall od mértvih.

6. Góri je shál v'Nebéssa sedy na Desnízi Bogá Ozhéta vsigamogózhniga.

7. Od Vúnod ima priti, sodyti te shíve inu mértve.

8. Jest vjérujem v'svétiga Duhá.

9. Eno svéto Chatólishko Cérkov : Gmájno tih Svetnikou.

10. Odpulzhánje tiga gréjhou.

11. Vstájanje tiga shivóta.

12. Inutu vézhnu shivlénje, Amen.

*Prop.*



*Povp.* V'zhim stoy v'enim krátkim sapopádiku ta kárszhánska vjera?

*Odgov.* V'letéjm, de en kárszhen zlovik is s'ezam vjeruje, de s'ústmi sposná, de je le en sam edyni Bug v'svojim bitju, inu naturi, inu tri Bug v'tih persónah, kakòr namrizh : Bug Ozha, en stvarnik vsih rizhy. Bug Syn, en odrejšhenyk tiga gréjšhniga svejrá. Inu Bug sveti Duh en troštar vsih Brúmnih vjernih kárszhénikov, katére on v'ti pravi Cathólskiki Cérkvi posvizhúje inu skusi gvishne h'tejmu navishane míttelne inu sréjdbine isvelizhane stury, inu tu vezhnu vesélje dodejly. *Ja. Joannis 5.*

## C A P U T. III.

### Od svetih Sacraméntov.

*Povprášbik.* Katéri je ta drugi poglavltni stituk kárszhánskiga Cathólskikiga navúka?

*Odgovor.* So ti Sveti Sacraméti.

*Povprášbik.* Kaj je en Sacramént?

*Odgov:* en Sacramént : je enu ozbitnu kraštnu snáminje od sámiga Bogá noter poštavlenu, skus katéru my na eno nam nevideózhovishno to gnado Boshjo, inu snótrajšhnu posvizhénje sadobimó inu préjmemo.

*Povp.* Kuliku je Sacraméntov?

*Odgov.* Jjh je sedim, inu so lety.

**T**A pèrvi: ie, svèti Kàrst

Ta drugi: je, svèta Firma.

Ta Tretji: je svètu Rejshnu Tellú.

Ta Zhetèrti: je, svèta Pokúra.

Ta peti: je, svètu pùslednu Olje.

Ta shesti: je, svètu máshnikovushègnumvájne.

Tá sedmi: je, svèti Sàkop.

*Povp.* Kaj je ta Karst?

*Odgov.* Ta Karst je ta pèrvi nar potrejbnišhi Sacramént, v'katèrim ta zhlovik skus to vodó, inu boshjo bešéjdo od vsih grèjhov bode ozhíszhen, inu v'Christufu kakòr ena nova stvar k'vèzhnimu isvolénju supet pre-rójen, inu potvìzhén postáne. *Matth. 28. & Joan. 3.*

*Povp.* Kaj je ta Svèta Firma?

*Odgov.* Svèta Firma je en Sacramént, v'katerim ta kàrstzhen zhlovik skus sveto Chryshmo, inu Boshjo bešéjdo od svètíga Duhá v'gnadi potèrjen ràta, de on svojo vjero štanovít-nu sposná, inu po taísti škerbnèjšhi svoje shivlènje rovná inu visha. *Act. 18. & 19.*

*Povp.* Kaj je svetu Rejshnu Tellú?

*Odgov.* Je en Sacramént tìga Altárja, tu je právu truplu inu kry náshíga Gospúda Jèsusfa Chri-stufa, katèri pod podobah tìga kruha, inu

vina

vina is svojo dušno inu s'teléřsam, s'zhlo-  
véřtvam inu s'bogářtvam se popólnoma  
v'prizho snajde, kakòr berřh en shegnan  
Mářhnik zhes kruh inu vinu te beřséjde  
Chrřřtuřove isřézhe, s'katéřimi je on per  
ti púřlejdní vezhérji ta kruh inu v'řvo-  
je tellú inu kry spreobéřnil. *Matth. 26.*  
*Luca 22. Cor. 11.*

*Povp.* Kaj je ta Pokúra?

*Odgov.* Ta Pokúra je en Sacramént, řkusi katéř  
řiga en h'téřmu odlózhén mářhnik inu řpo-  
vídnyk na boshjim mejřti te greiřhe odpuřty  
kadár ta greiřřhnik v'řvojim řerzu imá en  
pravo grévengo, de je Bogá řesháľil, inu  
enu pravu napřerjvřetje, de poséřmal ne-  
zhe vezh tigařřtiga řesháľit tudi řvoje grej-  
he s'uřřmi řposna inu řpovéř, těr pravo po-  
kúro hozhe déľati. *Joan. 20. Matth. 18.*

*Povp.* Kaj je tu púřľednu Olje?

*Odgov.* Tu púřľejdnu Olje je en Sacramént, v'ka-  
téřim řkus tu řvetu Olje inu Chrřřtuřovo  
beřséřdo se tym Bolnykom ta gnada Boshja  
k'mózhry te duřhe, inu kej tudi timu řhivó-  
tu k'sdravju dodely. *Jacob. 5.*

*Povp.* kaj je tu Mářhnikovu shegnavánje?

*Odgov.* Tu Mářhnikovu shegnavánje je en Sa-  
cramént, řkusi katéři se ena duhóvna ob-  
ľářř, inu řúřebna gnada boshja tim Mářh-  
nikam, inu drugim duhóňjm řľuřháľni-  
kam v'ti Čerkuři dodelyř. de ony řvoje řľuřh-

bó inu duhóvnu opravílu prov inu spodó-  
bnu samórejo opravláti. 1. *Joannis* 2  
1. *Timoth.* 4. *Tit.* 1.

*Povp.* Kaj je ta Sakon?

*Odgov.* Ta Sakon je en Sacramént, skusi katéri  
dvej karszhánske slobódne inu neoblúble-  
ne Pershóne Mosh inu Shena se po shegi te  
Cérkve v'kúpaj sarozhé, inu v'sveti sakon  
stópio : h'katérimu ym Bug skus letá Sacra-  
mént to gnado dodely, de oniv'nyh sakóns-  
kim stanu notér do smérti bogabojézhi ostá-  
ti, inu svoje otróke karshánsku gori redyti  
samórejo. *Matth.* 19.

## C A P U T. I V.

### Od desét Sapúvidi.

*Povpráshik.* Katéri je ta tretji poglavítni shtuk  
karszhánskiga Navúka?

*Odgovor.*

So te desét boshje sapúvidi, od katérikh Chri-  
stus govory : aku hozhesh k'vézhnimu  
lebuu noter pojti, takú dèrshi te sapúvi-  
di. *Matth.* 16.

*Povp.* Katére so te desét sapúvidi?

*Odgov.* Ta perva sapúvid.

**J**Est sém Gospúd tvoj Bug, ty nymash drú-  
gih Bogóv ráven méne iméjti.

*Ta druga Sapúvid.*

Ty nymash iména Gospúda tvójga Bogá  
nepridnu pellati.



*Ta tretja Sapúvid.*

Spúmni, de bodešh ta prásnik posvizhovál.

*Ta zheté ta Sapúvid.*

Sposhtúj Ozhéta tvójga, inu Máter tvójo,  
de tebi dóbru pujde, inu Bosh dólgu shiv na  
sémli.

*Ta péta Sapúvid.*

Ty nymašh vbijáti.

*Ta šbéta Sapúvid.*

Ty nymašh přeshustuvati.

*Ta šédma Sapúvid.*

Ty nymašh krásti.

*Ta ošma Sapúvid.*

Ty nymašh krive prizhe govoriti supér  
tvójga blíšhniga.

*Ta devéta Sapúvid.*

Ty nymašh sheléjti tvojga blíšhniga Shené.

*Ta deššéta Sapúvid.*

Ty néjmašh sheléjti tvojga blíšhniga Bla-  
gá, ni Hlápza, ni Dékle, ni Shivine, ni vši-  
ga, kar je njegóviga.

*Poprášbik.* V'zhim stoyi en kratki sapopádik  
tih deššét boshjih sapúvidih.

*Odgóvor.* V'letéjm :

**T**y imásh lublti Gospúda tvójga Bogá is  
Céjlíga tvójga Serza, is Cèjle tvóje Du-  
šhe : is Cèjle tvóje mišh, inu is vše tvoje mo-  
zhy : Letá je ta perva inu nár vékšh Sapúvid;



Ta drúga je pak letéj enáka: Ty imášh lubíti tvójga Blishniga, kakòr sam sebe; Na letéjh dvéjib Sapúvidih, vissy Céjla postáva, inu preróki. *Matth. 22.*

*Lete so pak te dvej Sapúvidi. Luběni te prúti svojmu blisnimu, po postavě te nature.*

**T**A pèrva je: Kar nózhesn de bi se téhi, od éniga drúsiga sgodilu, tuistu tudi obénimu drúgimu nestúri.

Ta drúga je: Use kar vy hózhete, de bi vam ludjé sturíli, tu vy nym tudi sturíte: Sakáj letú je ta postáva inu preróki. *Matth. 7. povp.* Kúliku je sapúvidi te svéte karszhánske Cerkve?

*Odgóvor.* Pet inu sicér leté.

**P**Erva Sapúvid: Te od Cérkve gori postavlene prásnike prasnováti.

Druga Sapúvid: Vřak sapovédan prásnik svetó M.řho řhlířhati.

Tretja Sapúvid: Ta řhtiridesét danřki post: Te řhtiri qvatre, inu druge sapovédane postne dny dersháti, tudi ob petkih inu Sabbótih se od meřřnih jedy sdersháti.

Zhetérta Sapúvid: Vřaku lejtú nar manje enkrat se énimu napréj postavlenimu Spovedníku Spóvédati, inu ob velikanózhnim zhasřu svetu rejsřnu tellú prejéti.

**Peta Sapúvid :** Ob prepovedanih zhasih kakòr v'Advéntu, inu v'vélikim postu níkár odzeti dersháti.

*Povp.* Sakáj se imájo te sapúvidi te Cerkve dersháti?

*Odgov.* Satú dokler en kárszhenik v'krafti te zhetérte sapúvidi Boshje je dolshán, takú dobru ti duhóvski, kakòr ti deshélski Gospóski pokórn biti. Katéri pak to Cerku neslúsha, ali nje órdengo, inu Pastavo sanizhúje, letá imá sa éniga Ayda, inu ozhitniga gréjsnika : kakòr Christus pravi; dershán biti. *Matth. 18.*

## C A P U T V.

Od Ozha nash, inu zheszhéna  
 si MARIA.

*Povp.* Katéri je ta zhetérti poglavítni stuk kar-zhánskiga Naúvka?

*Odgovor.* Je ta svéti Ozha nash, inu Angelsku zheszhénie.

*Povp.* Kaj sa en glás imá ta svéti Ozha nash.  
*Odgovor.* Letákushen:

**O**Zha nash, kir si v'Nebéssih. Posvezhénu bódi tvóje Imé. Prídi k nam tvóje Krajléstvu. Isydíte tvója vólja, kakòr na



Nébi, takú na sémli. Daj nam danäs, nash  
však dájni kruh. Inu nam odpústi nášho  
dolgé: kakòr my odpúszhamo, nášhim dol-  
shníkom. Inu nášš nevpélaj v'skušnjávo  
Témúzh nášš réjšhi od sléjga, Amen.

*Letú je Angelsku Zbeszhé, ne všem  
otrókam svete Catholiske Cérkve ándobst-  
livu rézhi.*

**Z**Heshhána si Maria, gnáde pòlna, Gospúd  
je s'tabo ; shégnana si mej shenámi,  
inu shégnan je ta šad tvójga teléssa, JEsus  
Christus. Svéta Maria Mati Bóshja, próšši  
sa nas vbóge gréjšhnike sedáj inu na nášho  
smèrtno úro, Amen.

*Povp,* V'zhim stoiy ta sapopádik céjljga Ozhá  
násha?

*Odgov.* V'svetim Ozha náshu, my próššimo  
sa vezhne duhóune, inu zhasne teléssne  
darúve, dušno inu tellú s'taistimi obdèrs-  
háti, inu obraníti. Próššimo tudi, de nášš  
Bug pred Grejhimi, inu skušnjávami, inu  
pred všim hudim tiga, inu prihódniga shiu-  
lénja odréjšhi inu obáruje, inu po náshi  
smèrti tu Nebéshku veshélje dodely.

*Povp,* Sakèj ráven tiga Ozha násha, se tudi  
tu Angelsku zbeszhénje molli?

*Odgov.* Satóraj, de násha mollítov v'Ozhe  
násha sa túliku kráftnišhi pošáne, dokler



my v'zheszbena si Marii Chrístusa nášiga Gospúda, inu njegóvu svetu jime: JESUS immenújemo, inu per tem tudi Bogá v' svoji lubesnívi Máteri zhaštímó inu hvalímo, inu skusi njo guado Boshjo próssimo.

*Povp.* Jeli je tudi sadósti, de en Católski kárszhénik te štiri ósgóraj immenuváne štuke vej inu sposná?

*Odgóv.* Nej sadósti, ampak on móre tudi to kárszhánsko pravízo s'djánjam yskasáti. Sakaj en hlapéz, katéri svoiga Gospúda voljo vej, inu rástto nedopèrnéffe, ta bode s, mnógimi shlaki tepen, kakór pravi Chrístus. *Luca. 12.*

## C A P U T VI.

### Od Kárszhánske Pravíze.

*Povp.* Katéri je ta peti poglavitni štuk kárszhánskiga Cathólskiga navúka?

*Odgóv.* Ta je ta kárszhánska pravíza.

*Povp.* Kaj tedái slishi h' kárszhánski Pravízi?

*Odgóv.* Letá dva štuka:

De en Kárszhánskovjerni zhlovik skus gna-do Boshjo tu hudu pusty, inu tu dobru dela. Sakáj katéri je vshe skus to vjero pravizhen postal, ta móre skusi dobra della sne pravízhišhi ratat, dokler svetj Jacob pravi: Vjera bres dobrih dell je mértáá *Jacob 3. Pjal. 33. Iša. 1. Apoc. 16. 2. Pet. 1.*

*Povp:*

*Povp.* Katéru slu ali budú se imá narvezh so-  
vráshiti, inu bejsháti?

*Odgóv.* Ta grejh, inu pregréiho, katére tige  
zhlovéka ob zhasť inu Blagú, ob dusho inu  
tellú, ja cilu ob vezhnu isvelizhanje pèr-  
právio, njega od Buga inu vsíga dóbriga  
odlózho, inu k'vézhnimu pogublénju per-  
pelájo.

*Povp.* Katéri so ti nar shkodlívišhi, inu nar  
savsétnišhi grejhi?

*Odgóv.* I. Ti smértni, inu naglávni grejhi. II.  
Ti grejhi v'svériga Duhá. III. Ti grejhi,  
katéri v'nebésa vpyejo. IV. Ti ľudshki  
grejhi: inu vezh tákušnih, katéri ti lu-  
bésni Boshjt, inu tige blíšhniga supèrstoijá.

## Od Naglávnih Gréjbov.

*Povp.* Kúliku je smértnih ali naglávnih grej-  
hov?

*Odgóvor.* Sedim.

**T**A pèrvi je: Napúh, ali óffert.

Ta drúgi je: Lákornost.

Ta tréti je: Loterníja ali Nezhístoť.

Ta zhetèrti je: Sèrd.

Ta peti je: shèrtia, ali Sámagóltnost.

Ta shešti je: Nyd, ali Nevoshlivoť.

Ta sedmi je: Lenóba v'flushby Bóshjt.

Od smèrtnih grejnov stoyi sapísanu: katéri tákushne dopèrnešó, lety nebódo ta Boshji Ray doségli, ampak s'to vezhno smèrtjo vmèrli. *Matth. 3. & 7. Gal. 5. Ezekh. 18.*

### *Od Gréjnov v' Svétiga Dubá.*

*Povp.* Kúliku je grejnov v' svétiga Duhá?

*Odgovor.* Shešt.

**T**A pervi je: Prevsétnu na Bóshjo mlošt grejshiti.

Ta drugi je: Na Bóshji mlošti zácati.

Ta tretji je: Vejdejózhi risnízi se superflávití.

Ta Zhetérti je: Svóje Bratje sa volo prejéto gnade, vsi lubésni supèr nydati ali nevoshlívi bití.

Ta peti je: Oterpnú Serzé jméjti.

Ta shešti je: V' nepokúri do kónza ostáti.

### *Od grejnov, katéri v' Nebu Vpyjejo-*

*Povp.* Kúliku je grejnov, katéri v' Nebéssa vpyjejo?

*Odgov.* Shtirji grejhi so katéri v' svetu Nebú vbyjejo, inu klízhejo na mashuvánje.

**T**A pervi je: Radovólni pobóy.

Ta drugi je: Mútašti, ali Sodomitarski grejh

Tretji je: Potlázhenje tih vbósih Vdov inu Syrotyz.

Zhe-

Zhetérti je : Sadarshájnie, inu notér poteg-  
nuvájnje saflushéniga lónna Délavzou,  
inu Najémnikov, inu drusih poslów.

*Pop.* Kúliku je ludskih gréjhov?

*Odgov.* Od ludskih gréjhov pisfne sveti Paulus  
na Ivojga Timothea na 5. Postávi : Nestúri  
se deléshèn Ludskih gréjhov.

My se pak Ludskih gréjhov deléshni sturimo  
na leté devétere vishe.

**N**Ar pervizh : is svéjtovájnjam, kadàr eden  
h'gréjhu svéjtuje.

Vdrugizh : S'povellam ali is sapovedájnam  
Kadar eden sapověj gréjshíti.

V'tretjizh : S'pervólejnam : kadàr eden  
v'ludski grejh pervóli.

V'Zhetértu : S'nadráshejnjam : Kadàr eden  
drúsiga h'gréjhu drašti, inu napelúje.

V'Petu : S'hváló : Kadar eden drugih grej-  
he hvali.

V'Shestu : Is Samolzhánjam ludskih gréjhov  
kateri bi se iméjli resodéjti.

V'Sedmu : S'pregledanjam, inu perpuszhén-  
jam, kar je kaj húdiga.

V'Osmu : S'perlóshnoštjo h'gréjhu, ali s'de-  
léshnoštjo vkrádeniga, inu krivizhni-  
ga blagá.

V'Dovétu : Is sagovárjanjam kriviga dja-  
nja.



Satí se imá s'dávidam mollíti : O Gospúd Bug ! Ozhísti mene od mojih skrivnih, inu obáruj tvojsa hlapza od ludskih gtéjhov.

## C A P U T V I I.

### Od dobrih dell tiga Karszhánstva.

*Povp.* Jelj je tudi sadósti tu húdu puštíti, inu se gréiha váruvati?

*Odgovor.* Kratku malu nikár:

Sakáj enu slejdnú drivú, katéru dóbriga sadú nepèrnése, letú imá vun isléjkanu, inu v'ogyn vérshenubiti. Katéri pak to vóljo nebéshkiga Ozhéta stury, letá pujde v'tu nebéshku Krajléstvu. *Matth. 3. & 7.*

*Povp.* Kaj tedáj dóbriga imá en kárszhenik sturíti? *Odgov.* On imá tréjsivu, inu smašnu, pravízhnú inu bogaródnú pred Bugom inu Ludéjm shivéjti, inu s'dóbrimi déllami svoje karszhánsku poklzanje ozírati, inu gvishnu sturíti. *2. Tim. 2. Pet. 1.*

*Povp.* Kúliku je dobrih dell? *Odgov.* Te imenítishni dobra della, katére je nas tudi sam JESUS vuzhil, so try.

Tu pèrvu : Je sveta Mollítva.

Tu drugu : Ta post.

Tu tretje ; Almoshnjo dajáti.

*Povp.* h'Zhemu nam núzajo ta dobra della?

*Odgov.* h'Teimu: Dokler ta zhlóvik skus te dobra della, inu nikár le skus to vjero samó je pravízhèn pred Bugam, inu dosséshe to krono te pravize: Sakáj katéri stury pravízo, ta je pravízhèn, katéri pak dobru délajo, ti sturé pravízo, inu pójdejo v'tu vezhnu shiulénje: Katéri pak hudú délajo bójdejo v'to vezhno Martro. *Matth. 25. Joan. 5. Jacob. 11 Joan. 3.*

### *Od telésnih dell te Milosti.*

*Povp.* Kúliku je telésnih dell te mílosti?

*Odgovor.* Jih je sedim.

**T**U pérvu: je, Lákotne nafsítiti.

Tu drugu: je, Shejne napolíti.

Tu trétje: je, Nage oplazhyti.

Zhetèrtu: je, Jetnyke rejshítl.

Tu petu: je, Bolnyke objiskáti.

Tu shestu: je, Popótnike prejémati.

Tu sedmu: je, Merlyzhe poshténu pokopáti.

Od letejh pravi Christus: Isvelízhani so ti mílostivi, sakáj ony bodo mílost doségli. *Matth. 5.*

*Povp.* Kúliku je duhóvnih dell te Mílosti?

*Odgovor.* jih je sedim.

1. **T**U pèrvu je : Gréjsniko posvariti.
2. Tu drugu je : Nevmétalne, inu nevéjdné podvuzhíti.
3. Tu tretje : Tim kir zvlblajo prav svetováti.
4. Tu zhetèrtu je : Te sháloftne inu reshálene tróshitati.
5. Tu petu je, krivizo volnú terpéjti.
6. Tu sheftu : Tim kir nas reshálio, radu odpustiti.
7. Tu sedmu je : Sa shlvih inu mèrtvih isvelízhanje Bogá prošíti

Sakáj : S'kákushno mero my bomo drugim mérili, s'tákushno tudi nam bo notèr mérjenu. *Luc. 6*

*Povp.* Katéra so ta ofsem isvelízhanstva Evan-gélske Postáve?

*Odgov.* So leté katérib.

**T**U pèrvu je : Isvelízhani so ty vbogi v'Duhu : Sakáj nih je Nebéshkú krajléstvu.

Tu drugu je : Isvelízhani so ty krótky : Sakáj ony bodo semlo posédli.

Tu tretje je : Isvelízhani so ty kir sholújejo : Sakáj ony bodo potróshitati,

Zhetèrtu je : Isvelízhani so ty, katérim je lákota inu sheya po pravízi : Sakáj ony bodo naslízheni.

Tu petu je : Isvelizhani so ty milostivi, sakáj ony bodo milost doségli.

Tu shestu je: Isvelizhani so ty zhístiga sèrzás. Sakáj ony bodo Bogá glédali.

Tu sedmu je : Isvelizhani so ty myrni : Sakáj ony bodo Boshji otrózi imenováni.

Tu osímu je : Isvelizhani so ty katéri pregánajnje terpeé sa pravíze volo: Sakájnyh je Nebéshku krajléstvu.

*Povprašhik* Kúliku je Evangélskih svitóv?

*Odgovor.* So tri Svitúvi.

**T**A pèrvi : je, Radovólnu vhushtvu.  
Ta drugi: je, Vedna zhístošt.

Ta tretji : je, Popólnamna pokórszhina, katèrà se sa Boshjo volo, v'Duhóvnim stannu, zhlovékom iskáshe.

*Povp.* Katère so te shútri púsledne rizhy tìga zhlovéka;

*Odgovor.* So leté.

1. **T**A pèrva je : Ta smèrt.

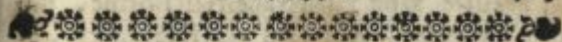
2. Ta druga je: Ta púsledna sodba

3. Ta tretja je: Ta pakáll.

4. Ta Zhetèrta je: Tu nebéshku krajléstvu.

Spumnj tedáj O zhlovik; v'sejh tvojih delah inu djánju, tvojih púslednih rizhy, také nebósh vékomaj grejshil. *Eccles. 7.*





# BENEDICITE, MO- LITVA PRED JEDIO, Pred myso rezhi.

**V** Sih Ozhy v'te vúpajo, O Gospúd BUG,  
inu ty nym dash nyh Jeid ob svójim  
zhássu: Ty odpresh góri tvójo rokó inu na-  
sittish, vsako shivál s' shégnom.

Gospúd, všmíli se zhés nafs.

Christe, všmíli se zhés nafs.

Ozha nash' &c. Zheshena si MARIA, &c.

## Molimo.

**O** Gospúd Bug Ozha Nebéshki, shégnaj  
nas, inu lete tvóje dary, katére my  
bómo prejéli od tvóje obilne dobrúte: sku-  
si JEsusa Christusa tvóiga lúbiga Syna Go-  
spúda náshiga, Amen.

## *Sabvála, ali Gratias po jeidi rezhi.*

**S** Ahvalte Gospúda, sakái on je dobrútliv,  
inu njega mílost stoji vékomaj: katéri  
všimu Méssej spísho dája, Kir da shivíni nie  
kármo, tim mládim Orlízhom, kir najn klí-  
zhejo.

*v. Búite s' Gospúda vsy nísh suetnikí.*

*R. Sakái katéri se njega boje nymajo obénica  
pom. árkijna.*

Yszhite sapè, vu Krajléstvu Bóshje, inu njega pravizo, takú vam vse leté rizhy bódo pervérshene.

Gospúd, všmíli se zhés nafs.

Christe, všmíli se zhés nafs.

Gospúd, všmíli se zhés nafs.

Jest vjérujem v'Boga Ozhéta, &c.

Tu so deffet Sapúvidi, &c.

Gospúd BUG Ozha Nabéshki, my tebi zhašt inu hválo rezhémo, sa vse tvóje dary inu dobrúte : katéri shivísh inu krajlújestu od vékoma do vékoma, Amen.

## *Ena sveta andobtliva Molitva*

*rezbi, kadar se s'Jutra góri vstánne.*

**J**Est tebe sahválim, O Gospúd Bug Ozha Nebéshki, skusi JEsusa Chrístula tvójga lúbiga Syna, Gospúda náshiga, de si ti mene nezój to nuzh pred vso šnkódo inu nevárnostjo obároval. Jest te šne tudi próšim te hózhesti méne danàs ta dan, pred všim šégom, videjózhimu inu navidejózhimu Sovráshniki milostivu ohranniti, de tébi vse moje djánje inu shivléjne dóbru dopáde. Tebi jest porozhím, O Gospúd Bug, moje telú inu Dúšno, všem tem kar sem jest, kar imám inu premórem : tvoj Svéti Angel bódi vélejš pèr méni, de ta húdi sovráshnik, obéno oblášt ali muzh níkár na méni nájde, Amen.

*Ena*

*Ena andobtliva Molitva rezbi,*  
*kadár se s'Vezhér spat gre.*

**O** Dobrútlivi Gospúd, všmileni JEsu Chri-  
 ste, jest tebi zhašt inu hvalo rězhem,  
 de si ty méne vbósiga Gréjšnika is velíke  
 tvóje milosti danás ta dan kakòr en lubes-  
 nívi Ozha, pred všim slegom obároval. Jest  
 te tudi prošim is Sěrza, de hózhešh méni  
 míloštivu odpustiti vse móje gréjhe, katére  
 sim jest danás ta dan supèt tébe stúril: mé-  
 ni tudi podelyti, eno srézhno dodro nuzh:  
 mene obárovati, pred gréjhi pred všo sa-  
 vítnostjo tiga húdiga sovráshnika: inu ka-  
 dár tellú sáspy, vsaj de míšsel v'tebizhúje, de  
 jest bom s'jútra s'zhístim sěrzom tepi súpet  
 mógel slushiti; katéri shívishinu krajlúješh  
 s'Búgam Ozhétam, inu s'svétim Dúham en  
 edyni Bug od vékoma do vékoma, Amen.

Pravi ta lubi Jóger Christufov  
 sveti Joánes: Aku se my náshih gréjhov  
 Spovějmo, takú je Bug svejšt, inu pravízhen  
 de nam on gréjhe odpusty, inu nás  
 ozhísti od vse krivine.

*Letá je pak ena léjpa visba pred  
 mim Mášbnikom, kakòr Naméštnikom Boshjim,  
 tih gréjhov se spovédati.*

**J**Est vbógi gréjšhani Zhlóvik, sposnám pred  
 Búgam vúgamogózhnim, Divízo MARIO

njega visšokuvrédno Máterjo, pred všemi  
lúbimi svetnyki inu pred vami spovednykom,  
na Boshjim méjstu, inu se dolshán dam de  
sim zhestú grejšíl: s'velíku húdih ímsli,  
s'beššédami, inu s'samúdo veľiku dóbríh  
dell.

*Letúkaje vshé se imájo ty premýšleni vedejzhi  
snávi gréjhi, s'újebnu sposnáci: inu kadár so  
vsi cilla risnázhnu, inu Popólnama íspovedani,  
na takušbno višo se Spúciá skléenne.*

**V**Letéh inu usch drúgih gréjih, v'katé-  
rih méne BÚG kriviga vej, inu jest  
vbógi gréjšni Zhlóvik všéh nemórem spos-  
náci, se dolshán dam, inu oni méne is se za  
grévajo, hózhem móje shivléjne tudi s'Bó-  
shjo pomozhjó pobúšhati.

Satiga vólo jest próšim, to visšoko zhastí-  
to Mater Bóshjo Divízo Mario vše lube Svet-  
nike, de sa me Gospúda Bogá próšijo: inu  
vas Spovednyka, de vy méne na Bóshjim  
méjsti od mójih gréjhov absolvírate, inu od-  
véfete.

Katéri vshé svoj gréh inu krivu diánje skri-  
va, rimu nebóde pomanálu, kakòr Sálomon  
právi: katéri je pak sposnál, inu od nyh pu-  
šty, ta bode mílost dosegal.



*Ena lejpa Moliuva kadār se kaj  
ima jazbēti ali šturīti.*

**O** Gospūd BUG Nebēšhki Ozha, podējli  
Meni tvojo gnádo, de kar jest dellain,  
tuistu tebi na hválo, inu v' tim imēni JĒsua  
náshiga Gospūda, prau sázhnem, ter Bóshnu  
dopěrněšsem, Amen.

*Kakú se ima v' Jutru, inu Svezbér  
molyti kadār se sfony Ave MARIA.*

1. Ta Angel Bósbji je pěrněššel Divizi Ma-  
rij šelstvu, inu ona je spozhěla od svétiga Du-  
há, náshiga Isvelízharja. *Zbeshěna si Maria, &c.*

2. Pole, je rekla MARIA, jest sim ena Děk-  
latiga Gospūda, meni se isgódi po tvoji beššé-  
di. *Zbeshěna si Maria, &c.*

3. Inu ta beššéda je meššú postála, inu je  
v' nami prebivála : Satóraj Isvelízhanu je tu  
tellú, katéru je tébe JĒsus nosšilu, inu te pěššú  
katére ti ty sěššál : *Zbeshěna si Maria, &c.*

*Natú se more dájle rezbi.*

**O** Gospūd BUG, my sposnámo na tvóio  
zhašt inu hvalo, de si ty náshie Isvelí-  
zhanje, v' tej nar vékšhi luběšni škusi osnáj-  
nejnje tiga Angela sazhél, inu škusi ta nar  
Isvelízhaništi šad Divize MARIE dokonzhál ;  
vóšzhi nam gnáde tvóje, de bómo prau vjero-  
váli.

váli, pravizhnu shivéjli, Isvelizhansku vmě-  
 li, skusi tigaštiga tvójga Syna JEsusa Chri-  
 stusa Gospúda náshiga práviga Bogá inu zhlo-  
 véka; katéri s'tábo v'tim edynstvi svétiga  
 Duhá shivy inu krajlúje vékomaj, Amen.

### *Takú se ima Moliti ob Poldne:*

*inu štásti v'petik kadár se: Tenebre: ali JE-  
 susovu Lózhenje Sgony.*

**T** Emmá je postála, kadár so Júdje JEsusa  
 kríshali bily, inu ob devéti Vri vpye  
 JEsus s'gláshno shtímno: Moj Bug Moj Bug,  
 sakáj si ty mene sapústil? inu s'nágueno  
 glavó je on Dúsho pústil.

Satú, O všmileni Gospúd JESU Chryste,  
 my tébe mólimo, inu hválimo; sakáj skusi  
 tvoj svéti Krish, skusi tvóje brítku Terplé-  
 nje, inu nedólshno tvojo Směrt, si ty náš,  
 inu vuš volén svejt odréjshil.

### Molitva.

**O** Premilostivi Gospúd JESU Chryste, jest  
 te próšim jokajózh, skusi to brítkúst  
 tvójga svétiga Terplénja, katéru si ty sa me  
 na svétim Krishu Těrpil; nar vezh pak ob  
 ty Vri, kadár se je tvója predrága, záta-  
 na, shláhtna Dúshiza, od tvójga svétiga shi-  
 vóta jlozhála; Všmili se tudi zhes mójo vbó-  
 go Dúshizo, kadár se bo ona od mójga tel-  
 lěšša prozh lozhála; de tvoj Krish inu Már-  
 tra,

tra, na meni inu na drúsih vbosih gréjsnikih, nebóde sgubléna, Amen.

*Kratke Molitve zbestu v'dnevi  
vezbi, slasti nekatere s'teb istih vseti,  
k'dar Urra bye.*

**G**ospúd BUG, volzhi nam eno isvelszhansko Urró shivéjti inu vmréjti skusi JEsusa Christusa Gospúda náshiga, Amen.

2. Moj Bug, bodi meni mílostitiv v'móji púsledni Urrj, inu v'tvóji stráshni sódbi.

3. O ty Syn Dávidov, vsmíli se zhes me, inu odpústi meni moje sturjéne gréjhe.

4. Bug nam daj v'svójim iméni letúkaj je zháfsnida ( ali sedájnjga ) inu támka je vézhniga Myrú.

5. BUG nam bódi mílostitiv, inu se vsmíli zhes vsa sháloftna revna serza.

6. Vse

6. Vše kar jest déllam, tu bo-  
di O Bug, tebi na hválo, inu v'tim  
iméni Jésusa Christusa namérjenu

7. O Gospúd vsmíleni JESU  
Christe, spúmni na me, kèr Go-  
spodújesh v'tójim krajléství,  
inu nesapústi mène nikóli vezh.

8. Tu Imé tiga Gospúda bó-  
di shégnanu, inu isidyffe njega  
svéta Boshja vola.

9. Ta vsigamo gózhni Ozha  
obári mene pred vsim slégom inu  
mi daj svoj sveti Bóshji shégen.

10. O Gospúd B U G, bodi ty  
moja pomúzh inu pèrbejshájne,  
inu moje Isvelízhanje.

11. Gospúd, pokáshi meni tvo-  
je poti, inu vúzhi mene sposno-  
vátí tvóje steseé: Gospúd resvéj-  
ti meni moje Ozhy, de jest v'smèr.  
ti nesaspym. Bug nam daj svó-



jo gnado, inu vezhnu Nebéshku  
krajléstvu.

12. Gospúd Bug, nate jest sa-  
vúpam, nepústi mene k'fram-  
móti príti.

13. O Gospúd Bug bodi ty  
moj pomozhnik, inu ta Hisha  
mojga perbeshájna, de meni po-  
mágh inu me Isvelízhash.

14. Gospúd ty si moja muzh,  
inu perbejshájne, inu sa tvójga  
Iména volo bosh mene pélal inu  
redíl.

15. BUG nafs obári na Dú-  
shi inu na shivótu.

16. Ozha, tvoja, inu nikár  
moja, vola bodi všelej.

17. Ta dobrútlivi BUG po-  
vékshaj notèr v'nami vjéro, vú-  
pajne, inu Lubésèn.

18. Milost tiga Ozhéta: Myr  
JE.



JĚsufov Chrĭstufov : inu Lubĕ-  
sĕn Svĕtiga Duhá , bodi vĕlej  
pĕr nafs vĕch, Amen.

16. Zhařt, hvála, inu slovĕj-  
ne bodi Gospúdu Bogú sedáj ter  
vĕkoma, Amen.

*Svĕti Bonaventura en Cerquenzĭ*

*Vuzhenik piřbe de je ſvĕti Anton paduánski en  
ſveřt pomozhnik katĕri negovo gnado zhařt,  
inu mužb, nam vřem vřernim ludejma  
letakĕ perporozhy.*

Ÿ. **K** Atĕri ſylnu sa zhúdeřsa  
skĕrby:

Pĕr ſvĕtim Antónu yh velřku  
sadoby.

Smĕrt, smota, nadlúga, inu go-  
ba prozh bejšy:

Hudřzh s'negóvim notĕr dajá-  
njom nizh neobdĕřshy.

Bodi v'kákĕřřhni kúli teshávi en  
bolnyk:

Sdravje proffi, njemu pomága  
letá Svetnyk.

**R.** Globóku morjé na svójo fyl-  
nost posábi:

Kétene, inu terdne savése on of-  
slábi. (stávi:

Sgublénu blagú nasáj damú Po-  
Sgubléne vúde povèrne, inu  
osdrávi.

**Ÿ.** Kar je kúli navárniga, kar je  
kúli potrejb'niga,  
Skusi njéga oblasti, néjma méjsta  
obéniga:

Letú sprizhújejo vse bogabojé-  
zheshéne, inu moshyé,

Katéri v'Pádivi njegóvo hválu,  
inu zhašt vézhnu darshé.

**R.** Globóku morjé, &c.

**Ÿ.** Hvala bodi Gospúdi Bogú  
Ozhétu, Synu, inu Svetimu  
Duhú.

**R.** Globóku morjé, &c.

- ✠. Próssi Bogá sa nas O Sveti Antón.  
 ✠. De prejmemo od Christusa oblúbenlon.

## MOLITOV.

**O** Prekrótki, inu prevsmle-  
 ni JESU ·Christe, kir si ti  
 svétiga Antóna tvójga svéstiga,  
 inu zhaštiga Pèriátela is védni-  
 mi zhúdešši takú možnú resó-  
 dil, inu resvéjtil, podé, li nam mí-  
 loštivu : de kar škusi njegóvu  
 sašlushéjne vjérnu próšimo,  
 škusi njegóvo próšnjo stono-  
 vítnu préjmemo : katéri shivíšh,  
 inu Kralú, ešh s' Búgam Ozhétom  
 v' enim edynštvi Svétiga Duhá od  
 vékomaj do vékomaj, Amen.

*Obári nas Bug Ozba ✠, Syn, ✠  
 inu Sveti Dub ✠, Amen.*

## FINIS.